



Artist Toolkit

gratis uitbreidingsapp met talrijke borduurbestanden

Downloaden voor Windows:

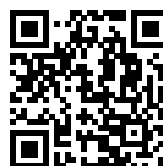
<https://ezsupport.info/projects/ArtistTool/redirect.php?store=win>

Downloaden voor Mac:

<https://ezsupport.info/projects/ArtistTool/redirect.php?store=imac>



EZ Creator



Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe naai- en borduurmachine.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiks- en veiligheidsinstructies maken deel uit van deze naai- en borduurmachine. Ze bevatten belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en afvoer. Maak uzelf vertrouwd met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies voordat u de machine gaat gebruiken. Gebruik de machine alleen zoals wordt beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Geef alle documenten door wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

Beschrijving van de gebruiker

Deze bedienings- en veiligheidsinstructies zijn bestemd voor de gebruiker van de naai- en borduurmachine VERITAS Isabelle.

Uitleg van de veiligheidsinstructies

 **GEVAAR** wijst op een gevaarlijke situatie die indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg heeft.

 **WAARSCHUWING** duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

 **OPGELET** wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

OPMERKING wijst op informatie die belangrijk is maar geen betrekking heeft op potentieel gevaarlijke situaties.

Bedoeld gebruik

De naai- en borduurmachine is **bedoeld**:

- voor gebruik als verplaatsbaar apparaat.
- voor het naaien van typisch huishoudtextiel.
- alleen voor particulier huishoudelijk gebruik.

De naai- en borduurmachine is **niet bedoeld**:

- om te worden geïnstalleerd op een vaste locatie
- voor buiten
- voor het verwerken van andere materialen (bijvoorbeeld leer, canvas, zeildoek en vergelijkbare zware stoffen).
- voor commercieel of industrieel gebruik.

Inhoud van pakket

1 Naaimachine	1 Borduurunit
3 Borduurframes	1 netstroomkabel
1 voetpedaal	1 Beknopte handleiding
1 accessoireset	1 Tafelverlenging
1 Knieheffer	1 Spoelstandaard set

Inhoud

Inleiding

Beschrijving van de gebruiker	2
Uitleg van de veiligheidsinstructies	2
Bedoeld gebruik.....	2
Inhoud van pakket.....	2

Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies.....	10
Veiligheid op de werkplek	10
Elektrische veiligheid	10
Veiligheid van personen.....	10
Zorgvuldige behandeling en gebruik van de machine	11
Veiligheidsinstructies voor service	11
Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen	11
Algemeen	11
Accessoires	12
Voorafgaand aan gebruik.....	12
Tijdens gebruik	12
Na gebruik.....	12
Een installatielocatie selecteren	12

Uitleg van de grafische symbolen

Uitleg van de grafische symbolen.....	13
---------------------------------------	----

Technische gegevens

Technische gegevens.....	14
--------------------------	----

Machine-introductie

Accessoires	16
Optionele accessoires	16
De accessoiredoos gebruiken.....	17
Beschrijving van de onderdelen	18
Overzicht voorkant	18
Overzicht bovenkant	19
Overzicht achterzijde	19
Functietoetsen.....	20
LCD-scherm.....	24
Startpagina.....	24
Functietoetsen en icoon	25
Instellingen	26
Naai-instellingen	26
Borduurinstellingen	28
Machine-instellingen	29
Wi-Fi-instellingen	34

De machine aansluiten

Machine aansluiten op stroomvoorziening.....	37
Informatie over gepolariseerde stekker	37

Voetpedaal (in naaistand)	37
Naaitafel	38
De uitbreidingstabel gebruiken	38
Vrije arm	38
Tweestaps persvoethendel	38
De knieheffer gebruiken	38
DUAL FEED SYSTEM (DFS).....	40
Om DFS in te schakelen	40
Om DFS uit te schakelen	41
Positionering van de stof.....	41
Gebruik van het garennet.....	42
Naald verwisselen.....	43
De persvoet bevestigen en verwijderen	44
Het persvoetje verwijderen	44
Het juiste persvoetje plaatsen	44
De persvoethouder bevestigen en verwijderen	44
De geleider voor doorstikken/quiltten plaatsen.....	44
Naaldplaat verwisselen	45
Hoe de spoelstandaard set installeren.....	46
Onderdelen inleiding	46
Hoe de spoelbasis te installeren	46
Spoelstandaard set installatie	47
Proces van inrijgen met behulp van spoelstandaard set	48
Verwijder de spoelstandaard set	49

In werking stellen

Geschikte naald, garen en stof kiezen	51
De transporteur omhoog en omlaag zetten	52
De onderdraad opwickelen	53
Het spoeltje met de onderdraad plaatsen	55
Bovendraad inrijgen	56
De onderdraad ophalen	60
Steek kiezen.....	61
Inleiding van het naaistandscherm	61
Steek kiezen.....	61
Smoksteek	63
Steekbreedte aanpassen	63
Steeklengte wijzigen	63
Draadspanning aanpassen	64
Naaldpositie wijzigen	65
Steek instellen.....	66
Spiegelen	66
Verlenging	67
Densiteit	67
Balanskalibratie op huidig steekpatroon	68
Achteruit naaien	68
Oorspronkelijke auto-lock-instelling (automatisch afhechten)	69
Patroonunit naaien.....	69
Steekcyclus instelling	69
Mijn favoriete programma	70

Steekpatronen opslaan	70
Steekpatronen overschrijven	70
Steekpatronen oproepen	70
Steekpatronen verwijderen	71
Combinatie mode	72
Steekpatronencombineren	72
Steekpatronen toevoegen	72
Steekpatronen verwijderen	73
Combinatie instelling	73
Instructies voor het instellen van combinatiepatronen	74
Uw eigen combinatiepatronen creëren	75
Combinatiepatronen opslaan	75
Combinatiepatronen overschrijven	75
Combinatiepatronen oproepen	76
Combinatiepatronen verwijderen	76
Uw eigen patroon maken	77
Inleiding icoon bewerkingsmode	77
Uw eigen patroon maken	78
Patroon ontwerp scherm	78
Raster gebruiken om een patroon te maken	79
Steekpunt verplaatsen	79
Naaldpunt inbrengen	80
Dupliceer naaldpunt	80
Naaldpunt verwijderen	81
Drievoudige steek naaien	81
Ongedaan maken/Herstellen	82
Bewaar Patroon maken bij Mijn Favoriet	82

Stekentabel

Stekentabel	84
Hulpfunctie	84
Knoopsgaten	84
Quilten	84
Cordonsteek	84
Decoratieve steek	85
Kruiselings	85
Bloemen	85
Sier	85
Nieuwigheid	86
Alfabet-blok stijl	86
Alfabet-schrift stijl	86
Alfabet-omlijnde stijl	87
Alfabet - Russische stijl	87

Naaibeginselen

Met naaien beginnen	89
Handige vaardigheden	91
Achteruit naaien	91
Bochten naaien	91
Bochten naaien met een zigzagsteek	91
Hoeken naaien	92

Stretchstof naaien	92
Naaien van dunne stoffen	93
Naaien van zware stoffen	93

Hulpsteken

Stretchsteek	95
Rechte stretchsteek	95
Zigzag-stretchsteek	95
Elastiek aan stof naaien	96
Overlock	97
Overlocksteek naaien met de universele overlockvoet	97
Overlocksteek naaien met de overlockvoet	97
Blinde zoom	98
Knoopsgaten naaien	99
Een knoopsgat naaien in stretchstof	102
Naden versterken	104
Stoppen	105
Oogjessteek	107
Knopen aannaaien	107
Ritssluiting naaien	109
Ritssluiting in het midden naaien	109
Verborgen ritssluiting aan één kant naaien	110
Verborgen ritssluiting	111
Cordonsteek naaien	112
Rimpelen	113
Gerimpelde stof	113
Om gerimpelde stof in één stap te rimpelen en te bevestigen	113
Smocken	114
Uit de vrije hand stoppen, borduren en monogrammen	115
Borduren en monogrammen voorbereiden	115
Stoppen	116
Borduren	116
Monogrammen	116
Vrije beweging	116
Decoratieve steken naaien	117
Quilten	118
Gebruik de geleider voor doorstikken/quilten	118
Stukken stof aan elkaar naaien	118
Patchwork naaien	119
Antikleefvoet	119
Applique	120
Fagotsteek	120
Schulpsteek	121
Gestikte schulpzoom	121
Koord naaien	122
Enkele snoering	122
Drievoudige snoering	122
Gerolde zoomvoet	123
Tweelingnaald	124

Vorbereiding voor borduren

Belangrijke borduurinformatie	127
Borduurgaren	127
Onderdraden	127
Verstevigend materiaal	128
Spuitleim	129
Strijkvlieseline	130
Overzicht borduurunit	131
Overzicht borduurring	132
De borduurring voorbereiden	132
Bevestigen van verstevigend materiaal op de stof	132
Stof in de ring plaatsen	133
Snel ontgrendelapparaat gebruiken	134
Gebruik het borduurblad	135

Borduurproces

Vorbereiding op borduren.	138
Installeren van de borduurring	140
Borduurpatroon kiezen	142
Borduurpatroontypes	142
Ingebouwd borduurpatroon	143
Ingebouwde borduurletter	145
Ingebouwde frame ontwerpen	146
Ingebouwde monogramletters	147
Ontwerpen van USB	149
Verbinden met USB-poort	149
Het borduurpatroon bewerken	151
Borduurpatroon toevoegen	152
Verplaats de borduurpatroonlagen	152
Zoom in/Zoom uit functie	153
Alle lagen selecteren	154
Ongedaan maken/Herstellen	154
Verplaats het borduurpatroon	155
Roteer het borduurpatroon	156
Spiegel het borduurpatroon	157
Formaat van het borduurpatroon aanpassen	158
Dupliceer het borduurpatroon	159
Tekst bewerken	160
Tekst splitsen	161
Stikdensiteit aanpassen	162
Ruimte tussen tekst aanpassen	162
Tekst radiaal aanpassing	163
Controleer de grootte van het borduurpatroon	163
Het borduurpatroon verwijderen	165
De kleuren van het borduurmotief veranderen	166
Het garenmerk veranderen	167
Sync om alle draadmerken te veranderen	167
Kleurenlijst nummers zoeken	168
Borduurmotieven opslaan	169
Borduurpatroon opslaan	169

Opgeslagen patronen verwijderen.....	170
Borduurpatroon opslaan op USB-stick	171
Het opgeslagen patroon op de USB-stick wissen	172
Frame bewerken	173
Ga naar het midden van het borduurring.....	173
Raster	173
Het middelpunt van het patroon.....	173
Ring verplaatser	173
Borduren	174
Borduurstelling aanpassen	176
Draadkleur informatie.....	176
Instelling draadsnijder	177
Enkele kleur/meerdere kleuren	177
Aaneennaaien	178
De spanning van het borduurgaren aanpassen.....	178
De patronen verplaatsen.....	179
Vergroot steekpositie	180
De steekpositie aanpassen.....	181
De steekpositie zoeken	181
Schakel de ringpositie voor het inrijgen	182
Terug naar de naaistand.....	183
De borduurring verwijderen	183
De borduurunit verwijderen.....	183

Onderhoud / Reiniging

Onderhoud.....	185
De buitenkant van de machine reinigen	185
Grijper, spoelhuis en transporteur reinigen	185
Waarschuwingsfuncties	186
Probleemoplossing	187

Schema borduurpatronen

Schema borduurpatronen.....	192
------------------------------------	------------

Creatieve Patronen

Schema Creatieve patronen.....	216
Icoon illustreren	221
Post-processing	221
Franje borduurwerk.....	221
Geborsteld borduurwerk	222
Appliqué	222
Vrijstaande organza	222
Vrijstaand	223
3D schuim borduurwerk.....	223
Post-processing handleiding - Vlinder.....	224
Post-processing handleiding - Bloem	227

Milieu, verwijdering en conformiteit

Verwijdering van elektrische apparaten.....	231
Verwijdering van de verpakking.....	231

Kennisgevingen over conformiteit.....	231
Garantie van Crown Technics GmbH.....	231
Garantievoorwaarden.....	231
Garantieperiode en wettelijke vorderingen wegens gebreken.....	232
Bereik van garantie.....	232
Afhandeling van garantieclaims	232

Reserveonderdelen en accessoires

Reserveonderdelen en accessoires	232
--	-----

Index

Index.....	233
------------	-----

Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies en informatie voordat u de naai- en borduurmachine gebruikt.

- Het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en -informatie kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- Bewaar alle veiligheidsinstructies en -informatie voor later gebruik op een geschikte plek in de buurt van de machine.
- Draag ook de gebruikershandleiding over wanneer u de machine aan derden doorgeeft.
- De term "machine" in de veiligheidsinstructies verwijst naar de naai- en borduurmachine (met netstroomkabel en voetpedaal).

Veiligheid op de werkplek

- Deze naai- en borduurmachine is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik de naai- en borduurmachine bij temperaturen tussen 5°C en 40°C. Als de temperatuur te laag is, kan de naai- en borduurmachine niet normaal werken.
- Installeer de machine niet op 2000 meter of hoger boven de zeespiegel.
- Gebruik de machine niet in een natte of vochtige omgeving. Gebruik de machine alleen in droge ruimten.
- Plaats de naai- en borduurmachine op een stabiel, vlak en droog werkvlak.
- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- Installeer de netstroomkabel zodanig dat er geen struikelgevaar bestaat.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt als u de machine gebruikt. U kunt de controle over de machine verliezen als u wordt afgeleid.

Elektrische veiligheid

- Gebruik alleen de originele netstroomkabel die met de naai- en borduurmachine is meegeleverd. Andere netstroomkabels kunnen de machine beschadigen. Gebruik de meegeleverde netstroomkabel niet met andere apparaten.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die vermeld staat op het etiket van de machine (machine met een etiket waarop 230V of 240V staat, kunnen ook worden gebruikt met 220 V).
- De aansluitstekker van de machine moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verlagen de kans op een elektrische schok.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, verwarmingen, kooktoestellen en koelkasten. Als uw lichaam is geaard is er een vergrote kans op elektrische schok.
- Houd de machine uit de buurt van regen of natte omstandigheden. Als water de machine binnendringt neemt de kans op een elektrische schok toe.
- Gebruik de netstroomkabel niet op een verkeerde manier om de stekker uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken niet de netstroomkabel maar de stekker vast.
- Houd de netstroomkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen van de machine. Een beschadigde netstroomkabel of een die in de war zit verhoogt de kans op elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees voorzichtig, houd uw aandacht bij wat u aan het doen bent en gebruik uw gezond verstand wanneer u werkt met de machine. Gebruik de machine niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie verkeert. Een moment van onoplettendheid bij gebruik van de machine kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat u deze op de stroomvoorziening aansluit, opneemt of draagt. Als u de machine op de stroomvoorziening aansluit terwijl deze is ingeschakeld, kan dit leiden tot ongevallen.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan gegrepen worden door bewegende delen.

Zorgvuldige behandeling en gebruik van de machine

- Overbelast de machine niet. Gebruik de passende naai- en borduurmachine voor uw naaiwerk. U werkt beter en veiliger met een geschikte naai- en borduurmachine in het gespecificeerde vermogensbereik.
- Gebruik de machine niet als de schakelaar defect is. Een machine die niet meer kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Plaats nooit iets op het voetpedaal.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aan de machine aanbrengt, accessoires verwisselt of de machine wegzet. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de machine onbedoeld start.
- Houd de machine buiten het bereik van kinderen als deze niet wordt gebruikt. Laat geen personen de machine gebruiken die er niet vertrouwd mee zijn of die de gebruiksinstructies voor de machine niet hebben gelezen. Naai- en borduurmachines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren mensen worden gebruikt.
- Onderhoud de machine zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van de machine goed functioneren en niet vastlopen; controleer op kapotte en beschadigde onderdelen die het functioneren van de machine verhinderen. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat de machine wordt gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden naai- en borduurmachines.

GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN! Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Gebruik de machine, accessoires of onderdelen die moeten worden geplaatst (zoals naalden en spoeltjes) volgens deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van deze machine voor toepassingen anders dan waarvoor de machine is bedoeld, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Veiligheidsinstructies voor service

- Laat de machine alleen repareren door gekwalificeerd personeel en alleen met originele reserveonderdelen. Hierdoor wordt de veiligheid van de machine behouden.
- Als de ledlamp defect of beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of diens klantenservice om gevaren te voorkomen.
- De machine mag alleen worden gebruikt met een specifiek voetpedaal en/of specifieke netstroomkabel om gevaren te voorkomen. Als het voetpedaal en/of de netstroomkabel beschadigd of defect is, moeten deze worden vervangen door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon.

Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

- Deze naai- en borduurmachine wordt gebruikt voor het naaien van huishoudtextiel. Alle waarschuwingen, instructies, illustraties en data die met de machine zijn meegeleverd, moeten worden opgevolgd. Het niet opvolgen van de volgende instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- Deze machine is niet bedoeld voor het verwerken van andere materialen (bijvoorbeeld leer, canvas, zeildoek en vergelijkbare zware stoffen). Toepassingen waarvoor deze machine niet is ontwikkeld, vormen een risico; er is gevaar voor letsel.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek bedoeld zijn en door de fabrikant worden aanbevolen voor deze machine. Als een accessoire kan worden bevestigd op uw machine betekent dit niet dat dit ook veilig kan worden gebruikt.
- Houd andere mensen op veilige afstand van uw werkplek.
- Houd de netstroomkabel uit de buurt van bewegende accessoires.

Algemeen

- Deze machine kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met verminderde

fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan kennis en ervaring, mits dat onder toezicht gebeurt of instructie gegeven is hoe ze de machine veilig kunnen gebruiken en ze de gevaren begrijpen die ermee samenhangen. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak het gevaar. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Deze machine is geen speelgoed.

- Trek altijd de stekker los voordat u instellingen wijzigt of accessoires vervangt.
- Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Houd de ventilatieopeningen van de machine en het voetpedaal vrij van pluizen, stof en stofresten.
- Schakel de machine altijd uit bij het uitvoeren van aanpassingen of werkzaamheden in het gebied van de naald, zoals het inrijgen of vervangen van de naald, het rijgen of het vervangen van het spoeltje, het vervangen van de persvoet enzovoort.



Accessoires

- Crown Technics GmbH kan het correct functioneren van de machine alleen garanderen als de juiste accessoires worden gebruikt.
- Gebruik alleen de originele netstroomkabel die met de naai- en borduurmachine is meegeleverd. Andere netstroomkabels kunnen de machine beschadigen. Gebruik de meegeleverde netstroomkabel niet met andere apparaten.



Voorafgaand aan gebruik

Er wordt geadviseerd om praktijkkennis op te doen voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt. Als u niet vertrouwd bent met de bediening van naai- en borduurmachines, raden wij u aan een introductiecursus te volgen.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die vermeld staat op het etiket van de machine.



Tijdens gebruik

1. Controleer de netstroomkabel voorafgaand aan gebruik op beschadigingen. Als de netstroomkabel beschadigd is, moet u deze vervangen door een originele kabel die alleen verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens klantenservice.
2. Laat de machine nooit onbeheerd achter wanneer deze is ingeschakeld. Haal de stekker van de machine uit het stopcontact als u deze onbeheerd achterlaat, om letsel veroorzaakt door onbedoeld inschakelen te voorkomen.
3. Houd lichaamsdelen, haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Zorg ervoor dat u niet in contact komt met de bewegende naald.
4. Blijf geen versleten naalden gebruiken.
5. Als de netstroomkabel tijdens de werkzaamheden beschadigd of doorgesneden wordt, mag u de netstroomkabel niet aanraken maar moet u de stekker onmiddellijk lostrekken.
6. Blijf de machine niet gebruiken als de netstroomkabel is beschadigd; vervang deze door een nieuwe en originele netstroomkabel. Andere netstroomkabels kunnen de machine beschadigen.
7. Bij een elektrische of mechanische storing moet u de machine onmiddellijk uitschakelen en de stekker lostrekken.



Na gebruik

Trek bij het verlaten van de naai- en borduurmachine onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Trek de stroomstekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- en reinigingswerkzaamheden gaat uitvoeren.

Een installatielocatie selecteren

Voorkom dat de machine wordt blootgesteld aan extreem stoffige, vuile of vette ruimten, zoals keukens, garages of opstelruimten. Stof en vet kunnen de werking beïnvloeden. Installeer de machine niet in vochtige of natte ruimten zoals badkamers. Installeer de machine uitsluitend in droge ruimten. Installeer de machine niet in ruimten met een temperatuur onder 5°C of boven 40°C.

Uitleg van de grafische symbolen

Symbol	Beschrijving
	Lees de gebruikershandleiding voorafgaand aan gebruik.
	De machine voldoet aan de Europese veiligheidsvereisten.
	Voer deze machine niet samen met het huishoudelijke afval af.
	Dubbele isolatie (geen aardingsgeleider vereist).
	Deze machine is gecertificeerd door TÜV Rheinland.
	Bewezen veiligheid. De machine is door een erkende instelling getest op naleving van de algemeen geaccepteerde regels der technologie.
	Met deze kant boven bewaren en transporteren.
	Deze machine is breekbaar. Met zorg behandelen.
	Dit recyclingsymbool markeert bijvoorbeeld een item of onderdelen als waardevol voor recycling. Houd bij de scheiding van afval de etiketten van de verpakkingsmaterialen aan. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenissen: 1-7 Kunststoffen / 20-22: Papier en karton / 80-98: Composietmaterialen. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen terug te dringen en het milieu te beschermen.
	Dit symbool wijst u erop dat u de verpakking op milieuvriendelijke wijze moet afvoeren.
	De materialen en componenten van deze machine kunnen worden gerecycled.
	Kan (helemaal leeg) worden afgevoerd bij de afzonderlijke inzameling van verpakkingsmateriaal.
	Verstikkingsgevaar
	Om de kans op verstikking te vermijden, moet deze plastic zak uit de buurt van baby's en jonge kinderen worden gehouden. Gebruik deze zak niet in wiegjes, kinderbedjes, kindervagens of in de box. De zak is geen speelgoed.

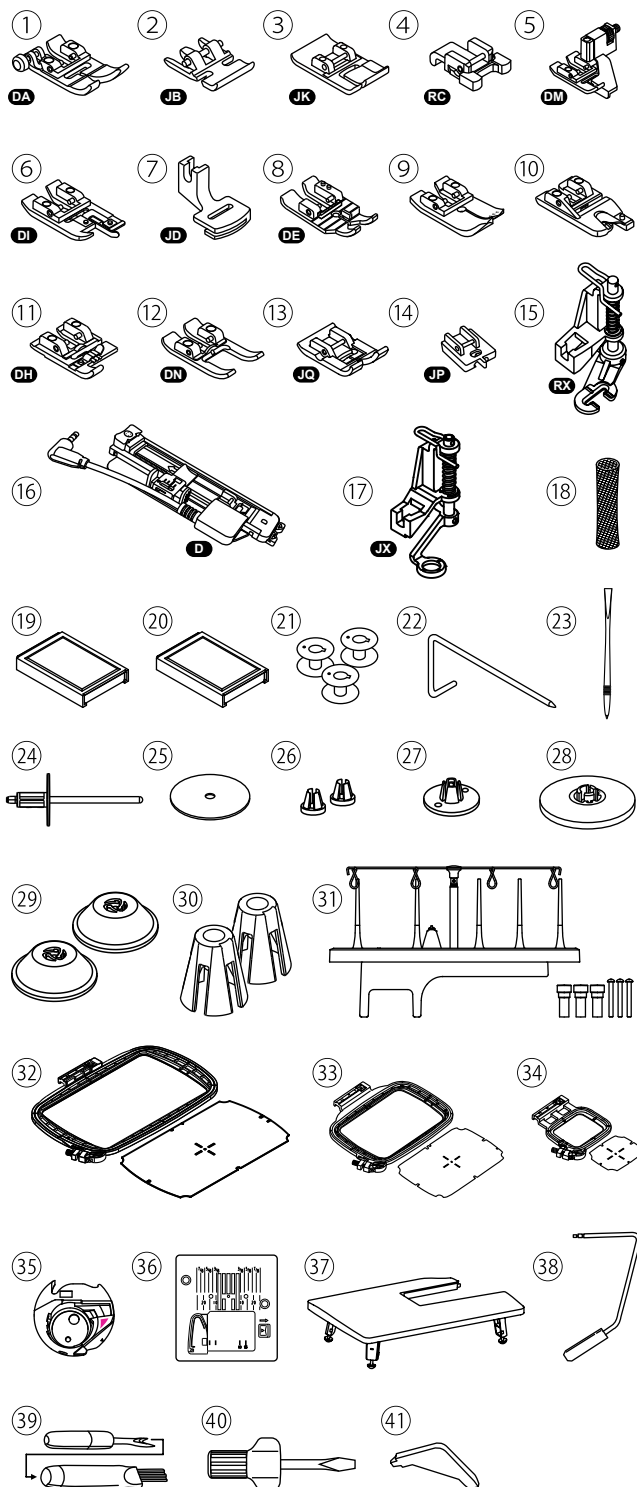
Technische gegevens

Nominale spanning		100-240V~ / 50-60 Hz
Vermogen	- Totaal	90 watt
Afmetingen	- met ingeklapte handgreep	ca. 51,6 x 20,3 x 31,5 cm (BxHxD)
Gewicht	- Naaimachine	ca. 9,86 kg
Naaldsysteem		130/705H
Ontstoring		Volgens EU-richtlijnen
Beveiligingsklasse		II 



Machine-introductie

Accessoires



- ① Universele persvoet
- ② Ritsvoet
- ③ Cordonvoet
- ④ Knoop-aannaivoet
- ⑤ Blindezoomvoet
- ⑥ Overlockvoet
- ⑦ Rimpelvoet
- ⑧ Quiltvoet
- ⑨ Rechte steekvoet
- ⑩ Gerolde zoomvoet
- ⑪ Koordvoet
- ⑫ Open teenvoet
- ⑬ Antikleefvoet
- ⑭ Verborgen ritssluitingvoet
- ⑮ Stop/borduurvoet
- ⑯ Elektronische knoopsgatvoet
- ⑰ Borduurvoet
- ⑱ Garennet
- ⑲ Naalden
- ⑳ Tweelingnaald
- ㉑ Spoeltjes (3)
- ㉒ Geleider voor doorstikken/quiltten
- ㉓ Stylus pen |
- ㉔ Tweede spoelpin
- ㉕ Viltkussen
- ㉖ Garenpenkap (S)
- ㉗ Garenpenkap (M)
- ㉘ Garenpenkap (L)
- ㉙ Garenpenkap (Voor garenstandaard)
- ㉚ Garenpen (voor garenstandaard)
- ㉛ Spoelstandaard set
- ㉜ Borduurframe (160x260 mm)
- ㉝ Borduurframe (120x180 mm)
- ㉞ Borduurframe (50x70 mm)
- ㉟ Borduurwerk klosje koffer
- ㊱ Rechte steek naaldplaat
- ㊲ Tafelverlenging
- ㊳ Knieheffer
- ㊴ Tornmesje/borsteltje
- ㊵ Schroevendraaier
- ㊶ L-schroevendraaier

Optionele accessoires

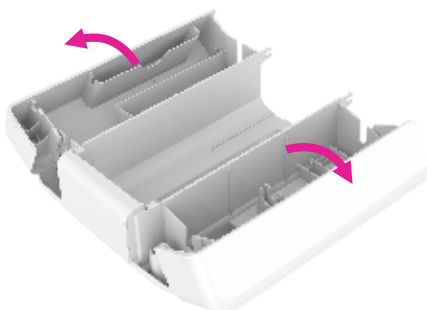
Neem voor optionele accessoires contact op met uw servicecentrum, dealer of kijk in onze onderdelenwinkel www.home-sewing.com (levering aan beperkte landen mogelijk).

De accessoiredoos gebruiken



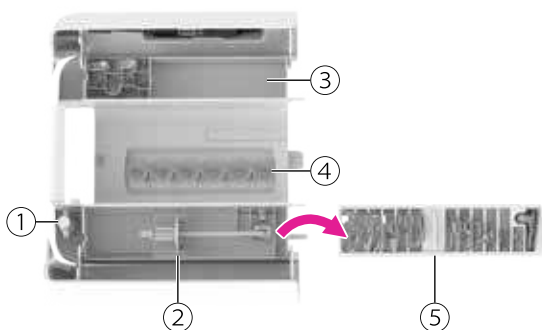
Houd de naaitafel horizontaal en trek hem daarna naar links om hem uit de machine te verwijderen.

Bevestig de naaitafel door hem naar rechts te duwen.



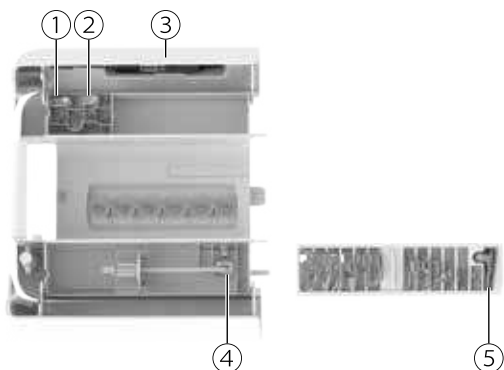
De binnenruimte van de naaitafel wordt gebruikt als accessoiredoos.

Om de accessoires in het compartiment van de naaitafel op te bergen, trekt u aan de bovenkant van het vlakbed hulpstuk om het accessoirecompartiment te openen.



Individueel vak voor specifieke opslag.

- ① Opslag voor schroevendraaiers
- ② Opslag voor tweede spoelpin
- ③ Extra opslagruimte
- ④ Opslag voor klossen
- ⑤ Opbergbakjes voor persvoet



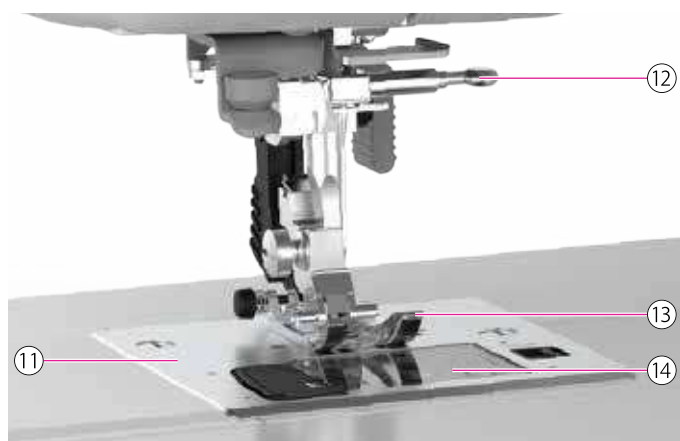
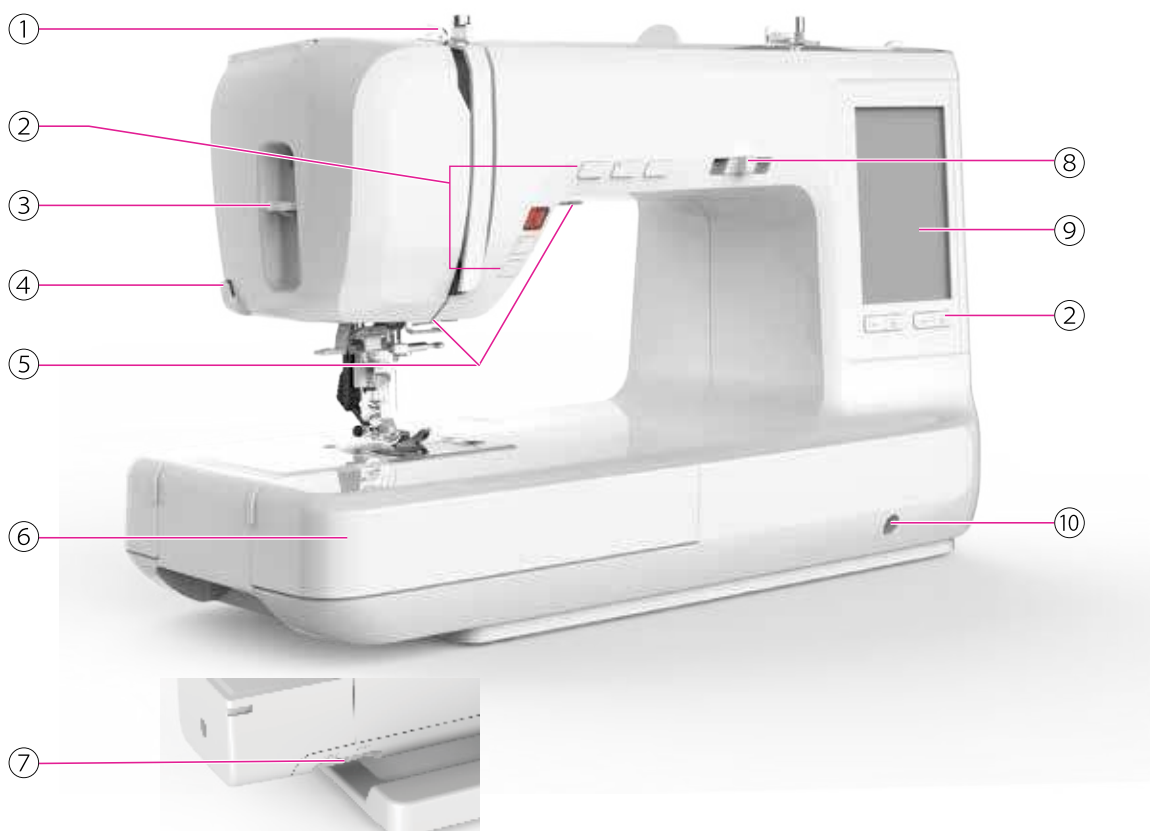
Specifieke persvoet kan worden opgeborgen in de daarvoor bestemde ruimte.

- ① Stop/borduuroet (RX)
- ② Borduuroet(JX)
- ③ Elektronische knoopsgatvoet
- ④ Rimpelvoet(JD)
- ⑤ Blindzoomvoet (DM)

Andere accessoires kunnen ook worden opgeborgen in het compartiment in de opbergbakjes voor de persvoet.

Beschrijving van de onderdelen

Overzicht voorkant



- ① Draadhevel
- ② Functietoetsen
- ③ Draadinrijger
- ④ Draadsnijder
- ⑤ Naaiverlichting
- ⑥ Aanschuiftafel en accessoirebox
- ⑦ Transporteur
- ⑧ Snelheidsregelschuif
- ⑨ LCD-scherm (aanraakscherm)
- ⑩ Knieheffer sleuf
- ⑪ Naaldplaat
- ⑫ Naaldklemschroef
- ⑬ Persvoet
- ⑭ Deksel van de spoel

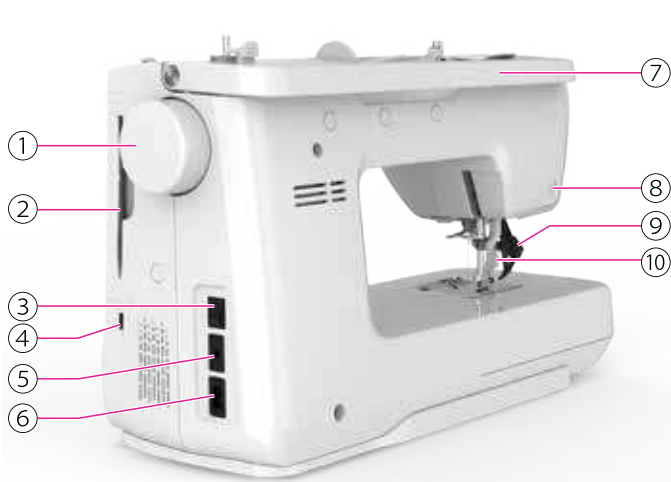
Overzicht bovenkant



- ① Horizontale garenpen
- ② Bovendraadgeleider
- ③ opspoeldraadgeleider
- ④ Gat voor garenhouder
- ⑤ Spoelwinderstop

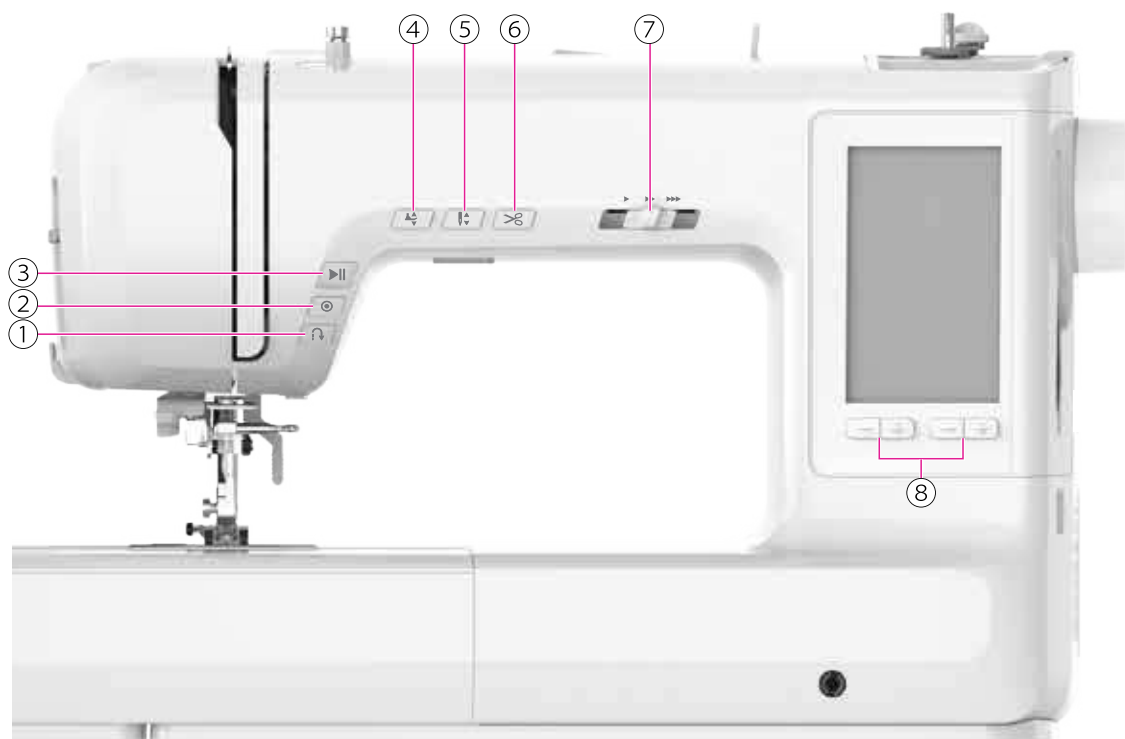
- ⑥ Spoelwindpen
- ⑦ Klosdraadsnijder
- ⑧ Magneet

Overzicht achterzijde



- ① Handwiel
- ② Stylus pen |
- ③ Hoofdschakelaar
- ④ USB-poort
- ⑤ Voetpedaalingang
- ⑥ Netsnoeringang
- ⑦ Handgreep
- ⑧ Elektronische knoopsgatvoet stopcontact
- ⑨ Tweestaps persvoethendel
- ⑩ Persvoethendel

Functietoetsen



① Knop voor achteruit naaien

De machine naait achteruit met een lage snelheid als de achteruitknop wordt ingedrukt.

Zodra u de knop loslaat, naait de naaimachine weer vooruit.

Opmerking

De hulpsteken nummer 013, 033-038 en de knoopsgatsteken nummer 039-054 kunnen geen gebruik maken van de knop voor achterwaarts naaien functie. Als de knop voor achterwaarts naaien wordt ingedrukt, stopt de machine en maakt een hintgeluid.



② Knop voor automatisch afhechten „Auto-Lock“

Als de machine niet naait: Druk op de automatisch afhechten (auto-lock) knop, de machine naait vergrendelingssteken in dezelfde positie en stopt dan. Het LED-lampje op de knop knippert tijdens het automatisch afhechten (auto-lock) en stopt wanneer het klaar is.

Terwijl de machine naait: Druk op de knop voor automatisch afhechten (auto-lock), de machine voert automatisch afhechten (auto-lock) uit volgens de instelling van de patrooneenheid. Het LED-lampje op de knop knippert tijdens het automatisch afhechten (auto-lock) en stopt wanneer het klaar is.

Opmerking

- Terwijl het combinatiepatroon wordt genaaid en u op de knop voor automatisch afhechten 'Auto-Lock' drukt, wordt het automatisch afhechten (auto-lock) uitgevoerd nadat het huidige patroon is voltooid.
- Raadpleeg het hoofdstuk "Instellingen" om het aantal steken op automatisch afhechten (auto-lock) in te stellen.
- Auto-lock-instelling (automatisch afhechten) op patrooneenheid, zie hoofdstuk "steek instellen" voor meer informatie.



③ Start/Stop-knop

Druk lang op de start/stop-knop om de machine te laten draaien. Druk weer op de start/stop-knop om de machine te stoppen.

De kleuren van het LED-lichtje op de knop veranderen afhankelijk van de werkingsstand:

- Groen licht: de machine is klaar of draait / is aan het borduren
- Oranje licht: Niet in staat om te naaien / borduren
- Rood licht: De machine kan niet naaien
- Op deze manier kunt u de machine laten naaien zonder voetpedaal.

Opmerking

Als de persvoet omhoog staat, houdt u de start/stop-knop ingedrukt, de machine laat de persvoet automatisch zakken en begint te naaien.



④ Drukvoet omhoog/omlaag positieknop

Druk op de persvoet omhoog/omlaag knop, de persvoet gaat omhoog en druk nogmaals om de persvoet te laten zakken.

Opmerking

Tijdens het naaien kunt u de drukvoet omhoog/omlaag positieknop niet gebruiken.



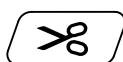
⑤ Knop naaldstop omlaag/omhoog

Met de knop naaldstop omlaag/omhoog bepaalt u of de naald op de hoogste of de laagste stand (in de stof) stopt als u met naaien stopt. Als de naald naar beneden staat, gaat het LED-lampje branden.

Druk op de naaldstop omhoog/omlaag knop, de naald gaat omhoog en nog een keer drukken gaat omlaag.

Opmerking

Tijdens het naaien kunt u de knop naaldstop omlaag/omhoog niet gebruiken.



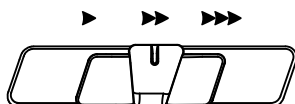
⑥ Knop voor de draadsnijder

Zolang deze knop ingedrukt wordt, naait de naaimachine bij lage snelheid achteruit, ideaal om af te hechten.

Na het afsnijden van de draad, drukt u op de start/stop knop en gaat u verder met naaien.

Opmerking

- Tijdens het naaien kan de knop voor de draadsnijder niet worden gebruikt.
- Raadpleeg het hoofdstuk "Instelling" voor het instellen van de automatisch afhechten (auto-lock).



⑦ Snelheidsregelschuif

In de naaimodus, kan de snelheidsregelschuif de naaisnelheid regelen. Schuif de hendel naar rechts om de snelheid op te voeren. Schuif de hendel naar links om de snelheid te verlagen.

De naaisnelheid kan worden aangepast zonder voetpedaal.



⑧ Drukvoet omhoog/omlaag positieknop (Links/Rechts)

Druk op de "-" knop om de waarde te verlagen; druk op de "+" knop om de waarde te verhogen. Met deze knop kan de waarde in elk scherm worden aangepast.

LCD-scherm



- ① De menuselectie verlaten en sluiten
- ② Home
- ③ Instelling
- ④ Handleidingen
- ⑤ Advisor
- ⑥ Veiligheid

Opmerking

Gebruik alleen uw vinger of de bijgeleverde stylus om op het scherm te tikken. Gebruik geen scherp potlood, schroevendraaier of andere stijve, scherpe voorwerpen. Klik niet hard op het scherm. Als u hard klikt of scherpe voorwerpen gebruikt, kan het scherm beschadigd raken.



Startpagina

- ① Naaïen
- ② Borduren
- ③ Handleiding
- ④ Instelling



①



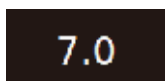
②



③



④



⑤



⑥

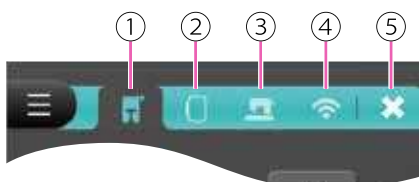
Opmerking

- ① Functie niet beschikbaar
- ② Functie beschikbaar
- ③ Functie is al ingeschakeld of actief
- ④ Waarde is niet instelbaar
- ⑤ Standaardwaarde
- ⑥ Waarde is al aangepast, klik op de waarde om terug te gaan naar de standaardwaarde.

Functietoetsen en icoon

Icoon	Naam	Toepassing
 	Wissel pagina's	Pagina's omhoog/omlaag wisselen
 		
 		
 ①  ②	Aan/uit-schakelaar	① Functie inschakelen ② Functie uitschakelen
	Terug naar de standaardwaarde	
 ①  ②	Schuifknop	Houd de schuifknop ingedrukt om de instellingswaarden te verhogen of te verlagen ① Standaardwaarden ② De waarden worden aangepast
 	Verminderen/verhogen	Instelwaarden verlagen of verhogen
	Virtueel multifunctioneel icoon	Per functie om de positie, afstand, kromming, rotatiegraad enz. aan te passen.
	Virtueel multifunctioneel icoon	Door functie om de positie aan te passen
 	Meerdere punten selecteren, laag wisselen	Uitgaande van het huidige geselecteerde punt, selecteert u voorwaarts/achterwaarts gedeelte. Omhoog en omlaag schakelen om lagen te bekijken
	Volgende stap	Naar het volgende scherm
	Terug	
 	Sluiten	Naaaien: Venster sluiten Borduren: Terug naar het borduurscherm/venster sluiten

Instellingen

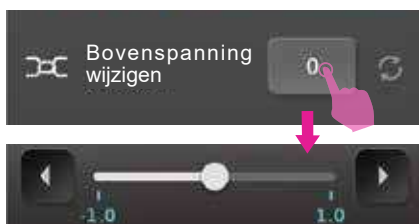


- ① Naai-instelling
- ② Borduurinstelling
- ③ Machine-instellingen
- ④ Wi-Fi-instellingen
- ⑤ Instellingenpagina sluiten

Naai-instellingen

Bovenspanning wijzigen

Het aanpassen van de bovendraadspanning heeft invloed op alle steekpatronen. De bovendraadspanning is ook instelbaar voor het huidige steekpatroon.



Instelling persvoetdruk

De meest geschikte persvoetdruk kan worden aangepast aan de stofdikte.

Bij het naaien van dikke stoffen wordt aanbevolen de druk op de persvoet te verminderen. De persvoet gaat dus iets omhoog om de stof gemakkelijker te kunnen verplaatsen.

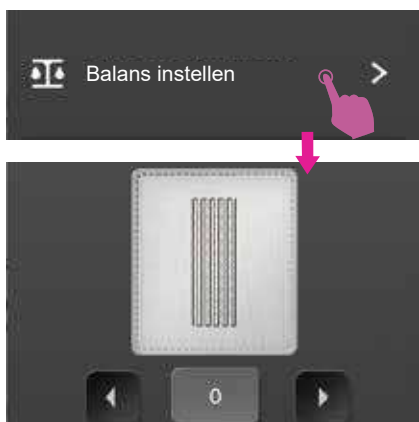
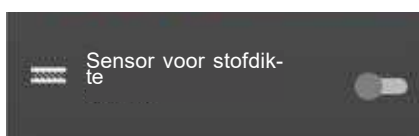
Bij het naaien van dunne stoffen wordt aanbevolen de persvoetdruk te verhogen. Het zal voorkomen dat de stof vrij kan bewegen.



Multifunctioneel voetpedaal

Door op de achterkant van het voetpedaal te drukken kan de naald omhoog of omlaag.

Met de multifunctionele voetpedaal kunt u het automatisch afhechten (auto-lock), het trimmen of het optillen van de persvoet instellen op basis van uw persoonlijke behoeften.



Knoopinstelling

Machine knoopinstelling, om het aantal steken van automatisch afhechten (auto-lock) aan het einde van het patroon naaien in te stellen, om te bepalen of de automatisch afhechten (auto-lock) functie moet worden uitgevoerd vóór het trimmen en het aantal steken van automatisch afhechten (auto-lock).

Sensor voor stofdikte

Wanneer de sensor is ingeschakeld, zal de machine de stofdikte detecteren en de persvoetdruk aanpassen om ervoor te zorgen dat de stof stabiel naar voren beweegt.

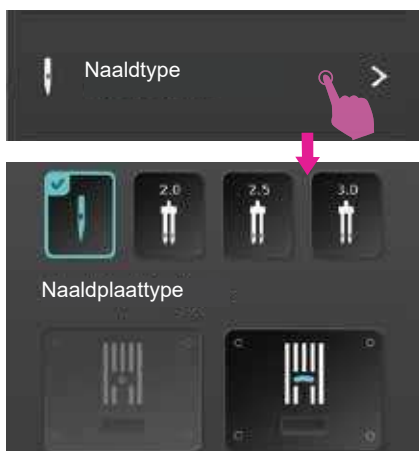
Aanpassing spilhoogte

De spilhoogte kan worden aangepast aan het type stof. Wanneer het naaien wordt gestopt, staat de naald in de onderste stand en wordt de persvoet op de ingestelde hoogte gebracht.

Balans instellen

Verschillende stoffen, garens en verstevigend materiaal beïnvloeden het naairesultaat. Het kan ertoe leiden dat u niet het juiste patroon kunt naaien. De balans instellen kan dergelijke verschillen corrigeren en het patroon kan worden gemaakt volgens de meest geschikte aanpassing voor de gekozen stof.

Selecteer een patroon om te naaien, en het wordt weergegeven op het preview screen. Wanneer u het naairesultaat vergelijkt met de gewenste patronen, klikt u op het "links" of "rechts" icoon of op de schuifknop om de balans aan te passen totdat het patroon op het scherm en het resultaat op de stof hetzelfde zijn. De machine past de steekbalans automatisch aan.

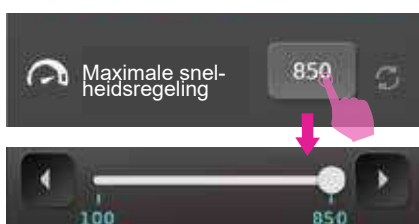


Naaldtype

Na het vervangen van de naaldplaat zal de machine automatisch detecteren of het de juiste naaldplaat gebruikt. Het kan ook het naaldtype selecteren op deze zelfde pagina.

Opmerking

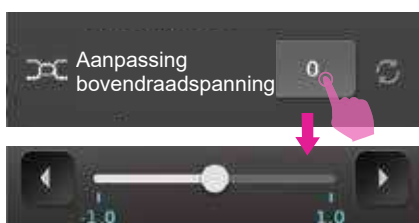
Gebruik een enkele naald voor het borduren.



Borduurstellingen

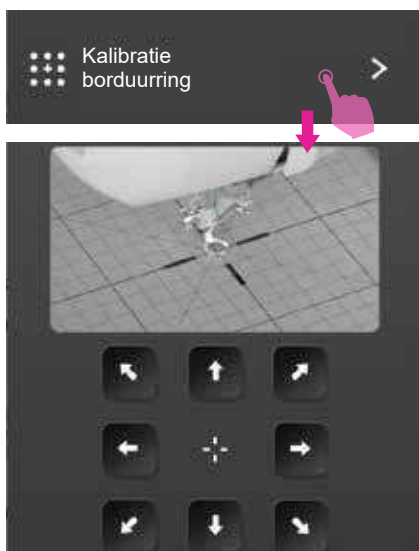
Maximale snelheidsregeling

Deze functie kan de borduursnelheid aanpassen.



Aanpassing bovendraadspanning

Het aanpassen van de bovendraadspanning in de instellingenpagina is van invloed op alle borduurpatronen.



Kalibratie borduurring

De kalibratie van het borduurring is bedoeld om de naald in de middenpositie te plaatsen.

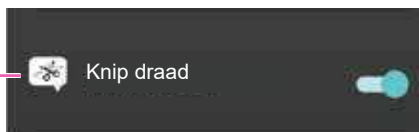
De machine detecteert automatisch de afmeting van het aangesloten borduurring en gaat dan naar het midden van de borduurring.

Klik op het pijltje op het scherm om de borduurring te verplaatsen, het midden van de borduurring zal uitgelijnd worden met de naaldpositie om de kalibratie te voltooien.

Opmerking

Zorg ervoor dat de borduurunit, de borduurring en het borduurvel geïnstalleerd zijn voordat u deze functie gebruikt.

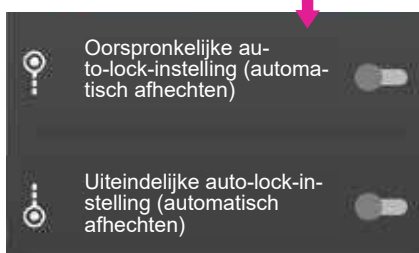
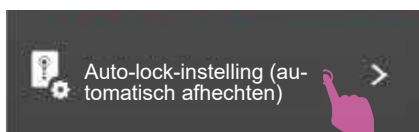
④



Knip draad

De standaardinstelling van draadsnijden is aan, de machine stopt na 7 steken, het bericht verschijnt en de gebruiker kan de draad afsnijden.

Wanneer u deze functie uitschakelt, zal de machine niet stoppen.

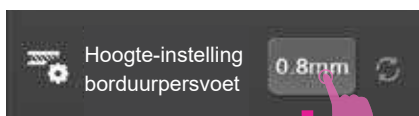


Auto-lock-instelling (automatisch afhechten)

De standaardinstelling van de automatisch afhechten (auto-lock) is uit in de borduurmodus.

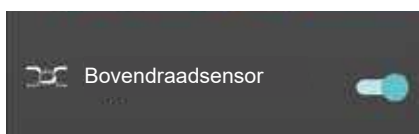
Wanneer u de initiële auto-lock-instelling (automatisch afhechten) inschakelt, zal de machine aan het begin 3 steken afhechten.

Wanneer u de initiële auto-lock-instelling (automatisch afhechten) inschakelt, zal de machine aan het einde 3 steken afhechten en stoppen.



Hoogte-instelling borduurpersvoet

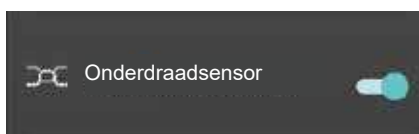
De afstand tussen naaldplaat en persvoet is instelbaar.



Machine-instellingen

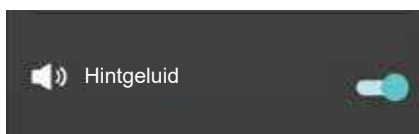
Bovendraadsensor

Wanneer de bovendraad is gebroken, niet goed is ingeregeng of de draad bijna op is, verschijnt een waarschuwing op het scherm.



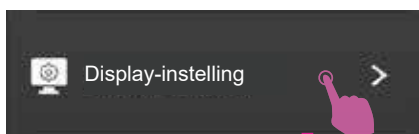
Onderdraadsensor

Schakel de onderdraadsensor in/uit, wanneer de onderdraad gebroken is of bijna op is, verschijnt er een waarschuwing op het scherm.



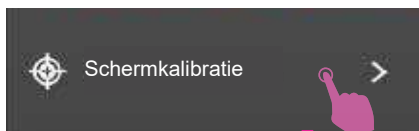
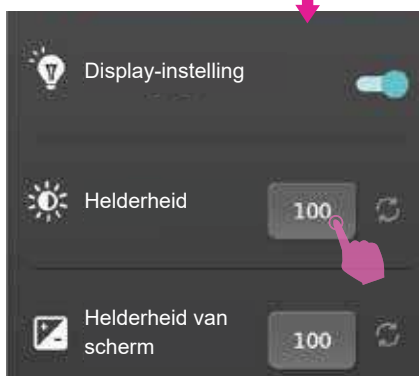
Hintgeluid

Om het geluid aan/uit te zetten. Standaardinstelling is aan.



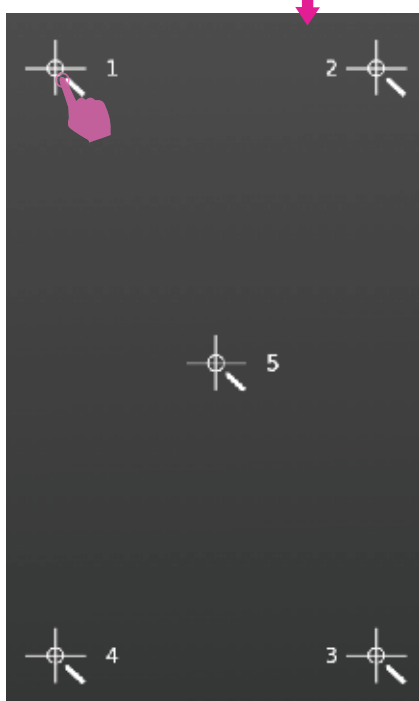
Display-instelling

Om de helderheid van het licht op het werkgebied en de helderheid van het scherm aan te passen.



Schermkalibratie

Volg en klik op het nummer dat op het scherm wordt getoond, klik op alle 5 punten om de schermkalibratie te voltooien.

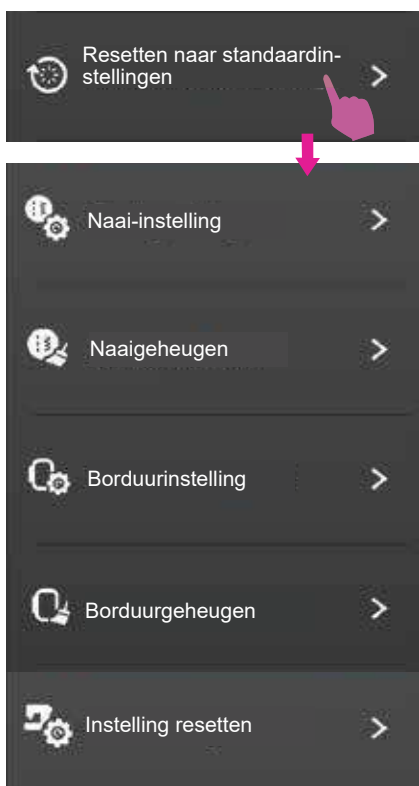


Wanneer u de machine aanzet, houdt u de "+" fysieke knoppen op de rechter en linker multifunctionele knop tegelijkertijd ingedrukt om de schermkalibratiefunctie te openen.



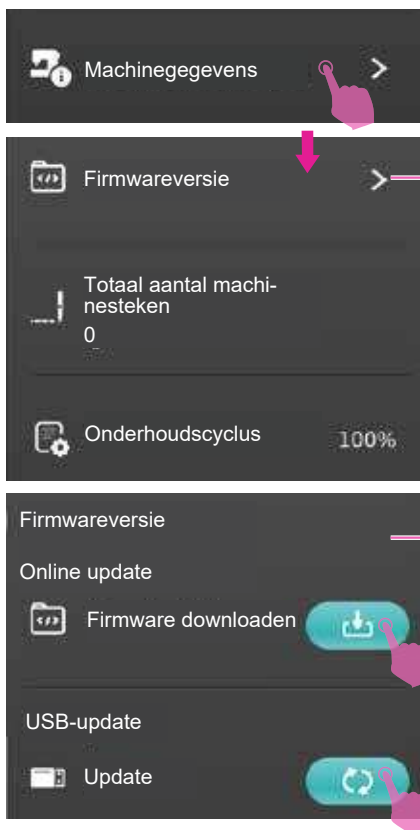
Taal

Om verschillende talen te selecteren.



Resetten naar standaardinstellingen

Fabrieksinstellingen herstellen. Om alle persoonlijke instellingen te verwijderen.



Machinegegevens

Firmwareversie: Huidige softwareversie weer-geven. Een ! icoon geeft aan dat er een nieu-we versie is gedetecteerd.

Machine totaal steken: Geef het totale aantal steken weer dat is gebruikt nadat de machine de fabriek heeft verlaten, inclusief naaien en borduren.

Onderhoudscyclus: Geef de resterende cy-clus voor machineonderhoud weer.

Zodra de machine online is, zoekt hij automa-tisch naar de laatste softwareversie. Wanneer er een updateversie beschikbaar is, kunt u op het icoon klikken om de software te downloa-den en te updaten.

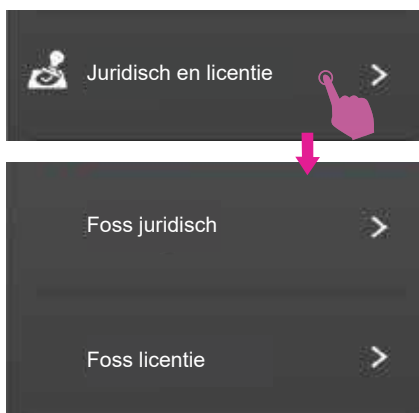
Opmerking

Wanneer u een USB-stick gebruikt om de software te updaten, wacht dan tot de update is voltooid en verwijder de USB. Als de USB tijdens de software-update wordt verwijderd, kan de machine niet worden gebruikt. Herstart de machine nadat de software met succes is geüpdatet.



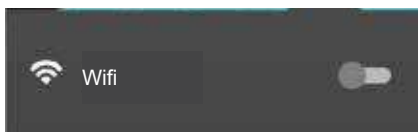
Achtergrondkleur

Selecteer de achtergrondkleur.



Juridisch en licentie

Toon gerelateerde juridische informatie.



Wi-Fi-instellingen

Verbinden met Wi-Fi

Zet de Wi-Fi verbinding aan.

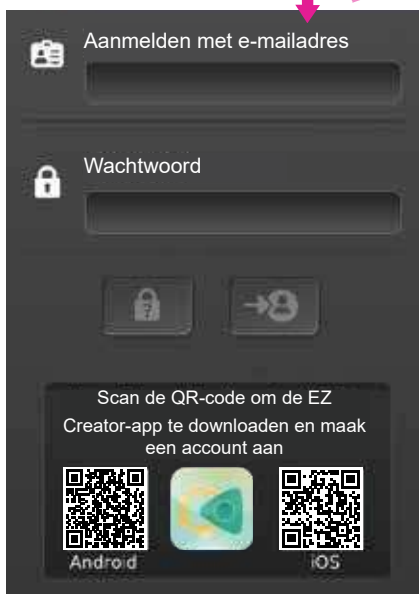
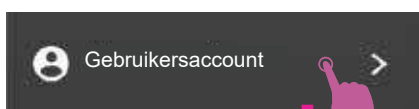
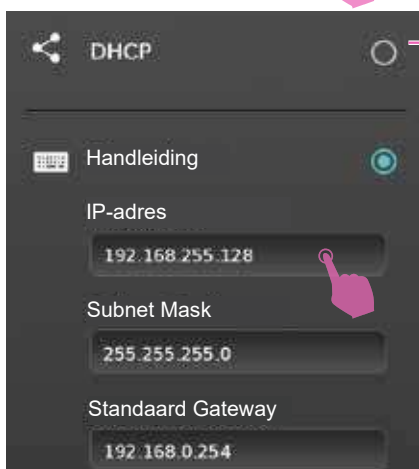


Internet zoeken

Zoek Wi-Fi-router en selecteer Wi-Fi-router.

Opmerking

Als u een nieuw netwerk toevoegt, voer dan de naam en het wachtwoord in en maak verbinding.



Opmerking

IP-adres en naam van de machine kunnen handmatig worden gewijzigd.

Gebruikersaccount

Wanneer Wi-Fi met succes is verbonden, voer dan de gebruikersaccount in.

Opmerking

Registreer het account op de App, het kan gedownload worden door de QR Code te scannen.



| De machine aansluiten

De naaimachine aansluiten op het stroomnet



⚠ Opgelet

Zorg er altijd voor dat de stekker van de naaimachine uit het stopcontact is getrokken en de hoofdschakelaar uitstaat ('O') als de machine niet wordt gebruikt en voordat er onderdelen worden geplaatst of verwijderd.

Zorg er voordat u de naaimachine op het stroomnet aansluit voor dat de spanning (Volt) van het typeplaatje overeenkomt met uw stroomnet.

Plaats de machine op een stabiele tafel.

1. Sluit de machine aan op een stroomvoorziening zoals afgebeeld.
2. Zet de aan-/uitschakelaar aan ('I').

Het naailampje gaat branden zodra de naaimachine wordt ingeschakeld.

Voetpedaal (in naaistand)

Sluit het voetpedaal aan terwijl de machine is uitgeschakeld door de stekker in de aansluiting op de machine te steken.

Zet de machine aan en druk langzaam het voetpedaal in om met naaien te starten. Haal uw voet van het pedaal en de machine stopt.

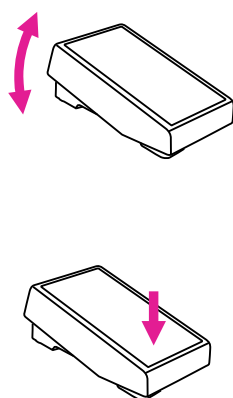
Laat de hak terugzakken op de voetpedaal om de naald omhoog/omlaag te brengen. De voetpedaal kan individueel worden geprogrammeerd.

⚠ Opgelet

In de borduurstand kan het voetpedaal niet worden gebruikt.

Opmerking

Raadpleeg een elektricien bij twijfels over de aansluiting van de naaimachine op de stroomvoorziening.

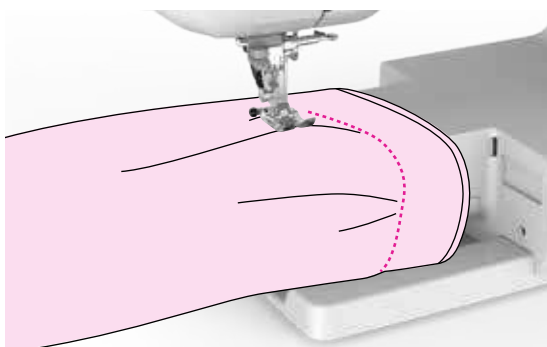


Naaitafel



Houd de naaitafel horizontaal en trek hem daarna naar links om hem uit de machine te verwijderen.

Bevestig de naaitafel door hem naar rechts te duwen.



Vrije arm

Naaïen met de vrije arm is handig voor koker-vormige delen zoals broekzomen en mouwen.

De uitbreidingstabel gebruiken



Verwijder de aanschuiftafel en de accessoirebox door deze naar links te schuiven.

Volg de pijl, en strek de voet van de tafelverlenging.



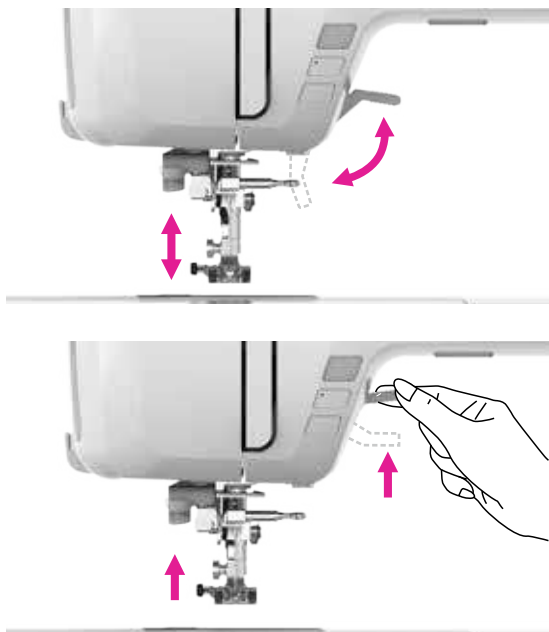
Klik (A) van de tafelverlenging in (B) van de machine.

Tafelverlenging kan helpen bewegen tijdens het naaien.

Opmerking

De naald moet altijd op de hoogste stand staan.

Tweestaps persvoethendel



Met de persvoetlichter brengt u de persvoet omhoog en omlaag.

Bekijk video:

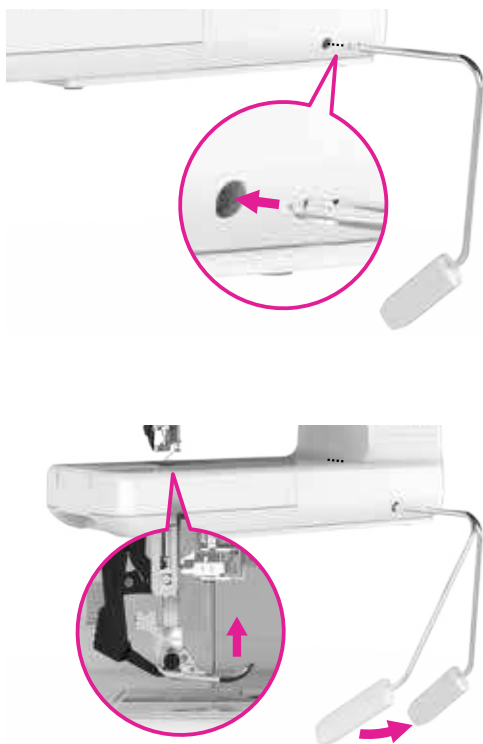


Bij het naaien van meerdere lagen dikke stof kan de persvoet met de hand hoger worden gezet om voldoende ruimte voor uw naaiwerk vrij te maken.

Opmerking

De naald moet altijd op de hoogste stand staan.

De kniehevel gebruiken



De knieheffer is uiterst nuttig bij het naaien van applique, patchwork en quilten, omdat u hiermee de stof kunt hanteren terwijl uw knie de persvoet bedient.

Breng de ribbels op de knieheffer in overeenstemming met de inkepingen in de kniehefferringang en breng de knieheffer in.

Stel de zithoogte zo in dat de knieheffer met de knie kan worden bediend.

Duw de knieheffer met de knie naar rechts om de persvoet omhoog te brengen. Tegelijkertijd wordt de draadspanning losgelaten.

Laat de knieheffer langzaam los om de persvoet te laten zakken.

⚠ Opgelet

Raak de knieheffer niet aan tijdens het naaien, anders wordt de stof niet goed doorgevoerd.

DUAL FEED SYSTEM (DFS)

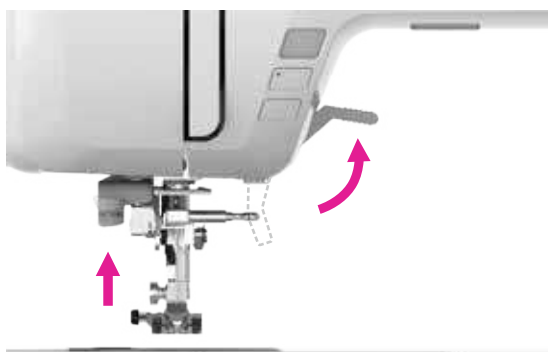
Het DFS-systeem voert stof van de boven- en onderkant tegelijk door, zodat geruite, gestreepte of plaid stoffen bij elkaar passen. Bij het naaien van lichte of moeilijke materialen, zoals zijde of rayon, voorkomt het DFS-systeem rimpelnaden.



⚠ Opgelet

Gebruik voor alle werkzaamheden met de DFS persvoeten met de middenachteruitsparing.

① Middenachteruitsparing



Om DFS in te schakelen

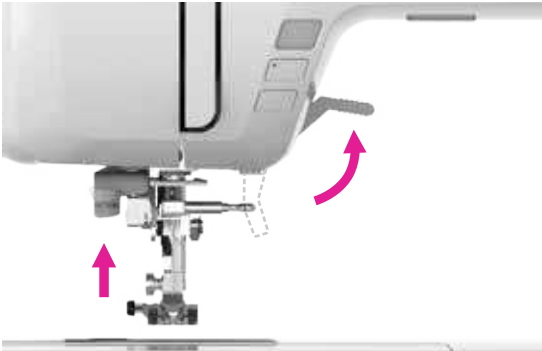
Zet de persvoethendel omhoog.



Laat het DFS-mechanisme langzaam zakken.



Zwaai het DFS-mechanisme naar voren onder de achterkant van de persvoet tot het vastklikt en in de stand omlaag blijft staan.



Om DFS uit te schakelen

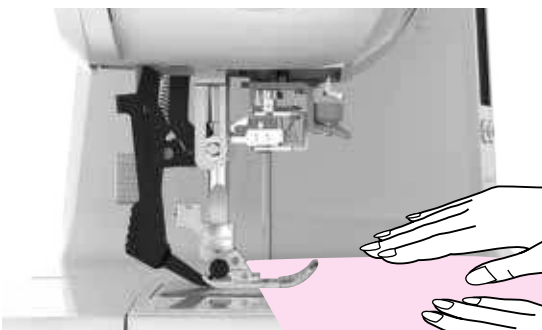
Zet de persvoethendel omhoog.



Trek het DFS-mechanisme naar beneden en zwaai het naar achteren om het uit te schakelen.



Schuif het DFS-mechanisme omhoog.



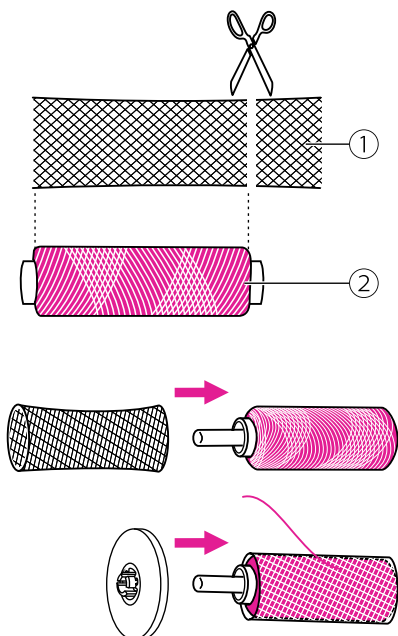
Positionering van de stof

Leg de stof plat op de naaldplaat en plaats de stof onder de persvoet.

Terwijl u de draaduiteinden met de linkerhand vasthoudt, draait u met de rechterhand aan het handwiel om de naald in de stof te steken. Laat de persvoet zakken en maak 3-4 steken.

Plaats de handen aan elke kant van de persvoet en geleid de stof voorzichtig tijdens het naaien.

Gebruik van het garennet



Opmerking

- Om te voorkomen dat het garen in de knoop komt, dient u het garennet te gebruiken. Het net is vooral nuttig bij het gebruik van grote of losgewonden spoelen.
- Verlaag de draadspanning indien nodig.

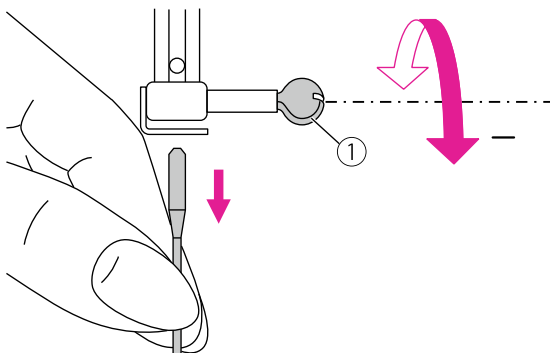
Als u een speciaal garen gebruikt dat snel van de garenklos afloopt, bevestigt u voor gebruik een net aan de klos.

Als het net te lang is, knipt u het garennet op maat van de klos.

- ① Garennet
- ② Garen

Naald verwisselen

Vervang de naalden regelmatig, vooral bij de eerste tekenen van problemen bij het naaien.



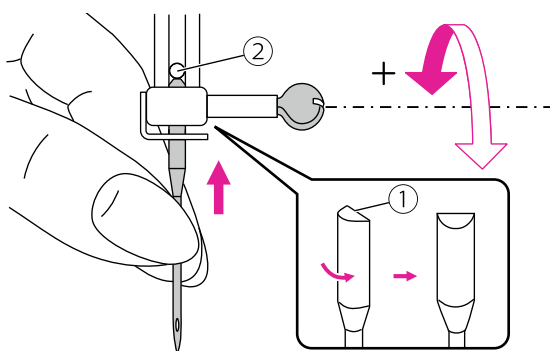
⚠ Waarschuwing

Zet de hoofdschakelaar in de stand '0 UIT'.

Draai het handwiel naar u toe om de naald omhoog te halen en draai dan de klemschroef van de naald los om de naald te verwijderen.

① Naaldklemschroef

Bekijk video:

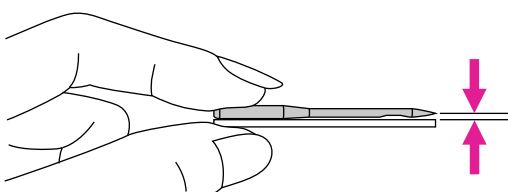


Zorg er bij het plaatsen van een nieuwe naald voor dat de platte kant van de as naar achter wijst.

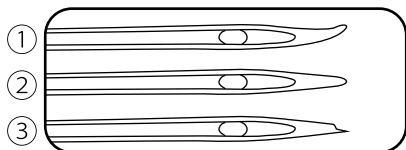
Duw de naald in de klem totdat het de pen aanraakt en niet verder kan. Zet hem daarna stevig vast met de klemschroef van de naald.

① Platte kant van de as

② Pen



Naalden moeten in perfecte staat verkeren.



Er kunnen problemen optreden bij het gebruik van:

① Kromme naalden

② Stompe naalden

③ Beschadigde punten

De persvoet bevestigen en verwijderen

⚠ Waarschuwing

- Zet de hoofdschakelaar in de stand '0 UIT'.
- Gebruik altijd de juiste voet voor de gekozen steek. De verkeerde voet kan de naald doen breken.

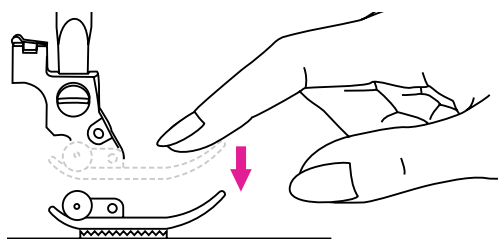
OPMERKING

Universele persvoet is reeds geïnstalleerd.

Het persvoetje verwijderen

Zet de persvoethendel omhoog.

Druk met de hand op de voorkant van de persvoetzool.

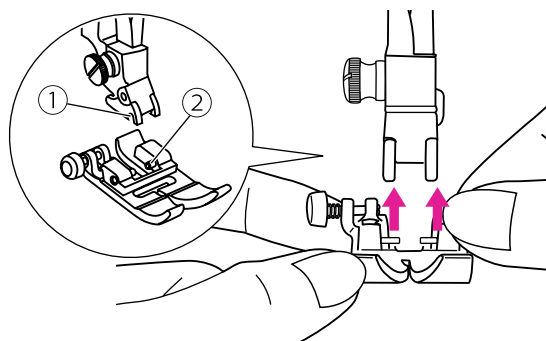


Het juiste persvoetje plaatsen

Zet de persvoet omhoog.

Plaats de persvoet onder de asgroef zodat de asgroef zich boven de persvoetzool bevindt.

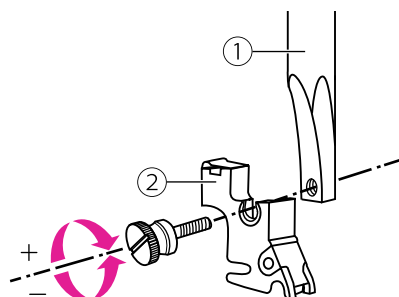
Duw vervolgens de nieuwe persvoetzool omhoog tot hij vastklikt.



- ① Asgroef
- ② Pen

De persvoethouder bevestigen en verwijderen

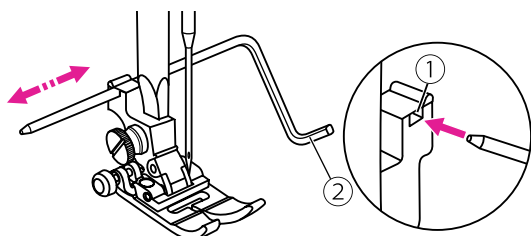
Zet de persvoet omhoog. Lijn de persvoet uit met de onderste linkerkant van de persstang. Houd de persvoet vast en draai de schroef vast met de meegeleverde schroevendraaier.



- ① Persvoetstang
- ② Persvoet

De geleider voor doorstikken/quiltten plaatsen

Bevestig de randgeleider in de sleuf zoals afgebeeld. Pas de benodigde breedte aan naar gelang uw naaiapplicaties.

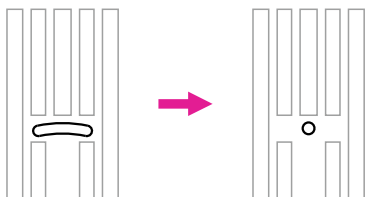


- ① Sleuf
- ② Geleider voor doorstikken/quiltten

Naaldplaat verwisselen

⚠ Waarschuwing

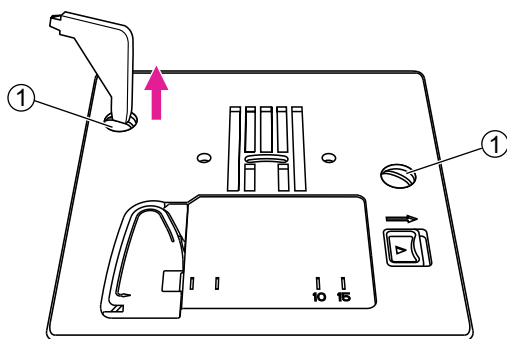
Zet de hoofdschakelaar in de stand '0 UIT'.



De plaat voor rechte steken wordt aanbevolen voor de borduurstand om betere borduurkwaliteit te krijgen. Hij kan ook worden gebruikt voor rechte steken in de middelste naaldpositie in de normale naaistand.

Het bijzondere ontwerp van het kleinere middelste gat kan een betere steun geven aan de stof tijdens het naaien van rechte steken.

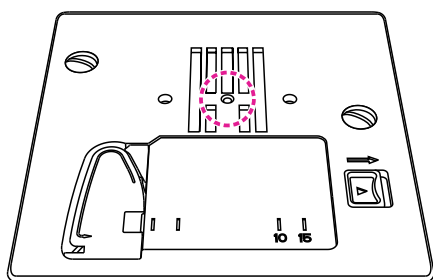
Zo wordt voorkomen dat de stof naar beneden in het spoel/haakgedeelte wordt getrokken, in het bijzonder in het begin of einde van een naad.



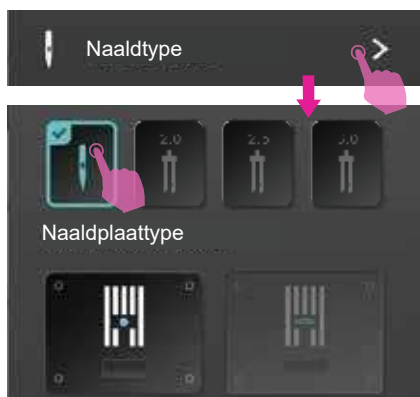
Verwijder de naald, de persvoet en de persvoethouder.

Verwijder de schroeven op de naaldplaat en verwijder daarna de naaldplaat.

① Schroeven



Bevestig nu de plaat voor rechte steken en draai de schroeven vast.



Na het overschakelen op een rechte steekplaat, gaat u naar de naaldinstelling en kiest u voor een enkele naald, de machine zal automatisch detecteren welke naaldplaat wordt gebruikt.

De steekbreedte wordt automatisch geselecteerd.

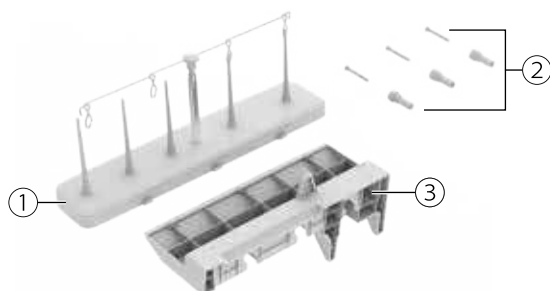
Hoe de spoelstandaard set installeren



De spoelstandaard biedt ruimte voor maximaal 5 spoelen, zodat u snel toegang hebt tot garens van verschillende kleuren.

Snelle toegang tot een groot aantal spoelen van verschillende kleuren is een echte tijdsbesparing bij het werken aan veelkleurige borduurontwerpen.

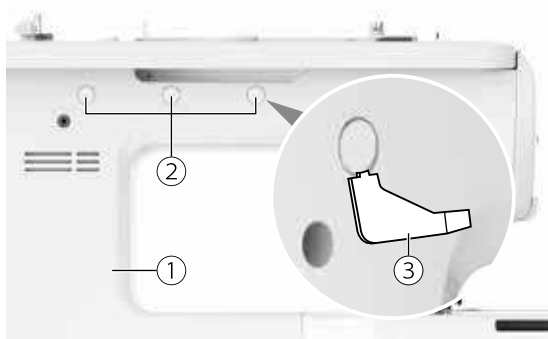
Bovendien kan de telescopische draadgeleider naar boven worden ingesteld: de draad heeft een langer pad naar de naald, waardoor verschillende soorten draden kunnen worden ontward en vrij kunnen lopen voordat ze het begin van het naaiproces bereiken.



Onderdelen inleiding

De spoelstandaard set kan gemakkelijk aan de handgreep van uw machine worden bevestigd.

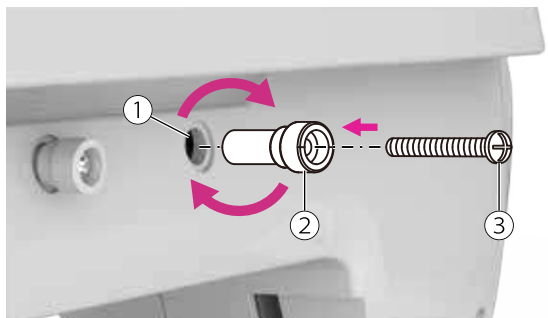
- ① Spoolstandaard
- ② Schroefhouder (te vinden in de zak met accessoires)
- ③ Spoelbasis



Hoe de spoelbasis te installeren

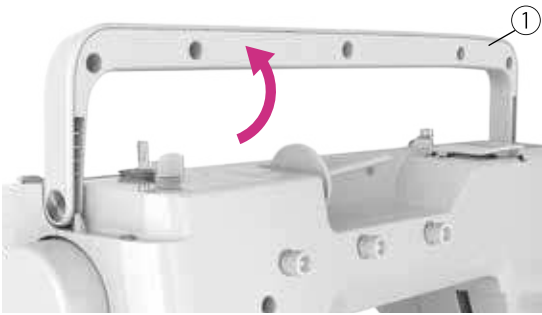
Gebruik de L-schroevendraaier om de kapjes aan de achterkant van de machine te verwijderen.

- ① Achterkant
- ② Kappen
- ③ L-schroevendraaier



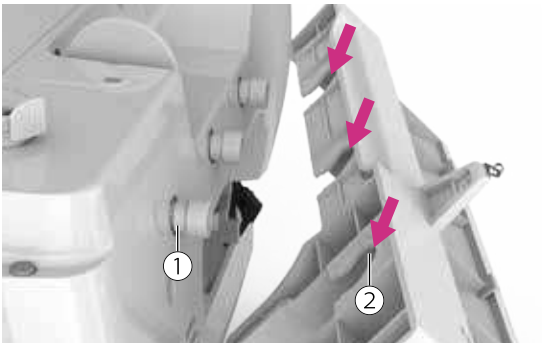
Neem de schroeven en schroefhouders uit het zakje met accessoires, de schroeven moeten door de schroefhouders worden gestoken. Steek dan de 3 schroefhouders met schroeven in de gaten en draai ze met de klok mee vast.

- ① Gat
- ② Schroefhouders
- ③ Schroef



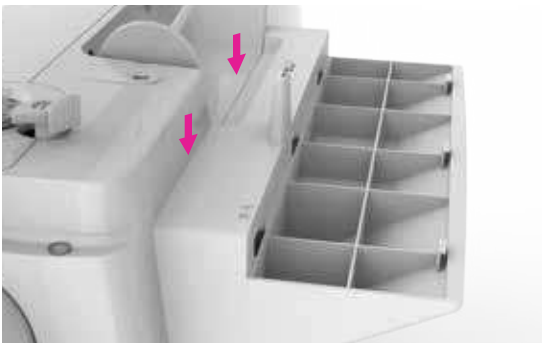
Trek de handgreep omhoog naar de vaste positie

- ① Handgreep

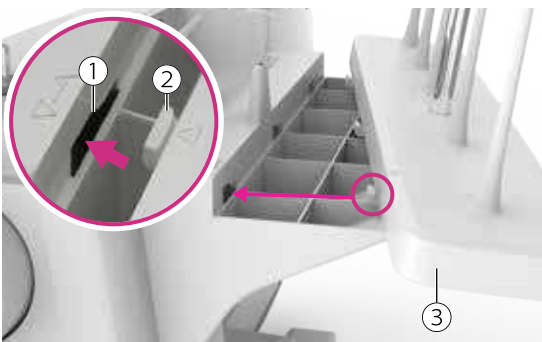


Lijn de drie groeven van de spoelbasis uit met het achterdeksel waar de schroefhouders zijn bevestigd.

- ① Schroefhouder
- ② Groeven van de spoelbasis



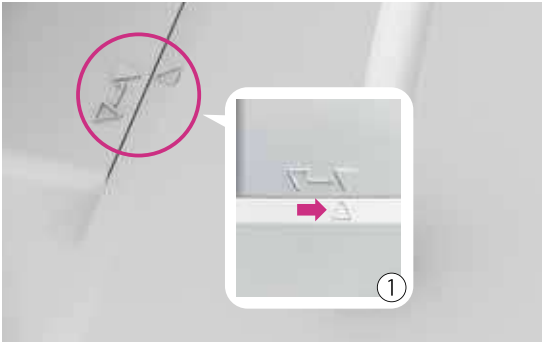
Plaats van boven naar beneden op de schroefhouders. De installatie is voltooid.



Spoelstandaard set installatie

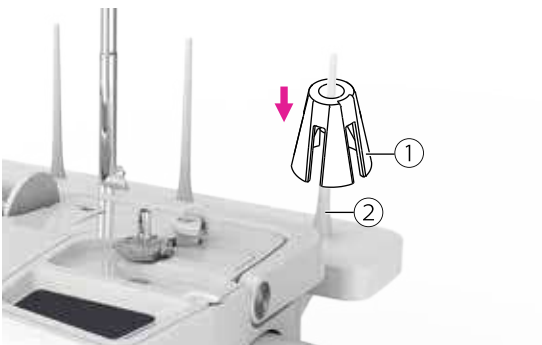
Lijn de drie uitsteeksels van de garenpen uit en steek ze in de groeven van de spoelbasis.

- ① Garenpen achterste uitsteeksels
- ② Spoelbasis groeven
- ③ Garenpen standaard



Duw naar rechts en de garenpen standaard wordt vastgezet.

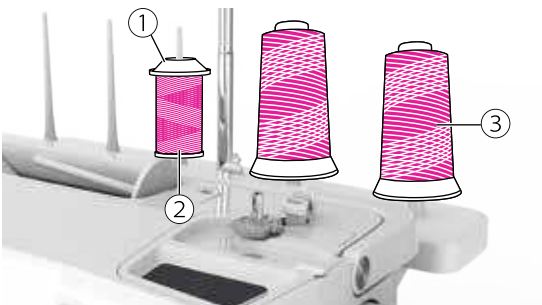
- ① Vergrendelpositie



Proces van inrijgen met behulp van spoelstandaard set

Neem de kegelhouders uit het accessoirezakje en steek ze op de garenpen.

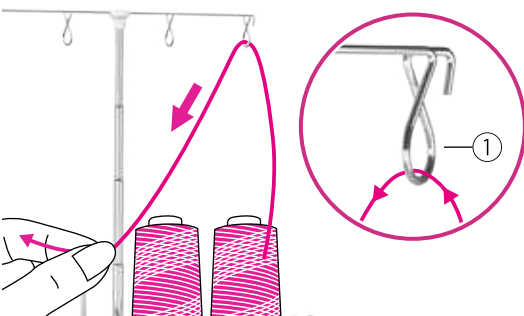
- ① Kegelhouders
- ② Garenpen



Er zijn 5 garenpenen. Twee van de rechterkant zijn voor grotere draden en drie van de linkerkant zijn voor kleine draden.

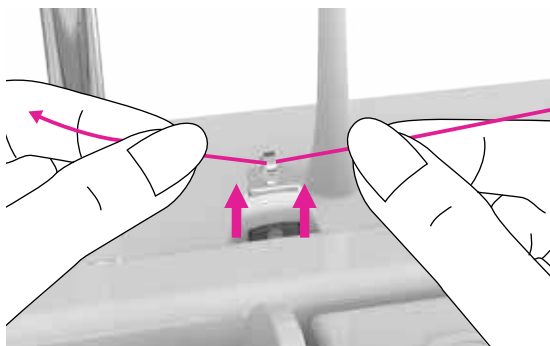
Leg de draden over de spoelpin en zet deze vast met de garenpen, om te voorkomen dat ze er tijdens het naaien afvallen.

- ① Garenpen
- ② Kleine draad
- ③ Grote draad

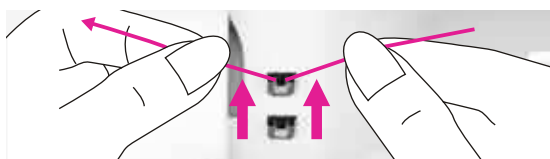


Trek de draad en voer hem door de draadgeleider op de draadstandaard van achter naar voren en trek hem naar beneden.

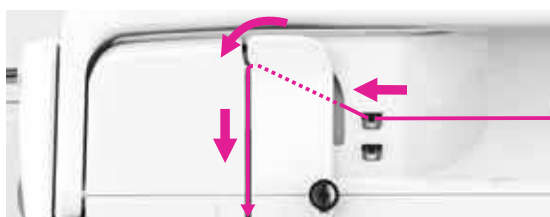
- ① Draadgeleider



Voer het garen door de draadgeleider op de spoelbasis.



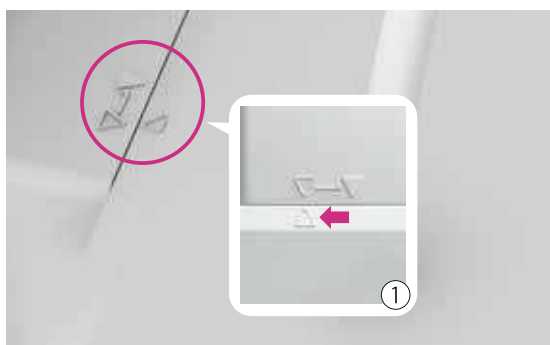
Voer het garen naar voren en door de boven-draadgeleider.



Leid het garen naar links en haal het door de geleideplaat.

Opmerking

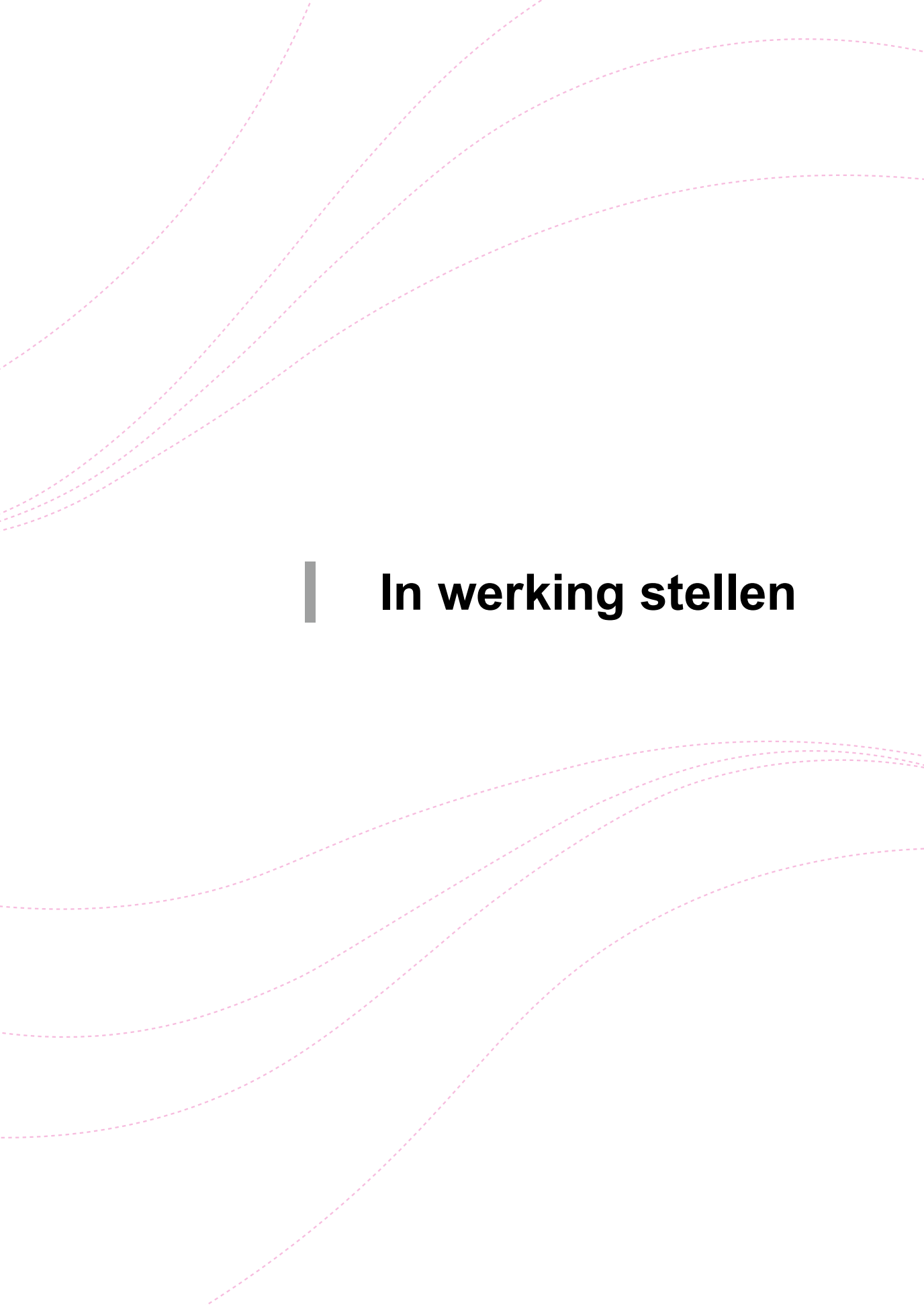
Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Bovendraad inrijgen".



Verwijder de spoelstandaard set

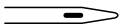
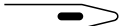
Duw de garenpen standaard naar links en trek hem eruit.

- ① Verwijder positie



| In werking stellen

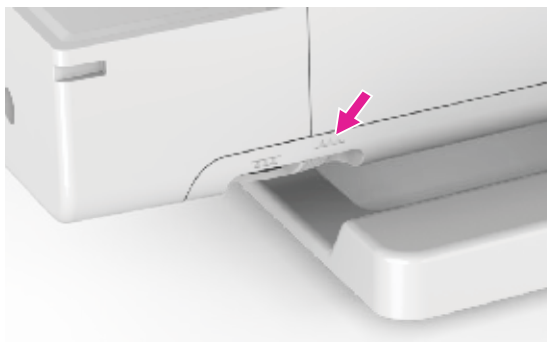
Geschikte naald, garen en stof kiezen

STOFFEN	GAREN	NAALDGROOT-TE
Lichtgewicht stoffen: dunne katoen, voile, serge, zijde, mousseline, Qiana interlocks, gebreide katoen, tricot, jersey, crêpe, gewoven polyester, overhemden- en bloezenstof.	Dun katoenen garen, nylon, polyester of katoenen garen met polyester kern.	65/9 - 75/11 
Middelzware stoffen: katoen, satijn, neteldoek, zeildoek, dubbel gebreide stof, lichte wol.	De meeste garens zijn van gemiddelde dikte en voor deze stoffen en naaldgroottes geschikt.	80/12 
Middelzware stoffen: katoenen zeildoek, wol, dikkere gebreide stoffen, badstof, jeans.	Gebruik polyester garen bij synthetisch materiaal en katoen bij natuurlijk geweven stoffen voor het beste resultaat.	90/14 
Zware stoffen: canvas, wollen stoffen, tentdoek en quilts, jeans, meubelstoffen (licht tot middelzwaar).	Gebruik voor de boven- en de onderdraad altijd hetzelfde garen.	100/16 

Opmerking

1. In het algemeen worden fijn garen en naalden gebruikt voor het naaien van fijne stoffen en dikker garen en naalden worden gebruikt voor het naaien van zware stoffen.
2. Test het garen en de naald altijd op een klein lapje van de stof die wordt gebruikt.
3. Gebruik hetzelfde garen voor de boven- en onderdraad.
4. Gebruik een versteviging of een steunstuk voor fijne of stretch stof en kies de juiste naai-voet.
5. Het wordt aanbevolen een 90/14-naald te gebruiken bij borduren op zware stoffen of verstevigende producten (zoals jeans, luchtig schuim, enz.). Een 75/11-naald kan buigen of breken en dit kan leiden tot letsel.
6. Gebruik voor transparante nylon garen altijd naald 90/14 - 100/16. Voor de onder- en bovendraad wordt doorgaans hetzelfde garen gebruikt.

De transporteur omhoog en omlaag zetten



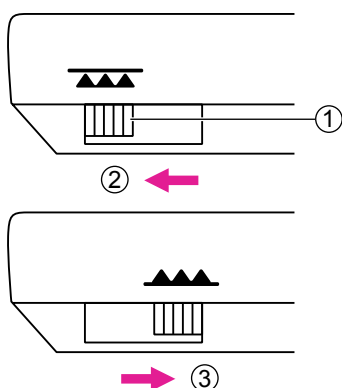
De transporteurhendel is te zien op de basis aan de voorzijde van de naaimachine, wanneer de accessoiredoos is verwijderd.

De transporteur helpt bij het doorvoeren van de stof tijdens het naaien. Maar die transporteur is niet voor alle naaiwerkzaamheden vereist. Deze wordt bijvoorbeeld omlaag gezet tijdens het knopen aannaaien, uit de vrije hand stoppen en borduren en het naaien van monogrammen.

Opmerking

De transporteur moet voor het borduren worden neergelaten!

Bekijk video:



Schuif de transporteurhendel ① in stand ② om de transporteur omlaag te zetten en in stand ③ om de transporteur omhoog te zetten.

Opmerking

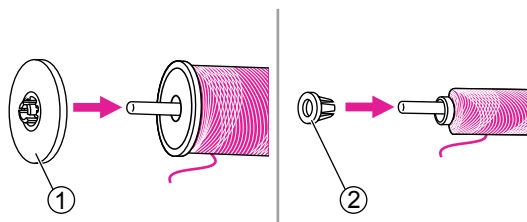
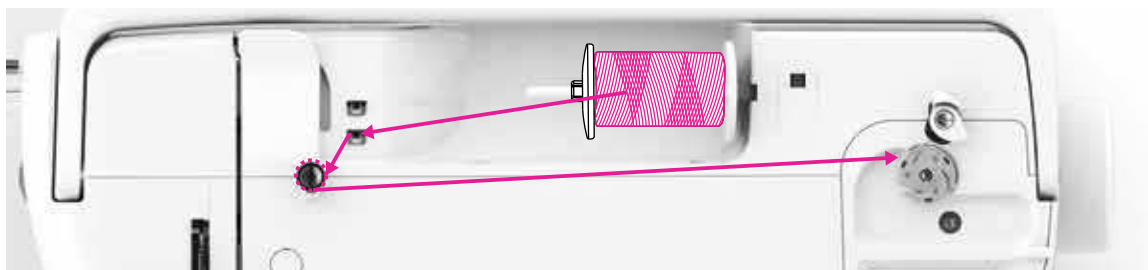
Als de transporteurhendel in de hoge stand ③ staat, komt de transporteur tijdens het naaien automatisch naar boven.

Opmerking

Als u de werkzaamheden beëindigt waarvoor geen transporteur nodig is (zoals knopen aannaaien, uit de vrije hand stoppen of borduren en monogrammen naaien), zet de transporteurhendel dan weer in de geheven stand voor algemene naaiwerkzaamheden.

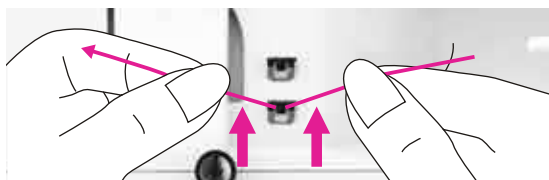
De onderdraad opwikkelen

Voor goede naairesultaten moet het inrijgen correct worden uitgevoerd. Er kunnen anders verschillende problemen ontstaan.

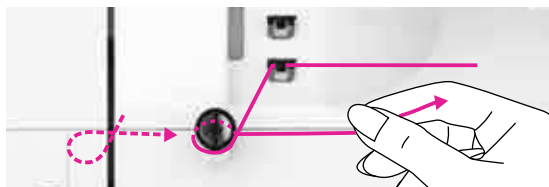


1. Garenklos en garenschotel op de garenpen plaatsen. Kies voor een betere naaikwaliteit een garenpen met de juiste maat voor het garen en bevestig deze naast de spoel.

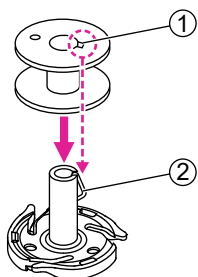
- ① Grote garenpen
- ② Kleine garenpen



2. Trek de draad van de garenklos door de bovendraadgeleider.

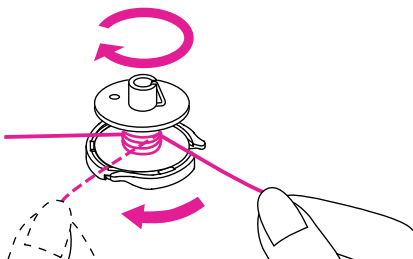


3. Wind de draad met de klok mee om de opspoeldraadgeleider.

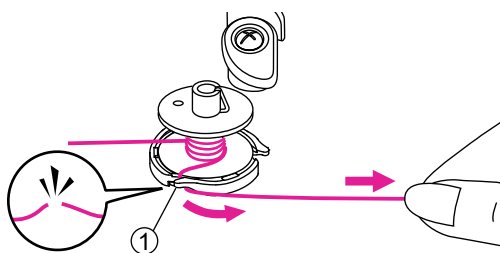


4. Plaats de lege spoel op de spoelwindpen. Lijn de gleuf dan uit met de veer van de spoelwindpen.

- ① Gleuf
- ② Veer spoelwindpen

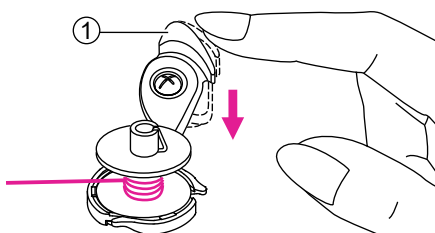


5. Wind de draad met de klok mee 5-6 rondjes om de spoel.



6. Wikkel de draad in de snijder van de spoelwinder en trek de draad naar rechts om af te snijden.

- ① Spoelwinder zitting
- ② Geleidingsgleuf (met ingebouwde snijder)

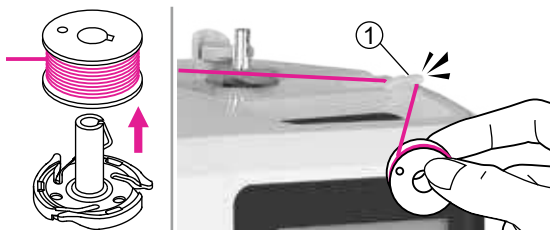


7. Druk op de spoelwinderschakelaar, als de spoelwindpen in positie is, begint hij de spoel op te winden. Als het opwinden klaar is, stopt de spoelwinderschakelaar en springt hij automatisch terug in de oorspronkelijke stand.

- ① Spoelwinderschakelaar

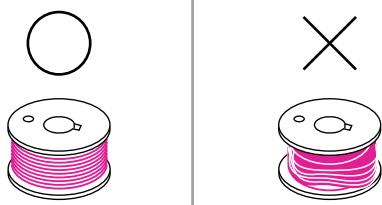
⚠ Waarschuwing

Aangezien deze machine is uitgerust met een onafhankelijke spoelwinder, heeft de naaisnelheidsregelaar geen invloed op de opwindsnelheid. Houd uw vingers uit de buurt van de naald tijdens het opwinden van de spoel.



8. Verwijder de spoel en gebruik dan de draadsnijder aan de rechterkant om te knippen.

- ① Draadsnijder



Opmerking

Gebruik een spoel die correct met garen omwonden is, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn.

Het spoeltje met de onderdraad plaatsen

Bekijk video:



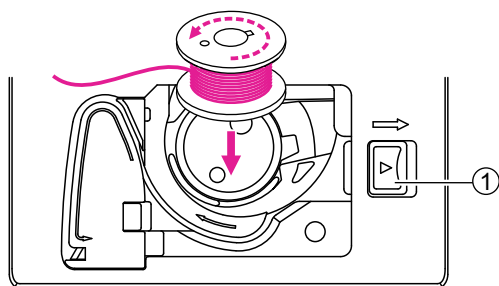
⚠ Opgelet

Zet de hoofdschakelaar in de stand '0 UIT'.

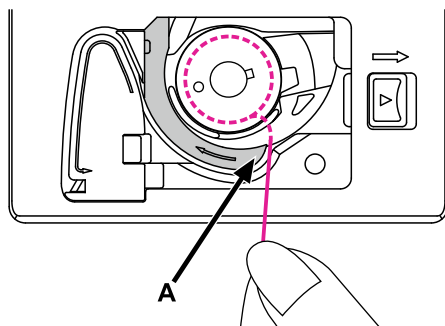
⚠ Opmerking

Om het spoeltje te kunnen plaatsen of verwijderen, moeten de naald en de persvoet helemaal naar boven staan.

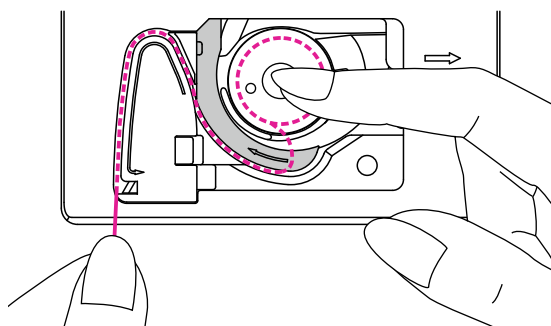
Duw de ontgrendelhendel ① naar rechts om het transparante spoeldekseL te verwijderen. Plaats het spoeltje zodanig in het spoelhuis dat de draad linksom loopt (richting van de pijl).



Trek de draad door de gleuf (A).

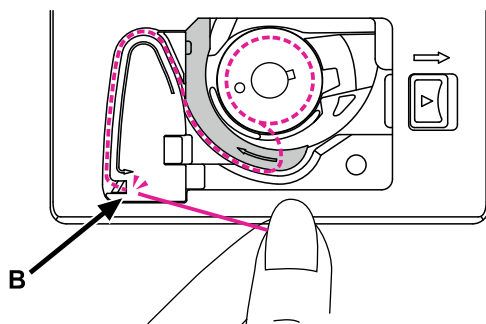


Houd de bovenkant van de spoel met een vinger voorzichtig vast, volg de pijlaanduidingen en trek de draad in de opspoeldraadgeleider.



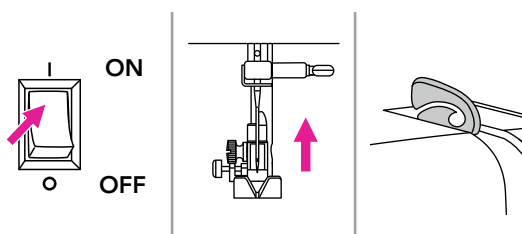
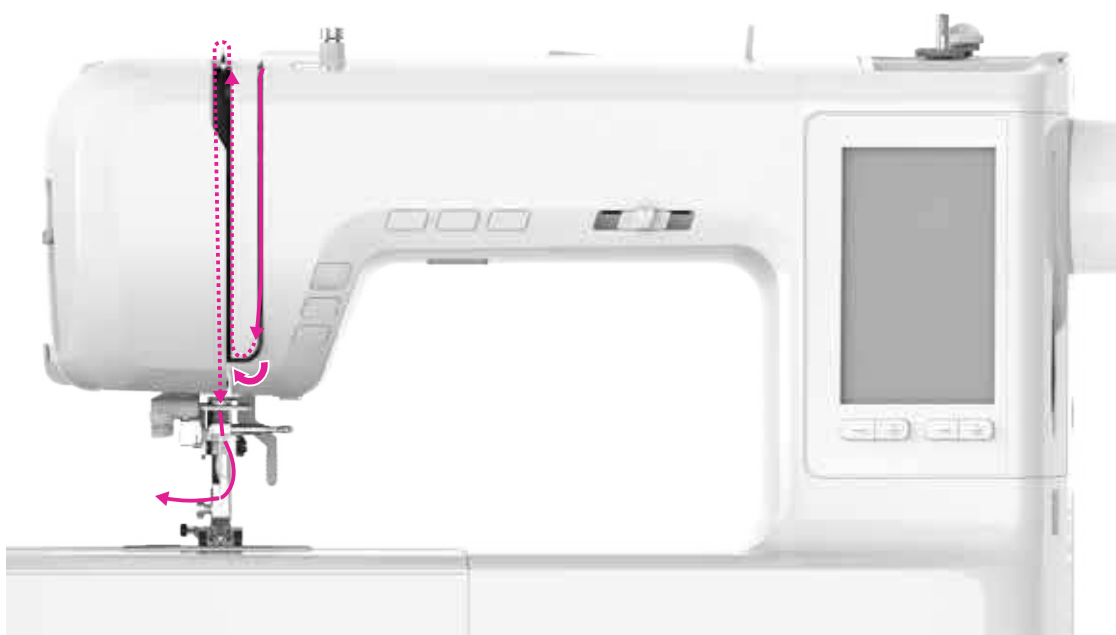
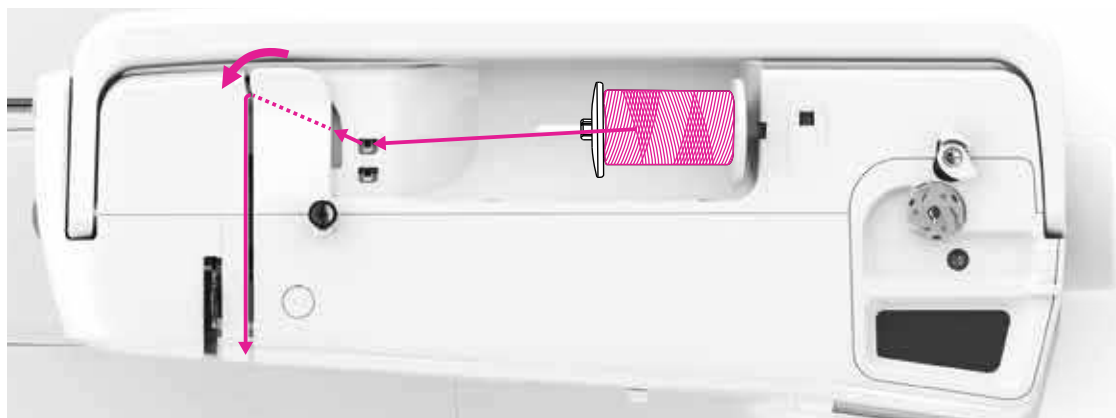
Haal te veel garen door de draadsnijder op punt (B).

Sluit de deksel van de spoel.



Bovendraad inrijgen

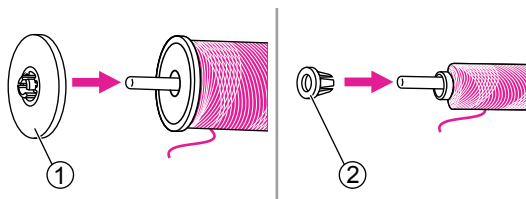
Voor goede naairesultaten moet het inrijgen correct worden uitgevoerd. Er kunnen anders verschillende problemen ontstaan.



⚠ Opgelet

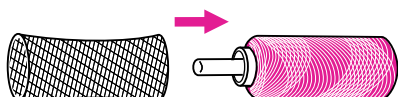
De draadinrijger kan worden gebruikt met naalden voor huishoudelijke naaimachines met maten 75/11 - 100/16.

1. Zet de aan-/uitschakelaar op aan ("I"), de naald, persvoet en draadhevel gaan automatisch naar de hoogste stand.

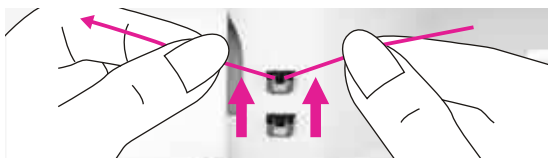


2. Garenklos en garenschotel op de garenpen plaatsen. Kies voor een betere naaikwaliteit een garenpen met de juiste maat voor het garen en bevestig deze naast het garen.

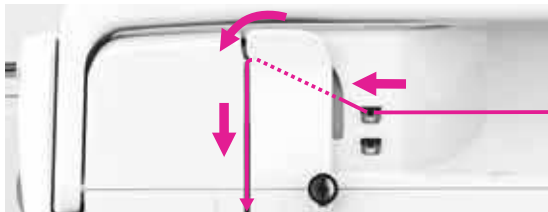
- ① Grote garenpen
- ② Kleine garenpen



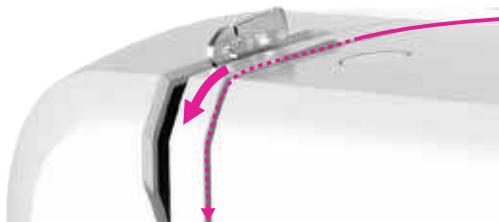
Om te voorkomen dat de draad in de knoop raakt, dient u een garennet te gebruiken. Het net is vooral nuttig om van grote of losgewikkelde spoelen te werken.



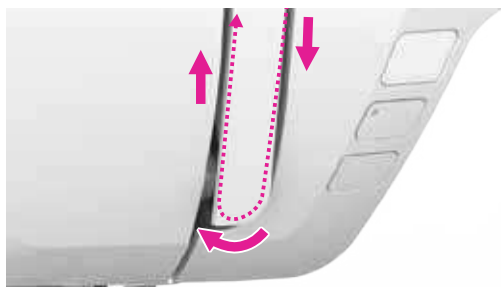
3. Trek het garen van de spoel en plaats het garen tussen de bovendraadgeleider.



4. Leid de draad naar voren en trek hem door de draadgeleider, zoals afgebeeld.



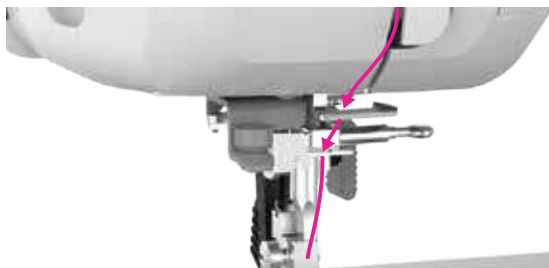
5. Leid de draad verder in de zilverkleurige schijven om de draad correct gespannen te houden.



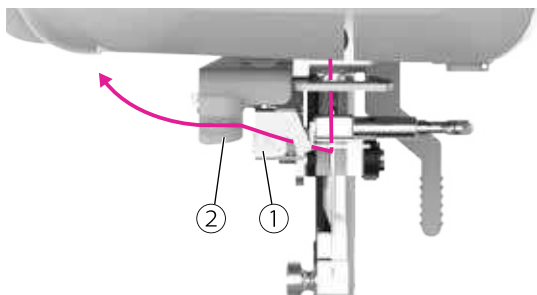
6. Passeer de draad onder de draadophaalveer door en trek hem naar boven volgens de afgebeelde markeringen.



7. Trek de draad naar boven en haal hem daarna door het gat van de draadhevel. Leid de draad hierna naar beneden.



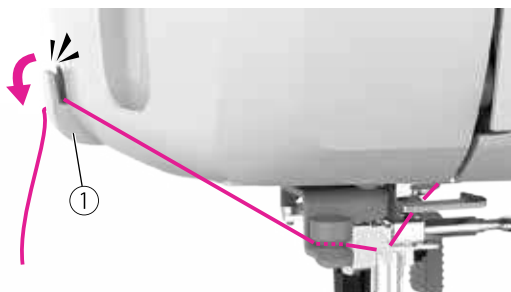
8. Voer de draad achter langs de vlakke, horizontale draadgeleiding. Rijgen naar de rechterkant van de draadgeleider.



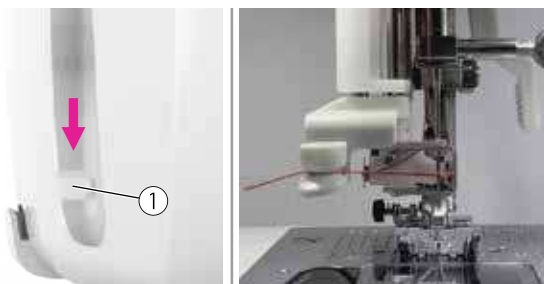
9. Trek de draad naar links, door de geleidingsplaat van achteren naar voren en vervolgens door de draadgeleidingsschijf.
 - ① Geleidingsplaat
 - ② Draadgeleiderschijf

Opmerking

Zorg ervoor dat de draad daadwerkelijk door de geleideplaat en de draadgeleiderschijf gaat, anders kan de draad het naaldoo niet goed inrijgen.

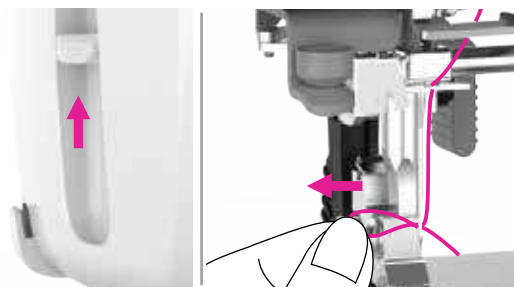


10. Leid de draden naar de zijkant van de ommanteling en in de draadsnijder om ze af te snijden.
 - ① Draadsnijder



11. Druk de hendel van de automatische draadinrijger aan de linkerkant van de voorkant naar beneden, wanneer u een "klik" hoort, is dit de juiste positie en gaat de haakpen door het naaldooog.

① Hendel



12. Haal de hendel omhoog. De haak zal draaien en de draad door het oog van de naald passeren om een lus te vormen.

Trek de draad door het oog om het inrijgen te voltooien.

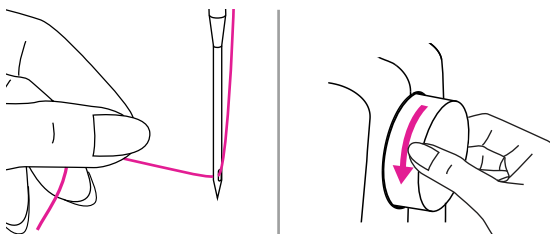
Opmerking

Uw machine is ingeregen en gereed om te naaien. Volg de aanwijzingen in hoofdstuk 'Begin met naaien' om het naaien aan te vangen.

De onderdraad ophalen

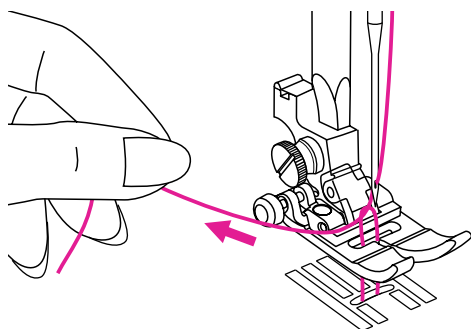
Opmerking

Haal voor het naaien van de rimpel- of smocksteek eerst de onderdraad op volgens onderstaande aanwijzing.

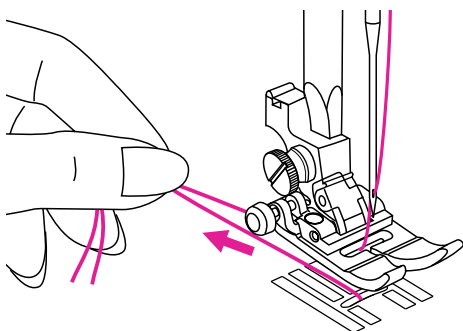


Houd de bovendraad met de linkerhand vast. Draai het handwiel naar u toe (linksom) om de naald te laten zakken onder de naaldplaat en haal hem daarna op om de onderdraad omhoog te halen.

Bekijk video:

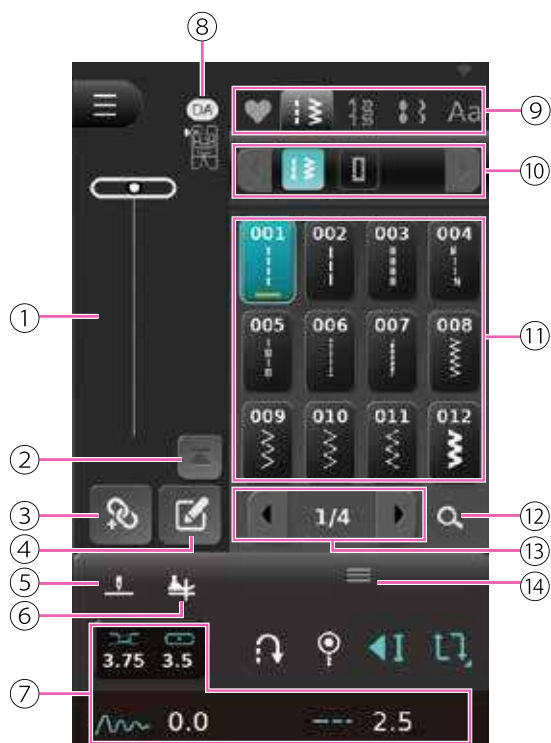


Trek voorzichtig aan de bovendraad en trek de onderdraad door het stikgat in de naaiplaat mee omhoog. De onderdraad komt tevoorschijn als een lus.



Trek de beide draaduiteinden naar achteren onder de persvoet.

Steek kiezen



Inleiding van het naaistandscherm

- ① Naald positie weergave
- ② Terug naar de initiële steek
- ③ Combinatie mode
- ④ Bewerkingsmode
- ⑤ Naald omhoog/omlaag instelling
- ⑥ Pivot instelling
- ⑦ Aanpassing van de naaiwaarden (bovendraadspanning, naaldpositie, lengte, breedte)
- ⑧ Voorgestelde icoon en referentienummer van de persvoet
- ⑨ Categorie steekpatroon/letters
- ⑩ Stekenpatroon groep
- ⑪ Steekpatroon lijst
- ⑫ Stekenpatroon zoeken
- ⑬ Wissel pagina's
- ⑭ Gereedschapskist

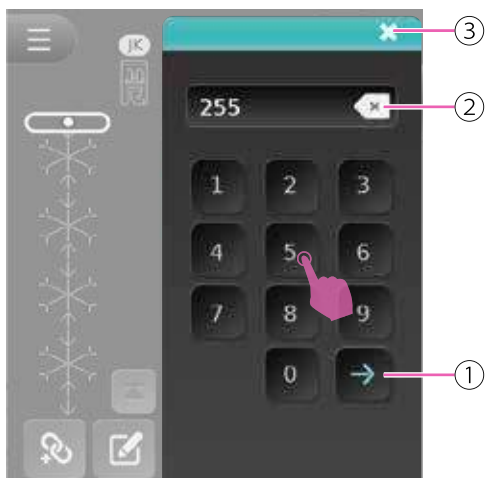


Steek kiezen

Zet de machine aan en activeer de naaimodus.

Selecteer het gewenste steekpatroon door op het icoon te klikken of zoek op referentienummer.

- ① Hulpsteken groep
- ② Quiltsteken groep
- ③ Decoratieve steken groep
- ④ Alfabet steken groep
- ⑤ Zoeken naar steekpatroon



Klik op het Zoeken icoon en ga naar de zoekpagina, het kan verwijzen naar het patroon en het steekpatroonnummer invoeren. Klik op het Bevestigen icoon na het invoeren van het patroonnummer, sluit de pagina en het geselecteerde steekpatroon verschijnt.

Klik op het Verwijderen icoon om het laatste cijfer te verwijderen, druk lang op het Verwijderen icoon om alle nummers te verwijderen.

① Bevestigen

② Verwijder

③ Sluiten

Na selectie van het steekpatroon is de waarde instelbaar.



Opmerking

- ① Dit steekpatroon kan niet worden geselecteerd
- ② Dit steekpatroon kan worden geselecteerd
- ③ Dit steekpatroon kan worden geselecteerd, de waarden zijn aangepast
- ④ Stekenpatroon dat is geselecteerd
- ⑤ Stekenpatroon dat is geselecteerd, waarden zijn aangepast

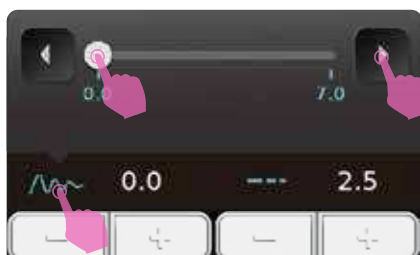
Smoksteek



Steekbreedte aanpassen

Wanneer u een steek selecteert, worden de aanbevolen waarden van de steekbreedte automatisch ingesteld en weergegeven op het LCD-scherm.

Druk op de toets "+" of "-" om de steekbreedte aan te passen. Voor een smallere steek, druk op de "-" knop. Voor een bredere steek, druk op de "+" knop.



Als u op het Breedte icoon klikt, verschijnt een schuifknopvenster waarmee u de waarden sneller kunt aanpassen. Klik ergens op het scherm om het venster te verlaten. Klik op het Breedtewaarde icoon, en u wordt teruggebracht naar de standaardwaarde.

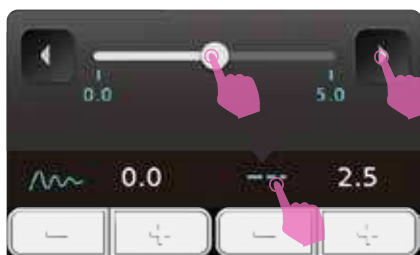
Ledere steek heeft zijn eigen breedtebeperking.



Steeklengte wijzigen

Wanneer u een steek selecteert, worden de aanbevolen waarden van de steeklengte automatisch ingesteld en weergegeven op het LCD-scherm.

Druk op de "+" of "-" knop om de lengte van de steek in te stellen. Voor een kortere steeklengte drukt u op de "-" knop.. Voor een langere steeklengte drukt u op de "+" knop.



Als u op het Lengte icoon klikt, verschijnt een schuifvenster waarmee u de waarden sneller kunt aanpassen. Klik ergens op het scherm om het venster te verlaten. Klik op het Lengte-waarde icoon, en u wordt teruggebracht naar de standaardwaarde.

Ledere steek heeft zijn eigen lengtebeperking.

Draadspanning aanpassen

De juiste drukinstelling is belangrijk voor het naaien. De spanning moet worden aangepast afhankelijk van het soort steek, het garen en de stof.

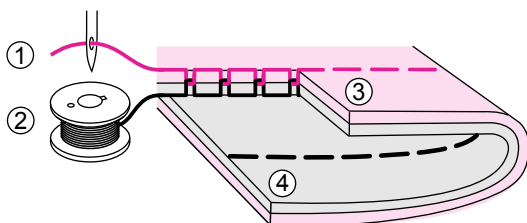
Nadat het steekpatroon is gekozen, past de machine automatisch de standaard draadspanning toe.

Klik op de Draadspanning en Naaldpositie iconen en de instelling van de steeklengte/breedte wordt vervangen. Ga naar de onderkant van het scherm en pas de spanningswaarde aan.



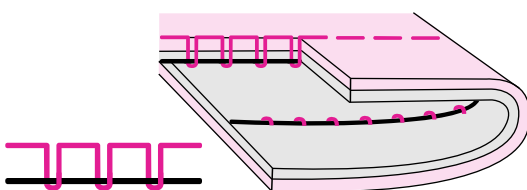
Druk op de "+" of "-" knop om de steekspanning aan te passen.

Klik op het Draadspanning icoon en er verschijnt een schuifknop waarmee de waarde snel kan worden aangepast. Klik ergens op het scherm om het venster te verlaten. Klik op het Draadspanning icoon om de waarde terug te zetten naar de standaardwaarde.

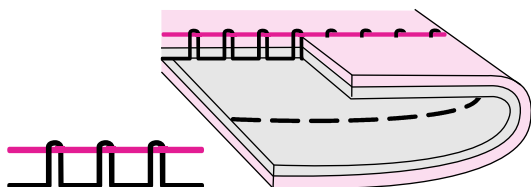


Normale draadspanning voor stikken.

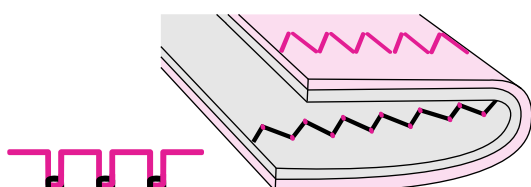
- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Voorkant van de stof
- ④ Achterkant van de stof



Te weinig draadspanning voor stikken. Druk om de spanning te verhogen op de '+'-knop.



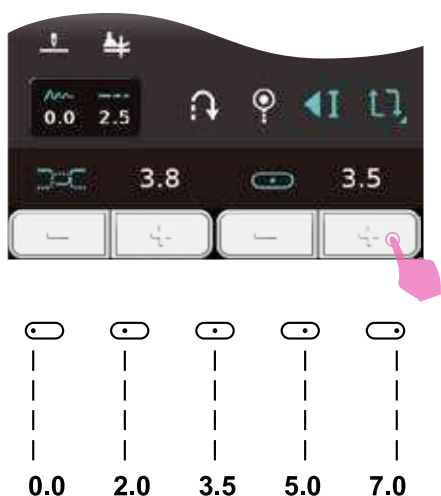
Te veel draadspanning voor stikken. Druk op de "-" knop om de spanning te verminderen.



Normale draadspanning voor zigzag- en siersteken.

Voor alle decoratieve steken krijgt u altijd een mooier resultaat en minder rimpeling van de stof.

Wanneer een klein aantal van de bovendraad aan de onderkant van de stof verschijnt, is de draadspanning correct.

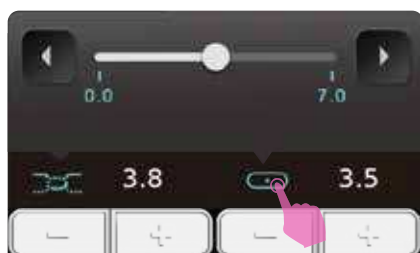


Naaldpositie wijzigen

Klik op de Draadspanning en Naaldpositie iconen en de instelling van de steeklengte/breedte wordt vervangen. Ga naar de onderkant van het scherm en pas de spanningswaarde aan.

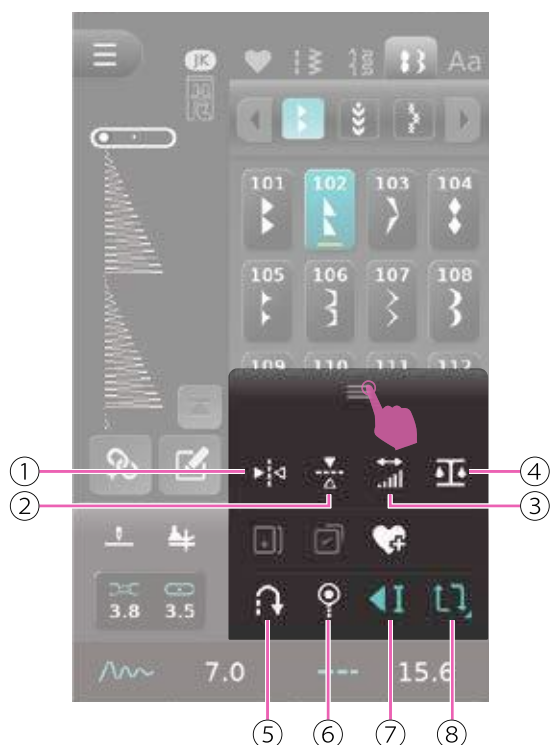
De standaardpositie is ingesteld op "3.5", middenpositie.

Druk op de "+" of "-" knop om de naaldpositie aan te passen. Druk op de "+" knop om de naaldpositie naar rechts te verplaatsen. Druk op de "-" knop om de naaldpositie naar links te verplaatsen.



Klik op het Naaldpositie icoon en er verschijnt een schuifknop om de waarde snel aan te passen. Klik ergens op het scherm om het venster te verlaten. Klik op het Naaldpositie waarde icoon om de waarde terug te zetten op de standaardwaarde.

Steek instellen



Open na het selecteren van het steekpatroon de gereedschapskist om de instelling van de steekpatroonfunctie aan te passen.

- ① Horizontale spiegelfunctie
- ② Verticale spiegelfunctie
- ③ Verlenging / Densiteit instelling
- ④ Balanskalibratie op huidig steekpatroon
- ⑤ Achteruit naaien
- ⑥ Oorspronkelijke auto-lock-instelling (automatisch afhechten)
- ⑦ Patroonunit naaien
- ⑧ Steekcyclus instelling

Opmerking

Als het patroon deze functie niet heeft, wordt het icoon grijs en kan het niet worden geselecteerd.

Spiegelen

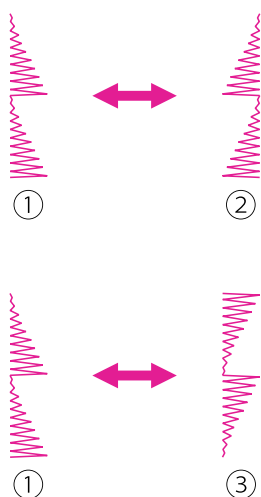
De spiegelfunctie maakt het spiegelbeeld van de geselecteerde steek.

Klik op het Horizontale spiegel icoon, het patroon kan horizontaal worden omgedraaid. Klik op het Verticale spiegel icoon, het patroon kan verticaal omgedraaid worden.

De spiegelsteek verschijnt op het LCD-scherm.

De machine blijft de spiegelsteek naaien totdat u opnieuw op het icoon klikt.

- ① Normaal patroon
- ② Horizontale spiegelfunctie
- ③ Verticale spiegelfunctie



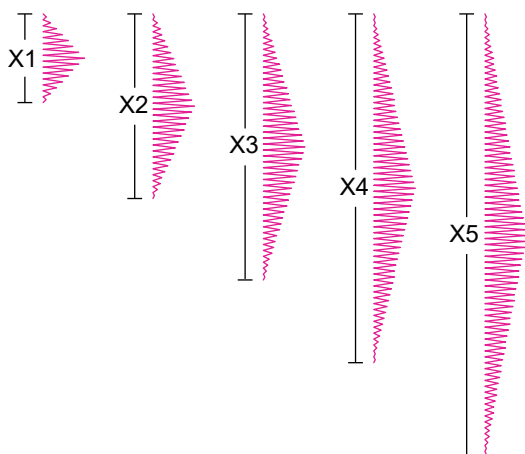


Verlenging

Klik op het Linker of Rechter icoon of op de schuifknop om de steek aan te passen, die tot 5 keer de oorspronkelijke lengte kan worden verlengd.

Voor een langere steek klikt u op het Rechter icoon. Voor een kortere steek klikt u op het Linker icoon.

De verlengingssteek verschijnt op het LCD-scherm.



De machine blijft de verlengingssteek naaien totdat u de verlenging ratio opnieuw instelt.

Wanneer de breedte of lengte of de steek wordt veranderd, is een grotere verscheidenheid aan patronen beschikbaar.



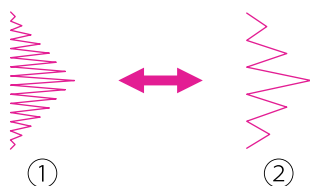
Densiteit

Klik op het Linker of Rechter icoon of op de schuifbalk om de densiteit aan te passen. De standaardinstelling is hoge densiteit.

Verminder de densiteit, klik op het icoon Rechts.

Verhoog de densiteit, klik op het icoon Links.

De densiteitsteek verschijnt op het LCD-scherm.



- ① Normaal patroon
- ② Densiteit verminderen



Balanskalibratie op huidig steekpatroon

Verschillende stoffen, garens en verstevigend materiaal beïnvloeden het naairesultaat. Het kan ertoe leiden dat u niet het juiste patroon kunt naaien. De balans instellen kan dergelijke verschillen corrigeren en het patroon kan worden gemaakt volgens de meest geschikte aanpassing voor de gekozen stof.

Selecteer een gewenst patroon of letter, het wordt weergegeven op het preview scherm. Controleer het resultaat na het naaien.

Wanneer u het naairesultaat vergelijkt met de gewenste patronen, klikt u op het icoontje "links" of "rechts" of op de schuifknop om de balans aan te passen totdat het patroon op het scherm en het resultaat op de stof hetzelfde zijn. De machine past de steekbalans automatisch aan. Het bereik kan worden ingesteld van -50 tot 50.

Opmerking

Gewijzigde balansinstellingen kunnen voor elke steek worden opgeslagen in het mijn favoriete programma.



Achteruit naaien

Klik op het Achteruit naaien icoon om continu achteruit te naaien. Een voorbeeld van de steek op het scherm wordt omgekeerd weergegeven.



Oorspronkelijke auto-lock-instelling (automatisch afhechten)

Klik op het oorspronkelijke auto-lock-instelling (automatisch afhechten) icoon, de steken worden aan het begin van het naaien afgehecht. Om het aantal automatisch afhechten (auto-lock) steken in te stellen, ga naar "Knopinstelling" op de instellingenpagina.



Patroonunit naaien

Nadat u op het Patroonunit naaien icoon hebt geklikt, als u tijdens het naaien op de knop voor automatisch afhechten (auto-lock) drukt, worden de steken automatisch afgehecht nadat een complete patrooneenheid is genaaid.



Steekcyclus instelling

Klik één keer op het Steekcyclus icoon om een volledig patroon te naaien. Klik voortdurend op het Steekcyclus icoon om de cyclustijden in te stellen, het kan tot 9 keer. Houd het icoon lang ingedrukt om de cyclustijden opnieuw in te stellen.

Het icoon neemt af naarmate het naaien vordert, nadat het naaien is voltooid, stopt de machine automatisch.

Mijn favoriete programma

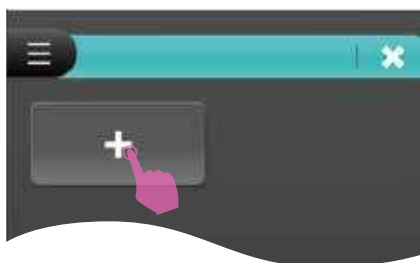
U kunt uw favoriete steken en alfabetten instellen die u het meest gebruikt. Omdat opgeslagen steekpatronen nadat de naaimachine wordt uitgeschakeld niet verloren gaan, kunnen ze op elk moment worden opgeroepen.



Steekpatronen opslaan

Na het bewerken van het patroon klikt u op Mijn favoriet icoon om het patroon op te slaan.

- ① Huidig steekpatroon toevoegen aan mijn favoriet



Klik op het "+" icoon om het patroon op te slaan.

Er zijn 100 patronen die kunnen worden opgeslagen in mijn favoriete programma, dit zorgt altijd voor een snelle en gemakkelijke toegang.



Steekpatronen overschrijven

Klik op het Mijn favoriet icoon en selecteer het patroon dat u wilt overschrijven.

Het waarschuwingsbericht verschijnt en klik dan op het Bevestigen icoon om het patroon te overschrijven.



Steekpatronen oproepen

Klik op het Mijn favoriet icoon om de opgeslagen patronen op te roepen.

Druk op de start/stop-knop om het naaien te starten.



Steekpatronen verwijderen

Om de opgeslagen patronen te verwijderen, klikt u op het Verwijderen icoon.

① Verwijder



Selecteer het patroon dat u wilt verwijderen.

Het waarschuwingsbericht verschijnt, klik op het Bevestigen icoon om het patroon te verwijderen.

Klik nogmaals op het Verwijderen icoon, om de verwijderingsmode af te sluiten.

Combinatie mode

Om de combinatiefunctie te gebruiken, kunt u elk patroon selecteren om gecombineerde steekpatronen te maken en doorgaan met het naaien van de gecombineerde steekpatronen. Dit is handig voor steekpatronen, zoals namen, die vaak gebruikt worden.



Steekpatronen combineren

Klik op het Combinatie icoon om de combinatie mode in te schakelen. Selecteer de gewenste steekpatronen.

In elke module kunnen maximaal 20 steken worden gecombineerd. Als het patroon meer dan 20 units bedraagt, verschijnt het waarschuwingsbericht.

Klik nogmaals op het Combinatie icoon om terug te keren naar de enkele steek mode.

- ① Combinatie mode

Opmerking

Steekpatronen die niet kunnen worden gecombineerd, worden grijs en kunnen niet worden geselecteerd.



Steekpatronen toevoegen

Klik op het Verplaatsen icoon om de cursor te verplaatsen naar de positie waarachter u een nieuw patroon wilt plaatsen.

Selecteer het patroon dat u wilt invoegen en voeg het toe.

- ① Huidig patroon
- ② Cursor
- ③ Ga naar het vorige patroon
- ④ Ga naar het volgende patroon
- ⑤ Ga naar het laatste patroon
- ⑥ Ga naar het eerste patroon
- ⑦ Aantal huidige patronen/totaal aantal patronen



Steekpatronen verwijderen

Klik op het Verplaatsen icoon om de cursor te verplaatsen naar het patroon dat u wilt verwijderen. Klik op het Verwijderen icoon om het te verwijderen en het volgende patroon zal vooruit gaan om de vrijgekomen positie op te vullen.

Als u alle patronen wilt verwijderen, drukt u langdurig op het Verwijderen icoon, waarna het waarschuwingsbericht verschijnt; klik op het Bevestigen icoon om alle patronen te verwijderen.

- ① Verwijder



Combinatie instelling

Klik op het Verplaatsen icoon om de cursor te verplaatsen naar het patroon waarvan u de instelling wilt wijzigen.

Om de instelling van steekbreedte, steeklengte, spanning, spiegel, verlenging, densiteit en balanskalibratie, steekcyclus, enz. aan te passen.

- ① Huidig patroon

Opmerking

Als het patroon deze functie niet heeft, wordt het icoon grijs en kan het niet worden geselecteerd.



Klik op het Kopiëren icoon om het vorige patroon en alle parameterinstellingen ervan te kopiëren.

Klik op het Selecteer icoon alles om alle combinatiepatronen te selecteren, en het kan ook de spiegelfunctie instellen op alle combinatiepatronen tegelijk.

- ① Kopiëren
- ② Selecteer alle

Instructies voor het instellen van combinatiepatronen

Klik op het Naaikit icoon, u kunt de functies automatisch afhechten (auto-lock), draadafsnijder, pauze en spatie instellen. Na het starten met naaien, zal het de functies uitvoeren.

Beweeg de cursor naar het patroon waar de functies willen toevoegen, klik op het icoon van de functies en de functie wordt toegevoegd aan de gewenste patronen. Klik nogmaals op het icoon van de functies om de instelling te annuleren.

Wanneer de automatisch afhechten (auto-lock) functie is toegevoegd, worden de steken automatisch afgehecht nadat het huidige patroon is genaaid, waarna wordt doorgegaan met het volgende patroon.

Wanneer de functie van de draadafsnijder is toegevoegd, zal deze de draad afsnijden nadat het huidige patroon is genaaid en vervolgens doorgaan met het volgende patroon.

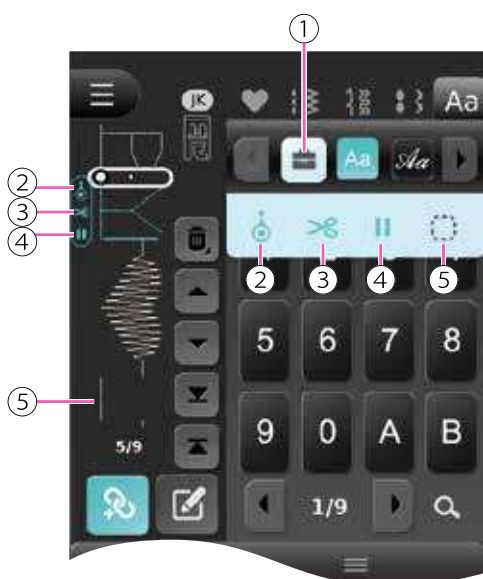
Wanneer de pauzefunctie is toegevoegd, stopt deze na het beëindigen van het huidige patroon. Deze functie is nuttig voor u om meerdere toepassingen toe te voegen aan uw project.

De volgorde waarin de functies worden uitgevoerd is automatisch afhechten (auto-lock) -> draadafsnijder -> pauze.

- ① Naaikit
- ② Automatisch afhechten (auto-lock)
- ③ Draadafsnijder
- ④ Pauze
- ⑤ Spatie

Opmerking

Als de cursor naar een bepaalde positie gaat, zal de machine vanaf die positie naaien.



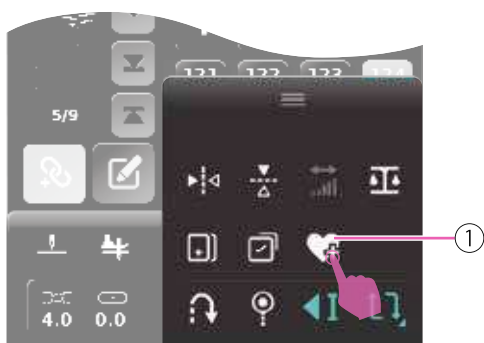


Uw eigen combinatiepatronen creëren

U kunt uw eigen steek creëren in de combinatie.

Verplaats de cursor naar het patroon dat u wilt vervangen door uw eigen ontwerpsteek, klik op het icoon van de bewerkingsmode om de ontwerppagina te openen. Nadat het ontwerp klaar is, vervangt het een gewenst patroon naar uw eigen ontwerp. Zie het hoofdstuk "Uw eigen patroon maken" voor meer informatie.

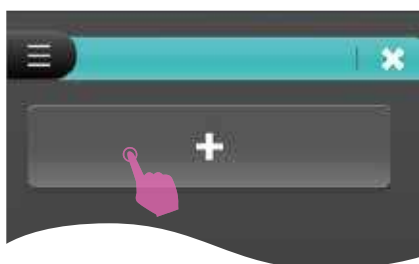
- ① Bewerkingsmode



Combinatiepatronen opslaan

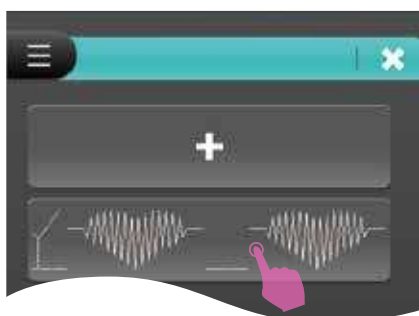
Als u klaar bent met het combineren van patronen, klikt u op Mijn favoriet icoon om het patroon op te slaan.

- ① Patroon toevoegen aan Mijn favoriet



Klik op het "+" icoon om het patroon op te slaan.

Er zijn 20 groepen van combinatiepatronen die kunnen worden opgeslagen in Mijn favoriete programma, dit zorgt altijd voor een snelle en gemakkelijke toegang.



Combinatiepatronen overschrijven

Klik op het Mijn favoriet icoon en ga naar de volgende pagina, selecteer het patroon dat overschreven moet worden.

Het waarschuwingsbericht verschijnt, klik op het Bevestigen icoon om het nieuwe patroon te overschrijven en op te slaan.



Combinatiepatronen oproepen

Klik in de combinatie mode op het Mijn favoriet icoon om de instelling te openen. Klik op het Combinatiepatroon icoon en selecteer het gewenste patroon.

- ① Normaal patroon
- ② Combinatiepatroon

Druk op de start/stop-knop om het naaien te starten.



Combinatiepatronen verwijderen

Om de opgeslagen patronen te verwijderen, klikt u op het Verwijderen icoon.

- ① Verwijder



Selecteer het patroon dat u wilt verwijderen.

Het waarschuwingsbericht verschijnt en klik dan op het Bevestigen icoon om het patroon te verwijderen.

Klik nogmaals op het Verwijderen icoon, om de verwijderingsmode af te sluiten.

Uw eigen patroon maken



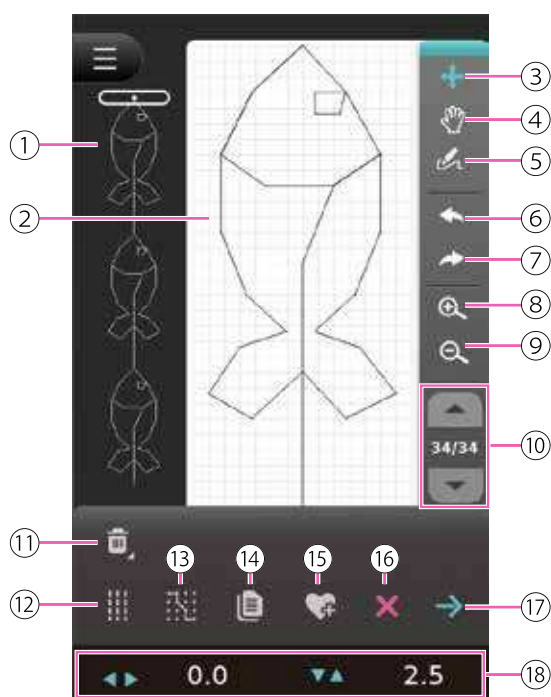
Door uw eigen patroon te maken kunt u bestaande patronen bewerken en uw eigen unieke patronen maken.

Nadat u het patroon hebt geselecteerd, klikt u op het Bewerkingsmode icoon om naar de ontwerppagina te gaan.

① Bewerkingsmode

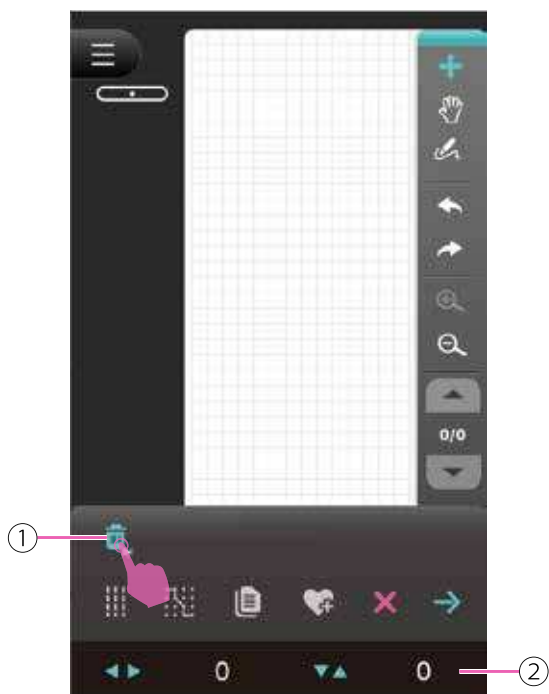
Opmerking

- Knoopsgaten en stoppen zijn niet beschikbaar in de bewerkingsfunctie.
- De gemaakte steekpatronen kunnen worden opgeslagen in "Mijn favoriet".



Inleiding icoon bewerkingsmode

- ① Preview scherm
- ② Patroon ontwerp scherm
- ③ Steekpunt verplaatsen
- ④ Het object verslepen
- ⑤ De steek tekenen
- ⑥ Ongedaan maken
- ⑦ Herstellen
- ⑧ Inzoomen
- ⑨ Uitzoomen
- ⑩ De huidige steek / Totaal aantal steken
- ⑪ Verwijder
- ⑫ Drievoudige steek naaien
- ⑬ Raster
- ⑭ Dupliceer
- ⑮ Huidig patroon toevoegen aan Mijn favoriet
- ⑯ Sluiten (afsluiten zonder het huidige ontwerp op te slaan)
- ⑰ Bevestigen
- ⑱ Coördineren



Uw eigen patroon maken

Selecteer het gewenste patroon en bewerk het, als u het huidige ontwerp wilt verwijderen, druk dan lang op het Verwijderen icoon, het waarschuwingsbericht verschijnt en klik op het Bevestigen icoon om het te verwijderen.

De coördinateninformatie van het geselecteerde punt verschijnt op het onderste scherm.

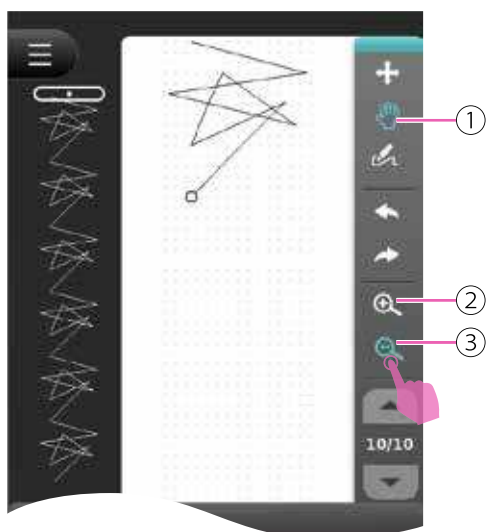
- ① Verwijder
- ② Coördineren

De steekbreedtepositie is de horizontale afstand van het geselecteerde naaldpunt tot de middellijn (mm). De steeklengtepositie is de verticale afstand tussen het geselecteerde steekpunt en het vorige steekpunt (mm).

De ontworpen steekbreedte is 0,3 mm tussen elke naaldpunt. Het patroon kan een lengte tot 70 mm ontwerpen. Naaldpunten zijn beperkt tot 99 punten en kunnen niet meer getekend worden.

Opmerking

- Als het ontworpen patroon eindigt met achteruit naaien of een gesloten (cirkel) vorm, moet u het patroon toevoegen vanaf het laatste steekpunt, zodat het ontwerp ononderbroken kan worden genaaid.
- In het preview scherm kunt u controleren of er een doorlopend ontwerp naaipatroon is.

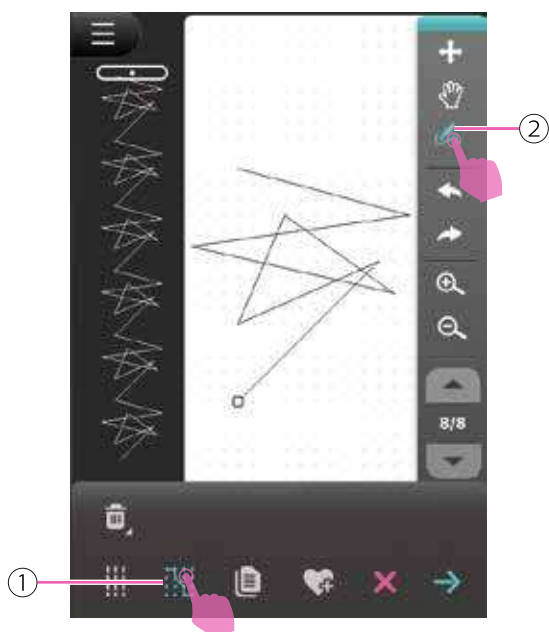


Patroon ontwerp scherm

Klik op het Inzoomen/Uitzoomen icoon, het patroonontwerpscherm zoomt in of uit om het ontwerp te bekijken.

Klik op Het object verslepen icoon, met stylus of vinger om het ontwerpscherm bewegen.

- ① Het object verslepen
- ② Inzoomen
- ③ Uitzoomen



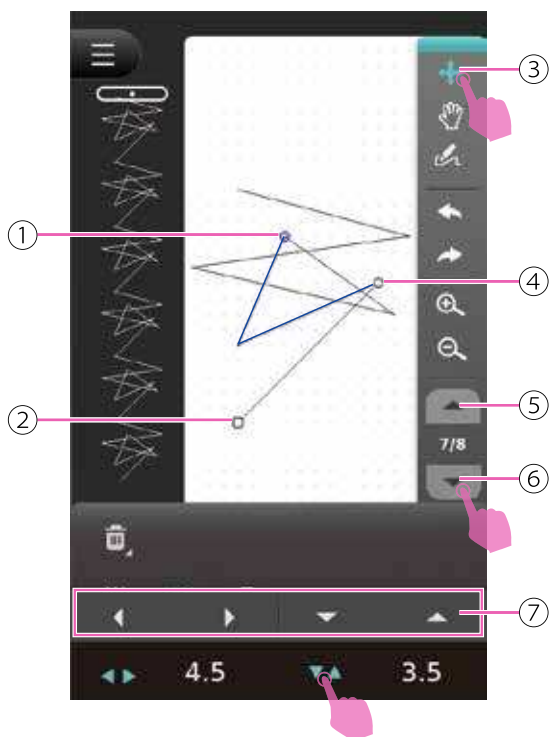
Raster gebruiken om een patroon te maken

Klik op het Raster icoon, het scherm toont een raster in lijn of punt.

Wanneer het raster in punt wordt weergegeven, springt elk punt van de tekennaald automatisch naar het dichtstbijzijnde punt en wordt de steek gemaakt.

Klik op het De steek tekenen icoon, u kunt de steek tekenen met de stift of de vinger.

- ① Raster (Lijn/Punt)
- ② De steek tekenen

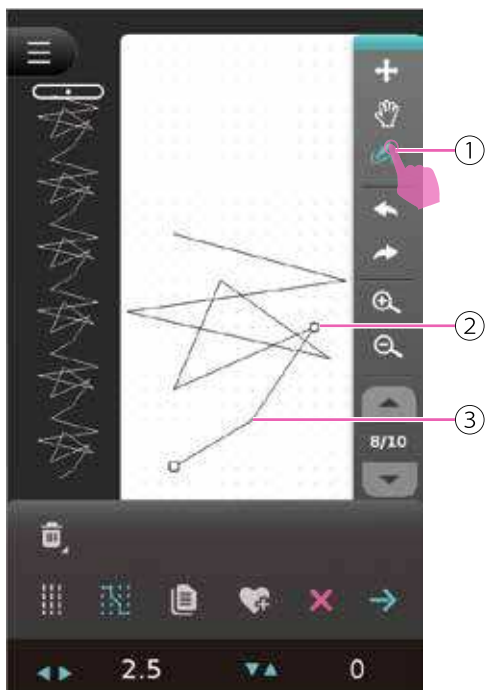


Steekpunt verplaatsen

Klik op het Steekpunt verplaatsen icoon, selecteer vervolgens het gewenste punt, u kunt het steekpunt verplaatsen door het naaldpunt te verslepen of klik op het Richting icoon van het coördinaat en gebruik de besturingsbalk om het te verplaatsen.

Klik op het Meerdere naaldpunten omhoog en omlaag selecteren icoon, het selecteert de meerdere naaldpunten omhoog of omlaag vanaf het huidige steekpunt. De geselecteerde steekpunten worden blauw. U kunt steekpunten verplaatsen door het blauwe segment te verslepen of door op het Richting icoon van de coördinaat te klikken en het met behulp van de besturingsbalk naar de gewenste positie te verplaatsen.

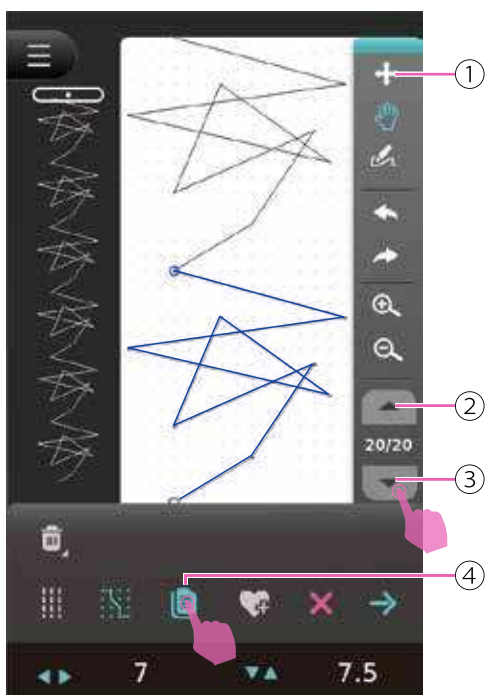
- ① Selecteer het beginpunt van de naald
- ② De laatste naaldpunt van het patroon
- ③ Steekpunt verplaatsen
- ④ Het huidige geselecteerde naaldpunt
- ⑤ Selecteer meerdere naaldpunten naar boven
- ⑥ Selecteer meerdere naaldpunten naar beneden
- ⑦ Besturingsbalk



Naaldpunt inbrengen

Klik op het Steekpunt verplaatsen icoon, en selecteer het gewenste punt, en klik vervolgens op het Steek tekenen icoon om het naaldpunt in te voegen. U kunt de naaldpunt inbrengen met de stylus of de vinger.

- ① De steek tekenen
- ② Het huidige geselecteerde naaldpunt

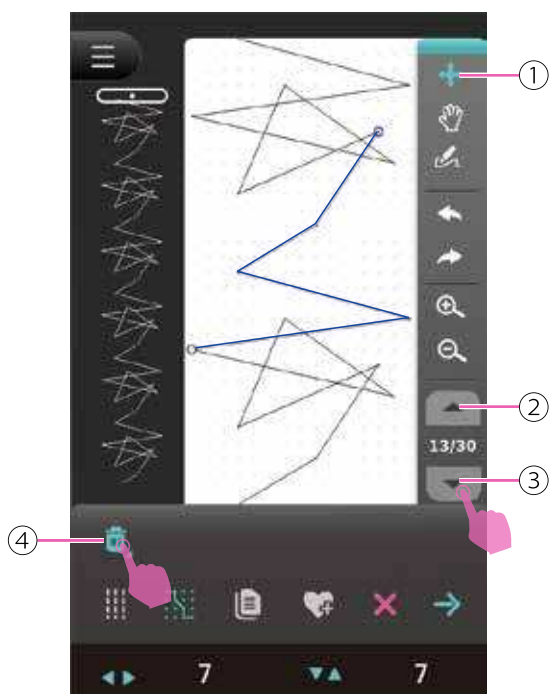


Dupliceer naaldpunt

Klik op het Steekpunt verplaatsen icoon om het naaldpunt te selecteren of klik op het Meerdere naaldpunten selecteren omhoog/omlaag icoon om de naaldpunten te selecteren, de geselecteerde naaldpunten worden blauw.

Klik op het Dupliceren icoon, de geselecteerde naaldpunten (blauw segment) worden gekopieerd en ingevoegd in het geselecteerde punt.

- ① Steekpunt verplaatsen
- ② Selecteer meerdere naaldpunten naar boven
- ③ Selecteer meerdere naaldpunten naar beneden
- ④ Dupliceer

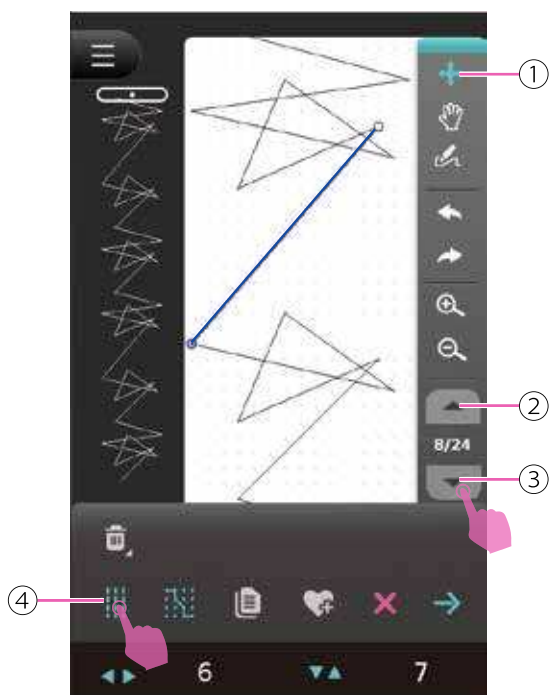


Naaldpunt verwijderen

Klik op het Steekpunt verplaatsen icoon om het naaldpunt te selecteren of klik op het Meerdere naaldpunten selecteren omhoog/omlaag icoon om de naaldpunten te selecteren, de geselecteerde naaldpunten worden blauw.

Klik op het Verwijder icoon, om de geselecteerde naaldpunten (blauw segment) te verwijderen. Door lang op het Verwijder icoon te drukken kunt u alle naaldpunten wissen. Het waarschuwingsbericht verschijnt en klik op "Bevestigen" om alles te verwijderen.

- ① Steekpunt verplaatsen
- ② Selecteer meerdere naaldpunten naar boven
- ③ Selecteer meerdere naaldpunten naar beneden
- ④ Verwijder



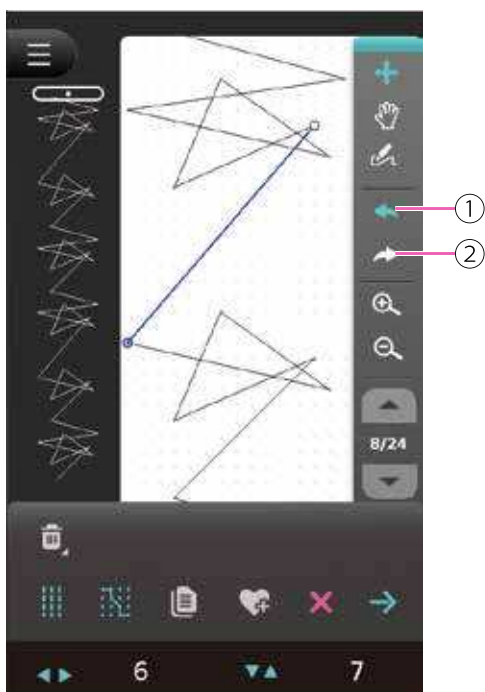
Drievoudige steek naaien

Klik op het Steekpunt verplaatsen icoon om het naaldpunt te selecteren of klik op het Meerdere naaldpunten selecteren omhoog/omlaag icoon om de naaldpunten te selecteren, de geselecteerde naaldpunten worden blauw.

Klik op het Drievoudige steek naaien icoon, de geselecteerde naaldpunten (blauw segment) worden ingesteld op drievoudige steek naaien. Als u slechts één naaldpunt selecteert, wordt de afstand tussen het huidige en het laatste naaldpunt ingesteld op drievoudig naaien.

Klik nogmaals op het icoon voor Drievoudige steek naaien om de instelling te annuleren.

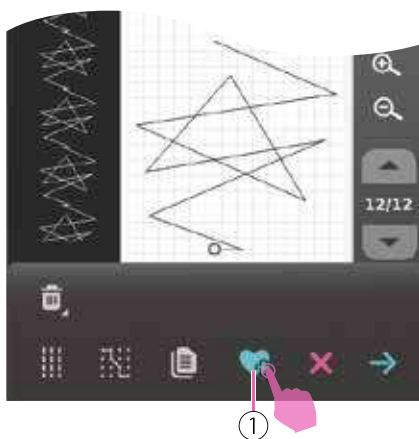
- ① Steekpunt verplaatsen
- ② Selecteer meerdere naaldpunten naar boven
- ③ Selecteer meerdere naaldpunten naar beneden
- ④ Drievoudige steek naaien



Ongedaan maken/Herstellen

Klik op het Ongedaan maken icoon om de laatste stappen te annuleren of terug te draaien. Klik op Herstellen icoon om de laatste stappen opnieuw te doen.

- ① Ongedaan maken
- ② Herstellen

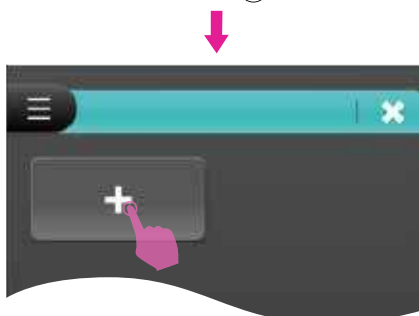


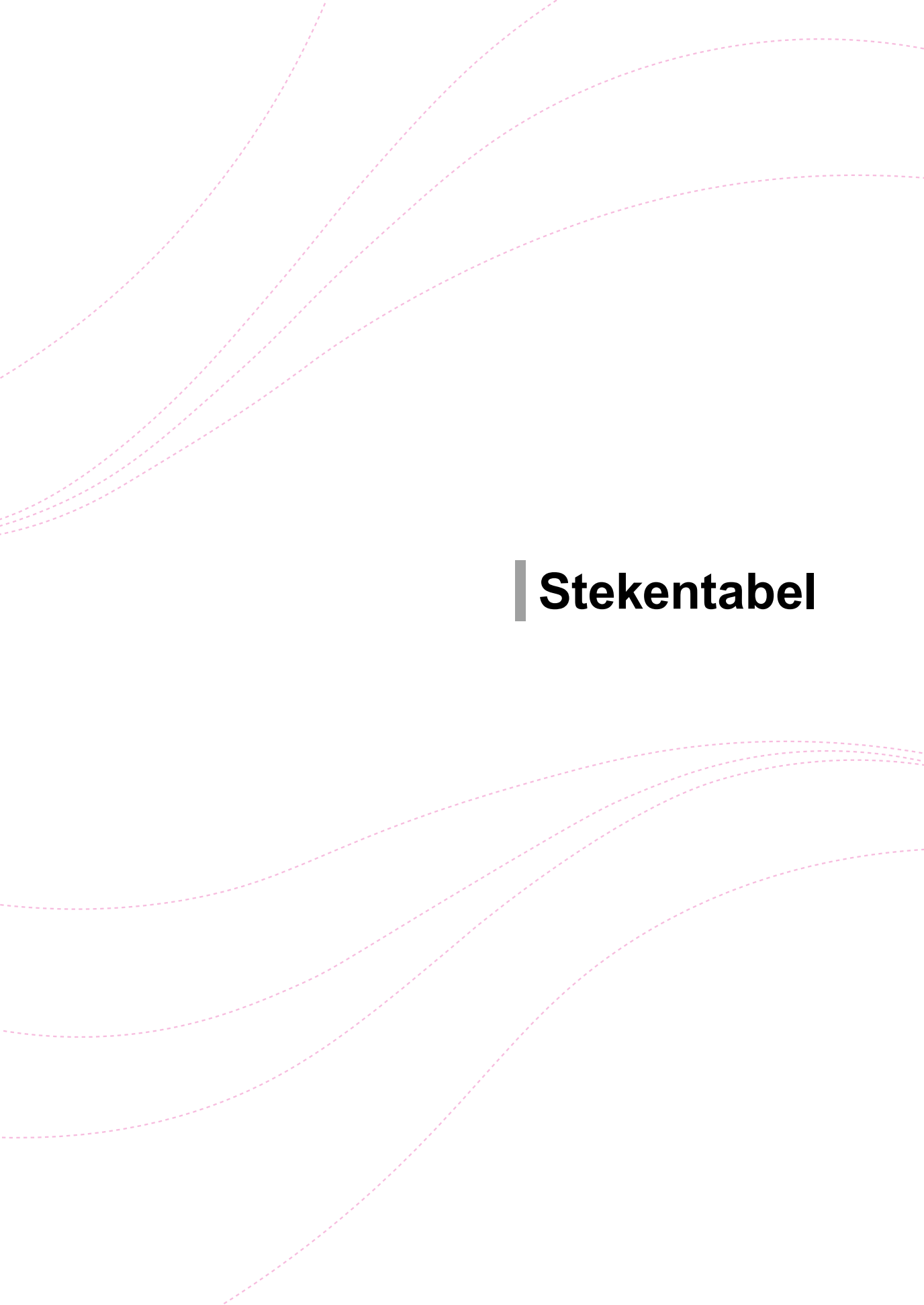
Bewaar Patroon maken bij Mijn Favoriet

Na het bewerken van het patroon klikt u op Mijn favoriet icoon om het patroon op te slaan.

Om het patroon op te slaan, zie hoofdstuk "Mijn favoriete programma" voor meer informatie.

- ① Huidig patroon toevoegen aan Mijn favoriet





Stekentabel

Stekentabel

Opmerking

- Patronen 015 & 251 kunnen worden gebruikt met Vleugelnaalden en zullen de beste resultaten opleveren (Vleugelnaalden zijn niet bij de accessoires inbegrepen).
- Gebruik alstublieft geen Vleugelnaalden in de combinatiepatronen, dat levert geen goede resultaten op en kan gevaar opleveren.

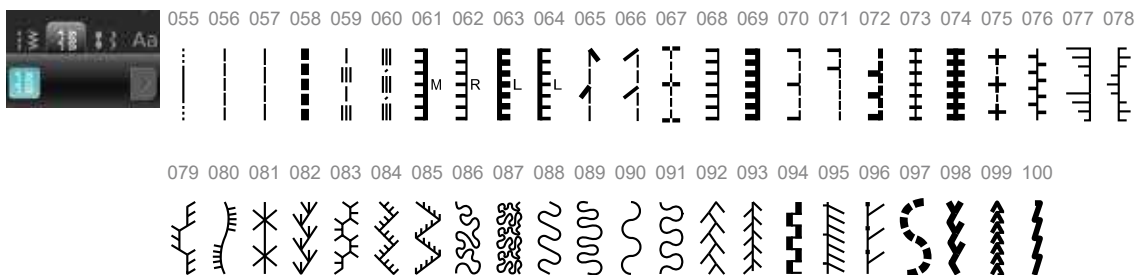
Hulpfunctie



Knoopsgaten



Quilten



Cordonsteek



Decoratieve steek



Kruiselings



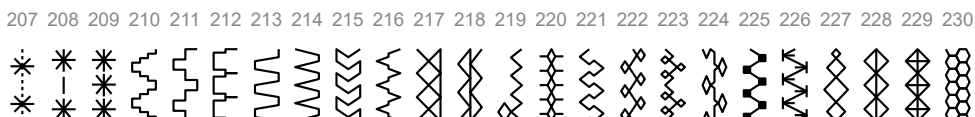
Bloemen



189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206



Sier



231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254



255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278



279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302



303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319



Nieuwigheid



320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343

344 345 346 347 348 349 350 351 352 353

344 345 346 347 348 349 350 351 352 353

Alfabet-blok stijl



01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B C D E F G H I J K L M N

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48

O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l

49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

m n o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å

73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96

à æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß & ? ! ' , . - ()

97 98 99

@ + =

Alfabet-schrift stijl



01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B C D E F G H I J K L M N

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48

O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l

49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

m n o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å

73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96

à æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß & ? ! ' , . - ()

97 98 99

@ + =

Alfabet-omlijnde stijl



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ù	ä	å
73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
à	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	õ	ø	ì	ç	ù	û	ß	&	?	!	'	,	.	-	(	)
97	98	99																					
@	+	=																					

Alfabet - Russische stijl



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	А	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й	К	Л	М
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	а	б	в	г	д
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
е	ё	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
ь	э	ю	я	/	<	>	«	»	(	)	\$	@	&	%	'	,	'	.	_	-	+	=	:
97	98	99																					
;	?	!																					

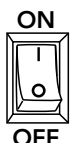


Naaibeginselen

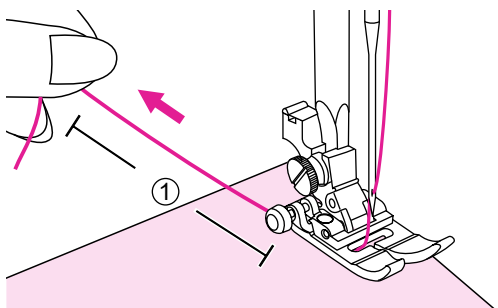
Met naaien beginnen

Opmerking

Volg de naald/stof/garen-tabel voordat u begint met naaien en selecteer de aanbevolen persvoet. Voor meer informatie raadpleegt u hoofdstuk 'Geschikte naald, stof en garen kiezen'.

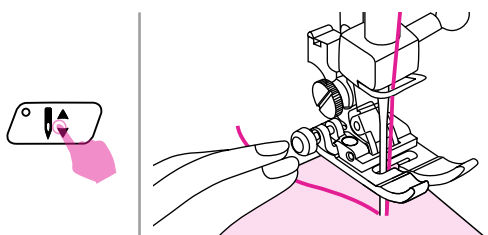


1. Zet de aan-/uitschakelaar aan ('I').

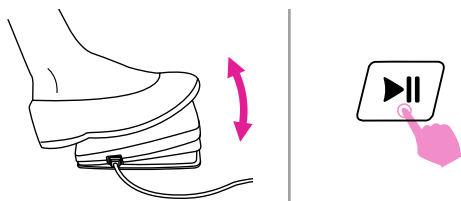


2. Plaats de stof onder de persvoet, passeer de draad onder de persvoet door en trek daarna ongeveer 10 cm van de draad naar de achterkant van de machine.

① 10 cm



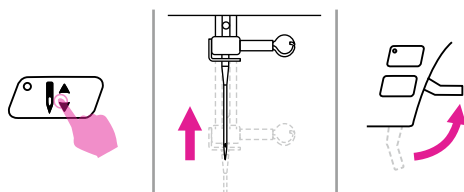
3. Druk op de knop naald omhoog/omlaag positie om de naald aan het begin van de steek in de stof te laten zakken.



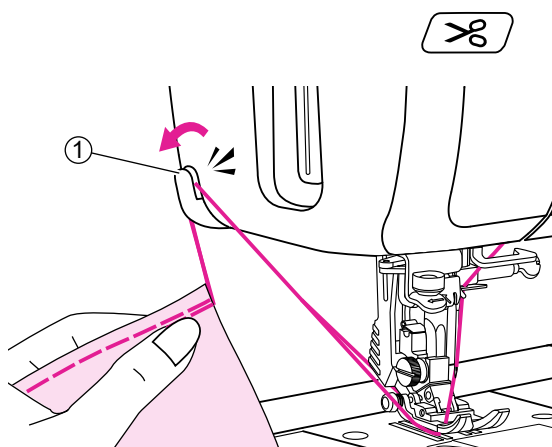
4. Druk het voetpedaal langzaam omlaag of druk lang op de start/stop knop om te beginnen met naaien, de persvoet zakt automatisch tegelijkertijd. Laat het voetpedaal los of druk nogmaals op de start/stop-knop om de machine te stoppen.

Opmerking

U kunt achteruit naaien gebruiken voor naadstoppen en naden te versterken door de knop voor achteruit naaien in te drukken. Raadpleeg het hoofdstuk 'Handige vaardigheden' voor meer informatie.



5. Druk op de knop naaldstop omlaag/omhoog om de naald omhoog te zetten. Zet de persvoethendel naar boven en verwijder de stof.



6. Druk op de knop voor de draadsnijder om de draden af te snijden.

Of geleid beide draden naar de zijkant van de frontplaat en in de draadsnijder om ze te snijden.

- ① Draadsnijder

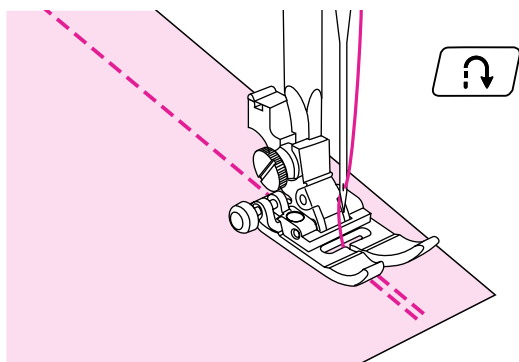
Handige vaardigheden

Hieronder worden verschillende manieren beschreven om betere resultaten te verkrijgen voor uw naaiprojecten. Raadpleeg deze tips bij uw naaiprojecten.

Het resultaat is afhankelijk van de soorten stoffen en steken. Gebruik dezelfde stof die voor het project wordt gebruikt en doe vooraf een naaitest.

Gebruik voor het proeflapje dezelfde stof en garen als die u gebruikt voor uw project en controleer de draadspanning en de lengte en breedte van de steek.

Omdat de resultaten variëren afhankelijk van het soort steek en het aantal te naaien lagen stof, moet u een proeflapje naaien met dezelfde eigenschappen als die u in uw project gaat gebruiken.

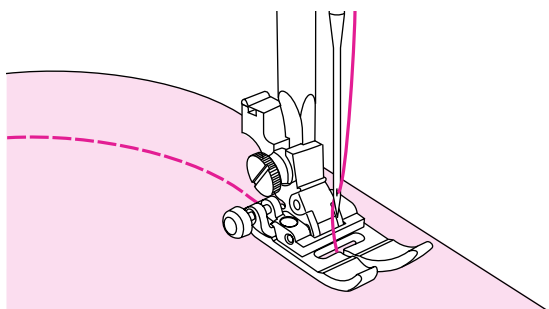


Achteruit naaien

Achteruit naaien wordt gebruikt om aan het begin en einde af te hechten.

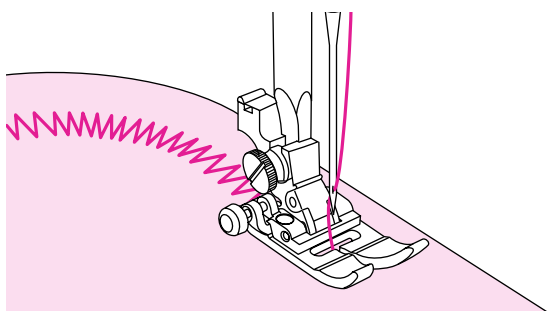
Druk op de knop voor achteruit naaien en naai 4-5 steken.

Zodra u de knop loslaat, naait de naaimachine weer vooruit.



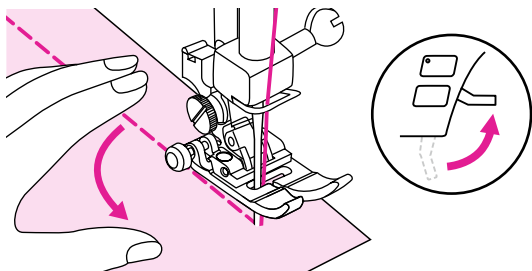
Bochten naaien

Verander de naairichting geleidelijk als u een bocht om wilt naaien.



Bochten naaien met een zigzagsteek

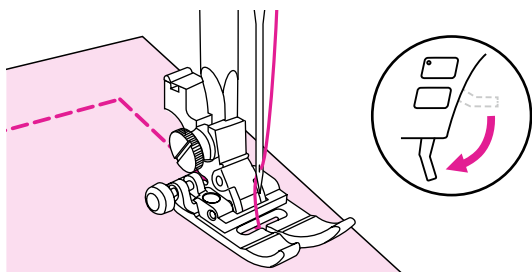
Als u met een zigzagsteek in een bocht wilt naaien, dient u een kortere steeklengte te kiezen om een fijne steek te krijgen.



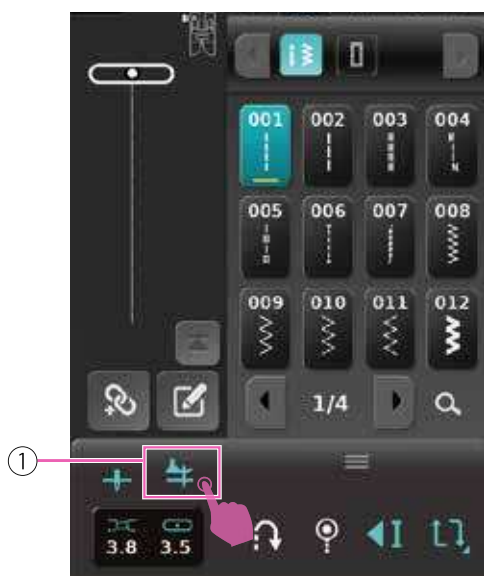
Hoeken naaien

Stop zodra u bij de hoek bent.

Laat de naald neer in de stof. Zet de persvoet omhoog. Gebruik de naald als spil om de stof 90° te draaien.



Laat de persvoethendel zakken en ga verder met naaien.

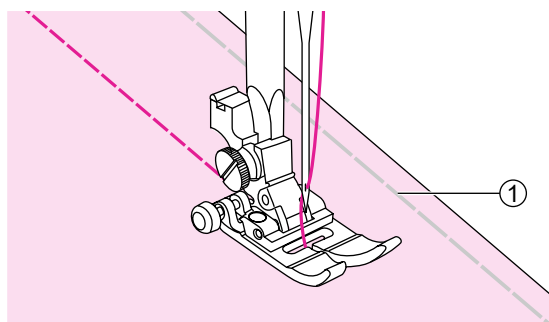


Wanneer u de naairichting wilt veranderen, kunt u ook de pivotfunctie in de naaistand instellen. Wanneer u stopt met naaien, blijft de naald in de stof en gaat de persvoet automatisch omhoog, zodat u de stof gemakkelijk kunt roteren. Deze functie is zeer nuttig. (Zie het hoofdstuk "Instellingen" voor meer informatie over de hoogte van de persvoet).

① Pivot instelling

Opmerking

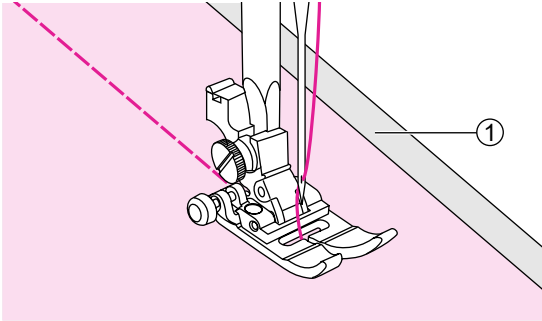
- Na het instellen van de pivot functie zal de machine automatisch de naaldpositie omlaag zetten wanneer het naaien stopt.
- Als de naaldpositie opwaarts is ingesteld, wordt tegelijkertijd de pivot instelling geannuleerd.



Stretchstof naaien

Rijg de stukken stof aan elkaar en naai daarna zonder de stof uit te rekken.

① Aaneennaaien

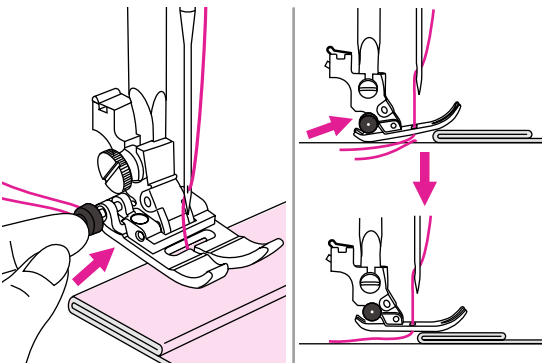


Naaïen van dunne stoffen

Als u dunne stoffen naait, kunnen de steken verspringen of de stof niet juist worden doorgevoerd. Als dit gebeurt, plaatst u dun papier of verstevigend materiaal onder de stof en naait u dit samen met de stof.

Nadat u klaar bent met naaien, trekt u het overtollige papier weg.

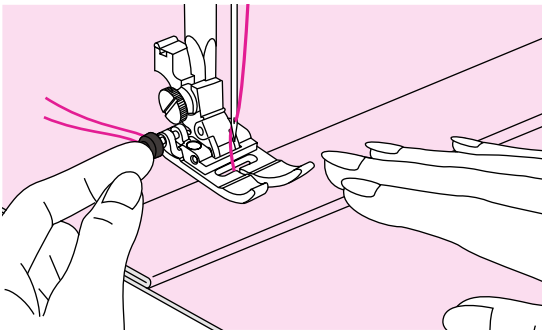
① Verstevigend materiaal of papier



Naaïen van zware stoffen

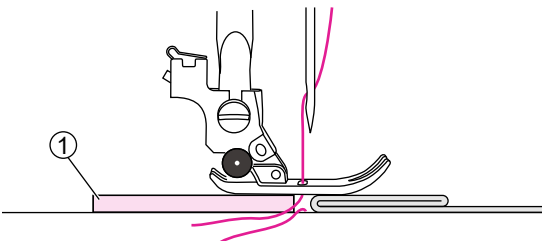
De zwarte knop aan de linkerkant voor de universele voet blokkeert de persvoet horizontaal als de knop voor het laten zakken van de persvoet wordt ingedrukt.

Zo ontstaat een gelijkmatiger transport bij het begin van een naad en bij het naaien van meerdere lagen stof (naden, jeanszomen enz.).



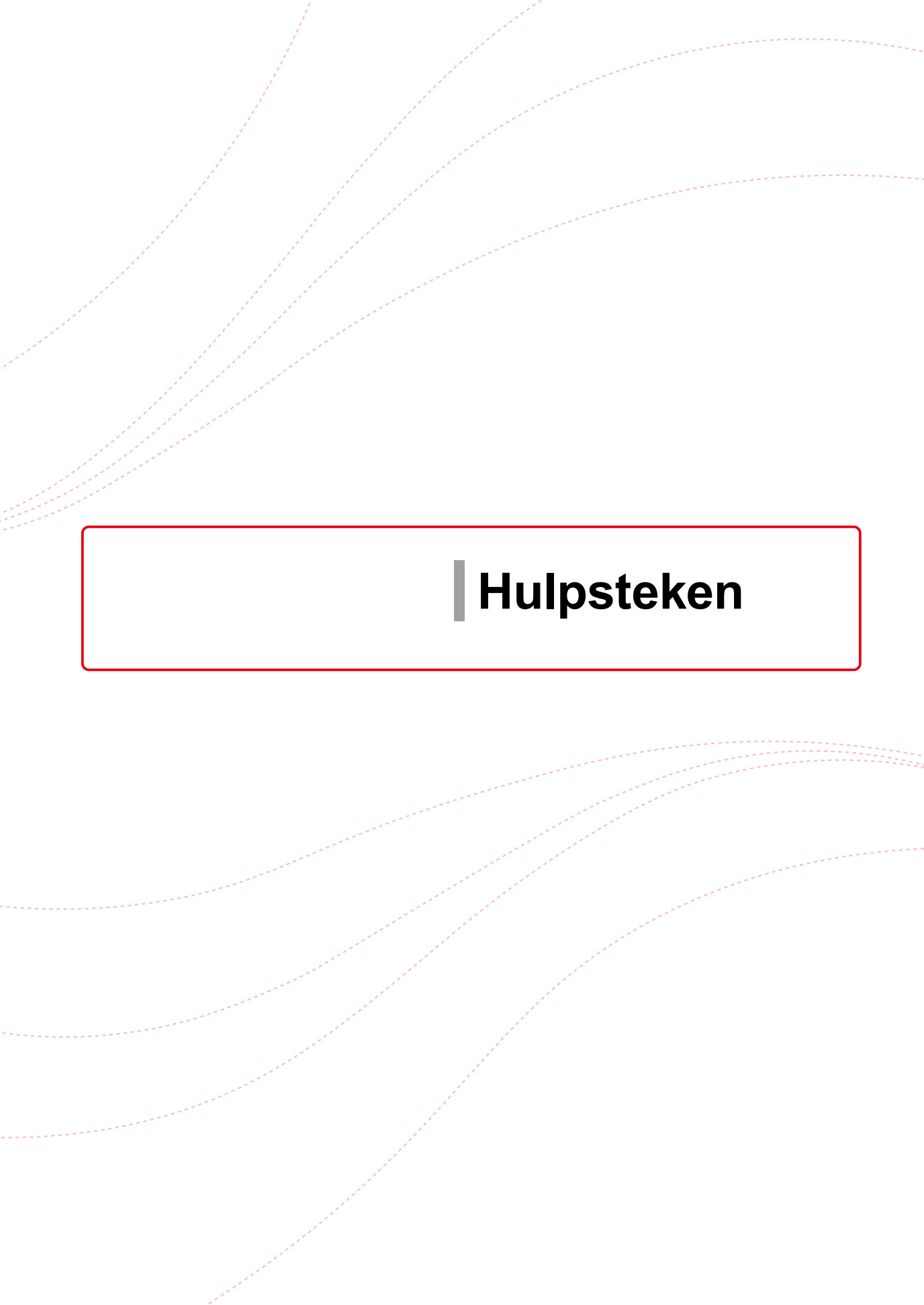
Bij het bereiken van een dik punt, de naald laten zakken en de persvoethendel omhoog zetten. Punt van de persvoet horizontaal zetten en de zwarte knop indrukken, vervolgens de persvoet weer laten zakken en verder naaien.

De zwarte knop gaat na een paar steken weer automatisch uit.



Er kan ook een ander dik stuk stof achter de naad worden gelegd. Of de persvoet ondersteunen en met de hand in de richting van de vouw transporteren.

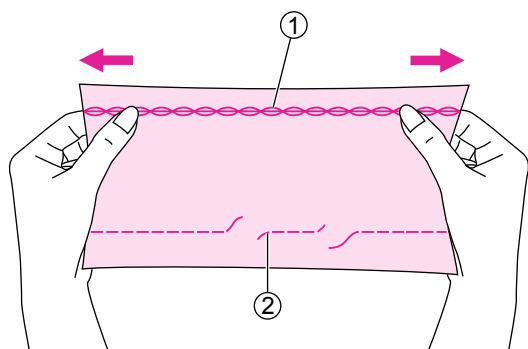
① Karton of dikke stof



Hulpsteken

Stretchsteek

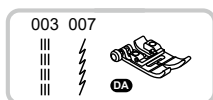
Gebruik deze steek bij gebreide tricot of andere stretchstoffen. Deze steek laat u uw naad uittrekken zonder de draad te breken.



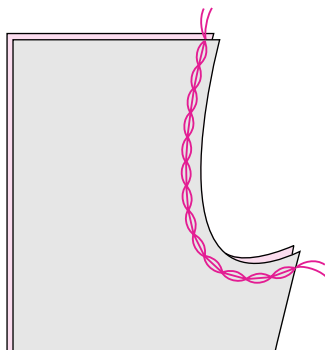
Ideaal voor elastische stoffen en gebreide stoffen. Ook zeer geschikt voor sterke stiksels op zware stoffen zoals jeans.

Deze steken kunnen ook heel goed gebruikt worden als decoratieve randafwerking.

- ① Stretchsteek
- ② Rechte steek

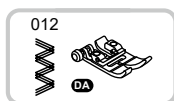


Universele naaivoet gebruiken.

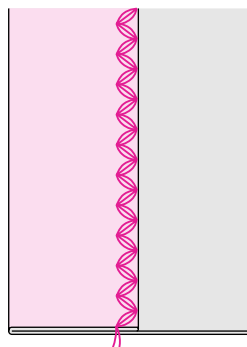


Rechte stretchsteek

Rechte stretchsteken worden ook gebruikt voor drievoudige versterking van elastische en sterke naden.



Universele naaivoet gebruiken.



Zigzag-stretchsteek

De driedubbele zigzag-stretchsteek is geschikt voor stevige stoffen zoals jeans, popeline, enz.

Elastiek aan stof naaien

Door een elastiek aan te brengen kunt u bijvoorbeeld een elastische pofmouw of een elastische band naaien,

Opmerking

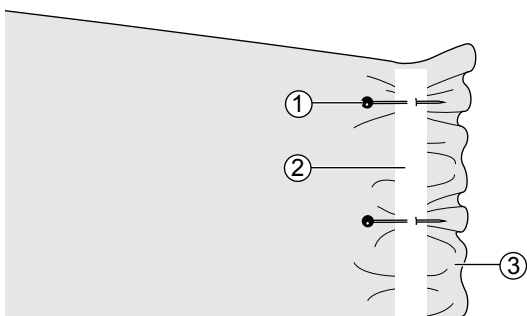
Let er bij het meten van het elastiek voor mouwen of middel op dat in de afgewerkte elastieken band, het elastiek bij het dragen wordt uitgerekt.



Universele naaivoet gebruiken.

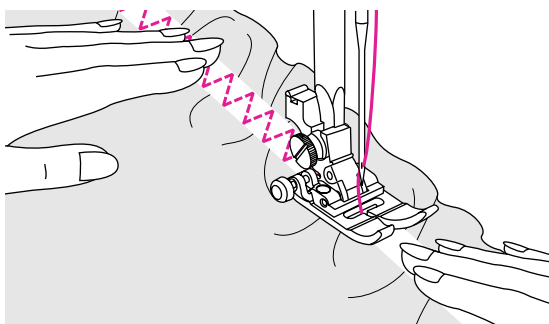
Zet de elastische band op de achterkant van de stof op een paar punten vast om te zorgen dat de band uniform op de stof wordt geplaatst.

- ① Pen
- ② Elastische band
- ③ Achterkant van de stof



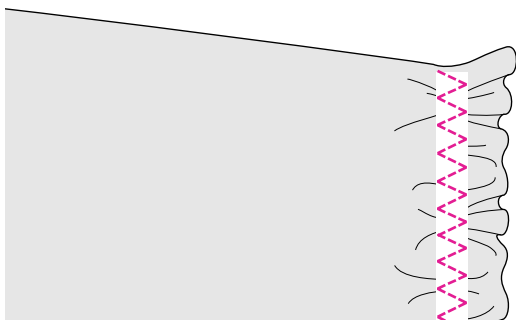
Naai de elastische band aan de stof terwijl u de band uitrekt zodat deze dezelfde lengte heeft als de stof.

Trek terwijl u met uw linkerhand de stof achter de persvoet trekt, de stof met uw rechterhand bij de speld die het dichtst bij de voorkant van de persvoet ligt.



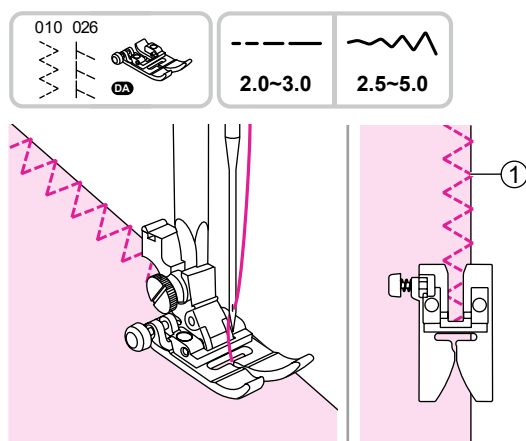
Opmerking

Zorg er tijdens het naaien voor dat de naald geen spelden raakt, want de naald kan daardoor buigen of breken.



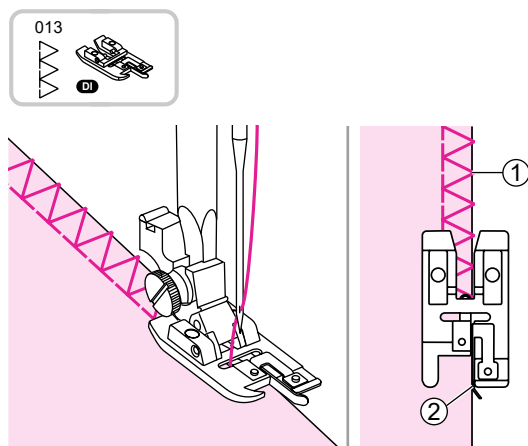
Overlock

Door overlocksteken langs de rand van de stof te gebruiken wordt rafelen voorkomen.



Overlocksteek naaien met de universele overlockvoet:

1. Bevestig de universele persvoet.
2. Naai overlocksteken zodanig op de rand van de stof dat de naald net over de rechterkant van de stof valt (naaldinsteek ①).



Overlocksteek naaien met de overlockvoet

Overlockvoet bevestigen

Laat de rand van de stof tijdens het naaien tegen de geleiding ② van de overlockvoet aan liggen.

De naald overlapt de stof aan de rechterkant (naaldinsteek ①).

- ① Naaldinsteek
- ② Geleiding

Blinde zoom

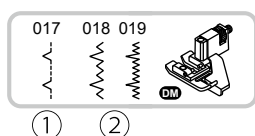
Een naad genaaid met deze steek is niet zichtbaar aan de goede kant van de stof.

Opmerking

Gebruik de blindzoomsteek voor rok- en broekzomen.

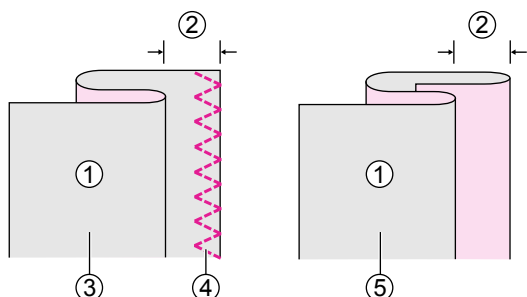
Opmerking

Gebruik om te testen dezelfde stof als voor uw project en doe vooraf een naaitest.



①

②

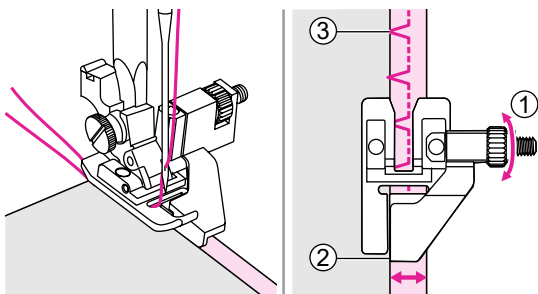


De blindzoomvoet gebruiken.

- ① Blindzomen op stevige stoffen.
- ② Blindzomen op stretchstoffen.

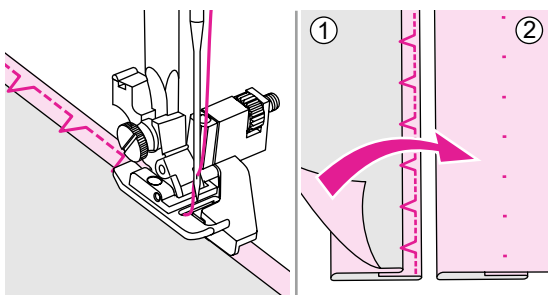
Vouw de stof zoals afgebeeld zodat de achterkant van de stof boven ligt.

- ① Achterkant van de stof
- ② 5 mm
- ③ Voor dikke stof
- ④ Overlocksteek
- ⑤ Voor lichte tot middelzware stoffen



Leg de stof onder de persvoet. Draai het handwiel met de hand naar voren zodat de naald helemaal naar links draait. De naald moet de stofvouw maar net raken. Pas de steekbreedte aan als de stofvouw niet wordt geraakt. Geleiding aanpassen door aan de knop te draaien, zodat deze tegen de stofvouw ligt.

- ① Knop
- ② Geleiding
- ③ Naaldinsteek



Langzaam naaien en de stof zorgvuldig langs de geleiding laten lopen.

Stof omdraaien.

- ① Achterkant van de stof
- ② Goede kant van de stof

Knoopsgaten naaien

Opmerking

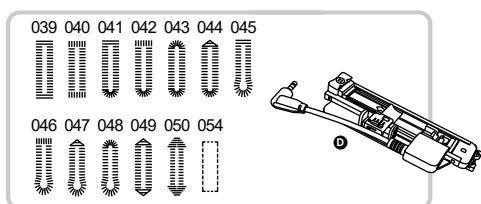
Knoopsgaten kunnen worden aangepast aan de grootte van de knoop.

Opmerking

Het wordt voor stretchstof of dunne stof aangeraden een verstevigend materiaal/hulpmateriaal te gebruiken om een beter knoopsgat te krijgen. Verlaag de draadspanning van de bovendraad iets.

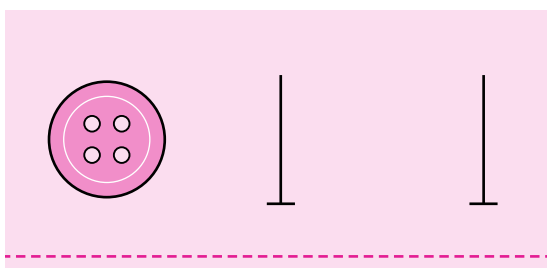
Opmerking

Gebruik om te testen dezelfde stof als voor uw project en doe vooraf een naaitest.



De elektronische knoopsgatvoet gebruiken.

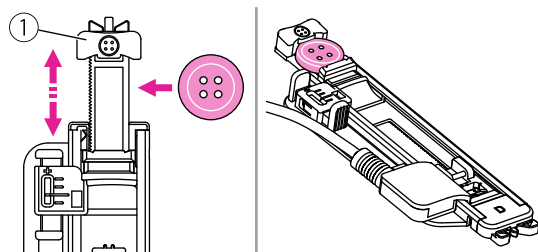
039/041/043	Dunne of middelzware stof
045/046	Kostuums of overjassen
040/042	Zware knoopsgaten met verticale afhechtsteken
044/049/050	Verstevigde taille taps toelopende knoopsgat
047/048	Jeans of broeken
054	Programma voor het doorstikken van knoopsgaten, voor zakopeningen, het versterken van knoopsgaten: speciaal voor knoopsgaten in leer en kunstleer.



Markeer de plaats van het knoopsgat op de stof.

Opmerking

De maximale knoopsgatlengte is 3 cm. (Diameter + dikte van de knoop bij elkaar opgeteld). De grootte van het knoopsgat wordt bepaald door de knoop die in de knophouder is geplaatst.

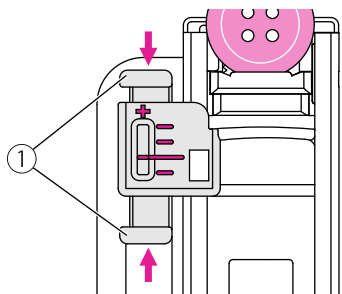


Trek de knoopsgatplaat naar achteren en plaats de knoop erin. Duw de knoopsgatplaat tegen de knoop om deze stevig vast te zetten. Bevestig de knoopsgatenvoet op de naaimachine.

① Knophouderplaat

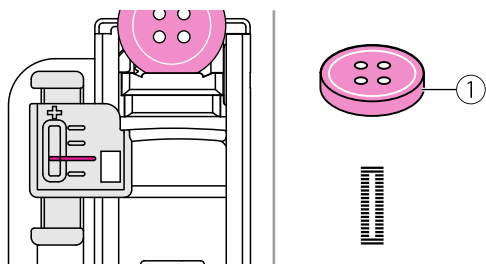
Opmerking

Trek de draad door het gat in de persvoet zodat het onder de persvoet ligt.



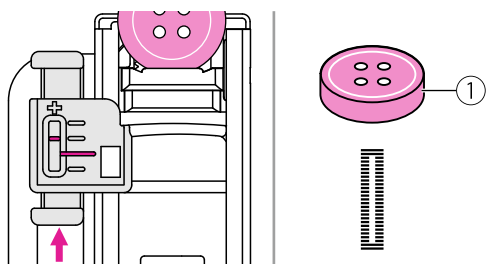
Rekening houdend met de vorm en de hoogte van elke knoop, zorgt de fijnafstelling van het knoopsgat voor een fijne afstelling van de lengte van het knoopsgat.

① Knoopsgaten fijnregelaar



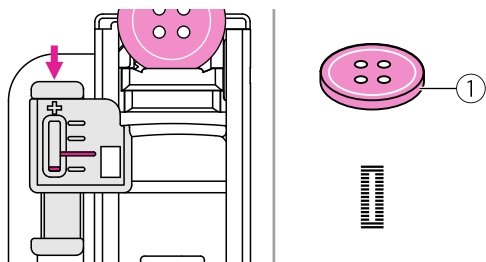
De rode markering is de standaardinstelling voor de gewone knop, stel de wijzer af op de rode markering.

① Normale knop



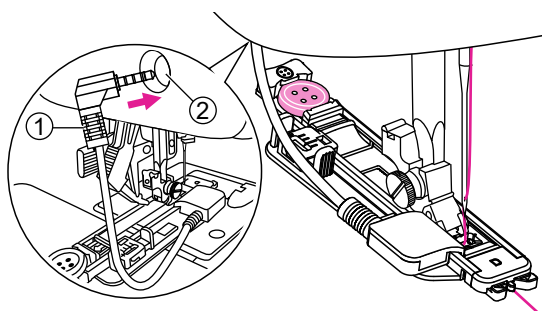
De lengte van het knoopsgat moet wellicht worden vergroot voor een dikke knoop, stel de wijzer bij naar "+" voor fijnafstelling.

① Dikke knop



De lengte van het knoopsgat moet wellicht worden verminderd voor dunne knopen, stel de wijzer bij naar "-" voor fijnafstelling.

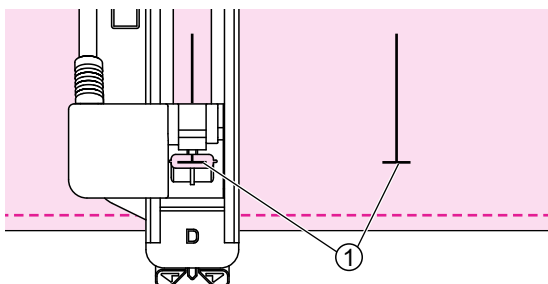
① Dunne knop



Bevestig de elektronische knoopsgatvoet en steek het snoer in het stopcontact achter de voorkant.

De bovendraad moet door het gat van de elektronische knoopsgatvoet worden gehaald en de bovendraad naar de voorkant van de elektronische knoopsgatvoet brengen.

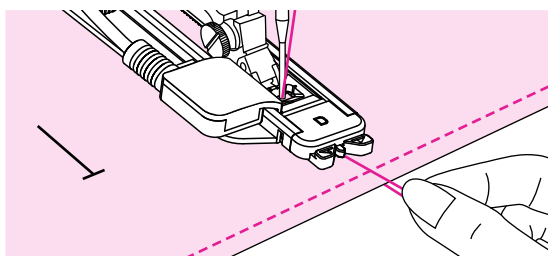
- ① Snoer
- ② Stopcontact



Leg de stof zo onder de persvoet dat de markering van het midden op de persvoet overeenkomt met de gemarkeerde knoopsgatlijn.

① Uitgangspunt

Kies de knoopsgatsteek. Stel de steekbreedte en de steeklengte in op de gewenste breedte en dichtheid.

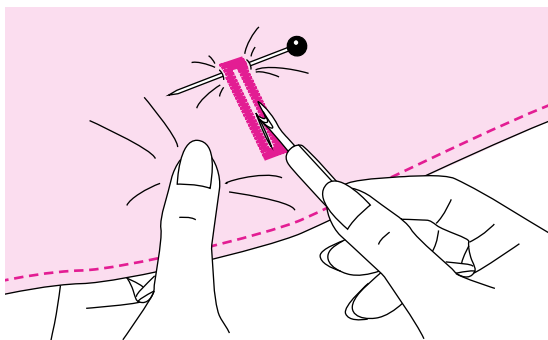


Houd het uiteinde van de bovendraad licht vast en begin met naaien. Trek twee lijnen bij elkaar.

Opmerking

- Leid de stof met de hand.
- Nadat het knoopsgat is genaaid en voordat de machine stopt, zal de machine automatisch een paar afhechtsteken naaien.

Als u klaar bent met naaien, brengt u de persvoethendel omhoog en snijdt u de draad af. Om over hetzelfde knoopsgat te naaien, brengt u de persvoethendel omhoog.

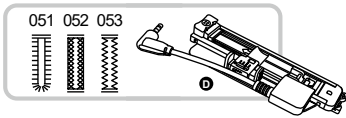


Gebruik het tornmesje om het midden van het knoopsgat tussen het stiksel openhalen zonder daarbij het stiksel mee open te trekken. Plaats een speld bij de afhechtsteek om te voorkomen dat u te ver snijdt.

Opmerking

Plaats uw handen bij het openhalen van het knoopsgat met het tornmesje niet in de snijrichting, want dit kan letsel veroorzaken.

Een knoopsgat naaien in stretchstof

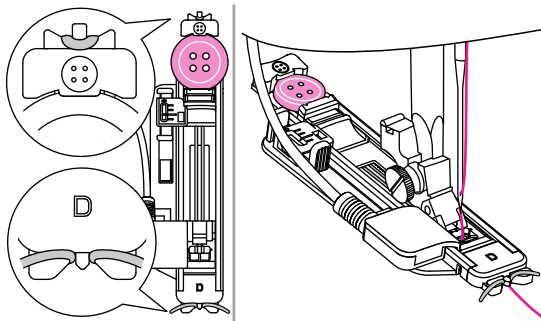


051: Voor lichte tot middelzware geweven stoffen

052: Voor stretchstof

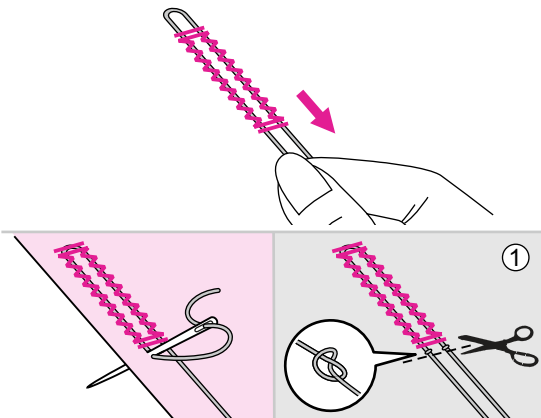
053: Voor stretch of geweven stof

Plaats bij het maken van knoopsgaten in stretchstof een zware draad of koord onder de knoopsgatenvoet.



Bevestig de elektronische knoopsgatvoet en steek het snoer in het stopcontact boven de persvoetstang. Breng de uiteinden van de zware draden voor de voet en plaats ze in de groeven, waar u ze tijdelijk vastmaakt. Breng de persvoethendel omhoog en begin met naaien.

Stel de steekbreedte in overeenkomstig de diameter van het gimpkoord.



Trek nadat het naaien gereed is voorzichtig aan het gimpkoord om het strak aan te trekken. Kruis de zware draad voor de naald en de uiteinden van de zware draad door een grote naald, trek aan de achterkant van de stof en knoop de uiteinden aan elkaar voordat u de resten afknipt.

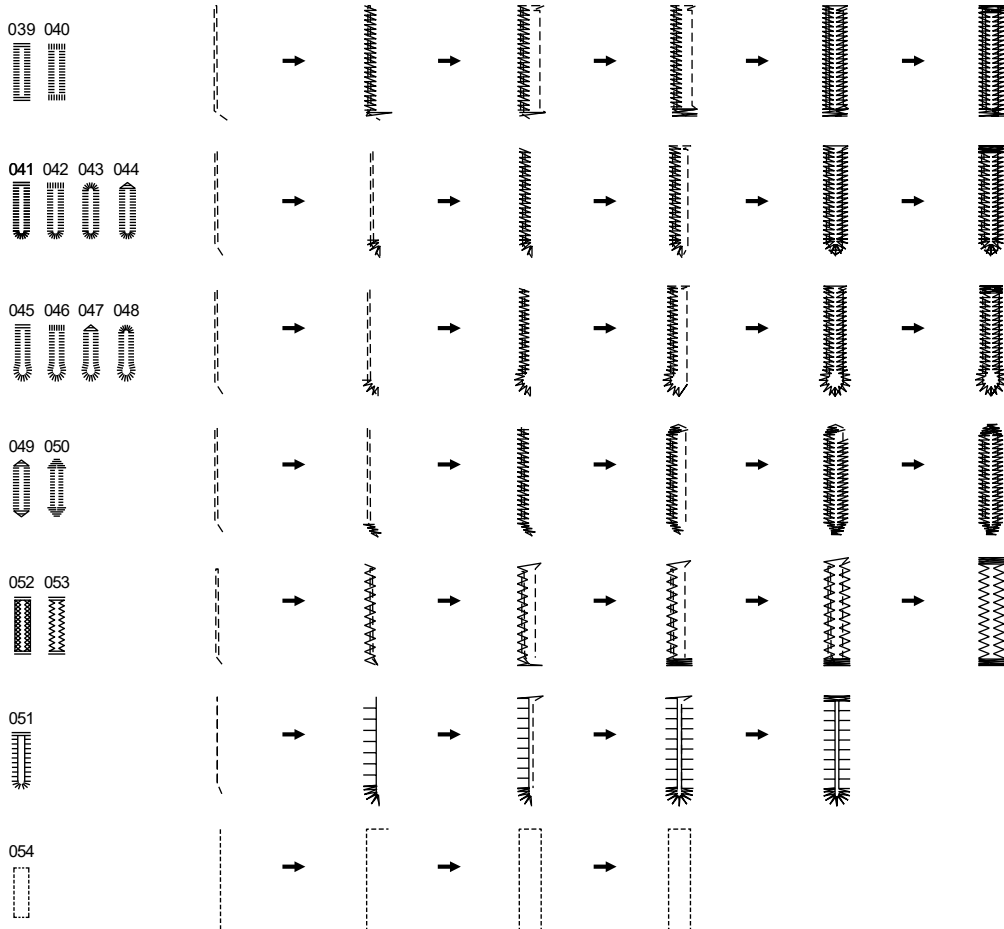
① Achterkant van de stof

Opmerking

Het wordt aangeraden te naaien met een verstevigend materiaal onder de stof.

Opmerking

Knoopsgaten worden vanaf de voorkant van de persvoet naar de achterkant genaaid.

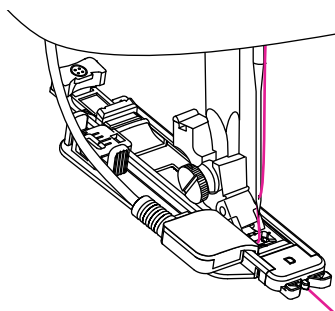
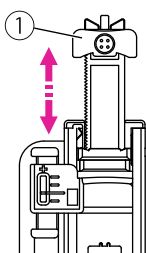
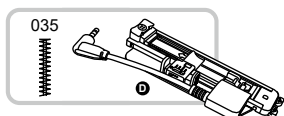


Naden versterken

De afhechtsteek wordt gebruikt om punten te versterken waar extra kracht op staat, zoals de hoeken van zakken en openingen.

Opmerking

Het wordt aangeraden te naaien met een verstevigend materiaal onder de stof.



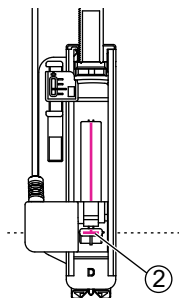
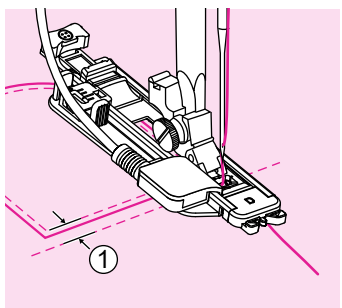
De elektronische knoopsgatvoet gebruiken.

Schuif de knophouder uit en stel deze op de gewenste lengte in. Stel de steekbreedte en de steeklengte in op de gewenste breedte en dichtheid.

① Knophouderplaat

Bevestig de elektronische knoopsgatvoet en steek het snoer in het stopcontact boven de persvoetstang.

De bovendraad moet door het gat van de elektronische knoopsgatvoet worden gehaald en de bovendraad naar de voorkant van de elektronische knoopsgatvoet brengen.

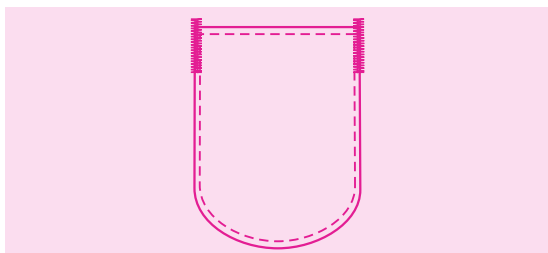


Plaats de stof dusdanig dat de naald 2 mm voor het punt staat waar u met naaien wilt beginnen en laat dan de tweestaps persvoethendel zakken.

① 2 mm

② Uitgangspunt

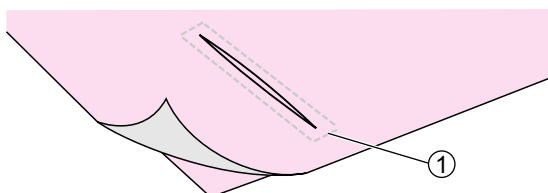
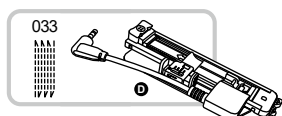
Houd het uiteinde van de bovendraad licht vast en begin met naaien.



Er worden afhechtsteken genaaid.

Stoppen

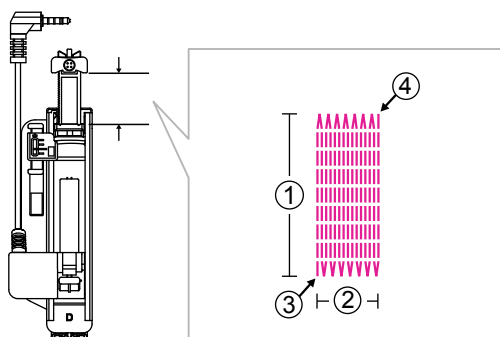
Stop een klein gaatje of scheur voordat deze groter wordt om een kledingstuk te behouden. Kies een fijne draad in een kleur die zo dicht mogelijk bij uw kledingstuk ligt.



De elektronische knoopsgatvoet gebruiken.

Rijg de bovenste en onderste stof aan elkaar.

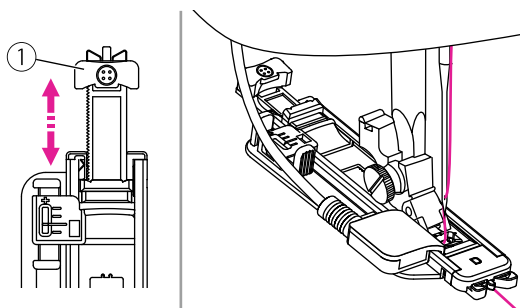
① Aaneennaaien



De grootte van een garencyclus is variabel.

De maximale steeklengte is echter 2,6 cm en de maximale steekbreedte is 7 mm.

- ① De lengte van het naaiwerk
- ② De breedte van het naaiwerk
- ③ Start
- ④ Stop

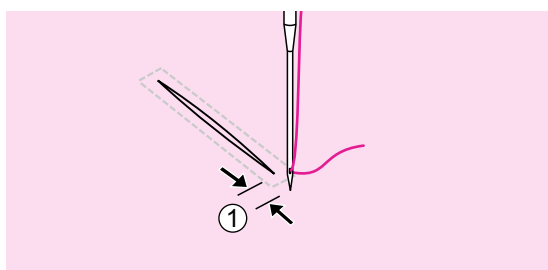


Schuif de knophouder uit en stel deze op de gewenste lengte in. Stel de steekbreedte en de steeklengte in op de gewenste breedte en dichtheid.

① Knophouderplaat

Bevestig de elektronische knoopsgatvoet en steek het snoer in het stopcontact boven de persvoetstang.

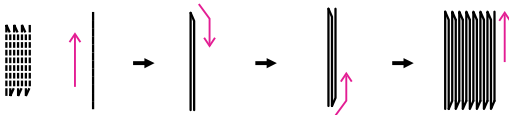
De bovendraad moet door het gat van de elektronische knoopsgatvoet worden gehaald en de bovendraad naar de voorkant van de elektronische knoopsgatvoet brengen.



Plaats de stof zo dat de naald zich 2 mm voor het te verven gebied bevindt en laat de persvoethendel zakken.

① 2 mm

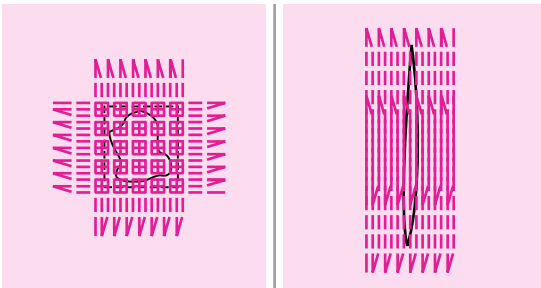
Houd het uiteinde van de bovendraad licht vast en begin met naaien.



Stopsteken worden van de voorkant van de persvoet naar de achterkant genaaid, zoals afgebeeld.

Opmerking

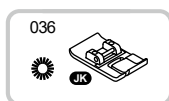
Als de stof niet wordt doorgevoerd, bijvoorbeeld omdat deze te dik is, verhoog dan de steeklengte.



Als het naaibereik te groot is om te naaien, raden wij u aan meerdere keren te naaien (of kruislings te naaien) om een beter naairesultaat te krijgen.

Oogjessteek

Gaatjessteken worden gebruikt om gaten in ceintuurs te maken en ander soortgelijke toepassingen.

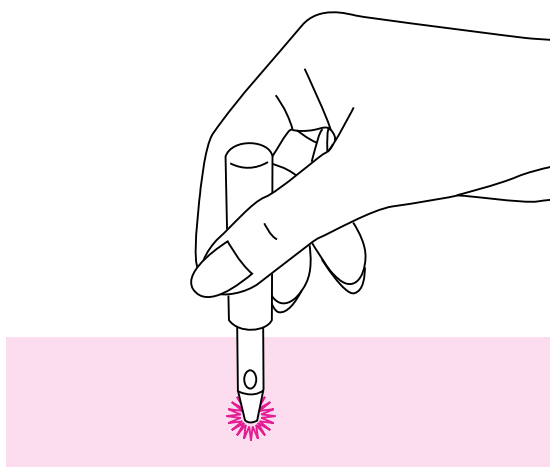


De cordonvoet gebruiken.

Druk op de "+" of "-" knop om de afmeting van het oogje te veranderen.

Laat de naald in de stof zakken aan het begin van het naaien en haal dan de persvoet neer.

Nadat het naaien is voltooid, naait de machine automatisch afhechsteken en stopt dan.



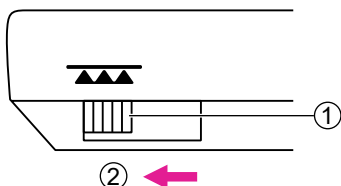
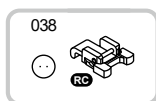
Maak een gaatje in het midden met een perforator. De machine wordt niet geleverd met perforator.

Opmerking

- Plaats bij gebruik van de perforator een dik stuk papier of soortgelijk beschermend materiaal onder de stof voordat u het gat in de stof maakt.
- Als er dun garen is gebruikt, kan het stiksel grof zijn. Naai in dit geval het gaatje een tweede keer over de andere.

Knopen aannaaien

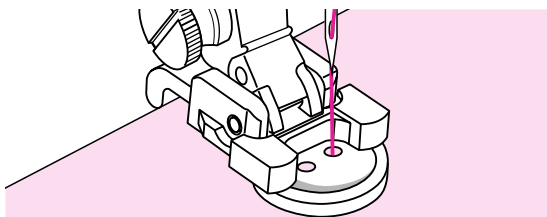
De naaimachine kan knopen aannaaien. Er kunnen knopen met 2 of 4 gaten worden aangezet.



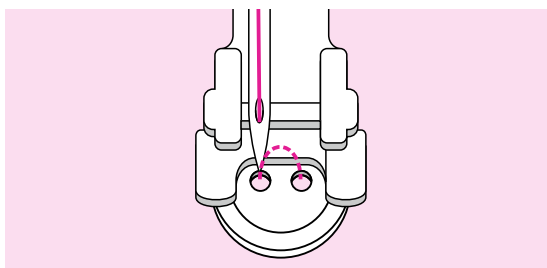
De knoop-aannaaiervoet gebruiken.

Schakelaar voor het omhoog of omlaag zetten van de transporteur bewegen om de transporteur omlaag te zetten.

- ① Transporteur
- ② Stand omlaag

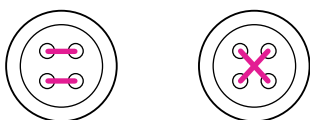


Leg het werk onder de voet en plaats de knoop op de gewenste positie. Laat daarna de voet zakken.

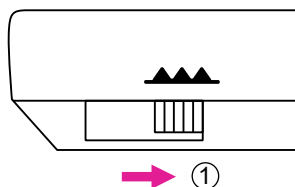


Kies de steek om knoopsgaten te naaien en pas de steekbreedte aan volgens de afstand tussen de twee gaten van de knoop.

Handwiel met de hand draaien en controleren of de naald precies in het linker- en rechterknoopsgat stikt.



Naai voor knopen met 4 gaten de bovenste twee gaten eerst, duw het werk naar voren en naai daarna de onderste twee gaten.



Nadat u het werk heeft voltooid, beweegt u de transporteurhendel om de transporteur omhoog te brengen.

- ① Stand omhoog

Ritsluiting naaien

Deze voet kan worden ingesteld om beide kanten van de rits te naaien. De rand van de voet leidt de rits zodat deze recht wordt geplaatst.



Gebruik de ritsvoet.

Opmerking

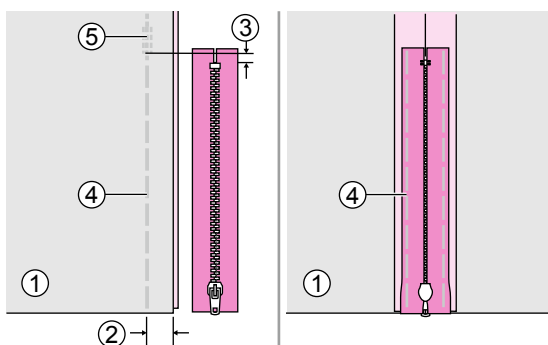
De ritsvoet kan worden ingesteld voor naaien aan beide kanten van de rits. De rand van de voet geleidt de rits zodat deze recht blijft.

Opmerking

De ritsvoet dient uitsluitend te worden gebruikt voor recht stikken. De naald kan de persvoet mogelijk raken en breken als andere stekenpatronen worden gebruikt.

Opmerking

Zorg er tijdens het naaien voor dat de naald de rits niet raakt, want de naald kan hierdoor buigen of breken.

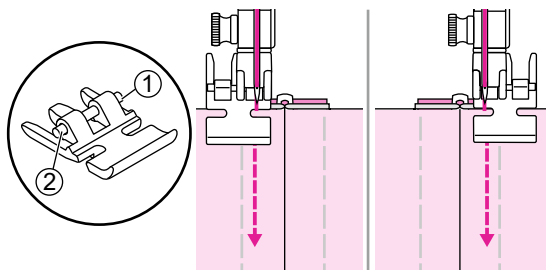


Ritssluiting in het midden naaien

Plaats de goede kanten van de stof op elkaar en stik tot het uiteinde van de ritsopening met een naadtoeslag van ongeveer 2 cm. Versterk de naad met enkele afhechtsteken. Rijg de naad in het gedeelte van de ritsopening met een draadspanning van minder dan 2 en maximale steeklengte.

Pers de naadtoeslag open. Plaats de rits met de voorkant naar beneden op de naadtoeslag met de tanden tegen de naadlijn. Rijg de ritsstrook op de stof om te voorkomen dat deze wegglijdt.

- ① Achterkant van de stof (links)
- ② 2 cm naadtoeslag
- ③ 5 mm afstand tot de onderkant van de rits
- ④ Rijgnaad
- ⑤ Hechtsteken



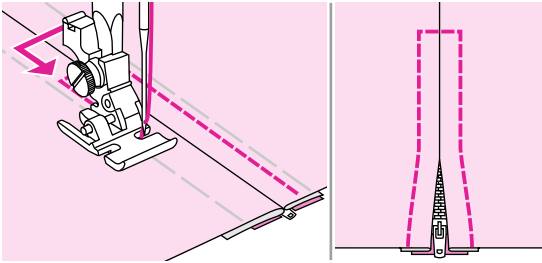
Bevestig de ritsvoet.

Opmerking

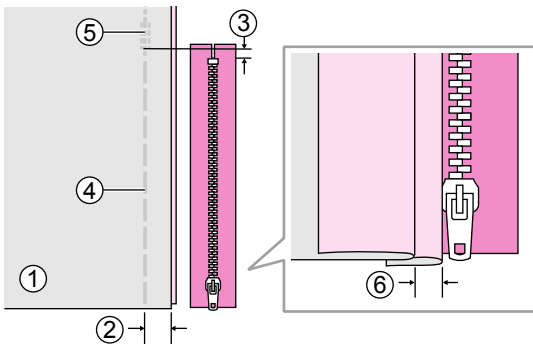
Bevestig de rechterkant van de pen van de persvoet ① op de houder om de linkerkant van de rits te stikken. Bevestig de linkerkant van de pen van de persvoet ② op de houder om de rechterkant van de rits te stikken.

Opmerking

De rits mag niet door beide lagen van de stof worden vastgenaaid!



Om de rits heen stikken. Verwijder de rijgna-
den en pers het naaiwerk.

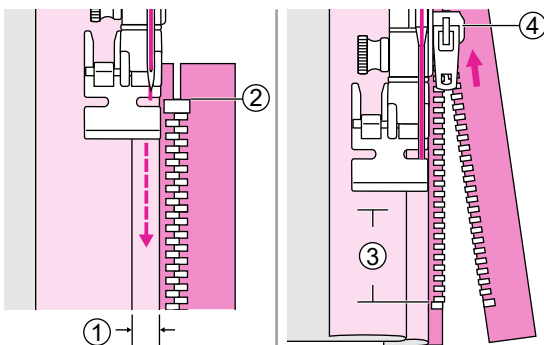


Verborgen ritssluiting aan één kant naaien

Plaats de goede kanten van de stof op elkaar en stik tot het uiteinde van de ritsopening met een naadtoeslag van ongeveer 2 cm. Versterk de naad met enkele afhechtsteken. Rijg de naad in het gedeelte van de ritsopening met een draadspanning van minder dan 2 en maximale steeklengte.

Vouw één naadtoeslag terug naar links. Vouw de andere naadtoeslag naar rechts tot een 3 mm brede vouw.

- ① Achterkant van de stof
- ② 2 cm naadtoeslag
- ③ 5 mm afstand tot de onderkant van de rits
- ④ Rijgnaad
- ⑤ Hechtsteken
- ⑥ 3 mm brede vouw



Bevestig de ritsvoet.

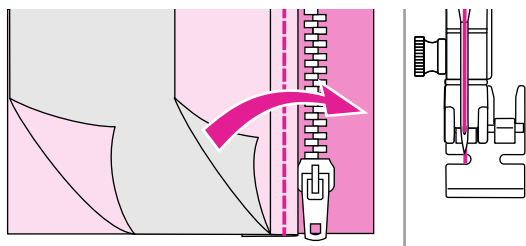
Opmerking

Bevestig de ritsvoet aan de rechterkant van de dwarsstang om de linkerkant van de rits te naaien.

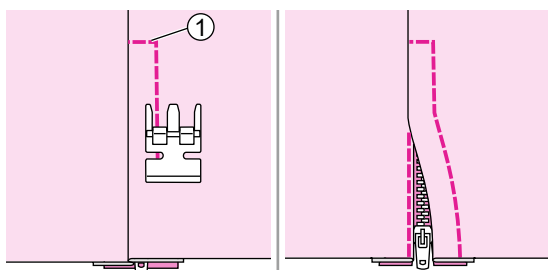
Naai de rits aan het stuk stof met de extra 3 mm, beginnend bij het uiteinde van de rits.

Stop de naaimachine op ongeveer 5 cm van de bovenkant van de rits. Laad de naald in de stof zakken en zet de tweestaps persvoethendel omhoog. Open de rits en stik verder.

- ① 3 mm
- ② Het einde van de ritssluiting
- ③ 5 cm
- ④ Ritsluiting



Draai het naaiwerk met de voorkant omhoog. Bevestig de ritsvoet aan de linkerkant van de dwarsstang om de rechterkant van de rits te naaien.



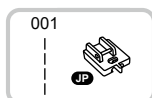
Stik over de onderkant en stik vervolgens de rechterkant van de rits tot ongeveer 5 cm voor het uiteinde.

Verwijder de rijgdraad en open de rits. Stik de rest van de naad.

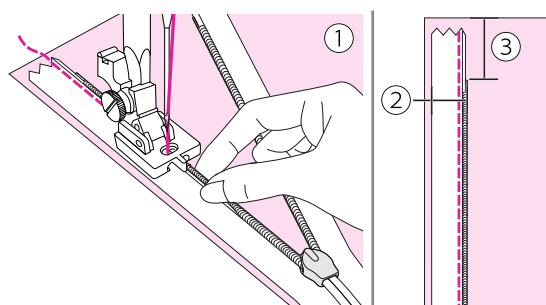
① Onderste uiteinde

Verborgene ritssluiting

Met een verborgene ritssluiting kunnen rokken, jurken en een verscheidenheid aan kledingstukken en accessoires onzichtbaar worden gesloten.



Gebruik de verborgene ritssluitingvoet.



- ① Goede kant van de stof
- ② 1,6 cm
- ③ 1,9 cm

Bevestig de verborgene ritssluitingvoet.

Opmerking

Zorg ervoor dat de naald is uitgelijnd met de middenmarkering.

Opmerking

Gebruik verstevigend materiaal bij het in-naaien van de rits.

Plaats de open ritssluiting met de bovenkant naar onder op de goede kant van de stof.

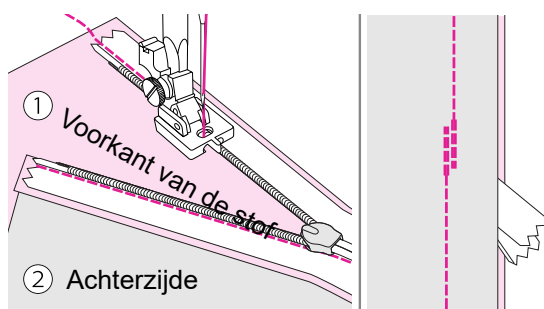
Speld de rits vast, zodat de afstand van de ritstanden tot de stofrand 1,6 cm is en de stop aan de bovenkant 1,9 cm onder de kniprand van de stof ligt.

Plaats de rechtergroef van de voet over de ritstanden en stik de rits vast tot de voet de runner raakt.

Opmerking

Verwijder de naalden een voor een.

Versterk de naad aan het einde met enkele afheftsteken.



- ① Voorkant van de stof
- ② Achterzijde

Om de andere helft van de rits vast te naaien, legt u deze net als hiervoor met de onderkant omhoog, zodat de afstand van de ritstanden tot de stofrand 1,6 cm is en de stop aan de bovenkant 1,9 cm onder de kniprand van de stof ligt. Speld deze vervolgens met spelden vast.

Opmerking

Let erop dat de ritssluiting niet aan de onderkant gedraaid zit..

Gebruik de linkergroef van de voet en zorg ervoor dat de middenmarkering nog steeds uitgelijnd is met de naald en stik zoals voorheen.

Sluit de rits.

Plaats de rits onder de rechtergroef van de voet, zoals afgebeeld.

Speld de naad vast onder de opening van de ritssluiting.

Vouw het uiteinde van de ritssluiting naar buiten en breng de naald met de hand omlaag tot iets boven en links van de laatste steek.

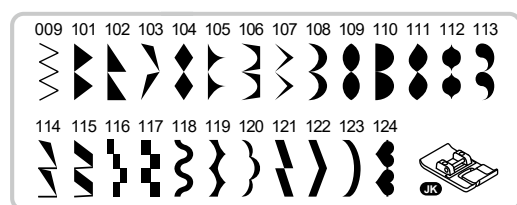
Stik de naad over een lengte van ongeveer 5 cm zoals getoond.

Bevestig de universele persvoet en stik de naad af.

Stik ongeveer 2,5 cm van de ritsband als naadtoeslag aan het einde van de rits.

Cordonsteek naaien

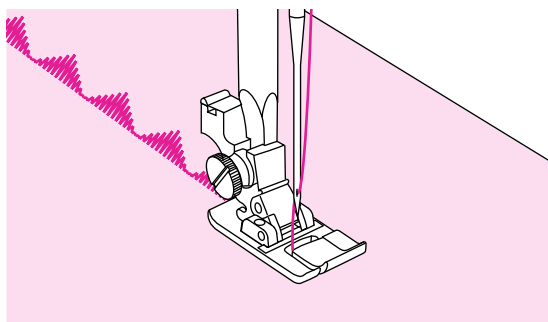
Gebruik de cordonvoet om cordonsteken en decoratieve steken te naaien.



Gebruik de cordonvoet.

Opmerking

Als u zeer lichte stoffen naait, wordt aanbevolen vlieseline of een versterkend materiaal aan de achterkant van de stof te gebruiken.

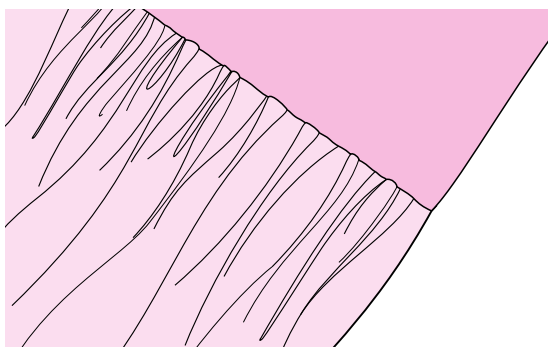
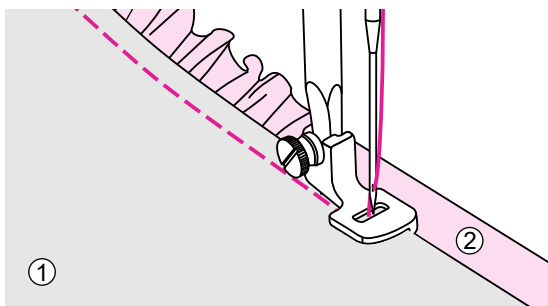
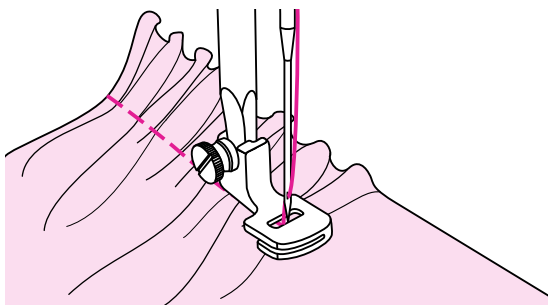


Deze voet heeft een groef op de onderkant waarmee u compact kunt stikken terwijl u er vrij onderlangs kunt.

Als u de cordonsteek of decoratieve steken gebruikt, kunt u de lengte en breedte van de steek instellen. Maak proeflapjes totdat u de gewenste lengte en breedte bereikt.

Rimpelen

Ideaal voor zowel kleding als woningdecoratie. Het werkt het beste op dunne tot middelzware stoffen.



Bevestig de rimpelvoet.

Gerimpelde stof

Verwijder de persvoethouder en bevestig de rimpelvoet, stel de spanning lager in dan 2. Leg de te rimpelen stof rechts onder de persvoet.

Naai een rij steken, waarbij u de kniprand van de stof op één lijn houdt met de goede kant van de voet. De steken zorgen er automatisch voor dat de stof gaat rimpelen.

Geschikt voor lichte tot middelzware stoffen. Als uw stof licht is, zoals batist of kant, zult u meer rimpels hebben.

Om gerimpelde stof in één stap te rimpelen en te bevestigen

Kijk goed naar de rimpelvoet om een gleuf aan de onderkant te zien. Wanneer u de gleuf gebruikt, kunt u de onderste laag van de stof rimpelen terwijl u deze vastmaakt aan een vlakke bovenlaag, zoals de tailleband van een jurklijfje.

Verwijder de persvoethouder en bevestig de rimpelvoet. Leg de te rimpelen stof met de goede kant van de stof naar boven onder de voet. Leg de bovenste laag stof met de goede kant van de stof naar beneden in de gleuf. Leid de twee lagen zoals afgebeeld. Draai de bovenste laag stof met de goede kant naar buiten.

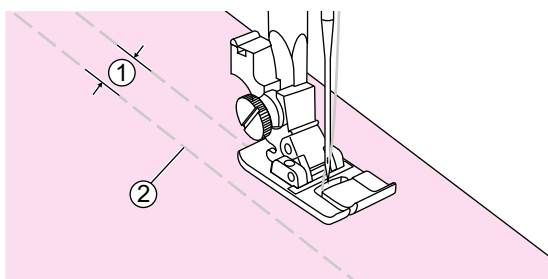
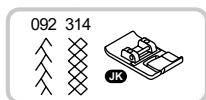
- ① Bovenste laag stof (achterkant van de stof)
- ② Onderste laag stof (goede kant van de stof)

Opmerking

- Gebruik dezelfde stof die voor het project wordt gebruikt en doe vooraf een naai-test. Wanneer u de machine test voor aanpassingen om de gewenste volheid te bereiken, werk dan met 25 cm van de stof, versieringen of elastiek. Dit maakt het gemakkelijker om te bepalen welke aanpassingen en hoeveel verandering voor uw project nodig zijn.
- Naai op lage tot gemiddelde snelheid voor een betere controle over de stof.

Smocken

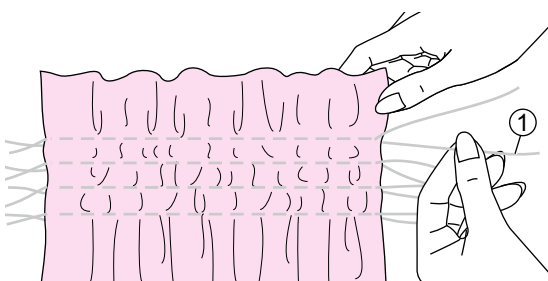
De decoratieve steek boven ruches wordt 'smocksteek' genoemd. Smocken wordt gebruikt voor de decoratie van voorpanden van bloezen of manchetten. De smocksteek geeft de stof textuur en elasticiteit.



Gebruik de cordonvoet.

Stel de steeklengte maximaal in, stel de draadspanning in op lager dan 2 en stik parallelle rijgnaden 1 cm uit elkaar langs het vlak dat gesmockt moet worden.

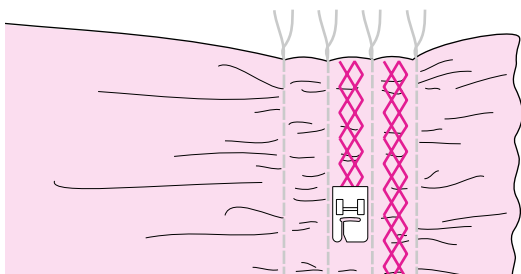
- ① 1cm
- ② Rijgnaden



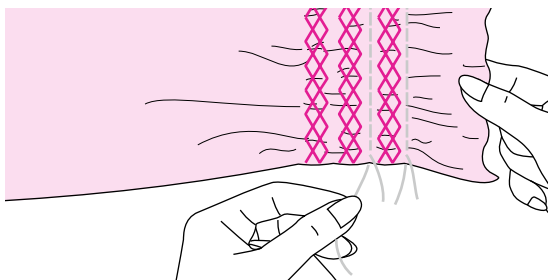
Knoop de draden aan een kant vast.

Trek de aan onderdraden en verdeel de gerimpelde stukken stof gelijkmatig. Maak de draden aan de andere kant vast.

- ① Onderdraad

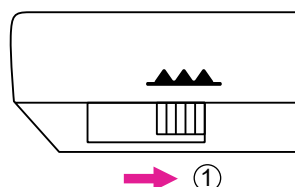
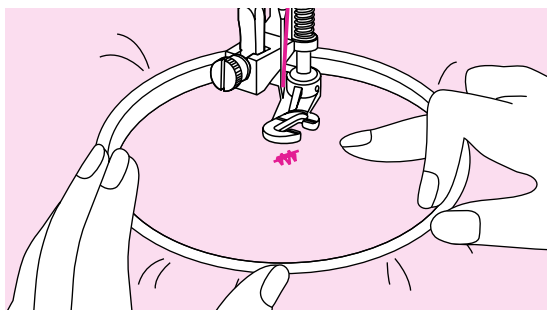
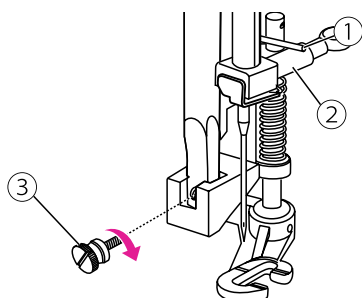
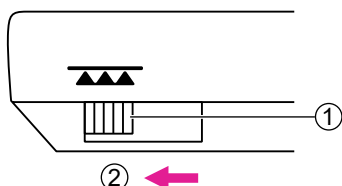
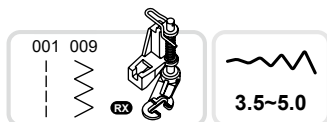


Verminder zo nodig de spanning en naai decoratieve steken tussen de rechte rijgnaden.



Verwijder de rijgnaden.

Free motion naaien, borduren en monogrammen



Borduren en monogrammen voorbereiden

De borduurring is niet inbegrepen bij de machine.

Gebruik de stop/borduuroet

Schakelaar voor het omhoog of omlaag zetten van de transporteur bewegen om de transporteur omlaag te zetten.

- ① Transporteur
- ② Stand omlaag

Verwijder de persvoethouder en bevestig de stop/borduuroet. De hendel moet achter de naaldklamschroef zitten. Druk de stop/borduuroet van achteren stevig aan met uw wijsvinger en draai de schroef vast.

- ① Hendel
- ② Naaldklamschroef
- ③ Schroef

Teken de gewenste letters of het ontwerp op de voorkant van het materiaal.

Span het materiaal zo strak mogelijk in de borduurring.

Leg de stof onder de naald. Zorg dat de persvoetstang op zijn laagste stand staat.

Draai het handwiel naar u toe om de onderdraad door de stof naar boven te brengen. Naai een paar afhechsteken bij het beginpunt.

Houd de ring met duim en wijsvinger van beide handen vast terwijl u het materiaal met uw middel- en ringvinger aandrukt en de buitenkant van de ring ondersteunt met uw pink.

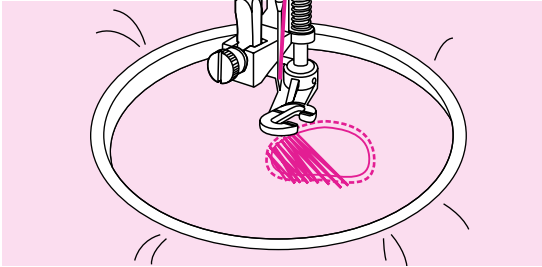
⚠ Opgelet

Houd vingers uit de buurt van bewegende delen, in het bijzonder naalden.

Opmerking

Nadat u het werk heeft voltooid, beweegt u de transporteurhendel om de transporteur omhoog te brengen.

- ① Stand omhoog



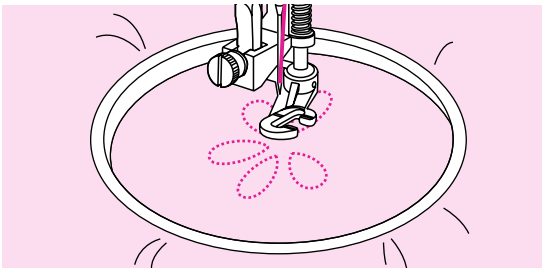
Stoppen

Naai eerst rond de randen van het gat om de draden vast te zetten. Naai over de opening en beweeg de borduurring naar achteren en naar voren onder de naald.

Overlap de omtreksteken aan elk uiteinde van het gebied, houd de lijnen van het stiksel dicht bij elkaar en van gelijke lengte. Wanneer de opening gevuld is, keert u het werk en bedekt u het gebied met kruislings gestikte lijnen.

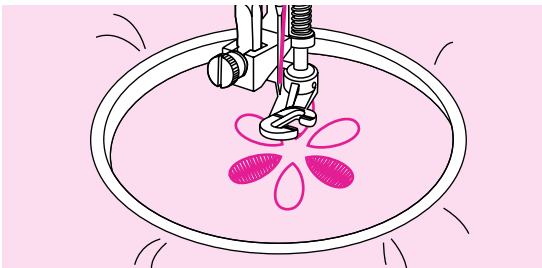
Opmerking

Stoppen uit de vrije hand wordt verkregen zonder het interne toevoersysteem van de naaimachine. De gebruiker bepaalt de beweging van de stof. Het is van belang de naaisnelheid en de beweging van de stof te coördineren.



Borduren

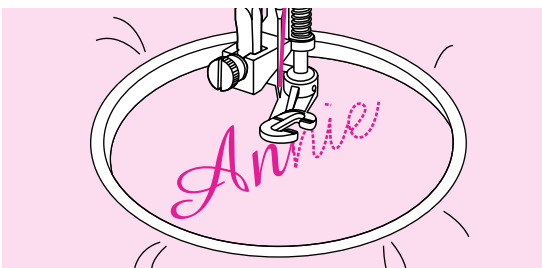
Stik langs de buitenlijn van het ontwerp terwijl u de borduurring beweegt. Zorg dat u tijdens het naaien een constante snelheid aanhoudt.



Vul het ontwerp verder in van buiten naar binnen. Houd de steken dichtbij elkaar.

Als u de ring sneller beweegt, krijgt u langere steken en bij langzamere beweging kortere steken.

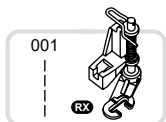
Zet het einde van het ontwerp vast met een paar afhechtsteken.



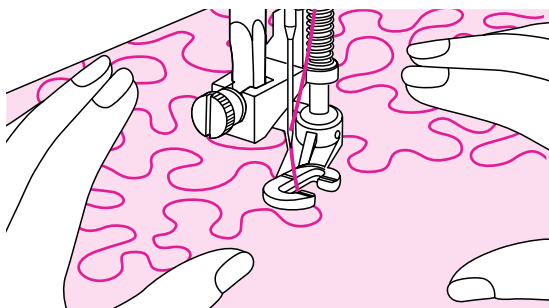
Monogrammen

Naai op voortdurende snelheid en beweeg de borduurring langzaam langs de belettering.

Zet de letter vast met een paar afhechtsteken aan het einde van het ontwerp.



De stop/borduurvoet gebruiken.



Vrije beweging

Pas zo nodig de bovendraadspanning en de balans aan het naaiproject aan.

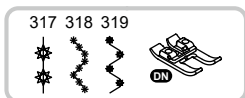
Druk het voetpedaal langzaam in of druk op de start/stop-knop om met naaien te beginnen.

Houd beide handen dicht bij de persvoet als een borduurring om de stof te geleiden.

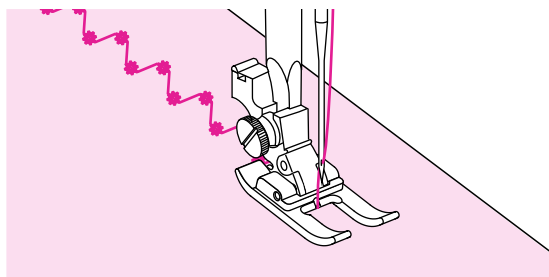
Als de draad bovenop de stof ligt, vertraag dan de beweging. Als er knopen zijn aan de verkeerde kant van de stof, beweeg de stof dan sneller.

Decoratieve steken naaien

Met deze naaivoet kunnen appliqués en borduurprojecten snel worden uitgevoerd, evenals het overnaaien van lijnen en patronen. De open vorm zorgt voor een duidelijk zicht op de naad, en is daarom ideaal voor het opnaaien van band en lint.



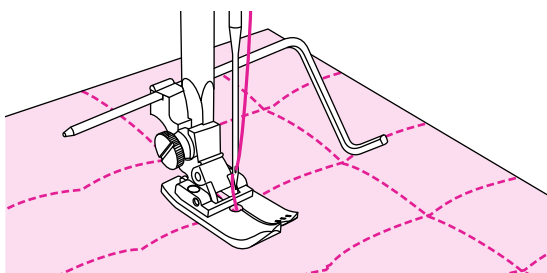
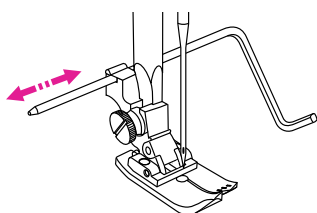
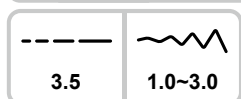
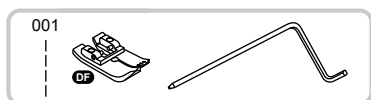
De Open teenvoet gebruiken



Stel de machine in op de gewenste decoratieve steek en begin met naaien.

Quilten

Het in vlakken op elkaar naaien van gevoerde boven- en onderlagen van stof wordt 'Quilten' genoemd. De bovenlaag wordt doorgaans gevormd door verschillende geometrisch gevormde stukken stof die aan elkaar worden genaaid.



Gebruik de rechte steekvoet met geleider voor doorstikken/quilten.

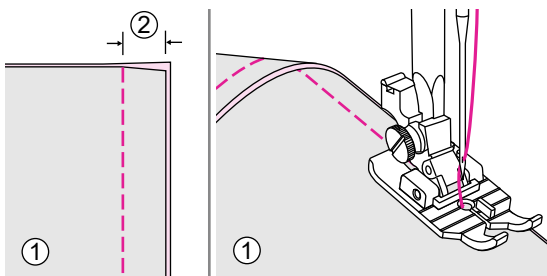
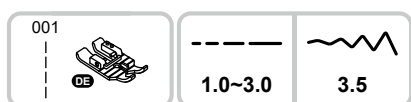
⚠ Opgelet

Alleen rechte steken in het midden zijn mogelijk bij gebruik van de rechte steekvoet.

Gebruik de geleider voor doorstikken/quilten

Bevestig de geleider voor doorstikken/quilten aan de persvoethouder en stel de gewenste afstand in.

Stik de eerste rij. Blijf de stof doorschuiven om de volgende rijen te stikken.

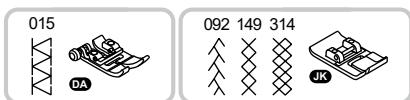


Gebruik de rechte steekvoet.

Stukken stof aan elkaar naaien

Plaats de twee stukken stof met de goede kant op elkaar en stik ze met de rechte steek vast. Stik de stukken stof met een naadtoeslag van 5 mm aan elkaar.

- ① Achterkant van de stof
- ② 5 mm



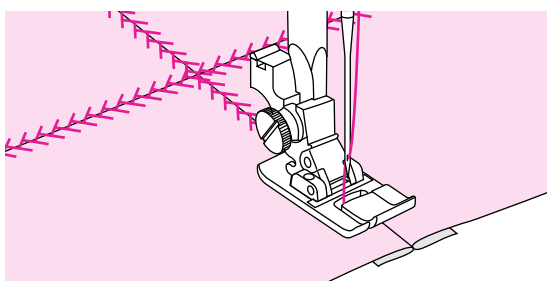
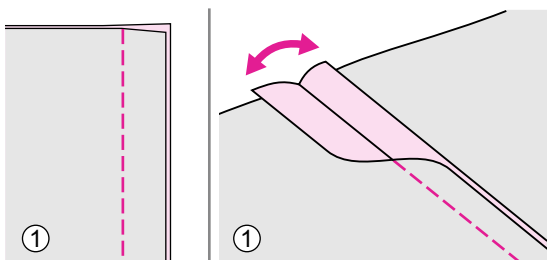
De universele naaivoet of cordonvoet gebruiken.

Patchwork naaien

Plaats de twee stukken stof met de goede kant tegen elkaar en naai met een rechte steek.

Open de naadtoeslag en pers deze plat.

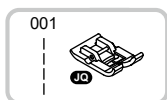
① Achterkant van de stof



Plaats op de goede kant van de stof het midden van de persvoet op de naadlijn van de samengevoegde stukken stof en stik over de naad.

Antikleeftvoet

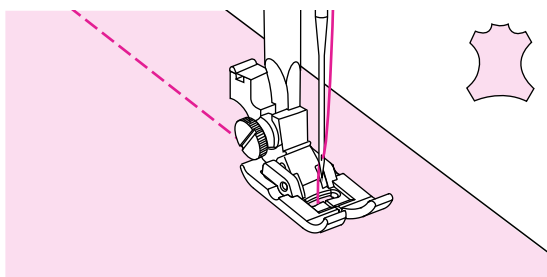
Door de speciale coating aan de onderkant van deze voet is hij perfect voor het naaien van moeilijk te transporteren stoffen, zoals leer, schuim, plastic, kunstleer en stoffen met een plastic coating, zoals leer of vinyl.



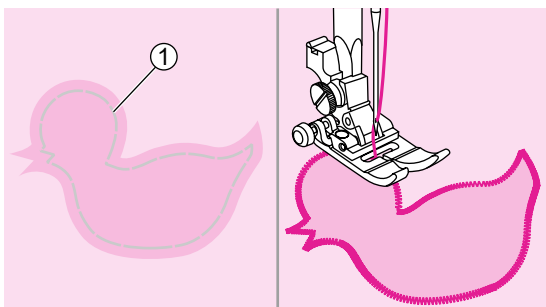
Gebruik de antikleeftvoet.

Selecteer de gewenste steek.

Naai langzaam en geleid de lagen.



Applique



Opmerking

U kunt applique (applicaties) creëren door verschillende stukken stof in een vorm te knippen en deze als decoratie gebruiken.

Gebruik de universele persvoet.

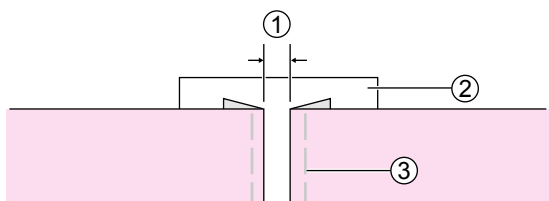
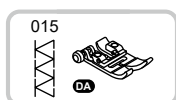
Knip het gewenste patroon uit en rijg het op de stof ①.

Naai langzaam rond de rand van uw applicatie.

Knip het overtollige materiaal buiten het stikwerk af. Zorg dat u geen steken doorknipt. Verwijder de rijgnaden.

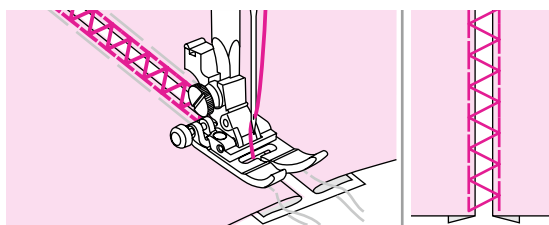
Fagotsteek

De steek die wordt gebruikt om kruiselings over een openstaande naad te naaien wordt 'fagotsteek' genoemd. Deze wordt gebruikt op bloezen en kinderkleding. Deze steek is decoratiever als een dikker garen wordt gebruikt.



Gebruik de universele persvoet.

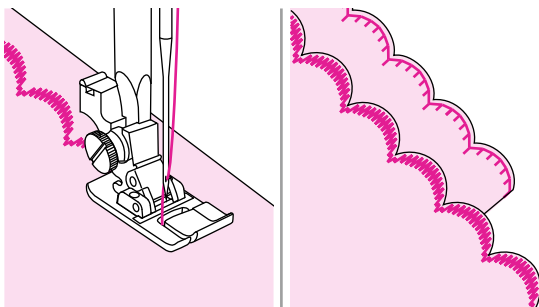
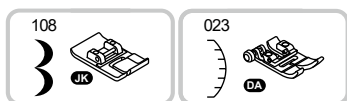
Lijn de stukken stof 4 mm van elkaar ① uit en rijg ③ ze op een wateroplosbaar vlieseline ②.



Lijn het midden van de persvoet uit met het midden van de twee stukken stof en begin te naaien. De wateroplosbare vlieseline wordt door wassen verwijderd.

Schulpsteek

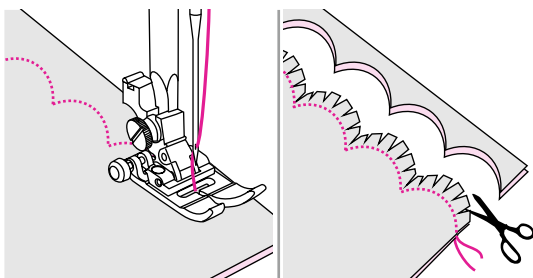
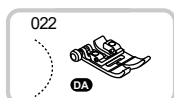
Het herhalende golfpatroon dat op schelpjes lijkt, heet 'schulpsteek'. Deze wordt gebruikt om bloeskragen en randen van gebreide projecten af te werken.



Gebruik de cordonvoet of de universele persvoet.

Stik langs de rand van de stof, maar er niet rechtstreeks op.

Knip de stof langs de naad af. Zorg ervoor dat u geen naden doorknipt.

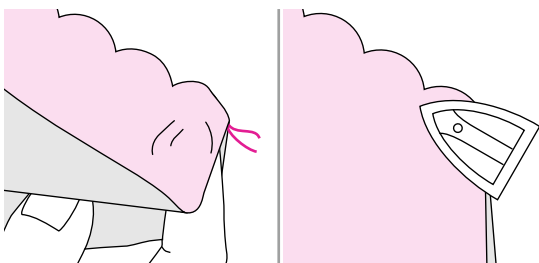


Gebruik de universele persvoet.

Gestikte schulpzoom

Vouw de stof met de goede kanten op elkaar. Naai langs de gevouwen rand.

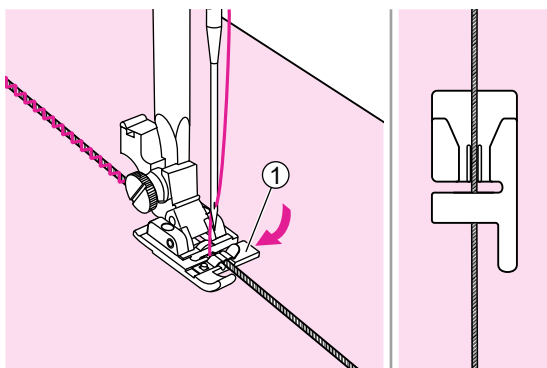
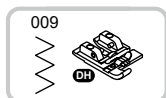
Knip de stof langs de zoom af en laat 3 mm over voor de zoom en knip deze zoom.



Keer de stof en duw de gebogen naad naar buiten en strijk de rand.

Koord naaien

Voor het versieren van 1 tot 3 koorden of sierdraden. Naai over één streng koord om een mooi wervelend motief op een jasje of vest te maken of naai over drie strengen koord voor randversieringen. Parelkatoen, breigaren, borduurgaren, kantgaren, fijne wol of leiegaren kunnen worden gebruikt voor het koord.



Gebruik de koordvoet.

Enkele snoering

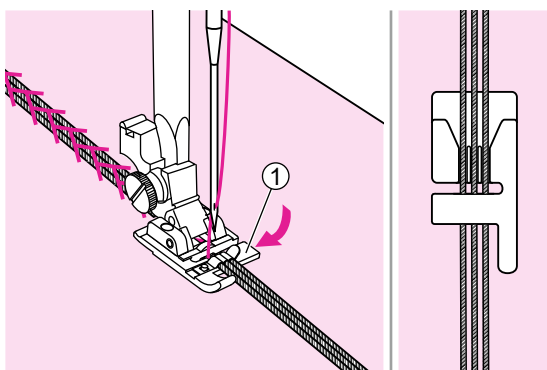
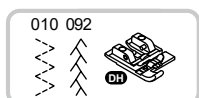
Markeer het ontwerp op de stof. Steek het koord in de middelste groef van de koordvoet vanuit de opening aan de rechterkant.

① Opening aan de rechterkant

Leg het koord onder de groef van de koordvoet en trek het koord ongeveer 5 cm achter de voet.

De groeven onder de voet houden de lengte van het koord op zijn plaats terwijl de steken over het koord worden gevormd.

Kies de steek en pas de steekbreedte aan zodat de steken net het koord bedekken. Breng de persvoethendel omhoog en naai langzaam, terwijl u het koord over het ontwerp leidt.



Gebruik de koordvoet.

Drievoudige snoering

Markeer het ontwerp op de stof. Steek het koord in de middelste groef van de koordvoet vanuit de opening aan de rechterkant.

① Opening aan de rechterkant

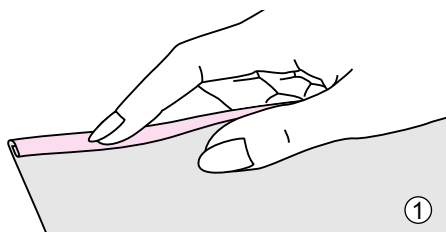
Plaats drie koorden onder de groeven van de koordvoet en trek het koord ongeveer 5 cm achter de voet.

De groeven onder de voet houden de lengte van het koord op zijn plaats terwijl de steken over het koord worden gevormd.

Kies de steek en pas de steekbreedte aan zodat de steken net het koord bedekken. Breng de persvoethendel omhoog en naai langzaam, terwijl u het koord over het ontwerp leidt.

Gerolde zoomvoet

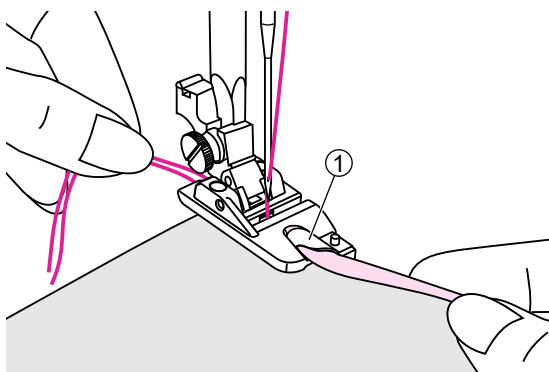
De gerolde zoomvoet wordt gebruikt om de smalle gerolde zoomvoeten te naaien die gewoonlijk voorkomen op hemden, tafellinnen en langs de rand van franje.



Gebruik de gerolde zoomvoet.

Vouw de rand van de stof ongeveer 3 mm om, vouw hem dan nog eens 3 mm om voor ongeveer 5 cm langs de rand van de stof.

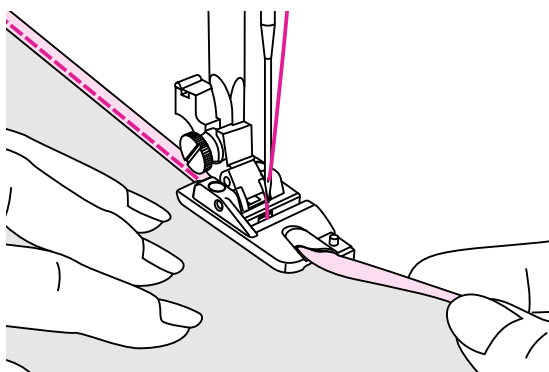
① Achterkant van de stof



Steek de naald in de vouw door het handwiel naar u toe te draaien en laat de persvoet zakken. Naai verschillende steken en zet de persvoet omhoog.

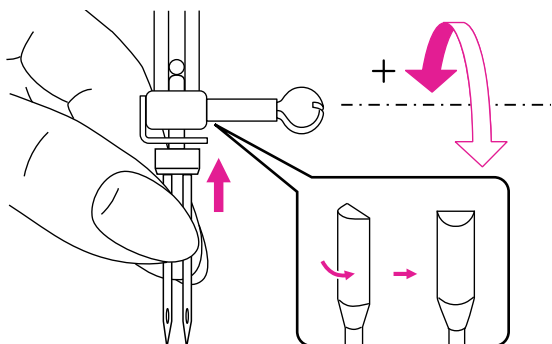
Steek de stofvouw in de spiraalvormige opening van de gerolde zoomvoet. Beweeg de stof heen en weer tot de vouw een rolvorm vormt.

① Rolvorm van de gerolde zoomvoet



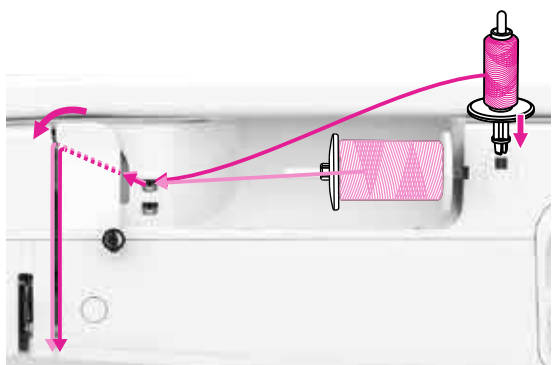
Laat de persvoet zakken en begin langzaam te naaien door de kniprand van de stof voor de gerolde zoomvoet gelijkmatig in de groef van de voet te geleiden.

Tweelingnaald



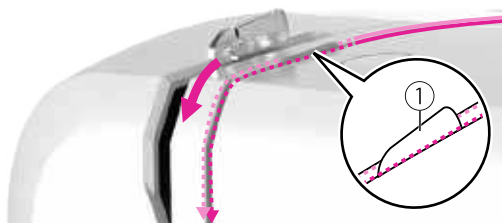
Wanneer u tweelingnaalden gebruikt, moet u de voorgestelde persvoet aanbrengen die op het scherm verschijnt.

Tweelingnaald plaatsen. Zie het hoofdstuk "Naald vervangen" voor meer informatie.



Plaats de tweede spoelpin in het gat aan de bovenkant van de machine en plaats garenpentje en draad op de tweede garenpentje.

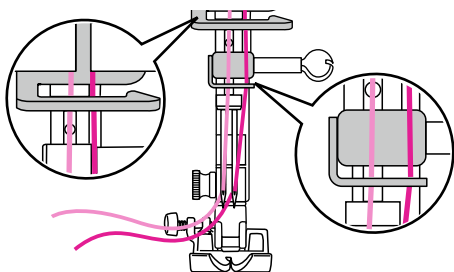
Het inrijgen van een tweelingnaald is dezelfde aanwijzing als een eenlingnaald. Raadpleeg het hoofdstuk 'Bovendraad inrijgen' voor meer informatie.



⚠ Opgelet

De draad van de horizontale garenpentjes moet door de linkerkant van de geleideplaat lopen en de draad van de tweede garenpentjes moet door de rechterkant van de geleideplaat lopen.

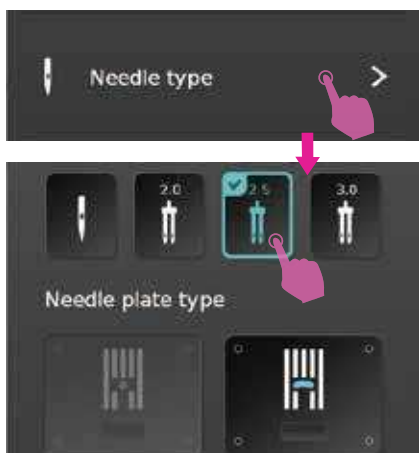
① Tweelingnaalds draadgeleidingsplaat



Zoals op de afbeelding te zien is, gaat de draad van de horizontale garenpentjes handmatig door het linker naaldgat en de draad van de tweede garenpentjes door het rechter naaldgat.

Opmerking

- Tweelingnaald kan geen automatische draadinrijger gebruiken.
- Zorg ervoor dat de twee draden die worden gebruikt voor de tweelingnaald even dik zijn. U kunt een of twee kleuren gebruiken.

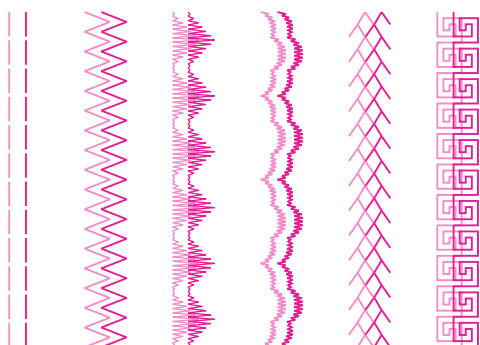


Tweelingnaald instelling

Ga naar de pagina voor het instellen van het naaldtype en selecteer de afmetingen van de tweelingnaald. De machine vermindert automatisch de maximale breedte voor het naaien met tweelingnaalden.

⚠ Opgelet

- Zorg ervoor dat u de tweelingnaaldmode instelt wanneer u de tweelingnaald gebruikt. Bij gebruik van de tweelingnaald in de modus met één naald kan de naald breken, wat tot schade kan leiden.
- Als u de rechte naaldplaat gebruikt nadat u de tweelingnaald hebt ingesteld, verschijnt er een waarschuwing op het scherm en schakelt de machine automatisch over op de mode met één enkele naald, anders zal de naald breken en gevaar opleveren.



Er worden naast elkaar twee stiksels genaaid.

Opmerking

- Ga bij naaien met de tweelingnaald altijd langzaam te werk en zorg dat u een lage snelheid aanhoudt om kwaliteitssteken te garanderen.
- Wanneer tweelingnaald naaien is geselecteerd, blijft dit actief, zelfs als de steek wordt veranderd.

⚠ Opgelet

Als u klaar bent met naaien, vergeet dan niet over te schakelen van tweelingnaald naar een enkele naald en ga naar de instellingenpagina om de modus voor een enkele naald te selecteren.

The background features decorative wavy lines in the top-left and bottom-right corners. These lines are composed of multiple parallel, dashed pink curves that sweep across the page, creating a modern, flowing aesthetic.

Vorbereitung voor borduren

Belangrijke borduurinformatie

Borduurgaren

Een goede kwaliteit garen is voor borduren van essentieel belang om te voorkomen dat de steken slecht vormen, de naald breekt, enz.

U krijgt mooie borduurresultaten bij gebruik van 40wt glanzend rayon of polyester borduurgaren als bovendraad. Deze zijn verkrijgbaar in een grote verscheidenheid aan kleuren voor prachtig borduurwerk.

Polyester garen

Polyester is een glanzend garen met een hoge treksterkte, is duurzaam en kleurvast, en geschikt voor alle soorten borduurwerk.

Rayon garen

Rayon is een zachte viscosevezel met een schitterende glans en geschikt voor fijn en teer borduurwerk, of voorwerpen die niet bloot worden gesteld aan overmatige slijtage.

Metallic garen

Metallic garen is een garen met een licht tot middelmatig gewicht voor speciale effecten in borduurwerk.

Verminder de draadspanning als u met metallic garen borduurt.

Borduurnaald

- Kies de juiste maat voor garen en naald om te borduren.
- Vervang de naald regelmatig.

Opmerking

Maak gebruik van de tweede garenhouder als u metallic garen of garen van een speciaal materiaal gebruikt.

Onderdraden

Fill-onderdraad (speciale onderdraad)

Fill-onderdraad is een bijzonder zacht en lichtgewicht polyester garen en geschikt als onderdraad. Deze speciale onderdraad zorgt voor een stabiele draadspanning en de beste resultaten met de boven- en onderdraad.

Stop- en borduurgaren

Fijn gemercentreerd katoenen garen dat geschikt is voor borduurwerk op katoen.

Opmerking

In de meeste gevallen is onderdraad voor borduren wit of zwart. Sommige speciale gevallen hebben voor de boven- en onderdraad hetzelfde garen nodig.

Verstevigend materiaal

Afscheurbare versteviging

- Het teveel aan materiaal is eenvoudig af te scheuren.
- Er kunnen een of meerdere lagen worden gebruikt.
- Verkrijgbaar voor lichtgewicht en dikke materialen.
- Breng voor het aanbrengen van de ring een beetje spray aan op de achterkant van de stof om meer stabiliteit aan het resultaat te geven.
- Scheur het teveel aan materiaal aan de achterkant van het project voorzichtig weg nadat u klaar bent.
- Zorg ervoor dat het borduurpatroon niet wordt vervormd.
- Laat het verstevigende materiaal onder de grotere geborduurde delen zitten.

Toepassing:

- Verkrijgbaar voor alle geweven materialen en niet-stretch materialen.

Afknipbare versteviging

- Er kunnen een of meerdere lagen worden gebruikt.
- Verkrijgbaar voor lichtgewicht en dikke materialen.
- Breng voor het aanbrengen van de ring een beetje spray aan op de achterkant van de stof om meer stabiliteit aan het resultaat te geven.
- Knip het teveel aan materiaal aan de achterkant van het project voorzichtig weg nadat u klaar bent.
- Zorg ervoor dat het borduurpatroon niet wordt vervormd.
- Laat het verstevigende materiaal onder de grotere geborduurde delen zitten.

Toepassing:

- Voor alle elastische materialen.

Spuitlejm

Vermijd het gebruik van spuitlijm in de buurt van uw borduurmachine.

- Houd bij het gebruik van de spuitlijm ongeveer 25-30 cm afstand.
- Gebruik de spuitlijm voorzichtig.
- Bespuit het verstevigend materiaal en plak voorzichtig aan de achterkant van het materiaal. Strijk het om kreuken te voorkomen.

Toepassing:

- Houdt stretch- en gebreid materiaal in vorm.
- Voorkomt dat lagen stof van glad materiaal over elkaar glijden.
- Appliques kunnen precies worden gepositioneerd.
- Plaats doek op het verstevigende materiaal, bijv. klep aan zak.
- Plaats geen dikke materialen (bijv. fluweel) in de ring. Het materiaal kan markeringen van de ring tonen.
- Bevestig het gebied dat wordt geborduurd.

Bespuit met stijfsel voor extra stijfheid.

Stijfelspray is ideaal voor extra stijven van fijne, zachte of losgeweven materialen.

- Spuit op het gebied dat wordt geborduurd.
- Wacht tot het droog is; of pers het indien nodig voorzichtig met een warm strijkijzer.
- Gebruik altijd extra verstevigend materiaal zoals een wateroplosbare versteviging op het materiaal.

Toepassing:

- Ideaal voor fijn, losgeweven materialen, zoals batist, fijn linnen, enz.

Strijkvlieseline

Strijkvlieseline is verkrijgbaar in vele maten. De strijkvlieseline moet worden gekozen naar gelang het materiaal dat wordt gebruikt. Gebruik strijkvlieseline dat eenvoudig van het materiaal kan worden verwijderd.

Breng de strijkvlieseline aan op de achterkant van het materiaal en pers het.

Toepassing:

- Gebruik een geschikt verstevigend materiaal en knip dit in een grotere vorm dan uw borduurpatroon. Plaats het daarna op de ontwerp als versteviging.

Verstevigend materiaal met papieren hechtstrip

- Plaats het verstevigend materiaal met de papierkant naar boven in de ring.
- Gebruik een puntig voorwerp (bijv. schaar) om het papier in te snijden.
- Verwijder het papier om de plakkant bloot te leggen.
- Leg de stof over de plakkant en wrijf het op zijn plek.

Toepassing:

- Bedoeld voor fijne materialen zoals jersey of zijde, enz.
- Voor delen en materialen die moeilijk in de ring te plaatsen zijn.

Opmerking

Zorg ervoor dat de plakresten op de naald, de stekenplaat en de haak volledig worden verwijderd.

Wateroplosbare versteviging

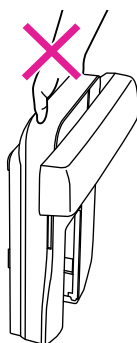
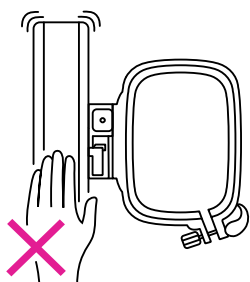
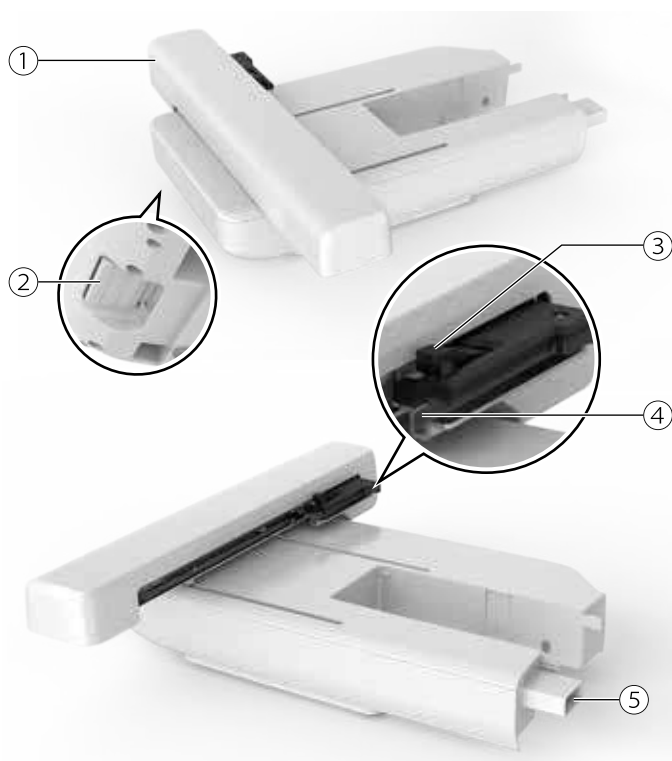
Wateroplosbare versteviging ziet eruit als plastic folie. Als u uw borduurontwerp heeft voltooid, dompelt u het project gewoon in warm water om de versteviging op te lossen. Wateroplosbare versteviging helpt de steken te laten verdwijnen in hoogpolige stoffen (zoals handdoeken of donzig katoen).

- Plaats de wateroplosbare versteviging bovenop de stof.
- Plaats alle lagen op elkaar in de borduurring.
- Gebruik zo nodig spuitlijm om de wateroplosbare versteviging vast te zetten.
- Voor hoogpolige stoffen wordt aanbevolen een extra versteviging op de achterkant te gebruiken.
- Los na het naaien de versteviging op en laat het project dan drogen.

Toepassing:

- Verkrijgbaar voor handdoeken, fluweel, bouclé enz.
- Verkrijgbaar voor fijn, doorzichtig materiaal zoals organza, batist enz.
- Verkrijgbaar voor kanten borduursel.

Overzicht borduurunit



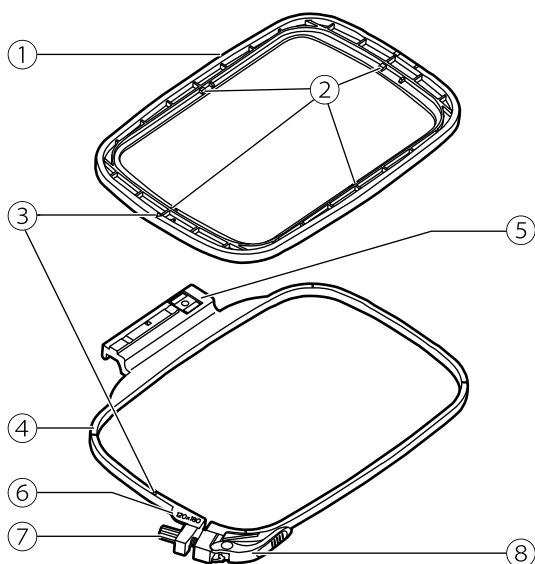
Opmerking

Raak het detectieapparaat van de borduurunit niet aan. De aansluiting kan beschadigen en dit kan er storingen veroorzaken.

Oefen geen druk uit op het borduurmechanisme en til het niet op. Dit kan storingen veroorzaken.

Til de borduurunit niet aan het compartiment van de ontgrendelknop.

Overzicht borduurring



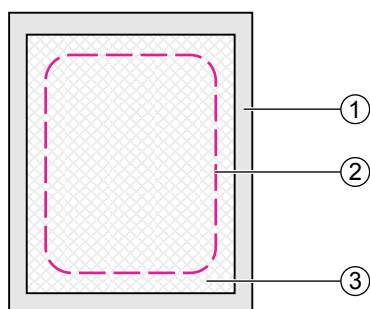
- ① Binnenring
- ② Middenmarkeringen
- ③ Driehoekmarkering
- ④ Buitenring
- ⑤ Aansluiting borduurring
- ⑥ Markeringen ringmaat
- ⑦ Bevestigingsschroef
- ⑧ Snel ontgrendelapparaat

De borduurring voorbereiden

Bevestigen van verstevigend materiaal op de stof

⚠ Opgelet

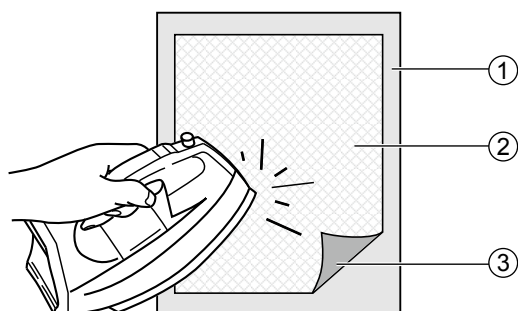
Gebruik bij het borduren altijd een verstevigend materiaal. In borduurwerk op dunne of stretchstoffen kan de naald breken of buigen zonder het gebruik van verstevigend materiaal. Bovendien kan het patroon mogelijk niet perfect worden genaaid.



Voor de beste borduurresultaten is het van belang verstevigend materiaal te gebruiken.

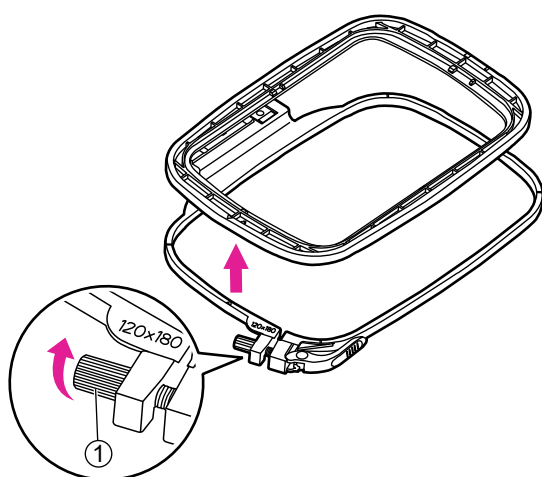
Zorg dat u een stuk verstevigend materiaal heeft dat groter is dan de borduurring die wordt gebruikt.

- ① Achterkant van de stof
- ② Maat van borduurring
- ③ Verstevigend materiaal



Plaats bij gebruik van klevende versteviging de plakant van het verstevigende materiaal tegen de achterkant van de stof en strijk het.

- ① Achterkant van de stof
- ② Verstevigend materiaal
- ③ Klevend oppervlak



Stof in de ring plaatsen

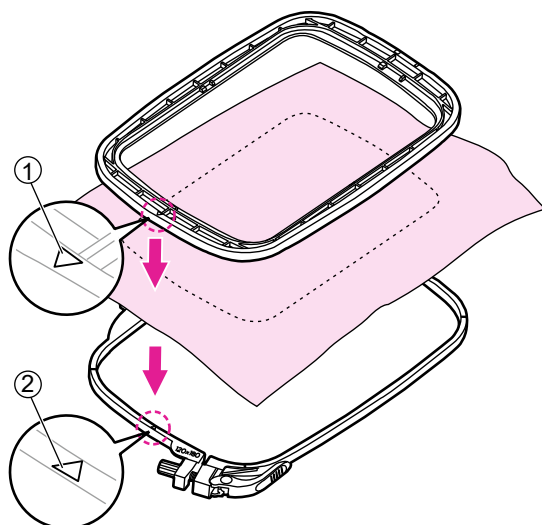
⚠ Opgelet

Dikke lagen stof en versteviging kunnen overgeslagen steken, gebroken draden, naalden en beschadiging aan de borduur- ringen veroorzaken.

Draai de bevestigingsschroef onder de buitenring los.

Scheid de binnen- en de buitenring.

- ① Bevestigingsschroef

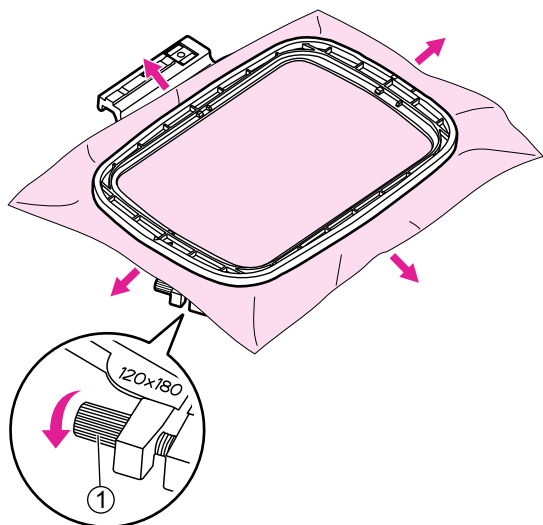


Plaats de buitenring op een stevige vlakke plaats.

Zorg ervoor dat de stof met de goede kant naar boven licht, plaats de versteviging onder de stof ter ondersteuning en plaats de stof samen met de versteviging onder de buitenring. U krijgt hierdoor betere borduurresultaten.

Lijn beide driehoekmarkeringen uit en leg de stof vast op zijn plek.

- ① Driehoekmarkering binnenring
- ② Driehoekmarkering buitenring



Plaats de binnenring op de stof en druk stevig aan tot ze perfect op de buitenring passen. Als de binnenring niet juist past, draait u de bevestigingsschroef van de buitenring los en past u deze aan.

Als de stof en binnenring goed in de buitenring passen, trekt u de stof van de vier kanten die met pijlen zijn gemarkeerd, zodat de stof strak in de ring gespannen is. Druk daarna de binnenring naar beneden dat hij enigszins in de buitenring verzinkt en draait u de bevestigingsschroef vast.

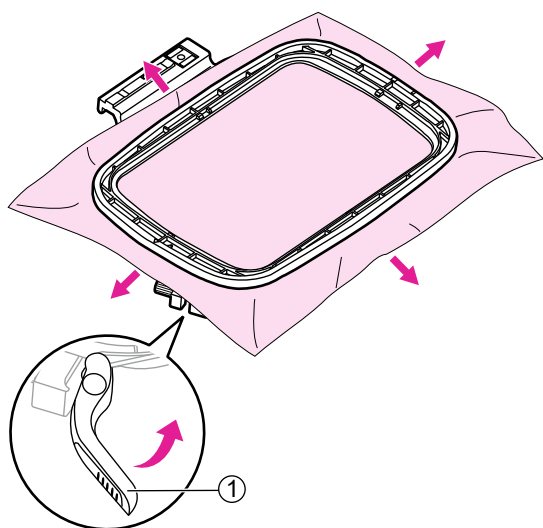
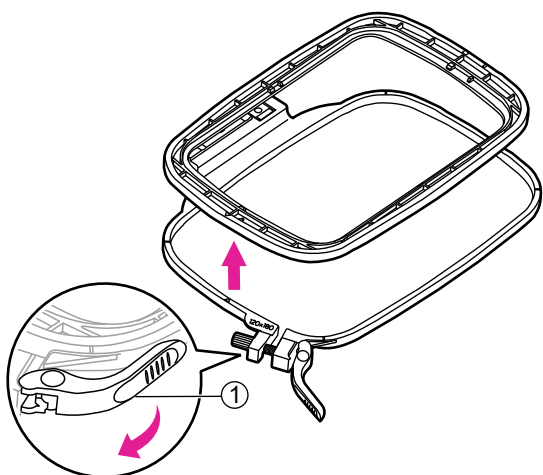
- ① Bevestigingsschroef

Snel ontgrendelapparaat gebruiken

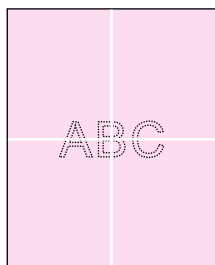
Als voor het borduren dezelfde stof wordt gebruikt, opent u het snelle ontgrendelapparaat onder de buitenring.

Scheid de binnen- en de buitenring.

- ① Snel ontgrendelapparaat



Plaats de binnenring op de stof en duw deze stevig aan totdat ze goed in de buitenring passen, trek de stof van de vier kanten die met pijlen zijn gemarkeerd, zodat de stof strak in de ring gespannen is. Druk daarna de binnenring naar beneden dat hij enigszins in de buitenring verzinkt en sluit u het snelle ontgrendelapparaat.



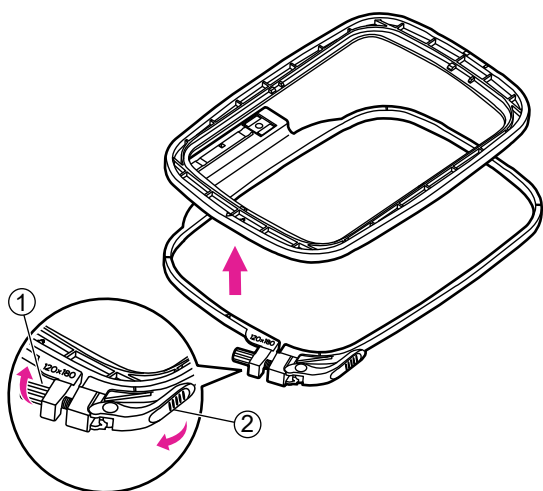
Gebruik het borduurblad

Maak met een krijtje een markering in het midden van de positie van het patroon dat wordt geborduurd.

Draai de bevestigingsschroef los of open het snelle ontgrendelapparaat (als voor het borduren dezelfde stof wordt gebruikt).

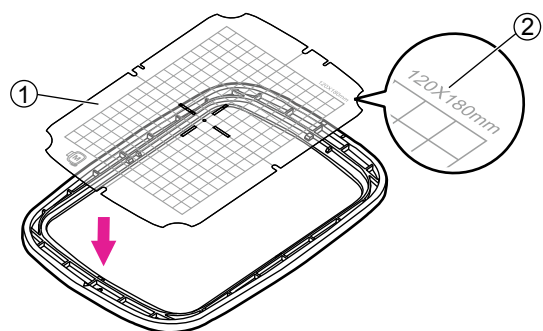
Scheid de binnen- en de buitenring.

- ① Bevestigingsschroef
- ② Snel ontgrendelapparaat



Plaats het borduurblad op de binnenring. Zorg ervoor dat de ringmaatprint zich rechtsboven aan bevindt.

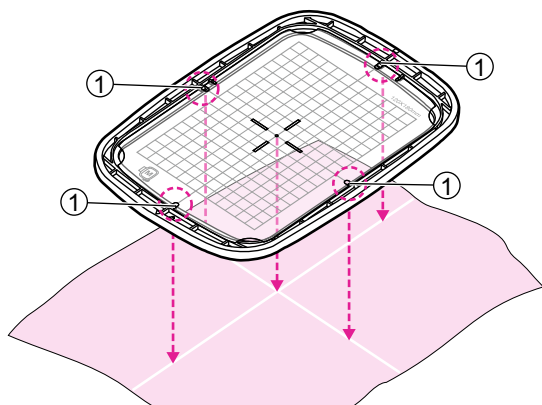
- ① Borduurblad
- ② Ringmaat

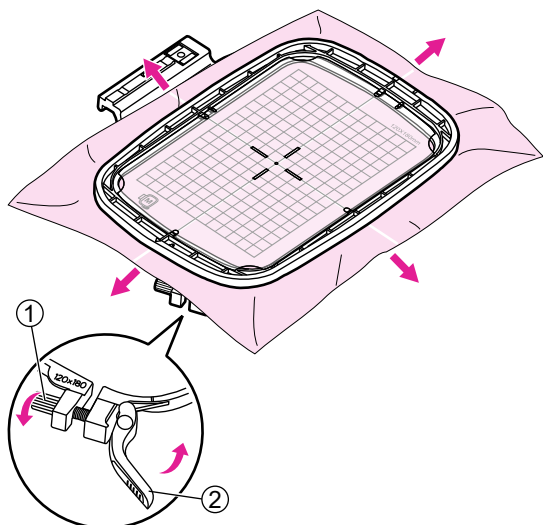


Lijn de markering op de stof uit met de basislijn op het borduurblad.

Lijn ook de kruismarkering van de stof uit met de middenmarkering aan de vier kanten van de binnenring.

- ① Middenmarkeringen

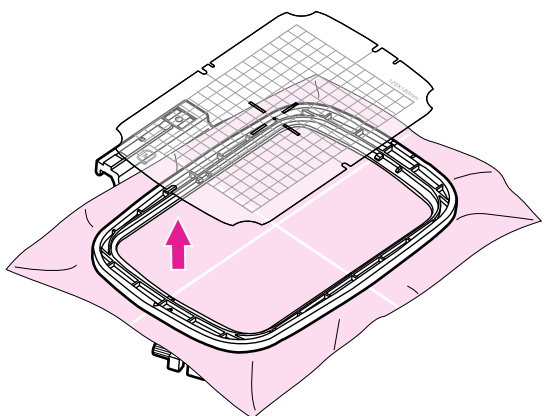




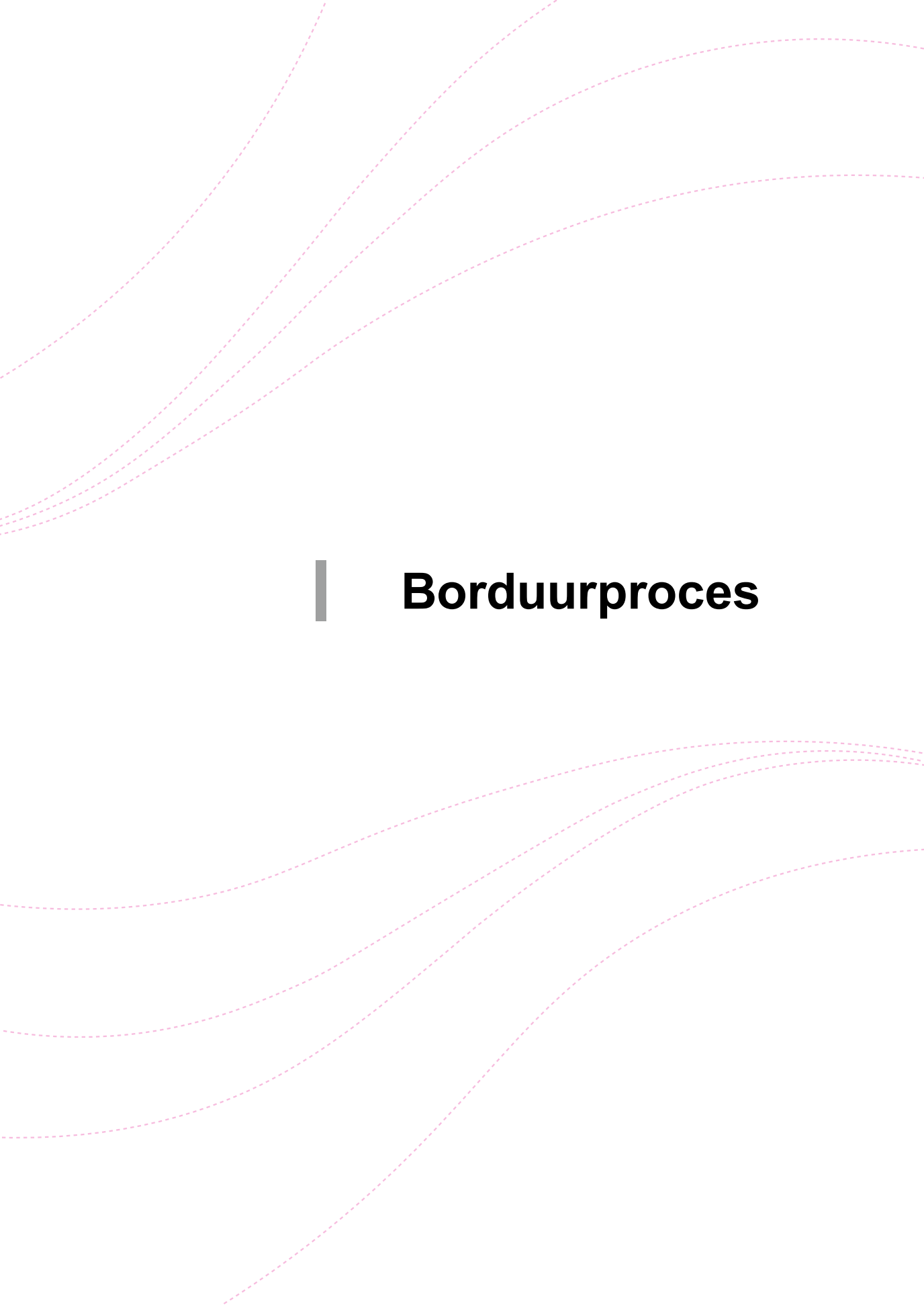
Plaats de binnenring op de stof en duw het stevig aan totdat ze goed in de buitenring passen. Als de binnenring niet juist past, draait u de bevestigingsschroef van de buitenring los en past u deze aan.

Als de stof en binnenring goed in de buitenring passen, trekt u de stof van de vier kanten die met pijlen zijn gemarkeerd, zodat de stof strak in de ring gespannen is. Druk daarna de binnenring naar beneden dat hij enigszins in de buitenring verzinkt en draait u de bevestigingsschroef vast of sluit het snelle ontgrendelapparaat (als voor het borduren dezelfde stof wordt gebruikt).

- ① Bevestigingsschroef
- ② Snel ontgrendelapparaat

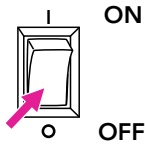


Verwijder borduurblad.

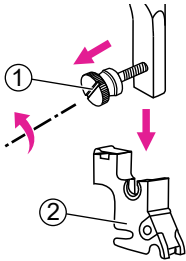
The image features decorative wavy lines in the top-left and bottom-right corners, rendered in a light pink, dashed style. These lines create a sense of movement and flow, framing the central text.

Borduurproces

Vorbereiding op borduren.

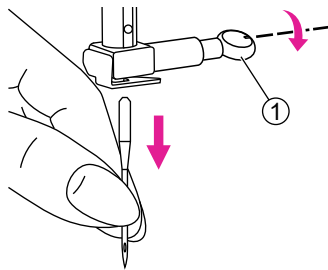
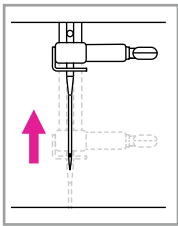


Zet de aan-/uitschakelaar op uit ('O'). Zet de persvoet omhoog.



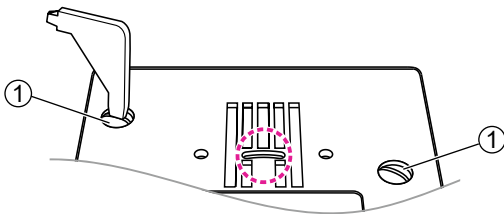
Draai de schroef linksom los om de persvoet te verwijderen.

- ① Schroef
- ② Persvoet



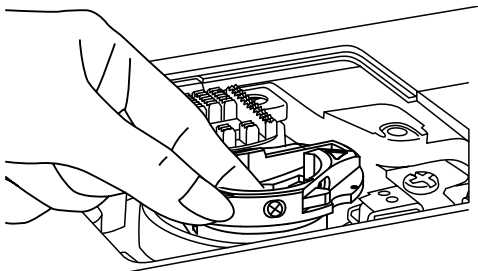
Draai het handwiel naar u toe om de naald omhoog te halen en draai dan de klamschroef van de naald los om de naald te verwijderen.

- ① Naaldklamschroef

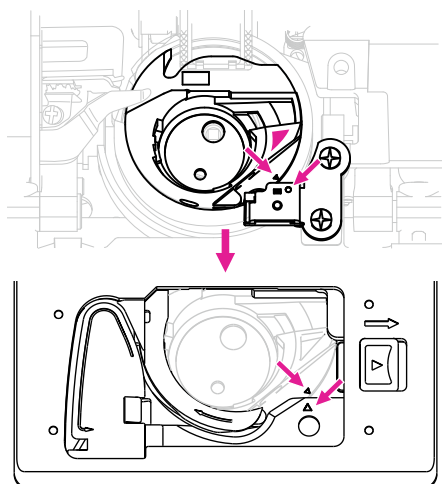


Verwijder de schroeven op de naaldplaat en verwijder daarna de naaldplaat.

- ① Schroeven

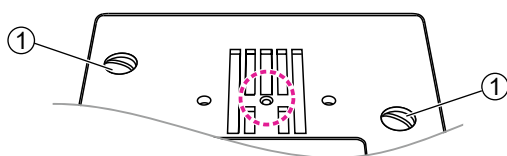


Verwijder het standaard spoelhuis.



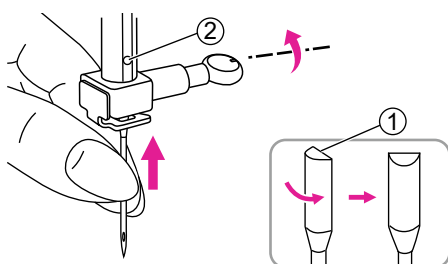
Voor optimale borduurresultaten gebruikt u de borduurwerk klosje koffer.

Zorg ervoor dat de markeringen van het spoelhuis en de steekplaat identiek zijn uitgelijnd.



Vervang de rechte steek naaldplaat en draai de schroeven vast.

① Schroeven

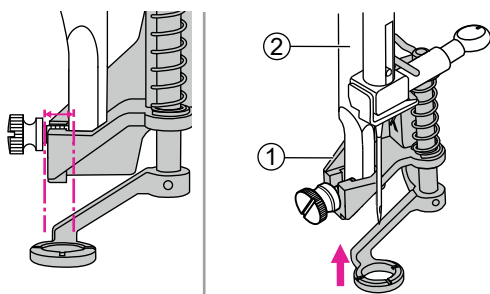


Als u een goede naald inbrengt, houdt u de platte kant van de as naar achteren.

Raadpleeg pagina 'Geschikte naald, garen en stof kiezen' en 'Naald verwisselen' voor meer informatie.

① Platte kant van de as

② Pen

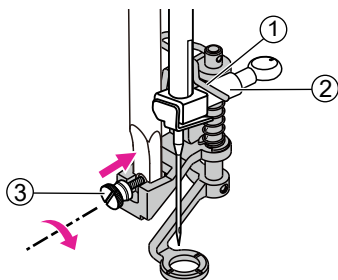


Zet de borduurvoethendel naar boven.

Til de borduurvoet omhoog en steek hem van links naar rechts in zodat de gleuf in de persvoetstang past. Duw de borduurvoet nu naar boven totdat hij is uitgelijnd met de schroef.

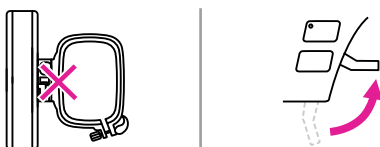
① Borduurvoet

② Persvoetstang



De borduurvoethendel zal zich bovenaan de klemschroef van de naald bevinden. Draai de schroef nu aan met een schroevendraaier.

- ① Borduurvoethendel
- ② Naaldklemschroef
- ③ Schroef



Opmerking

Controleer en zorg ervoor dat de persvoet omhoog staat en verwijder eerst de borduurring voordat u de borduurunit op de machine bevestigt.



Houd de naaitafel horizontaal en trek hem naar links om hem van de machine te verwijderen.



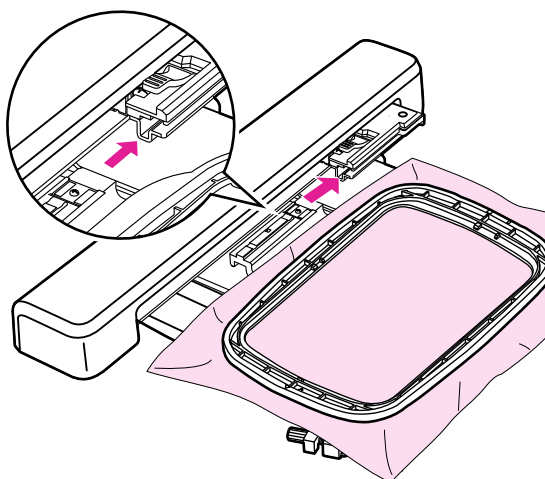
Schuif de borduurunit aan de machinearm. Duw enigszins totdat de unit op zijn plaats klikt.

⚠ Opgelet

Als de borduurunit is geïnstalleerd, kan het voetpedaal niet worden bediend.

Installeren van de borduurring

Plaats na het borduurbestand te hebben bewerkt de borduurring met de overeenkomstig maat om de voorbereidingen voor borduren te treffen.



⚠ Opgelet

Om de borduurring te installeren of te verwijderen, zorg er dan voor dat de naald en persvoet in de hoogste stand staan, zodat het plaatsen en verwijderen soepel verloopt. Anders kunnen de naald en de persvoet beschadigd raken. De borduurring heeft drie ingebouwde afmetingen, respectievelijk 160x260 mm, 120x80 mm en 50x70 mm. Kies de overeenkomstige maat die past bij de afbeelding.

Als de stroom is ingeschakeld, spant u de stof in het geselecteerde borduurring en schuift u het borduurring in de borduurunit om deze in elkaar te zetten. Als u een klik hoort, is de installatie van de borduurring voltooid.

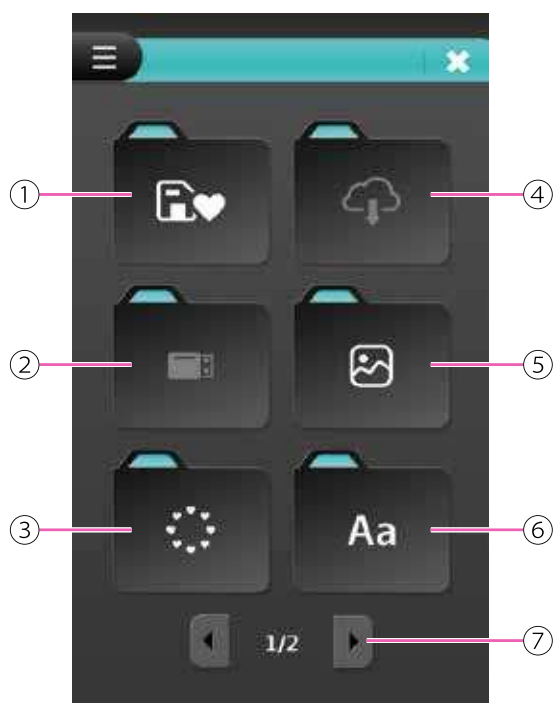
Opmerking

- Zet de persvoet omhoog terwijl de borduurring zich reset.
- De reset moet worden uitgevoerd, telkens als er een andere maat borduurring wordt geïnstalleerd.

⚠ Opgelet

- Controleer vooraf de dikte van de stof. Als de stof te dik is, gebruik deze dan niet om te borduren.
- Als er ruimte is tussen de persvoet en de stof, kan de stof worden geborduurd. Als er geen ruimte is, borduur de stof dan niet. Anders kan de naald breken en letsel veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het naaien van overlappende patronen, omdat de naald kan breken als hij niet makkelijk door de stof heen komt.

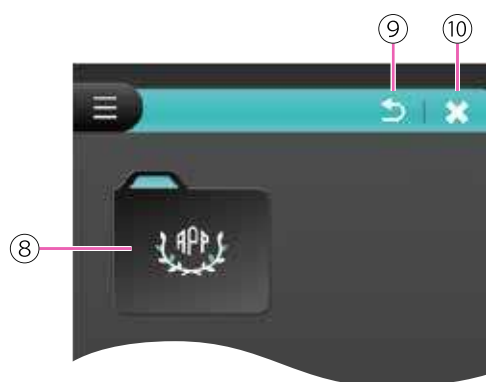
Borduurpatroon kiezen



Borduurpatroontypes

Schakel de stroom in en ga naar de borduur-mode.

- ① Persoonlijke borduurpatronen
- ② USB-stick
- ③ Lijsten
- ④ Cloud bestand
- ⑤ Ingebouwd borduurpatroon
- ⑥ Tekst
- ⑦ Pagina wisselen
- ⑧ Monogram
- ⑨ Terug naar de vorige pagina
- ⑩ Ga naar de bewerkpagina





Ingebouwd borduurpatroon

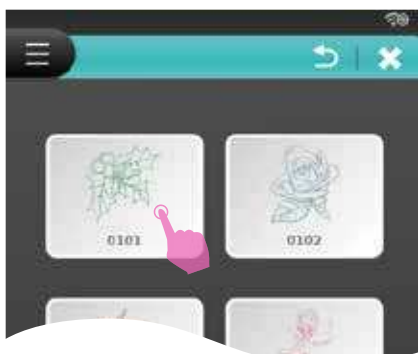
Klik op het icoon van het ingebouwde borduurpatroon en ga naar de categoriepagina.

- ① Ingebouwd borduurpatroon



Er zijn meerdere groepen van ingebouwde borduurpatronen, klik op het Pagina wisselen icoon om de categorie te bekijken en het gewenste patroon te selecteren.

- ① Kies het steekpatroon.
- ② Pagina wisselen



Selecteer het gewenste patroon om de bewerkingspagina te openen.

Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.

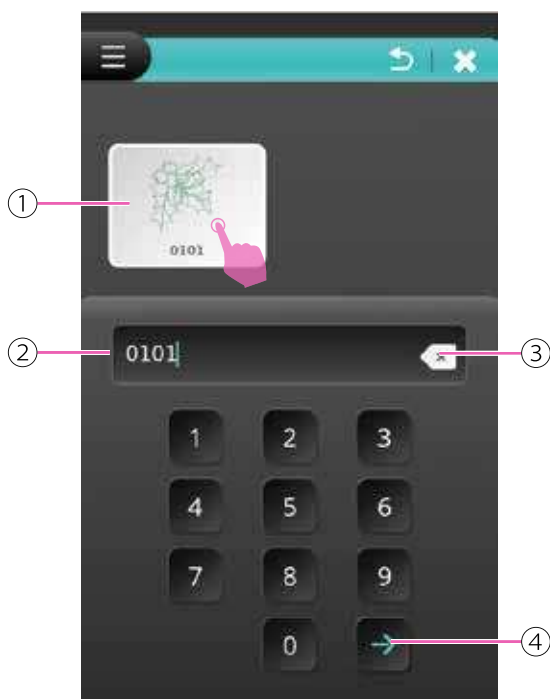


Klik op het Zoeken icoon om naar de zoekpagina voor snelle patronen te gaan.

Klik op het Terug icoon om naar de vorige pagina te gaan.

Klik op het Sluiten icoon om naar de bewerkpagina te gaan.

- ① Zoeken
- ② Terugkeren
- ③ Sluiten



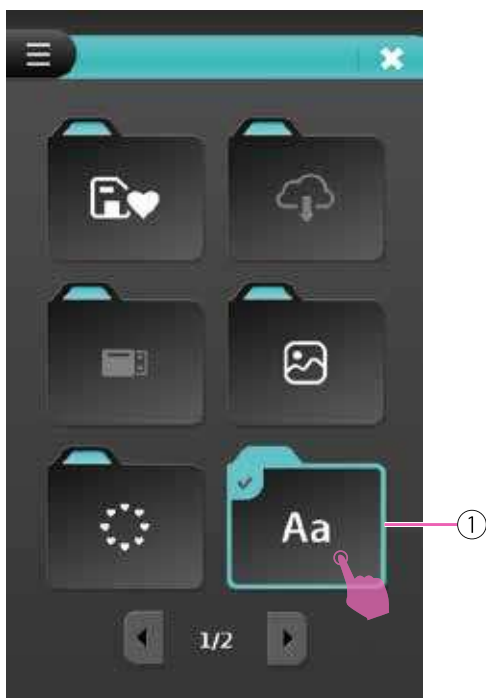
Verwijs naar het steekpatroonnummer en toets in om te zoeken. Klik op het Bevestigen icoon om het gewenste patroon weer te geven. Als het nummer niet geldig is, verschijnt het waarschuwingsbericht.

Klik op het Verwijderen icoon om het laatste cijfer te verwijderen, druk lang op het Verwijderen icoon om alle nummers te verwijderen.

Selecteer het gewenste patroon om de bewerkingspagina te openen.

Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.

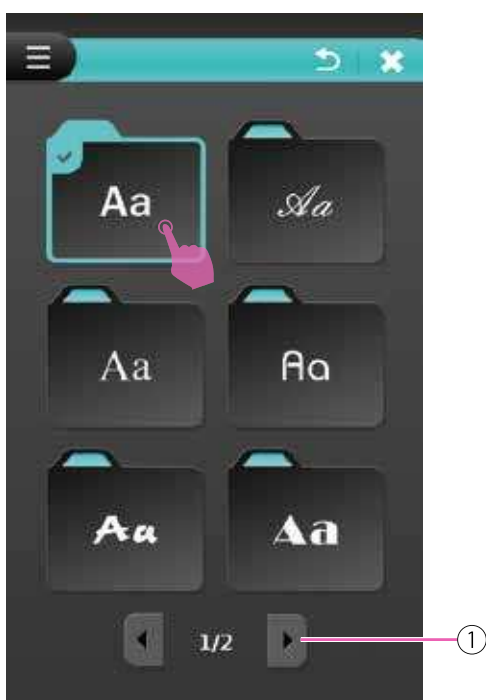
- ① Borduurpatroon
- ② Toets in balk
- ③ Verwijder
- ④ Bevestigen



Ingebouwde borduurletter

Klik op het Borduurletter icoon om het selectiescherm te openen.

- ① Tekst



Er zijn meerdere lettertypes van ingebouwde borduurtekst, klik op het Pagina wisselen icoon om de categorie te bekijken en de gewenste tekst te selecteren.

- ① Pagina wisselen



Toets de gewenste letter in om een combinatie te maken. Klik op het Verwijderen icoon om de laatste letter te verwijderen, druk lang op het Verwijderen icoon om alle letters te verwijderen. Klik op het Annuleren icoon om terug te keren naar de Tekstcategorie pagina.

Nadat de invoer is voltooid, klikt u op het Bevestigen icoon om naar de borduurbewerkingspagina te gaan.

- ① Toets in balk
- ② Verwijder
- ③ Bovenste letters
- ④ Onderste letters
- ⑤ Speciale tekens
- ⑥ Cijfers en symbolen
- ⑦ Annuleren
- ⑧ Bevestigen

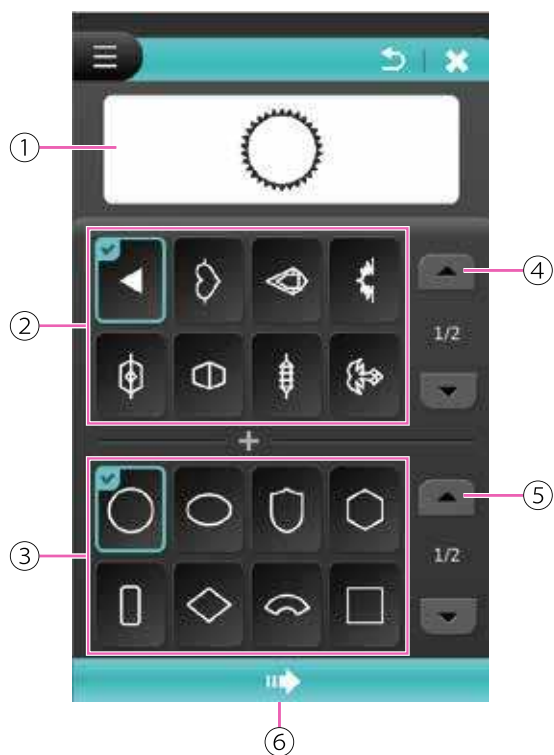
Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.



Ingebouwde frame ontwerpen

Klik op het Frameontwerpen icoon om de pagina voor frame selectie te openen.

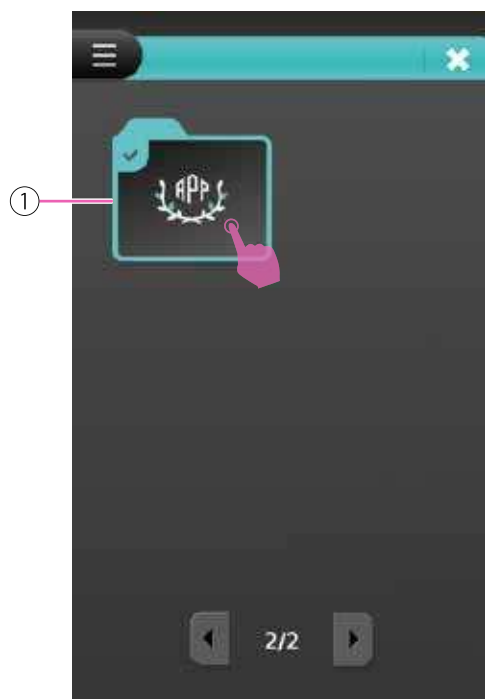
- ① Lijsten



Klik op het gewenste kaderpatroon en de gewenste lijsten vorm om te combineren. Klik op het Wisselen icoon om andere patronen en vormen te bekijken. Klik op het Volgende icoon om de bewerkingspagina te openen.

- ① Preview
- ② Framepatroon keuze
- ③ Framevorm keuze
- ④ Framepatroon wisselen
- ⑤ Framevorm wisselen
- ⑥ Volgende

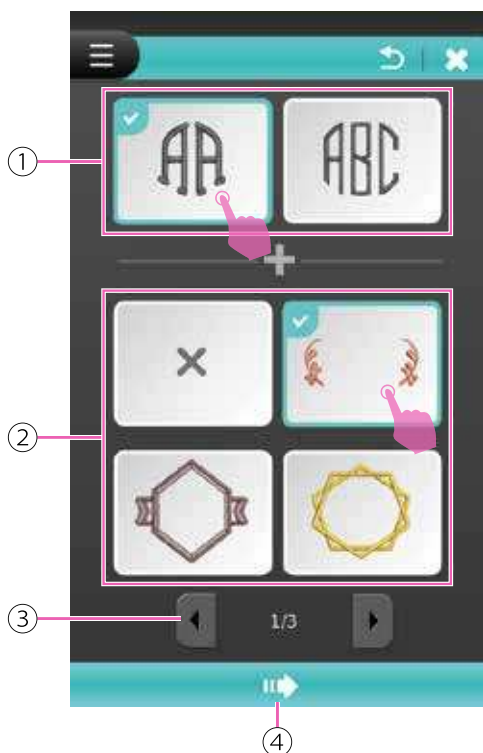
Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.



Ingebouwde monogramletters

Klik op het Monogramletters icoon om de selectiepagina voor het frame te openen.

- ① Monogram



Klik twee letters of drie letters aan en combineer met het frame. Klik op het Pagina wisselen icoon om andere ontwerpen te bekijken. Klik op het Volgende icoon om de bewerkingspagina te openen.

- ① Letters selectie
- ② Frame selectie
- ③ Pagina wisselen
- ④ Volgende



Voer de gewenste tekst in om het monogram af te maken en het toont de preview op het scherm.

Klik op het Verwijderen icoon om de laatste letter te verwijderen, druk lang op het Verwijderen icoon om alle letters te verwijderen.

Als u klaar bent met bewerken, klikt u op het Volgende icoon om naar de bewerkingspagina te gaan.

- ① Preview scherm
- ② Toets in balk
- ③ Verwijder
- ④ Volgende

Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.

Ontwerpen van USB

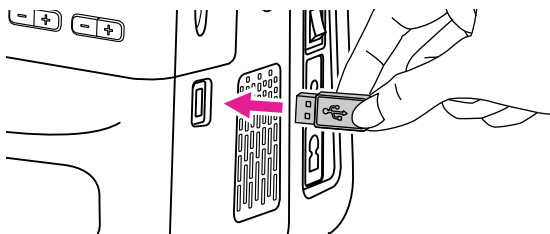
De machine heeft een USB-poort voor een geheugenstick. Via een USB kunt u steekpatronen importeren van de computer naar de machine.

Opmerking

- Het USB-opslagapparaat zoals een RAM-schijf wordt niet meegeleverd, maar dergelijke apparaten zijn gemakkelijk verkrijgbaar in computerwinkels en camerawinkels.
- Het USB-opslagapparaat moet een FAT32-formaat hebben.
- De maximaal toegestane capaciteit van het USB-opslagapparaat is 256 GB. (256G opslagcapaciteit is getest en beschikbaar.)

Let op de volgende tips, anders kunnen er storingen optreden.

- De USB import functie zal u moeten gebruiken met Artist Toolkit software. Neem contact op met uw plaatselijke dealers voor meer informatie. Deze machine kan volgende formaten lezen: .zhs, .zhx, .dst, .pes, .exp, .hus, .vip, .jef, .sew, .vp3, .pcs, .xxx, .ent, .pec
- Borduurgegevens moeten worden opgeslagen in de hoofdmap van het USB-opslagapparaat.
- De naam van het borduurbestand kan maximaal 256 tekens bevatten en kan bestaan uit letters, cijfers, . (punt), _ (onderstreping) en - (koppelteken).
- Als het bestand op de een of andere manier niet correct door de machine kan worden gelezen. Het kan zijn dat de bestandsnaam van het bestand onjuiste tekens bevat. De geldige bestandsnamen moeten bestaan uit een van de 26 Engelse letters of de cijfers 0 tot en met 9.
- De afmetingen van de borduurpatronen mogen niet groter zijn dan 160 x 260 mm (B x H).
- De kleur van het borduurpatroon is niet beperkt.
- Het borduurpatroon mag maximaal 120.000 steken bevatten.



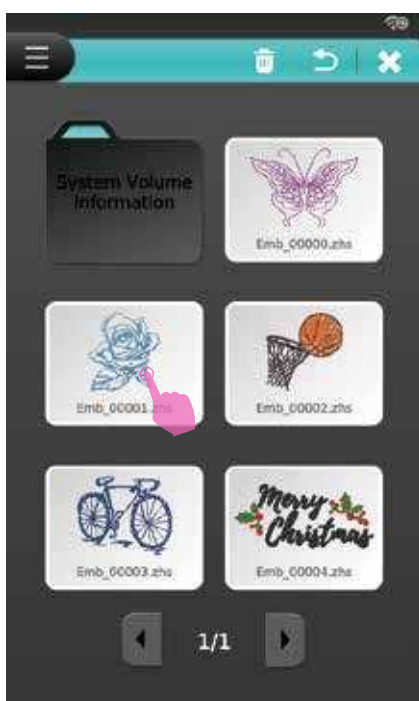
Verbinden met USB-poort

Steek het USB-opslagapparaat in de USB-poort aan de rechterkant van de borduurmachine.



Klik op USB-stick bestand om de selectie pagina te openen.

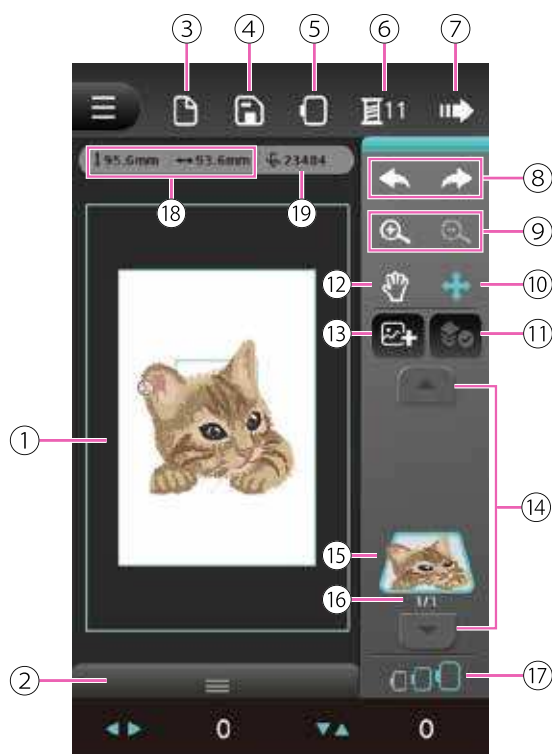
① USB-stick



Selecteer het gewenste patroon om de bewerkingspagina te openen.

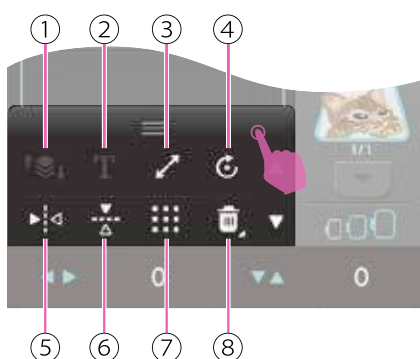
Raadpleeg het hoofdstuk "Het borduurpatroon bewerken" voor meer informatie.

Het borduurpatroon bewerken



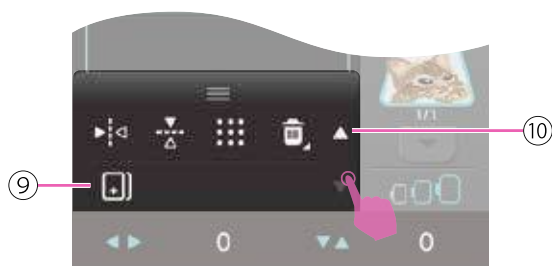
Wanneer het borduurpatroon is geselecteerd, kunt u de hoek, afmeting, positie en kleur naar wens aanpassen.

- ① Preview scherm
- ② Gereedschapskist
- ③ Nieuw bestand
- ④ Bestand opslaan
- ⑤ Borduurring lijst
- ⑥ Kleurinstelling
- ⑦ Volgende
- ⑧ Ongedaan maken/Herstellen
- ⑨ Zoom in/Zoom uit
- ⑩ De patronen verplaatsen
- ⑪ Alle lagen selecteren
- ⑫ Het object verslepen
- ⑬ Nieuwe steekpatronen toevoegen
- ⑭ Lagen wisselen
- ⑮ Laag
- ⑯ De huidige laag/Totaal lagen
- ⑰ Voorgestelde borduurring
- ⑱ Afmeting borduurpatroon
- ⑲ Borduurpatroon totaal aantal steken



Open de gereedschapskist om de bewerkingsopties weer te geven. Klik op het Pagina wisselen icoon om andere bewerkingsopties te bekijken.

- ① Lagen verplaatsen
- ② Tekst
- ③ Beeldverhouding vergrendelen
- ④ Roteren
- ⑤ Horizontale spiegelfunctie
- ⑥ Verticale spiegelfunctie
- ⑦ Controleer de grootte van het borduurpatroon
- ⑧ Verwijder
- ⑨ Dupliceer
- ⑩ Pagina wisselen





Borduurpatroon toevoegen

Selecteer het patroon en ga naar de bewerkingspagina. Klik op het Nieuwe steekpatronen toevoegen icoon om de nieuwe patronen te selecteren. De laag wordt in volgorde weergegeven door de volgorde te selecteren. Klik op het Lagen wisselen icoon om elke laag weer te geven.

Om een nieuw bestand aan te maken, klikt u op het Nieuw bestand icoon. Dan verschijnt de waarschuwing en wordt een nieuwe laag geopend.

- ① Nieuw bestand
- ② Nieuwe steekpatronen toevoegen
- ③ Lagen wisselen



Verplaats de borduurpatroonlagen

Klik op het Lagen verplaatsen icoon, de geselecteerde laag wordt getoond in de actiekleur in het gedeelte Lagen wisselen. De laagvolgorde kan worden veranderd door omhoog of omlaag te gaan.

Door lang op het Laag icoon te drukken kunt u ook de volgorde van de lagen veranderen.

In het preview scherm worden de huidige laag en het totale aantal lagen weergegeven.

- ① Laag verplaatsen
- ② De huidige laag / Totaal lagen
- ③ Lagen wisselen
- ④ Laag



Klik op het Laag verplaatsen icoon om de multifunctionele lijst weer te geven, de linker en rechter pijltjestoetsen kunnen de geselecteerde laag omhoog of omlaag verplaatsen om te bewerken.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Laag verplaatsen

Opmerking

Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de lagen te verplaatsen.

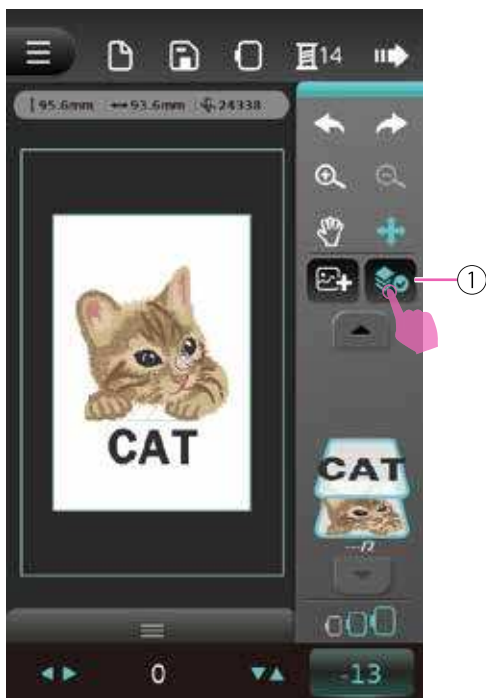


Zoom in/Zoom uit functie

Klik op het Zoom in/Zoom uit icoon om een voorbeeld van het patroon te bekijken. Als u inzoomt op het patroon, ziet u linksboven het volledige ontwerp als voorbeeld. Sleep het frame om het specifieke gebied tegelijkertijd te bekijken.

Klik op het Preview slepen icoon om het specifieke gebied te bekijken na het inzoomen, en het heeft geen invloed op de positie van het eigenlijke patroon.

- ① Preview scherm
- ② Zoom in/Zoom uit
- ③ Sleep de preview



Alle lagen selecteren

Klik op het Alle lagen selecteren icoon om alle lagen tegelijk te bewerken.

- ① Alle lagen selecteren

Opmerking

De functie Alle lagen selecteren werkt met twee of meer lagen.



Ongedaan maken/Herstellen

Klik op het Ongedaan maken icoon om de laatste stappen te annuleren of terug te draaien. Klik op Herstellen icoon om de laatste stappen opnieuw te doen.

- ① Ongedaan maken
- ② Herstellen



Verplaats het borduurpatroon

Verplaats het borduurpatroon is een standaardfunctie.

Klik op het De patronen verplaatsen icoon om de patronen in het preview scherm te verplaatsen. In het preview scherm geeft de pijl naar links en rechts de positie van de X-as aan en de pijl naar boven en naar beneden de positie van de Y-as.

- ① De patronen verplaatsen
- ② X-as positie
- ③ Y-as positie



Klik op het Richting icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. De standaardwaarde is 0. Met de iconen links en rechts, omhoog en omlaag kunt u de positie van de X-as en de Y-as aanpassen.

Klik op de X-as of Y-as waarde wordt teruggezet naar de standaardwaarde 0.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Richting
- ③ X-as waarde
- ④ Y-as waarde

Opmerking

- Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde (positie) aan te passen.
- Wanneer het borduurpatroon de borduuring overschrijdt, wordt het frame van de borduuring rood.



Roteer het borduurpatroon

Klik op het Draaien icoon om de patronen te draaien.

Het kan worden ingesteld om telkens 1° of 15° te draaien.

- ① Draaien
- ② 1° draaien
- ③ 15° draaien



Het preview scherm toont de gedraaide patronen. De standaardwaarde is 0, klik op het Hoek icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. Met het links en rechts icoon kan de hoek met de klok mee of tegen de klok in worden ingesteld.

Klikken op 1° of 15° hoekwaarde worden beide teruggezet op de standaardwaarde 0.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Hoek
- ③ 1° hoekwaarde aanpassing
- ④ 15° hoekwaarde aanpassing

Opmerking

Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde (positie) aan te passen.



Spiegel het borduurpatroon

Klik op het Horizontale spiegelfunctie icoon om een patroon in horizontale richting te spiegelen. Klik op het Verticale spiegelfunctie icoon om een patroon in verticale richting te spiegelen.

- ① Horizontale spiegelfunctie
- ② Verticale spiegelfunctie



Het preview scherm toont de gespiegelde patronen.

Klik nogmaals op het Horizontale spiegelfunctie of Verticale spiegelfunctie icoon om de spiegelfunctie te annuleren, het patroon zal terugkeren naar de laatste stappen.



Formaat van het borduurpatroon aanpassen

Klik op het Beeldverhouding vergrendelen icoon om de afmeting van het patroon aan te passen met de vaste verhouding.

- ① Beeldverhouding vergrendelen



Het preview scherm toont de aangepaste patronen. De standaardwaarde is 100%. Klik op het Beeldverhouding vergrendelen icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. Met het linker- en rechterpijl icoon kunnen de afmetingen van het patroon schalen met de vaste verhouding.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Beeldverhouding vergrendelen



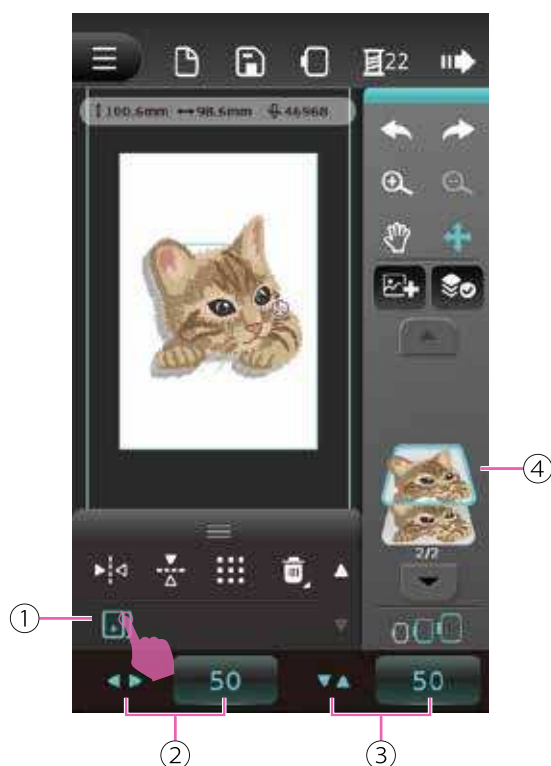
Klik op het pijl naar Links en naar Rechts icoon om telkens de verhouding van 1% aan te passen. Het bereik van de afmetingen is 80%~120%.

Klik nogmaals op het Beeldverhouding vergrendelen waarde icoon om de standaardwaarde te herstellen.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Beeldverhouding vergrendelen waarde

Opmerking

- Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.
- Wanneer het borduurpatroon de borduurring overschrijdt, wordt de borduurring rood.



Dupliceer het borduurpatroon

Klik op het Dupliceer icoon om het huidige patroon met alle aangepaste waarde te kopiëren naar de laatste laag. De duplicaatlaag overlapt het originele patroon.

- ① Dupliceer
- ② X-as waarde
- ③ Y-as waarde
- ④ Gedupliceerde laag



Tekst bewerken

Toets de tekst in en klik op het Tekst icoon om naar de bewerkpagina te gaan en de spatiering of radiaal aan te passen.

- ① Tekst
- ② Tekst splitsen
- ③ De steekdensiteit aanpassen
- ④ Tekstspatie aanpassen
- ⑤ Radiaal aanpassen
- ⑥ Sluiten





Tekst splitsen

Klik op het Tekst splitsen icoon om de tekst op te splitsen en de laag wordt gesplitst volgens de letternummers.

- ① Tekst splitsen
- ② De huidige geselecteerde laag
- ③ De huidige laag / Totaal lagen

Opmerking

De functie tekst splitsen werkt met twee of meer letters.





Stikdensiteit aanpassen

Klik op het linker- en rechterpijl icoon om de steekdensiteit aan te passen. De standaardwaarde is 100%, het instelbereik voor elke stap is 20%, het instelbereik is 60%~140%.

Klik op Steek densiteit waarde om de standaardwaarde te herstellen.

- ① De steekdensiteit aanpassen
- ② Verhouding densiteit



Ruimte tussen tekst aanpassen

Klik op het Ruimte aanpassen icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. Met het linker- en rechterpijl icoon kan u de tekstafstand aanpassen. De standaardwaarde is 0, en het instelbereik voor elke stap is 1, het instelbereik is 0~500.

Klik op het Spatie aanpassen icoon om de standaardwaarde 0 te herstellen.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Tekstspatie aanpassen
- ③ Tekstspatie waarde aanpassen

Opmerking

- De functie tekstafstand aanpassen werkt met twee of meer letters.
- Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.



Tekst radiaal aanpassing

Klik op het Radiaal aanpassen icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. Met het linker- en rechterpijl icoon kan de tekstradiaal worden aangepast. De standaardwaarde is 0, en het instelbereik voor elke klik is 1, het instelbereik is -100~100.

Klik op het Radiaal aanpassen icoon om de standaardwaarde 0 te herstellen.

- ① Multifunctionele lijst
- ② Tekstradiaal aanpassen
- ③ Tekstradiaal waarde aanpassen

Opmerking

- De functie tekstradiaal aanpassen werkt met twee of meer letters.
- Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.



Controleer de grootte van het borduurpatroon

Klik op het Controleer de grootte van het borduurpatroon icoon om de bewerkingspagina weer te geven. Het kan de werkelijke positie in de borduurring bekijken.

- ① Controleer de grootte van het borduurpatroon

Opmerking

Controleer of de borduurunit en de borduurring geïnstalleerd zijn.



Gebruik het midden van het patroon als referentiepunt voor de uitlijning.

Afhankelijk van de geselecteerde iconen, zal de borduurring tegelijkertijd naar de positie gaan waar uw naald op uitgelijnd wordt: het midden, de vier hoeken van het patroon, of om het patroon heen.

Klik op het Sluiten icoon om de huidige instelling op te slaan en de multifunctionele lijst te sluiten en terug te keren naar de laatste bewerkingspagina.

- ① De linkerbovenhoek van het patroon
- ② Het midden van het patroon
- ③ De rechterbovenhoek van het patroon
- ④ Sluiten
- ⑤ De linker benedenhoek van het patroon
- ⑥ De rechter benedenhoek van het patroon
- ⑦ De borduurring omringt vier richtingen

Opmerking

- Wanneer het borduurpatroon de borduurring overschrijdt, kan de afmeting van het patroon niet worden gecontroleerd.
- Wanneer het borduurpatroon de borduurring overschrijdt, wordt de borduurring rood.



Het borduurpatroon verwijderen

Selecteer de gewenste borduurpatroonlaag om te verwijderen, de laag wordt getoond in de actiekleur. Klik op het Verwijderen icoon, op het scherm verschijnt een waarschuwing om te bevestigen dat de geselecteerde laag is verwijderd.

Druk lang op het Verwijderen icoon, het scherm toont de waarschuwing om het verwijderen van alle lagen te bevestigen.

- ① Verwijder
- ② De geselecteerde borduurpatroonlaag



Zodra het verwijderen is voltooid, toont het preview scherm de resterende borduurlaag.

De kleuren van het borduurmotief veranderen

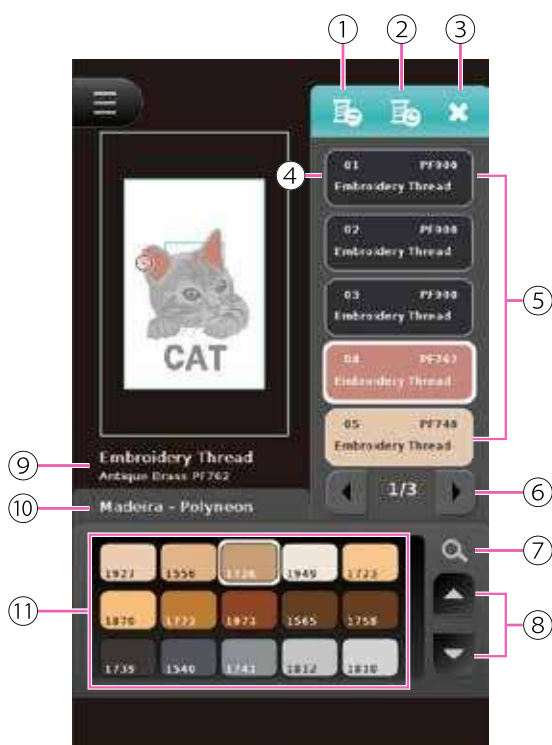


Klik op het Kleurinstelling icoon om de bewerkingspagina te openen.

① Kleurinstelling

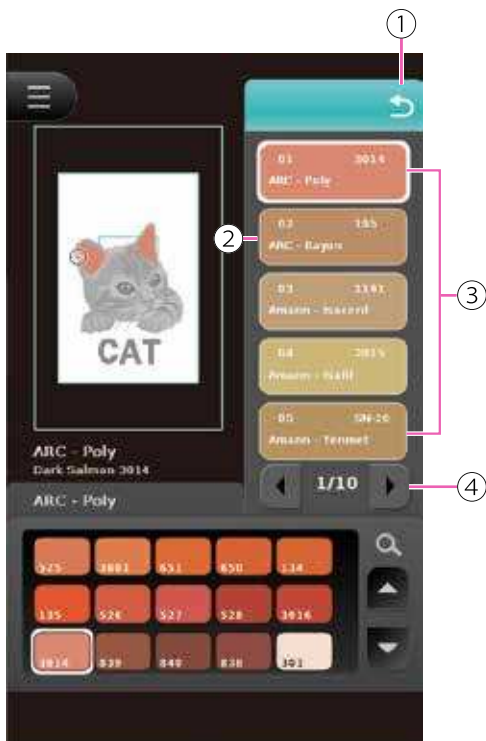
Opmerking

Het getal betekent hoeveel garenkleuren in deze laag worden gebruikt.



Op de bewerkingspagina voor kleurinstellingen kunt u de kleur van het borduurgaren wijzigen.

- ① Het garenmerk veranderen
- ② Sync om alle draadmerken te veranderen
- ③ Sluiten
- ④ Geselecteerde kleur
- ⑤ Kleurenlijst laag
- ⑥ Kleur wisselen
- ⑦ Zoeken naar pantonenummer
- ⑧ Pantonekaart lijst wisselen
- ⑨ Informatie over de geselecteerde kleur
- ⑩ Garenmerk
- ⑪ Kleurenlijst



Het garenmerk veranderen

Klik op het Garenmerk veranderen icoon om de selectie van andere merken weer te geven. Het zal de gelijkaardige kleurenmerken aan de rechterkant voorstellen. Met het linker- en rechterpijl icoon kunt u de merkopties en details bekijken.

Selecteer het gewenste garenmerk dat u wilt veranderen en het preview scherm verandert in de corresponderende kleuren van het geselecteerde merk.

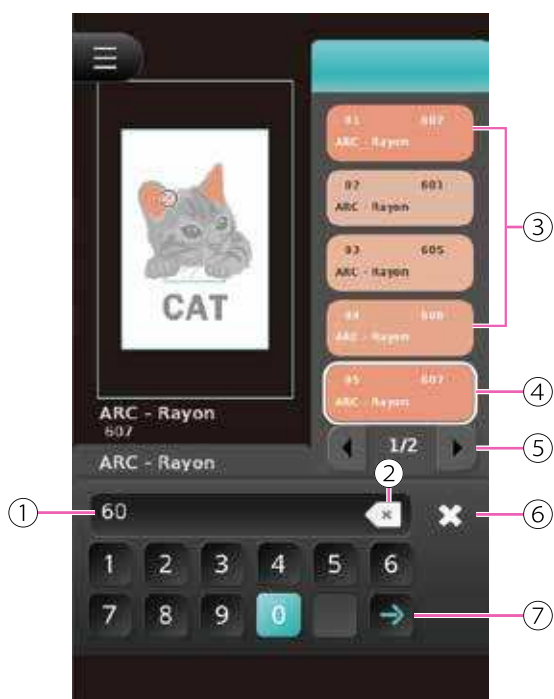
- ① Terug naar de laatste stappen
- ② Selecteer het gewenste garenmerk
- ③ Garenmerk selectie
- ④ Pagina wisselen



Sync om alle draadmerken te veranderen

Klik op het Sync icoon om alle garenmerken te wijzigen en om alle garen te wijzigen in het geselecteerde merk.

- ① Sync om alle draadmerken te veranderen
- ② Geselecteerde kleurlaag



Kleurenlijst nummers zoeken

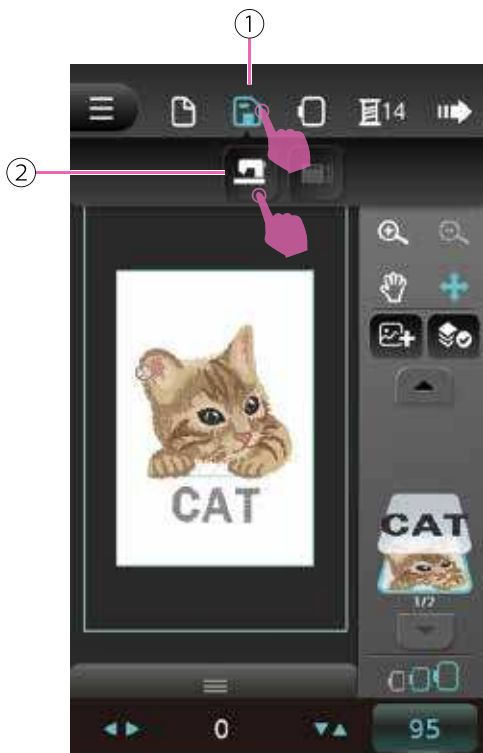
Klik op het Kleurenlijst nummers zoeken icoon om de zoekpagina te openen. Voer de nummers in de kleurenkaart in. U kunt tot 12 letters invoeren. Nadat u twee of meer letters hebt ingegeven en op het Bevestigen icoon hebt geklikt, verschijnen de corresponderende kleuren aan de rechterkant.

- ① Invoerbalk
- ② Wissen
- ③ Kleurenlijst
- ④ Geselecteerde kleur
- ⑤ Pagina wisselen
- ⑥ Sluiten
- ⑦ Bevestigen

Opmerking

De zoekfunctie valt onder hetzelfde garenmerk.

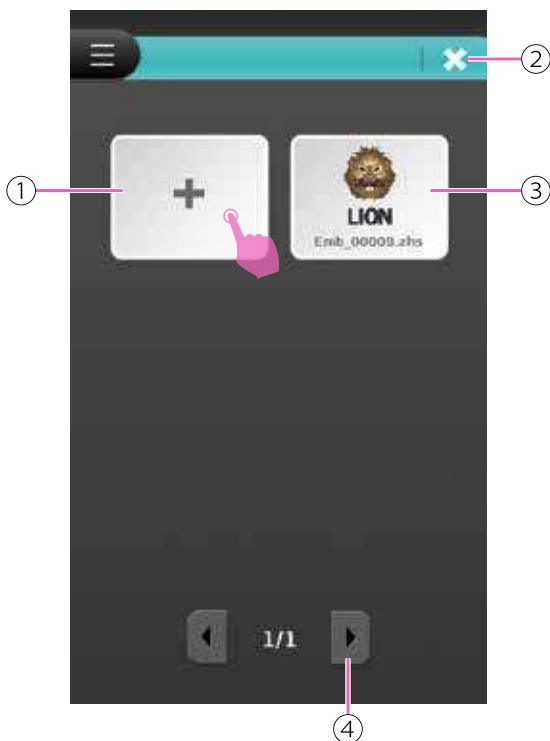
Borduurmotieven opslaan



Borduurpatroon opslaan

Klik op het Opslaan icoon om de opslag opties weer te geven. Klik op het Machine icoon om het borduurpatroon op te slaan in Mijn favoriet map in de machine.

- ① Opslaan
- ② Patronen opslaan in Mijn favoriet map



Klik op het Toevoegen icoon om het patroon op te slaan, na het opslaan van het patroon gaat het scherm terug naar de bewerkpagina. Het opgeslagen patroon wordt in volgorde opgeslagen. Als u het nieuwe patroon wilt opslaan en zo het bestaande bestand vervangen, klikt u op het bestaande patroon en bevestigt u de waarschuwing.

De map kan maximaal 50 patronen opslaan. Als het geheugen vol is, kunt u steekpatronen opslaan door de bestaande bestanden te vervangen. Klik op het Pagina wisselen icoon om andere patronen te bekijken.

Klik op Sluiten icoon om terug te keren naar de bewerkingspagina zonder het patroon op te slaan.

- ① Patroon toevoegen en opslaan
- ② Sluiten
- ③ Het nieuwste opgeslagen patroon
- ④ Pagina wisselen

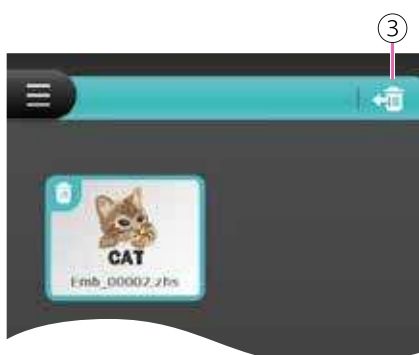
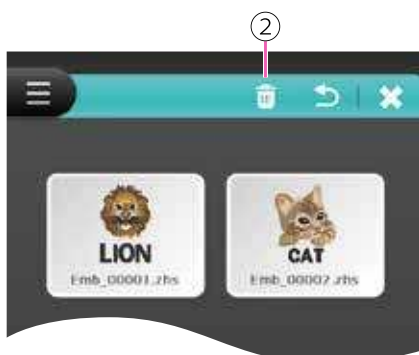


Opgeslagen patronen verwijderen

Klik op het Mijn favoriet icoon om de map met opgeslagen patronen te openen. Klik op het Verwijderen icoon, opgeslagen patronen worden getoond in de actiekleur, selecteer dan het gewenste patroon om het te verwijderen. Bevestig de waarschuwing om het patroon te wissen.

Klik op het Terugkeren icoon om terug te keren naar Mijn favoriet map.

- ① Mijn favoriet
- ② Verwijder
- ③ Terugkeren

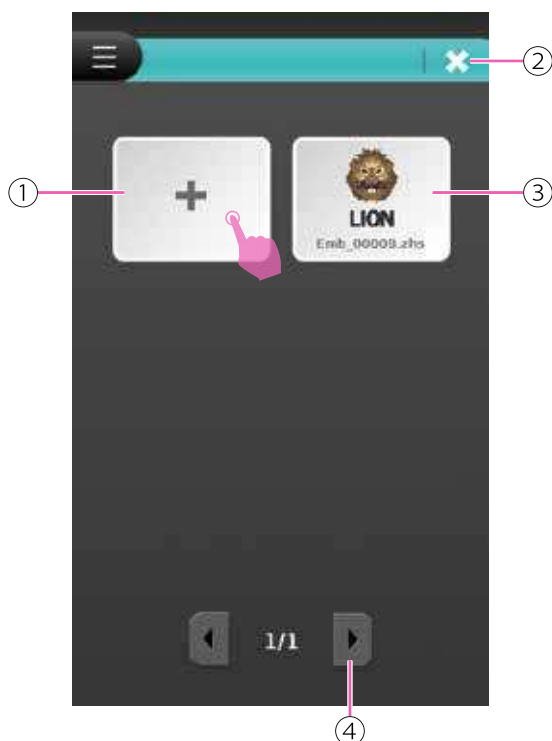




Borduurpatroon opslaan op USB-stick

Klik op het Opslaan icoon om de opslag opties weer te geven. Klik op het USB-stick icoon om het borduurpatroon op te slaan op de USB-stick.

- ① Opslaan
- ② Patronen opslaan op USB-stick



Klik op het Patroon toevoegen en opslaan icoon om het patroon op te slaan, nadat het patroon is opgeslagen, gaat het scherm terug naar de bewerkingspagina. Het opgeslagen patroon wordt in volgorde getoond. Als u het nieuwe patroon wilt opslaan en zo het bestaande bestand vervangen, klikt u op het bestaande patroon en bevestigt u de waarschuwing.

Als het geheugen van de USB-stick vol is, kunt u patronen opslaan door de bestaande bestanden te vervangen. Klik op het Pagina wisselen icoon om andere patronen te bekijken.

Klik op Sluiten icoon om terug te keren naar de bewerkingspagina zonder het patroon op te slaan.

- ① Patroon toevoegen en opslaan
- ② Sluiten
- ③ Het nieuwste opgeslagen patroon
- ④ Pagina wisselen

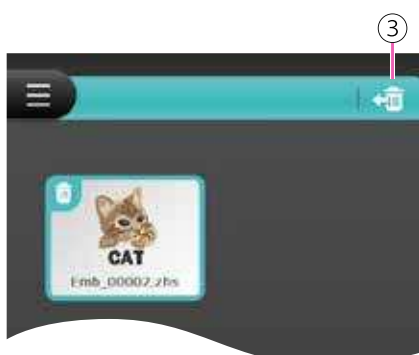
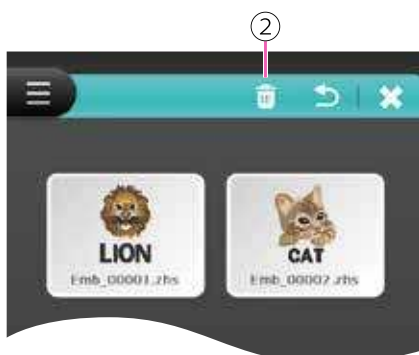


Het opgeslagen patroon op de USB-stick wissen

Klik op het USB-stick icoon om de map te openen. Klik op het Verwijderen icoon, de opgeslagen patronen worden getoond in de actiekleur. Selecteer het gewenste patroon en bevestig de waarschuwing om te wissen.

Klik op het Terugkeren icoon om terug te keren naar de USB-stick map.

- ① USB-stick
- ② Verwijder
- ③ Terugkeren



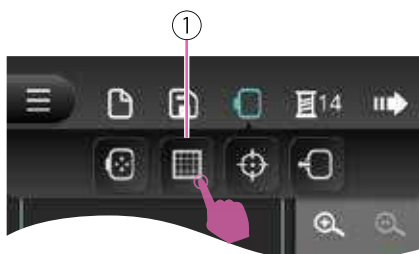
Frame bewerken



Ga naar het midden van het borduurring.

Klik op het Midden van de borduurring icoon, de borduurring zal zich verplaatsen naar de plaats waar het midden van de borduurring en de naaldpunt samenvallen.

- ① Ga naar het midden van de borduurring.



Raster

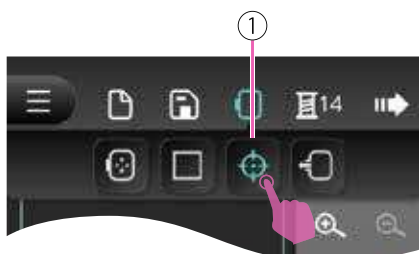
Door de rasterfunctie in te schakelen kan het borduurpatroon preciezer worden geplaatst.

Klik op het Raster icoon één keer, het icoon geeft het kruisteken weer.

Klik op het Raster icoon een tweede keer, het icoon toont een rasterteken.

Klik op het Raster icoon een derde keer, het kruis en rasterteken verdwijnen en het icoon zal leeg zijn.

- ① Raster



Het middelpunt van het patroon

Om de borduurring zo te plaatsen dat de naald op een lijn ligt met het midden van het borduurpatroon.

Klik op Het middelpunt van het patroon icoon, het borduurring zal het middelpunt van het patroon als positiepunt gebruiken. Klik nogmaals op het icoon, het positiepunt keert terug naar de laatste positie.

- ① Het middelpunt van het patroon



Ring verplaatser

Klik op het Ring verplaatser icoon, de borduurunit keert terug naar de beginpositie om correct te worden opgeslagen.

- ① Ring verplaatser

Borduren

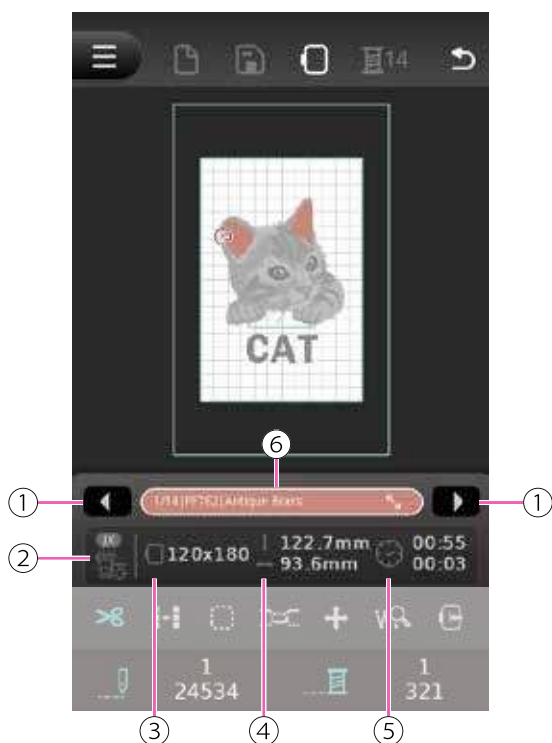


Wanneer u klaar bent met het bewerken van de borduurpatronen, klikt u op het Volgende icoon om naar de instellingenpagina te gaan.

① Volgende

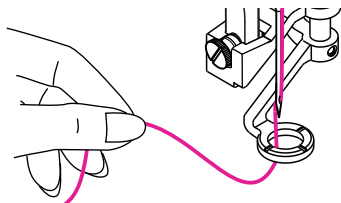
Opmerking

Als u op het Volgende icoon klikt zonder patronen op te slaan, verschijnt een waarschuwing en komt u op de patroon opslaan pagina.



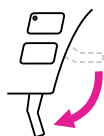
Bereid het borduurgaren voor, de vereiste gareninformatie wordt weergegeven op de bewerkingspagina.

- ① Het linker- en rechterpijl icoon om van laag te wisselen
- ② Vereiste persvoet icoon
- ③ De huidige geselecteerde borduurring afmeting
- ④ Afmeting borduurpatroon
- ⑤ Vereiste borduurtijd
- ⑥ Draadkleur informatie



Opmerking

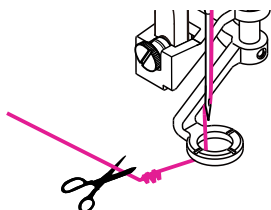
Raadpleeg de pagina 'Bovendraad inrijgen' voor meer informatie.



Laat de persvoethendel zakken en het statuslampje zal veranderen van oranje naar groen, wat betekent dat alles klaar is.



Druk op de start/stop-knop om te beginnen met borduren.



Opmerking

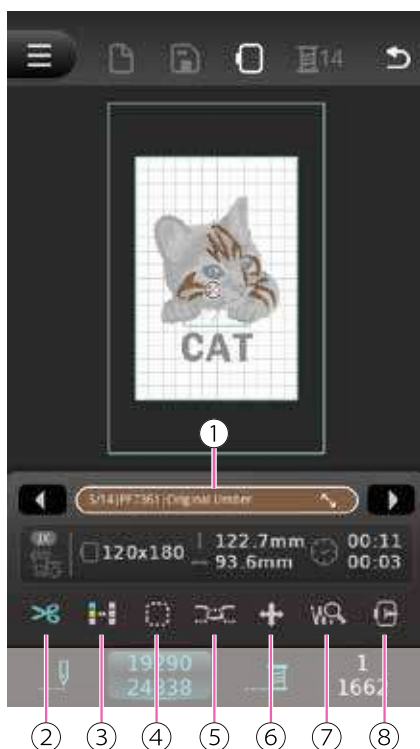
Na 5 tot 6 steken te hebben genaaid, verschijnt de waarschuwing, knip de draad aan het begin van de steek af en druk op de start/stop-knop om verder te gaan met borduren.



Als alle kleuren garen zijn geborduurd is uw exclusieve borduurpatroon voltooid.

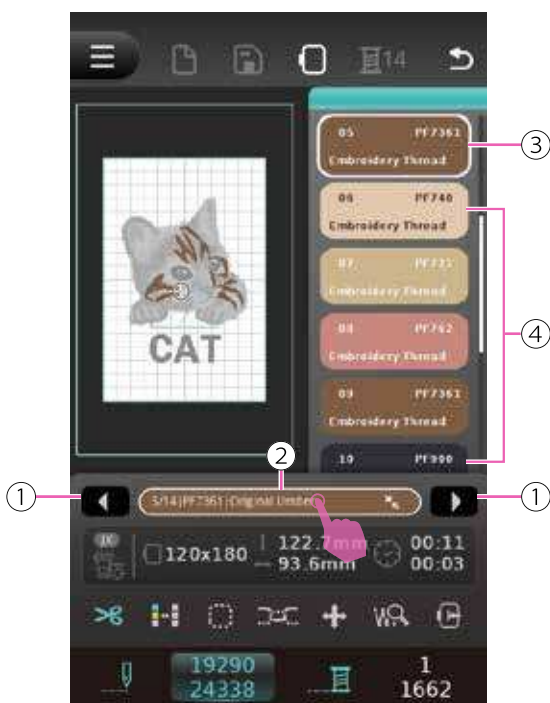
Het bericht verschijnt, klik dan op "Controleer" om terug te keren naar het selectiescherm voor borduurpatronen.

Borduurstelling aanpassen



De borduurstelling kan worden ingesteld met de volgende opties:

- ① Draadkleur informatie
- ② Draadsnijder
- ③ Enkele kleur/meerdere kleuren
- ④ Rijgsteek
- ⑤ Draadspanning
- ⑥ De patronen verplaatsen
- ⑦ Vergroot steekpositie
- ⑧ Schakel de ringpositie voor het inrijgen



Draadkleur informatie

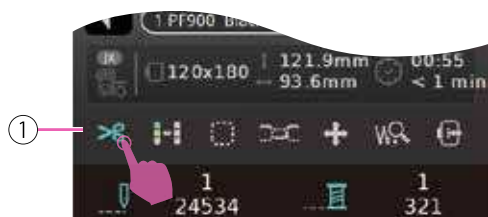
Klik op Draadkleur informatie om de naam en het nummer van de kleur, het pantonenummer en de merknaam van het garen weer te geven.

Klik op het linker- en rechterpijl icoon of verplaats de schuifknop van de kleur laag om de informatie te bekijken.

- ① Het linker- en rechterpijl icoon om van laag te wisselen
- ② Kleur informatie
- ③ De huidige draadkleur
- ④ Draadkleurlagen

Opmerking

Wanneer u van laag wisselt, verandert de naaldpositie in de eerste steek van die laag.



Instelling draadsnijder

Klik op het Draadsnijder icoon om de instelling weer te geven. Klik op het Afstandinstelling icoon en de pijl naar links en rechts kan de afstandswaarde aanpassen. De standaardwaarde is 2 mm, en het instelbereik voor elke klik is 1 mm, het instelbereik is 1 mm~15 mm.

Klik op het Kleurenklomp icoon om de functie voor het trimmen van de draad nadat elke kleurenklomp is geborduurd in of uit te schakelen. De standaardinstelling van de kleurenklomp staat aan en zal het garen automatisch bijsnijden nadat elke kleur is geborduurd.

Klik op het Afsnijden voltooiën instelling icoon om de functie voor het afsnijden van de draad na het borduren in of uit te schakelen. De standaardinstelling voor Afsnijden voltooiën is ingeschakeld.

Nadat de instelling is voltooid en opgeslagen, klikt u op het Sluiten icoon om terug te keren naar de laatste pagina.

- ① Draadsnijder
- ② Afstandinstelling
- ③ Afstandswaarde
- ④ Kleurenklomp instelling
- ⑤ Afsnijden voltooiën instelling
- ⑥ Sluiten

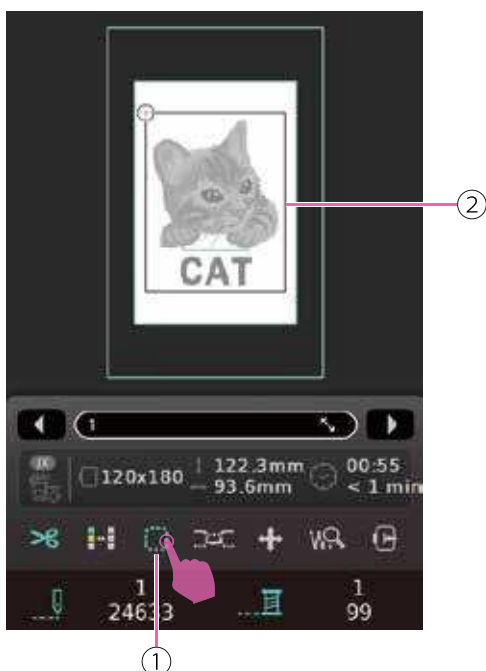


Enkele kleur/meerdere kleuren

Klik op het Enkele kleur/meerdere kleuren icoon om de enkele kleur functie in te schakelen. Het zal alle verschillende kleuren als één kleur beschouwen en borduren. De kleurenklomp knippen zal de verbindingssteek knippen, na het knippen van de draad is het niet nodig om het begin van het stiksel te trimmen.

Klik nogmaals op het Enkele kleur/meerdere kleuren icoon om terug te schakelen naar meerdere kleuren.

- ① Enkele kleur/meerdere kleuren



Aaneennaaien

Klik op het Aaneennaaien icoon om rond de patronen te aaneen te naaien. Het kan de stof en de voering versterken en vastzetten, zodat ze niet wegglijden of verschuiven.

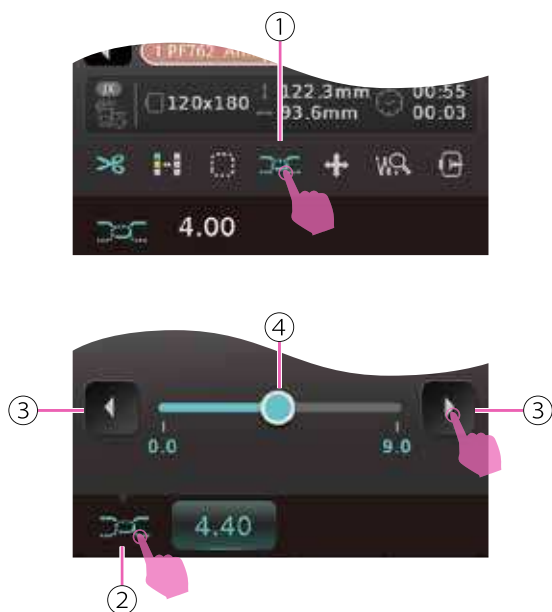
Het vierkante frame verschijnt in het preview scherm rond het patroon. Rijgsteken hebben geen automatisch afhechten (auto-lock) steken aan het begin en aan het einde.

Klik nogmaals op het Aaneennaaien icoon om de rijgfunctie te sluiten.

- ① Aaneennaaien
- ② Vierkant frame

Opmerking

Na het borduren met de aaneennaaien functie verschijnt de waarschuwing om terug te keren naar de eerste steek op het preview scherm.



De spanning van het borduurgaren aanpassen

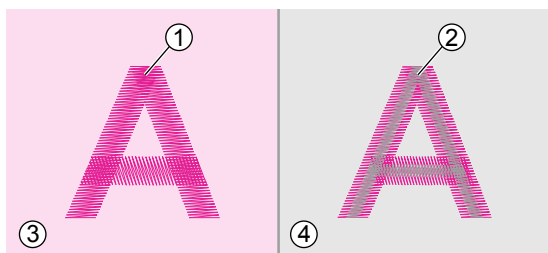
Klik op het Draadspanning icoon om de waarde van de draadspanning weer te geven. Klik op het draadspanning icoon om de schuifknop en het linker- en rechterpijl icoon weer te geven.

Verplaats de schuifknop of klik op het linker- en rechterpijl icoon om de spanningswaarde aan te passen. De standaardwaarde is 4, en het instelbereik voor elke klik is 0.2, het instelbereik is -0.0~9.0.

- ① Draadspanning
- ② Draadspanning
- ③ Het linker- en rechterpijl icoon
- ④ Spanning schuifknop

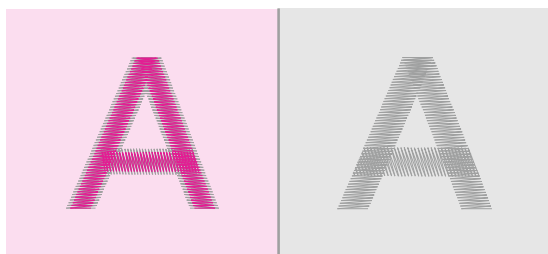
Opmerking

Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.

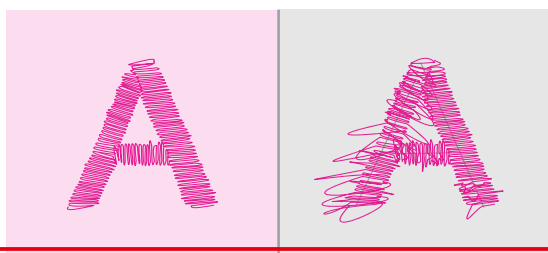


De draadspanning is correct als de bovendraad aan de achterkant van de stof net zichtbaar is.

- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Goede kant van de stof
- ④ Achterkant van de stof



Als de onderdraad op de voorkant van de stof zichtbaar is, is de draadspanning te strak om te borduren. Druk op de '-' knop om de spanning te verminderen.



Als de bovendraad slap gespannen is, is de draadspanning te laag om te borduren. Druk om de spanning te verhogen op de '+'-knop.

Opmerking

Gebruik dezelfde stof die voor het project wordt gebruikt en doe vooraf een naaitest.

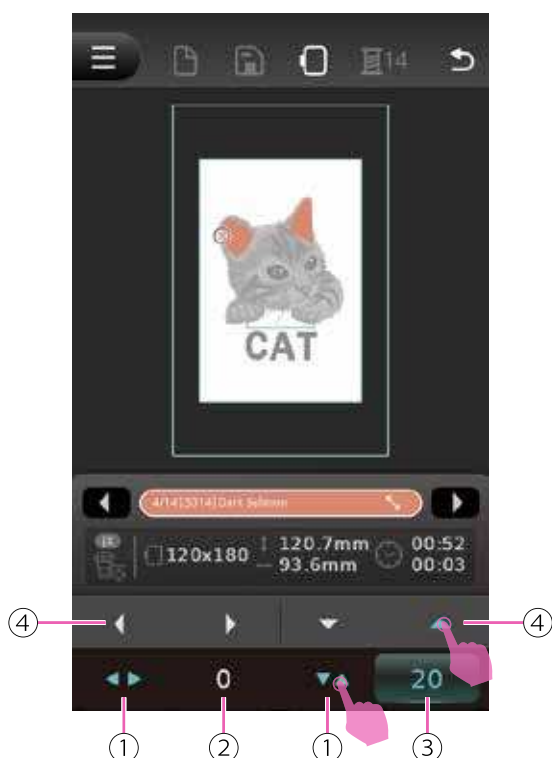


De patronen verplaatsen

Klik op het Patronen verplaatsen icoon om de multifunctionele lijst weer te geven en de positie van de patronen te verplaatsen.

Het geeft de positie van de X-as en de Y-as weer onder het preview scherm.

- ① De patronen verplaatsen
- ② X-as positie
- ③ Y-as positie

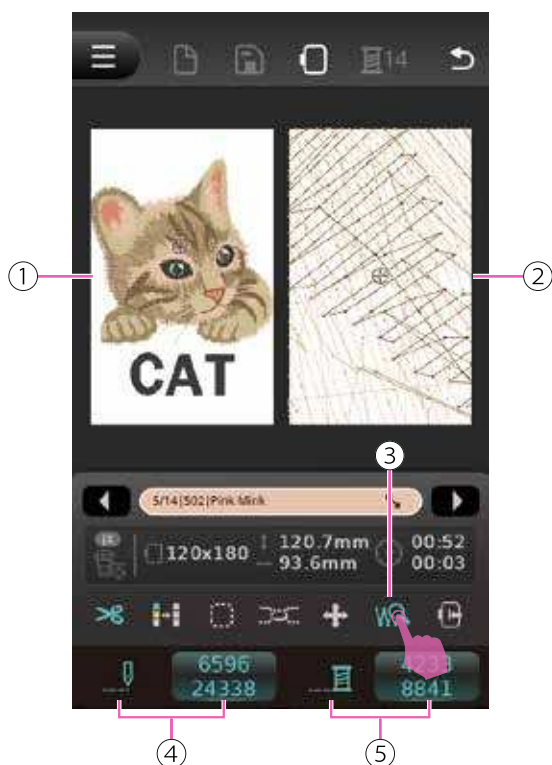


Klik op het Richting icoon om de multifunctionele lijst weer te geven. De standaardwaarde is 0, Met de links en rechts of omhoog en omlaag pijltjes iconen in de multifunctionele lijst kunt u de positie van de X-as en de Y-as aanpassen.

- ① Richting icoon
- ② X-as waarde
- ③ Y-as waarde
- ④ Multifunctionele lijst

Opmerking

Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.

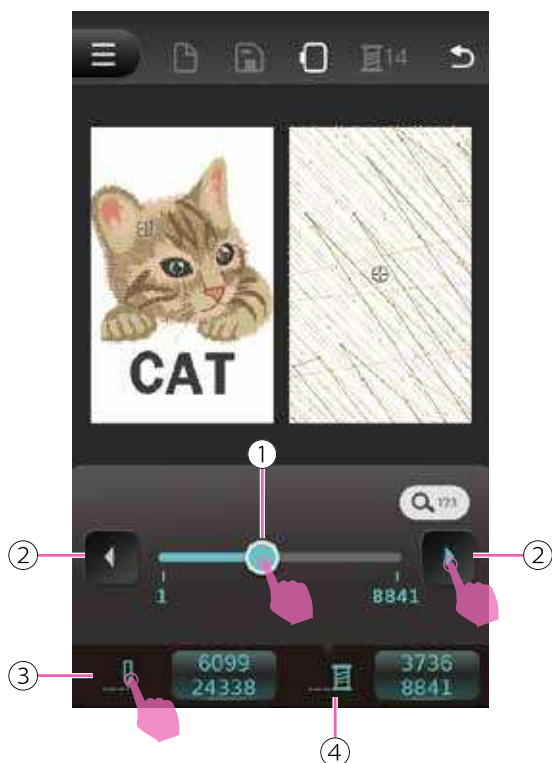


Vergroot steekpositie

Klik op het Vergroot steekpositie icoon om het patroon preview scherm en het steek preview scherm weer te geven. Het kan alle voorbeeldpatronen weergeven en inzoomen om de huidige steekpositie te bekijken.

Klik op een willekeurige plaats in het patroon preview scherm, het steek preview scherm zal corresponderen om de vergrote steek te tonen. Het huidige steeknummer en het totale steeknummer van de laag/het totale steeknummer van alle lagen onder het preview scherm worden weergegeven.

- ① Patroon preview scherm
- ② Steek preview scherm
- ③ Vergroot steekpositie
- ④ Huidig steeknummer/Totaal steeknummer
- ⑤ Huidig steeknummer van de laag/Totaal steeknummer van alle lagen



De steekpositie aanpassen

Klik op het Huidig steeknummer/Totaal steeknummer of Huidig steeknummer van de laag/ Totaal steeknummer van alle lagen icoon om de schuifknop van de naaldpositie en de multifunctionele lijst weer te geven.

Verplaats de schuifknop voor de naaldpositie of klik op het linker- en rechterpijl icoon in de multifunctionele lijst om de steekpositie aan te passen. Het instelbereik is 1 steek meer of minder voor elke klik. De steekpositie kan worden aangepast aan de wederzijdse 3 steken van het totale steeknummer.

- ① Schuifknop voor naaldpositie
- ② De linker- en rechterpijl
- ③ Huidig steeknummer/Totaal steeknummer
- ④ Huidig steeknummer van de laag/Totaal steeknummer van alle lagen

Opmerking

- Als het garen breekt, pas dan het steeknummer aan naar de eerste paar steken waar het garen gebroken is. Het kan de duidelijke naad of het segmentverschil voorkomen.
- Het kan ook de fysieke knoppen +/- gebruiken om de waarde aan te passen.



De steekpositie zoeken

Klik op het Zoek steekpositie icoon om naar de volgende pagina te gaan. Klik op de invoerbalk om de nummers in te voeren die u zoekt.

Klik op het Verwijderen icoon om het laatste nummer te verwijderen, druk lang op het Verwijderen icoon om alle nummers te verwijderen.



Klik op het Bevestigen of Sluiten icoon om terug te keren naar de steekpositie aanpassen pagina.

- ① Zoek steekpositie
- ② Toets in balk
- ③ Bevestigen
- ④ Sluiten
- ⑤ Verwijder



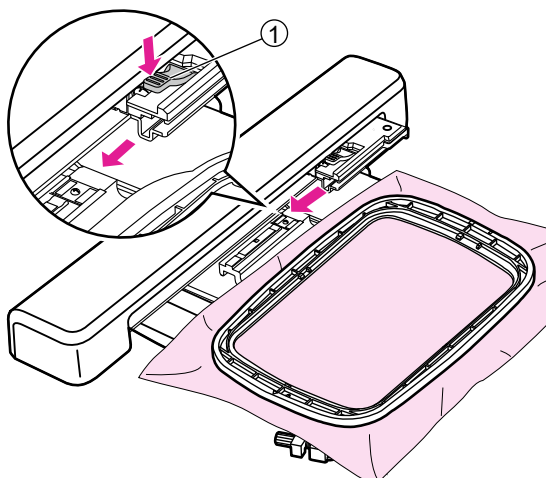
Schakel de ringpositie voor het inrijgen

Als u de borduurgaren verwisselt en het borduurring te dicht bij de naald staat, gebruik dan de functie voor het verplaatsen van de borduurring om de borduurring te verplaatsen en het inrijgen gemakkelijker te maken.

Klik op het Schakel de ringpositie voor het inrijgen icoon en het waarschuwingsbericht zal verschijnen. Klik op bevestigen, het midden van de borduurring wordt aangepast aan de naaldpositie.

- ① Schakel de ringpositie voor het inrijgen

Terug naar de naaistand



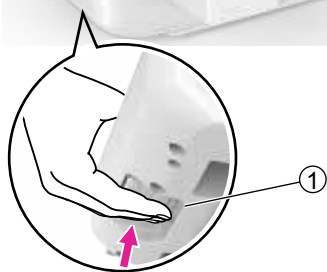
De borduurring verwijderen

⚠ Opgelet

Om de borduurring te installeren of te verwijderen, moet u ervoor zorgen dat de naald en de persvoet in de hoogste stand staan, zodat u ze vlot kunt plaatsen en verwijderen. Anders kunnen de naald en persvoet beschadigd raken.

Druk daarna op de vastzethendel voor de ring om de borduurring naar achter te trekken om deze te verwijderen.

- ① Vastzethendel voor ring



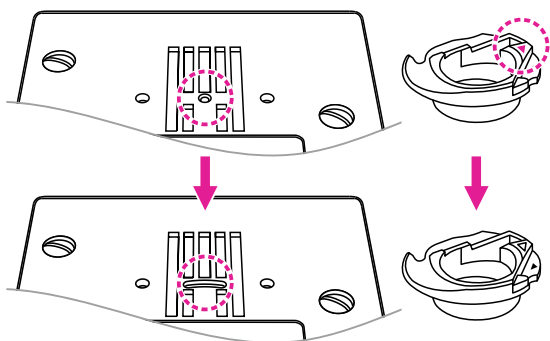
De borduurunit verwijderen

Houd de borduurunit vast en druk op de ontgrendelknop. Schuif nu de borduurunit naar links om hem te verwijderen.

- ① Ontgrendelknop

Opmerking

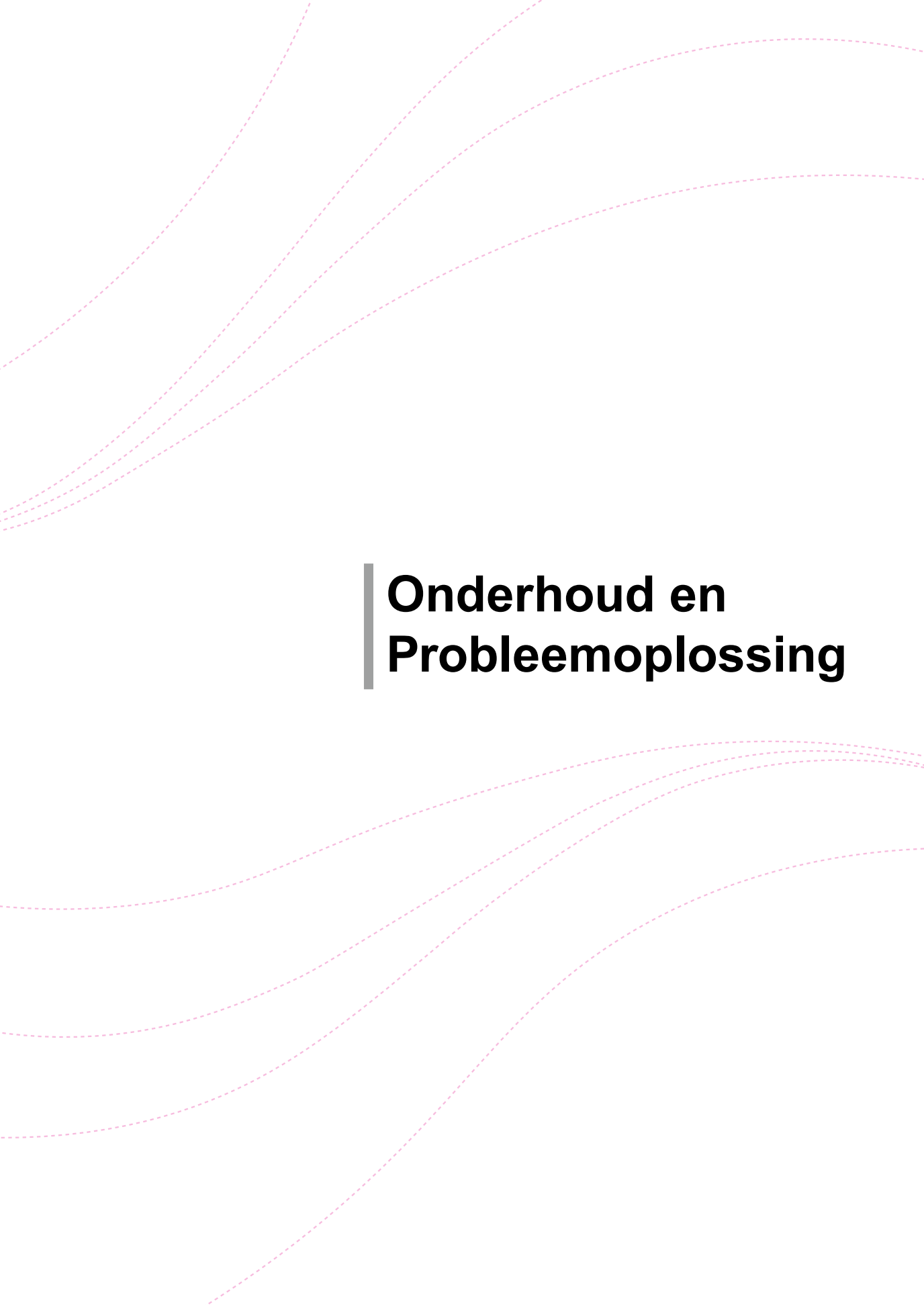
Verwijder eerste de borduurring voordat u de borduurunit uitneemt.



Vervang de rechte steek naaldplaat naar de normale naaldplaat.

Vervangen van de hoge draadspanning spoelhuis naar standaard spoelhuis.

Vervang de naald en de persvoet.



Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud

⚠ Waarschuwing

Trek de stroomkabel uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, want dit zou anders kunnen leiden tot letsel of een elektrische schok.

De buitenkant van de machine reinigen

Opmerking

Gebruik geen organisch oplosmiddel of reinigingsmiddel.

Reinig de naaimachine wanneer de buitenkant van de naaimachine vuil is:

Veeg de naaimachine goed schoon met een zachte doek die gedrenkt is in een mild reinigingsmiddel en goed is uitgewrongen.

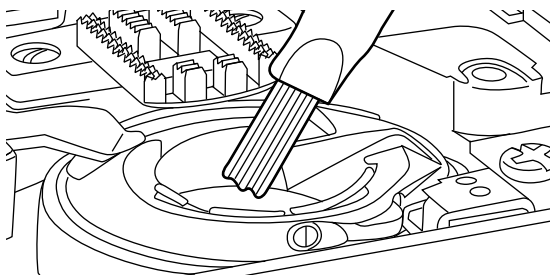
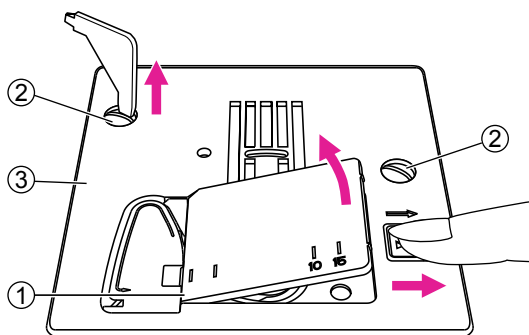
Nadat u de naaimachine eenmaal op deze manier hebt gereinigd, veegt u de buitenkant nogmaals met een droge doek af.

Grijper, spoelhuis en transporteur reinigen

Pluizen en stukken draad kunnen zich in de grijper ophopen en de soepele werking van de machine beïnvloeden. Controleer dit regelmatig en reinig het stikmechanisme indien nodig.

Grijper, spoelhuis en transporteur reinigen:

1. Verwijder de naald, de persvoet en de persvoethouder.
2. Verwijder de spoeldeksel ① en de spoel.
3. Verwijder de schroeven op de naaldplaat ② met de L-schroevendraaier.
4. Verwijder de naaldplaat ③.



Reinig de grijphaak, transporteur en spoelhuis met het borsteltje van het meegeleverde tornmesje/borsteltje.

Opmerking

Gebruik ook een zachte en droge doek om ze te reinigen.

Volg de stappen 1 t/m 4 in omgekeerde volgorde om de verwijderde onderdelen terug te plaatsen.

Waarschuwingsfunctie

Signaaltonen	Oorzaak	Correctie
Een korte signaaltoon	Correcte functie	-
Drie korte tonen wanneer op een knop wordt gedrukt	1. Onjuiste bediening van de knoppen 2. Spoeltje is vol of de naaimachine stopt als de spoelwindpen nog in de rechterstand staat.	1. Controleer of u op de juiste knop drukt en de juiste handelingen verricht. 2. Duw de spoelwindpen terug naar links.
Drie korte signaaltonen	1. De naaimachine heeft een probleem en kan niet naaien. Mogelijk is de draad in de knoop geraakt of verdraaid en het handwiel kan niet bewegen.	1. Raadpleeg de 'Gids voor probleemoplossing' om een oplossing te vinden.

Opmerking

Neem contact op met uw plaatselijke dealer als het probleem nog steeds niet opgelost kon worden.

⚠ Opgelet

Als tijdens het naaien de draad vastloopt in de haak en de naald niet meer beweegt. Als u verdergaat met naaien, zal de machine voor de veiligheid automatisch stoppen. Als de machine stopt, zet de machine dan eerst uit voordat u hem weer aanzet.

Probleemoplossing

Controleer voordat u de servicedienst belt eerst de onderstaande probleemoplossings-aanwijzingen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde dealer of plaatselijk servicecentrum.

Probleem	Oorzaak	Correctie
Bovendraad breekt	1. De machine is niet juist ingeregeng.	1. Rijg de bovendraad opnieuw in.
	2. De draadspanning is te strak.	2. Verlaag de draadspanning (naar een lager cijfer).
	3. Het garen is te dik voor de naald.	3. Kies een grotere naald.
	4. De naald is niet correct geplaatst.	4. Verwijder de naald en plaats hem opnieuw (platte kant naar achteren).
	5. De draad is rond de garengen gewonden.	5. Verwijder de spoel en wind het garen rond de spoel.
	6. De naald is beschadigd.	6. Bevestig een nieuwe naald.
Spoeldraad breekt	1. Het spoelhuis is niet correct geplaatst.	1. Verwijder het spoelhuis, plaats hem opnieuw en trek aan het garen.
	2. Het spoelhuis is niet juist van garen voorzien.	2. Controleer of het spoeltje en het spoelhuis in de juiste stand staan.
Overgeslagen steken	1. De naald is niet correct geplaatst.	1. Verwijder de naald en plaats hem opnieuw (platte kant naar achteren).
	2. De naald is beschadigd.	2. Bevestig een nieuwe naald.
	3. Er werd een onjuiste naaldgrootte gebruikt.	3. Kies een naald die geschikt is voor het garen.
	4. De persvoet is niet correct bevestigd.	4. Controleer en bevestig hem correct.
	5. De machine is niet juist ingeregeng.	5. Rijg de bovendraad opnieuw in.
Naald breekt	1. De naald is beschadigd.	1. Bevestig een nieuwe naald.
	2. De naald is niet correct bevestigd.	2. Bevestig de naald correct (platte kant naar achteren).
	3. Onjuiste naaldgrootte voor de stof.	3. Kies een naald die geschikt is voor het garen en de stof.
	4. De bevestigde persvoet is ongeschikt.	4. Kies de juiste persvoet.
	5. De klenschroef van de naald zit los.	5. Gebruik een schroevendraaier om de schroef aan te draaien.
	6. De persvoet is niet geschikt voor het soort steek waar u mee naait.	6. Bevestig de geschikte persvoet voor het soort steek waar u mee naait.
	7. De spanning van de bovendraad is te strak.	7. Haal wat spanning van de bovendraad.

Probleem	Oorzaak	Correctie
Losse steken	1. De machine is niet correct ingeregen.	1. Controleer het garen en rijg opnieuw in.
	2. Het spoelhuis is niet correct van garen voorzien.	2. Voorzie het spoelhuis van garen zoals afgebeeld.
	3. De combinatie van naald/stof/garen is onjuist.	3. De naaldgrootte moet afgestemd zijn op de stof en het garen.
	4. De draadspanning is onjuist.	4. Corrigeer de draadspanning.
Samengenomen of gerimpelde naden	1. De naald is te dik voor de stof.	1. Kies een juiste naaldmaat.
	2. De steeklengte is ongeschikt.	2. Pas de steeklengte aan.
	3. De draadspanning is te strak.	3. Haal wat spanning van de draad.
Rimpelnaden	1. De draadspanning in de naald is te strak.	1. Haal wat spanning van de draad.
	2. De naalddraad is niet correct van garen voorzien.	2. Rijg de machine opnieuw in.
	3. De naald is te zwaar voor het te naaien materiaal.	3. Kies een naald die geschikt is voor het garen en de stof.
	4. De steeklengte is te lang voor de stof.	4. Maak de steeklengte korter.
	5. Naaien op dunne stof.	5. Naai met verstevigend materiaal onder de stof.
Patronen zijn vervormd	1. De persvoet is niet geschikt voor het steekpatroon.	1. Kies de juiste voet.
	2. De draadspanning in de naald is te strak.	2. Haal wat spanning van de draad.
Het garen is vastgelopen	1. Er zit garen in de haak vastgeklemd.	Verwijder de bovendraad en het spoelhuis, draai het handwiel naar achteren en voren en verwijder de draadresten.
	2. De transporteur zit vol met pluizen.	
De machine maakt lawaai	1. Er hebben zich pluizen of olie op de haak of naaldstang verzameld.	1. Reinig de haak en transporteur.
	2. De naald is beschadigd.	2. Bevestig een nieuwe naald.
	3. Er zit garen in de haak vastgeklemd.	Verwijder de bovendraad en het spoelhuis, draai het handwiel naar achteren en voren en verwijder de draadresten.
	4. De transporteur zit vol met pluizen.	
Ongelijke steken, ongelijke toevoer	1. Garen van slechte kwaliteit.	1. Kies garen van betere kwaliteit.
	2. Het spoelhuis is niet juist van garen voorzien.	2. Verwijder het spoelhuis en het garen en plaatst ze correct terug.
	3. De stof is opgetrokken.	3. Trek tijdens het naaien niet aan de stof, maar laat de machine het doorvoeren.

Probleem	Oorzaak	Correctie
De naaimachine werkt niet	1. De machine is niet aangezet.	1. Zet de machine aan.
	2. De persvoethendel staat omhoog.	2. Laat de persvoethendel neer.
	3. De machine is niet aangesloten op de stroom.	3. Steek de netstroomkabel in het stopcontact.
De borduurunit beweegt niet.	1. De borduurunit is niet goed ingesteld	1. Reset de borduurunit correct.
Er wordt niet netjes geborduurd.	1. De draad in het spoelhuis zit in de knoop of is opgepropt, enz.	1. Verwijder de draad die in de knoop zit. Als het spoelhuis verstopt is, reinig de grijper.
	2. De draadspanning is onjuist.	2. Pas de spanning van de boven-draad aan.
	3. De stof is not volledig opgespannen in de borduurring. De stof zit los.	3. Span de stof goed in de borduurring.
	4. Er is geen verstevigend materiaal bevestigd.	4. Gebruik altijd verstevigend materiaal bij het borduren van stretchmateriaal, dunne stoffen, stoffen die los geweven zijn en stoffen waarbij steken makkelijk samentrekken.
	5. Er zijn in de buurt van het mechanisme of de borduurring voorwerpen geplaatst.	5. Als het borduurmechanisme of de borduurring tegen voorwerpen aanbotsen, wordt het patroon verkeerd uitgelijnd. Plaats geen voorwerpen binnen het beweeggebied van de borduurring.
	6. Materiaal dat uit de borduurring komt veroorzaakt problemen.	6. Span de stop in de ring weer opnieuw op zodat het materiaal dat uit de borduurring komt geen problemen veroorzaakt, draai het patroon en borduur verder.
	7. Borduurwerk met zware stof of het stofmateriaal hangt op de tafel.	7. Als tijdens het borduren de stof op de tafel hangt, zal de beweging van de borduurunit worden beïnvloed. Houd in dit geval de stof voorzichtig vast.
	8. De stof wordt gegrepen. Hij wordt afgekneld.	8. Stop de naaimachine en stel de stof correct in.
	9. Het borduurmechanisme werd bewogen terwijl de borduurring tijdens het borduren werd verwijderd of bevestigd.	9. Als het borduurmechanisme tijdens het proces wordt bewogen, kan het patroon onjuist worden uitgelijnd. Wees voorzichtig bij het verwijderen en plaatsen van de borduurring.

Probleem	Oorzaak	Correctie
Het borduurre-sultaat is niet goed genoeg	1. De draadspanning is onjuist.	1. Zet op de juiste draadspanningsin-stelling.
	2. Garen van slechte kwaliteit.	2. Kies een garen van betere kwaliteit en bevestig het garennet aan het garen.
	3. De draad neigt te breken en snel uit de garenspeel te lopen bij het ge-bruik van een bepaald garentype.	3. Bevestig het garennet aan het ga-ren.
	4. Er werd een onjuiste naaldgrootte gebruikt.	4. Kies een juiste naald bij de stof.
	5. Niet voldoende steun door te weinig verstevigend materiaal.	5. Gebruik juist verstevigend materiaal dat bij het stoftype past.
Het borduurre-sultaat is niet goed bij het naai-en op dunne stof	1. De draadspanning is onjuist.	1. Stel een lagere draadspanning in.
	2. Garen van slechte kwaliteit.	2. Kies garen van betere kwaliteit.
	3. Er werd een onjuiste naaldgrootte gebruikt.	3. Kies een naald van maat 9-11 die bij uw stoftype past.
	4. Niet voldoende steun door te weinig verstevigend materiaal.	4. Gebruik juist verstevigend materiaal dat bij het stoftype past.
Slechte kwaliteit katoenvulling	1. De draadspanning is onjuist.	1. Zet op de juiste draadspanningsin-stelling (nummer tussen 3-5).
	2. De steeklengte is ongeschikt.	2. Zet op de juiste steeklengte (num-mer tussen 3,0-4,0).
De borduurunit werkt niet.	1. De machine is niet aangezet.	1. Zet de machine aan.
	2. Geen borduurpatroon geselecteerd.	2. Kies een borduurpatroon.
	3. Installeer borduurring maar zonder eerst te initialiseren.	3. De borduurring verwijderen
Aanraakscherm is niet nauwkeu-rig	1. Aanraakscherm is niet nauwkeurig.	1. Herkalibreer de functie van het aan-raakscherm.

The background of the page features several thin, wavy, light pink lines that flow from the top left towards the bottom right, creating a sense of movement and depth.

Schema borduurpatronen

Schema borduurpatronen

01

0101

1
PF233



↑ 114.4mm
↔ 110.0mm
⌞ 2878

0102

1
PF304



↑ 165.2mm
↔ 147.4mm
⌞ 6778

0103

1
PF754



↑ 99.0mm
↔ 86.0mm
⌞ 2378

0104

1
PF108



↑ 217.4mm
↔ 159.0mm
⌞ 4575

0105

1
PF489



↑ 189.6mm
↔ 135.8mm
⌞ 4543

0106

1
PF489



↑ 225.2mm
↔ 158.0mm
⌞ 5059

0107

1
PF900



↑ 238.2mm
↔ 158.6mm
⌞ 5493

0108

1
PF157



↑ 115.2mm
↔ 54.4mm
⌞ 1949

0109

1
PF785
2
PF563
3
PF501
4
PF715



↑ 98.0mm
↔ 143.2mm
⌞ 17193

0110

1
PF275
2
PF672
3
PF674
4
PF676



↑ 100.0mm
↔ 33.6mm
⌞ 3409

0111

1
PF182
2
PF1037
3
PF1083
4
PF1011
5
PF182



↑ 96.6mm
↔ 106.0mm
⌞ 10513

0112

1
PF521
2
PF523
3
PF261
4
PF254
5
PF466



↑ 154.0mm
↔ 118.4mm
⌞ 10043

0113

1
PF275
2
PF282
3
PF256
4
PF105
5
PF1011



↑ 72.4mm
↔ 42.8mm
⌞ 4604

0114

1
PF254
2
PF132
3
PF134
4
PF130
5
PF715
6
PF548



↑ 96.2mm
↔ 88.8mm
⌞ 12552

0115

1
PF1085
2
PF231
3
PF108
4
PF192
5
PF523
6
PF1085



↑ 150.0mm
↔ 109.6mm
⌞ 7702

0116

1
PF244
2
PF198
3
PF257
4
PF134
5
PF133
6
PF502



↑ 134.8mm
↔ 48.6mm
⌞ 6704

0117

1
PF276
2
PF273
3
PF277
4
PF578
5
PF576
6
PF574
7
PF578



↑ 87.6mm
↔ 115.2mm
⌞ 14457

0118

1
PF257
2
PF730
3
PF5205
4
PF542
5
PF531
6
PF561
7
PF2335



↑ 99.6mm
↔ 99.2mm
⌞ 11830

0119

1
PF1602
2
PF1600
3
PF2412
4
PF249
5
PF1182
6
PF208
7
PF244



↑ 75.4mm
↔ 42.8mm
⌞ 5591

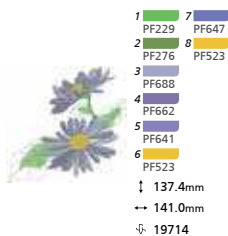
0120

1
PF229
2
PF232
3
PF256
4
PF1513
5
PF703
6
PF1511
7
PF198
8
PF546

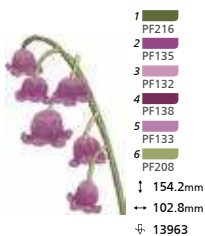


↑ 46.6mm
↔ 67.6mm
⌞ 3332

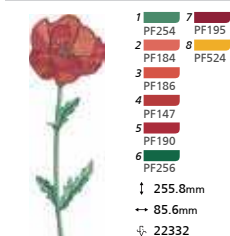
0121



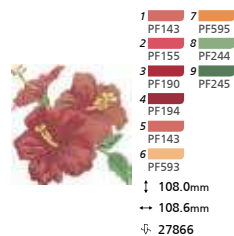
0122



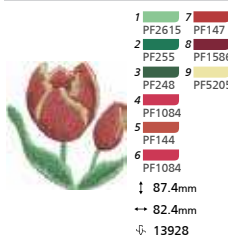
0123



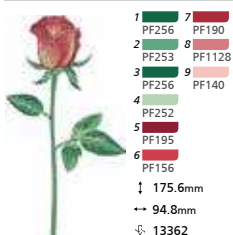
0124



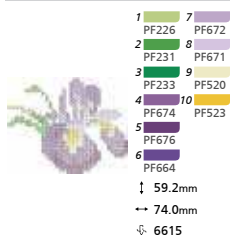
0125



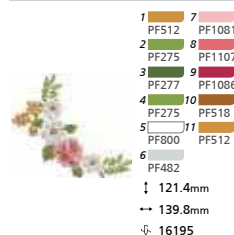
0126



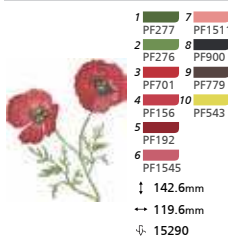
0127



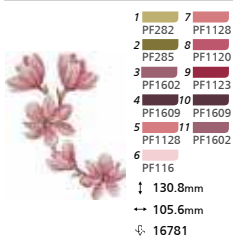
0128



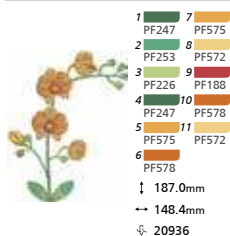
0129



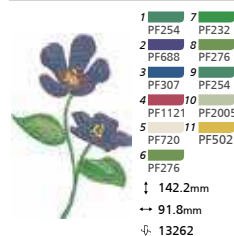
0130



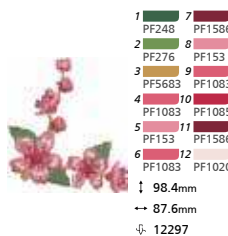
0131



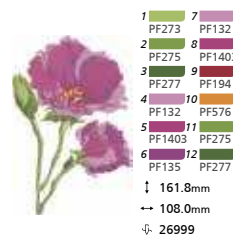
0132



0133



0134



02

0201



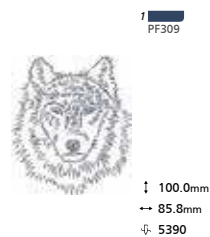
0202



0203



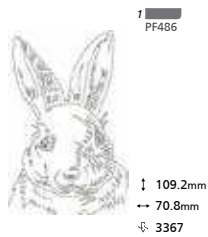
0204



0205



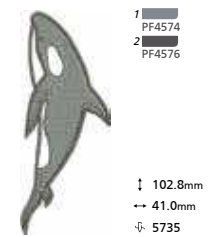
0206



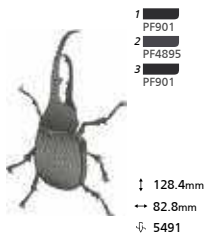
0207



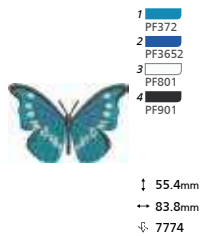
0208



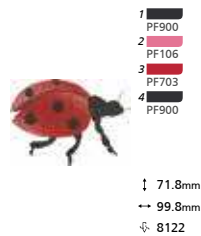
0209



0210



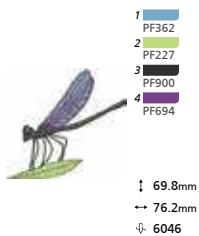
0211



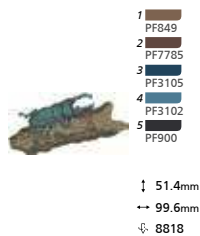
0212



0213



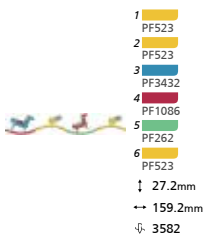
0214



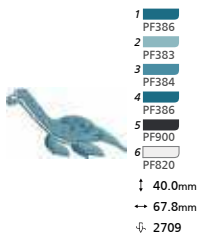
0215



0216



0217



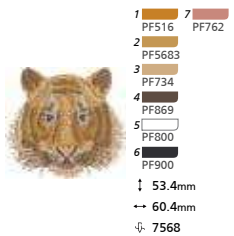
0218



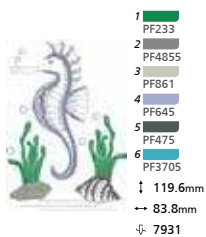
0219



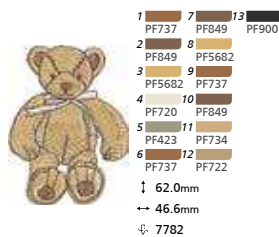
0220



0221



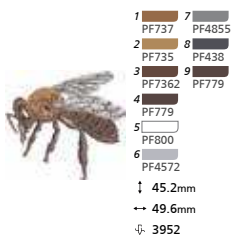
0222



0223



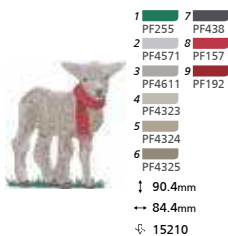
0224



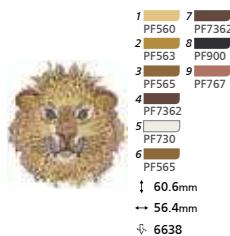
0225



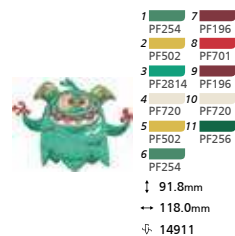
0226



0227



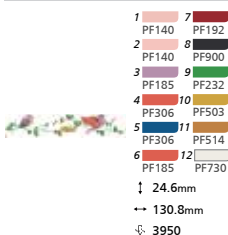
0228



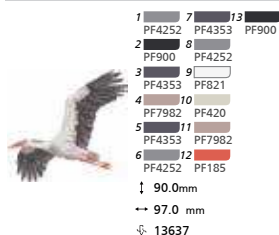
0229



0230



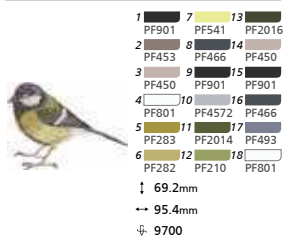
0231



0232



0233



03

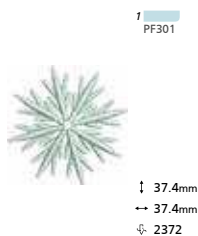
0301



0302



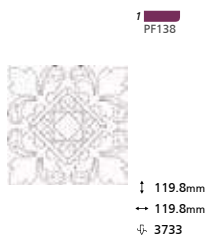
0303



0304



0305



0306



0307



0308



0309

1
PF7371

↓ 120.0mm
↔ 104.0mm
⌞ 2257

0310

1
PF602

↓ 199.4mm
↔ 89.4mm
⌞ 12496

0311

1
PF1123

↓ 167.4mm
↔ 68.0mm
⌞ 7206

0312

1
PF1545

↓ 219.4mm
↔ 83.4mm
⌞ 14186

0313

1
PF561

↓ 157.2mm
↔ 55.6mm
⌞ 6177

0314

1
PF3214

↓ 220.0mm
↔ 76.4mm
⌞ 14225

0315

1
PF192

↓ 259.4mm
↔ 31.8mm
⌞ 4592

0316

1
PF140
2
PF140

↓ 28.8mm
↔ 114.0mm
⌞ 4426

0317

1
PF186
2
PF186

↓ 30.6mm
↔ 119.0mm
⌞ 2221

0318

1
PF3218
2
PF3218

↓ 38.6mm
↔ 139.4mm
⌞ 5871

0319

1
PF563
2
PF563

↓ 39.0mm
↔ 140.4mm
⌞ 8341

0320

1
PF2812
2
PF2812

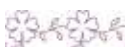
↓ 45.6mm
↔ 156.6mm
⌞ 2922

0321

1
PF190
2
PF190

↓ 39.8mm
↔ 126.8mm
⌞ 1732

0322

1
PF602
2
PF602

↓ 25.6mm
↔ 78.6mm
⌞ 1403

0323

1
PF1032
2
PF1032

↓ 39.0mm
↔ 119.6mm
⌞ 5631

0324

1
PF1900
2
PF1904

↓ 40.2mm
↔ 80.8mm
⌞ 2925

0325

1
PF237
2
PF1120

↓ 67.4mm
↔ 69.6mm
⌞ 3112

0326

1
PF244
2
PF136

↓ 137.4mm
↔ 139.0mm
⌞ 13168

0327

1
PF1900
2
PF165

↓ 50.0mm
↔ 49.0mm
⌞ 1843

0328

1
PF334
2
PF674

↓ 96.2mm
↔ 45.6mm
⌞ 4450

0329



- 1 PF153
2 PF153

↓ 162.6mm
↔ 43.4mm
⌀ 3383

0330



- 1 PF2042
2 PF2042
3 PF294

↓ 19.0mm
↔ 119.8mm
⌀ 2435

0331



- 1 PF255
2 PF255
3 PF1123

↓ 46.6mm
↔ 131.2mm
⌀ 8151

0332



- 1 PF646
2 PF646
3 PF201

↓ 32.2mm
↔ 87.8mm
⌀ 8066

0333



- 1 PF135
2 PF2411
3 PF135

↓ 99.8mm
↔ 60.4mm
⌀ 5981

0334



- 1 PF141
2 PF141
3 PF145
4 PF291

↓ 29.0mm
↔ 119.8mm
⌀ 4006

0335



- 1 PF700
2 PF700
3 PF525
4 PF2215

↓ 64.2mm
↔ 80.0mm
⌀ 4179

0336



- 1 PF523
2 PF107
3 PF523
4 PF107

↓ 89.6mm
↔ 87.0mm
⌀ 8590

0337



- 1 PF3875
2 PF3875
3 PF3873
4 PF3874

↓ 131.2mm
↔ 115.0mm
⌀ 10942

0338



- 1 PF2615
2 PF155
3 PF180
4 PF2635
5 PF155

↓ 152.0mm
↔ 109.4mm
⌀ 11737

0339



- 1 PF800
2 PF800
3 PF700
4 PF3211
5 PF525
6 PF2215

↓ 81.2mm
↔ 100.2mm
⌀ 7535

0340



- 1 PF142
2 PF621
3 PF173
4 PF142
5 PF800
6 PF621

↓ 97.0mm
↔ 108.8mm
⌀ 13113

0341



- 1 PF675
2 PF689
3 PF10
4 PF675
5 PF689
6 PF6001

↓ 90.6mm
↔ 87.0mm
⌀ 6501

0342



- 1 PF220
2 PF1513
3 PF593
4 PF800
5 PF1513
6 PF593

↓ 114.2mm
↔ 92.6mm
⌀ 18358

04

0401



- 1 PF172
2 PF800
3 PF3878

↓ 47.4mm
↔ 74.0mm
⌀ 4546

0402



- 1 PF4573
2 PF4574
3 PF4571
4 PF4576

↓ 68.8mm
↔ 79.8mm
⌀ 5257

0403



- 1 PF820
2 PF4321
3 PF192
4 PF4255
5 PF416

↓ 60.0mm
↔ 84.6mm
⌀ 5514

0404



- 1 PF800
2 PF483
3 PF779
4 PF900
5 PF503

↓ 55.2mm
↔ 55.2mm
⌀ 7895

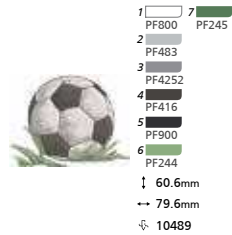
0405



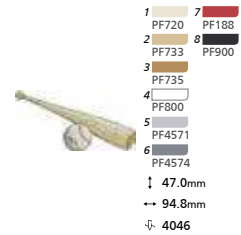
0406



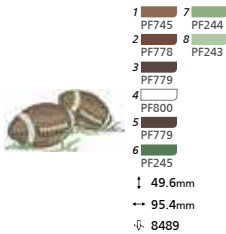
0407



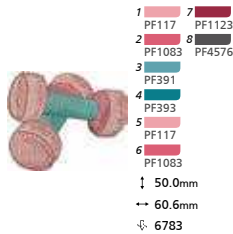
0408



0409



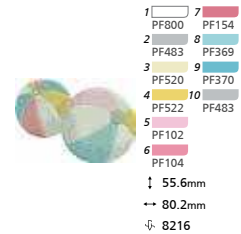
0410



0411



0412



05

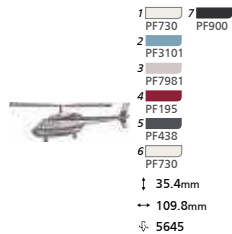
0501



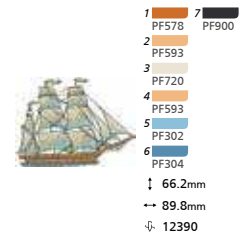
0502



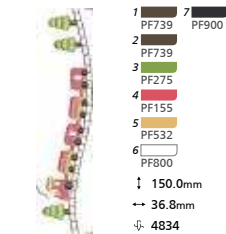
0503



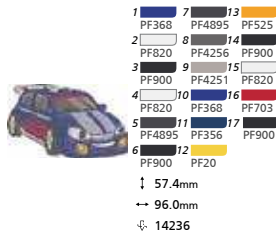
0504



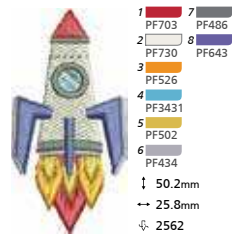
0505



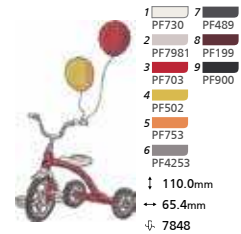
0506



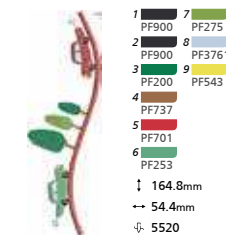
0507



0508



0509



06

0601

1  PF700



↓ 54.6mm
↔ 75.6mm
⌞ 1439

0602

1  PF700



↓ 88.6mm
↔ 89.6mm
⌞ 6699

0603

1  PF700



↓ 71.2mm
↔ 60.2mm
⌞ 1567

0604

1  PF900
2  PF703
3  PF277
4  PF703



↓ 46.6mm
↔ 101.0mm
⌞ 5061

0605

1  PF256
2  PF256
3  PF259
4  PF702
5  PF190
6  PF526
↓ 20.0mm
↔ 89.6mm
⌞ 3226



0606

1  PF259
2  PF259
3  PF259
4  PF526
5  PF532
6  PF702
↓ 29.6mm
↔ 99.6mm
⌞ 3175



0607

1  PF248
2  PF703
3  PF192
4  PF730
5  PF4323
6  PF522
↓ 43.6mm
↔ 108.2mm
⌞ 13104



0608

1  PF256
2  PF256
3  PF259
4  PF730
5  PF900
6  PF702
↓ 34.0mm
↔ 119.0mm
⌞ 3871



0609

1  PF738
2  PF820
3  PF744
4  PF433
5  PF188
6  PF900
7  PF778
8  PF820
↓ 55.4mm
↔ 54.6mm
⌞ 6029



0610

1  PF7371
2  PF518
3  PF512
4  PF518
5  PF7371
6  PF249
7  PF274
8  PF2417
9  PF192
10  PF144
11  PF3
12  PF192
↓ 43.8mm
↔ 51.0mm
⌞ 5882



0611

1  PF206
2  PF203
3  PF522
4  PF206
5  PF277
6  PF820
7  PF539
8  PF157
9  PF199
10  PF192
↓ 119.2mm
↔ 85.0mm
⌞ 15911



0612

1  PF4895
2  PF730
3  PF367
4  PF4895
5  PF4574
6  PF900
7  PF1085
8  PF4614
9  PF186
10  PF4895
11  PF198
↓ 202.6mm
↔ 159.2mm
⌞ 42020



0613

1  PF703
2  PF1609
3  PF800
4  PF720
5  PF249
6  PF276
7  PF274
8  PF1609
9  PF703
10  PF156
11  PF1609
12  PF800
↓ 112.4mm
↔ 106.6mm
⌞ 20090



0614

1  PF738
2  PF778
3  PF277
4  PF246
5  PF276
6  PF730
7  PF502
8  PF701
9  PF188
10  PF512
11  PF484
12  PF438
↓ 60.0mm
↔ 49.6mm
⌞ 6699

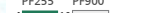
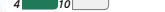


0615

1  PF701
2  PF1082
3  PF190
4  PF2014
5  PF214
6  PF234
7  PF2014
8  PF701
9  PF1082
10  PF190
11  PF2014
12  PF503
↓ 194.6mm
↔ 156.8mm
⌞ 25125



0616

1  PF769
2  PF719
3  PF255
4  PF222
5  PF2411
6  PF369
7  PF4251
8  PF4251
9  PF703
10  PF192
11  PF869
12  PF4251
↓ 239.6mm
↔ 150.8mm
⌞ 26964



07

0701

1  PF193
2  PF900



↓ 72.2mm
↔ 101.2mm
⌞ 5038

0702

1  PF4571
2  PF383



↓ 150.8mm
↔ 125.0mm
⌞ 22262

0703

1  PF521
2  PF484



↓ 156.0mm
↔ 100.0mm
⌞ 10703

0704

1  PF900
2  PF548
3  PF190



↓ 71.6mm
↔ 101.4mm
⌞ 5385

0705



- 1 PF548
2 PF703
3 PF900
- ↓ 75.2mm
↔ 102.2mm
⤵ 7519

0706



- 1 PF172
2 PF228
3 PF703
- ↓ 93.8mm
↔ 70.0mm
⤵ 7558

0707



- 1 PF565
2 PF152
3 PF720
4 PF523
- ↓ 98.2mm
↔ 56.8mm
⤵ 6919

0708



- 1 PF1086
2 PF1086
3 PF523
4 PF117
5 PF160
6 PF3432
- ↓ 30.8mm
↔ 140.8mm
⤵ 4266

0709



- 1 PF779
2 PF744
3 PF537
4 PF1051
5 PF523
6 PF239
- ↓ 98.6mm
↔ 82.0mm
⤵ 10251

0710



- 1 PF643
2 PF641
3 PF643
4 PF644
5 PF512
6 PF503
- ↓ 60.8mm
↔ 158.8mm
⤵ 15148

0711



- 1 PF743
2 PF703
3 PF172
4 PF502
5 PF3715
6 PF2814
- ↓ 79.6mm
↔ 99.8mm
⤵ 7557

0712



- 1 PF173
2 PF274
3 PF596
4 PF173
5 PF592
6 PF273
- ↓ 95.8mm
↔ 117.4mm
⤵ 10487

0713



- 1 PF148
2 PF769
3 PF4575
4 PF900
5 PF4571
6 PF471
- ↓ 65.6mm
↔ 45.8mm
⤵ 4982

0714



- 1 PF701
2 PF701
3 PF371
4 PF172
5 PF501
6 PF200
- ↓ 248.0mm
↔ 61.0mm
⤵ 6488

0715



- 1 PF277
2 PF257
3 PF186
4 PF785
5 PF172
6 PF560
- ↓ 162.8mm
↔ 158.4mm
⤵ 18327

0716



- 1 PF172
2 PF170
3 PF900
4 PF4351
5 PF4575
6 PF700
- ↓ 65.2mm
↔ 46.8mm
⤵ 4753

0717



- 1 PF779
2 PF503
3 PF779
4 PF767
5 PF800
6 PF900
- ↓ 203.8mm
↔ 155.8mm
⤵ 19831

0718



- 1 PF635
2 PF6655
3 PF634
4 PF635
5 PF503
6 PF475
- ↓ 190.0mm
↔ 159.6mm
⤵ 17293

0719



- 1 PF544
2 PF154
3 PF604
4 PF365
5 PF532
6 PF512
- ↓ 98.8mm
↔ 71.6mm
⤵ 15503

08

0801



- 1 PF454
- ↓ 46.2mm
↔ 59.4mm
⤵ 855

0802



- 1 PF735
2 PF779
- ↓ 110.0mm
↔ 62.4mm
⤵ 3685

0803



- 1 PF7125
2 PF712
3 PF7369
- ↓ 65.0mm
↔ 62.2mm
⤵ 4098

0804



- 1 PF454
2 PF3325
3 PF489
- ↓ 104.0mm
↔ 95.8mm
⤵ 4251

0805



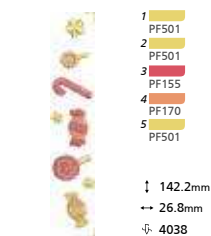
0806



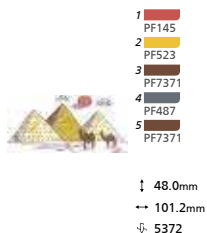
0807



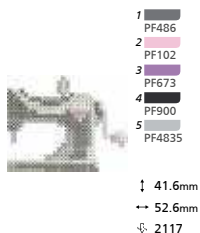
0808



0809



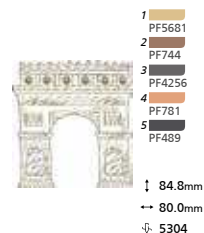
0810



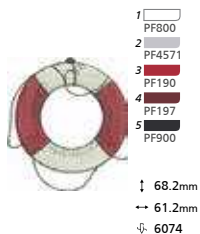
0811



0812



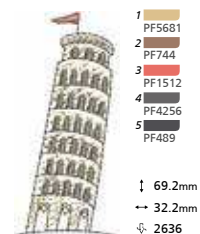
0813



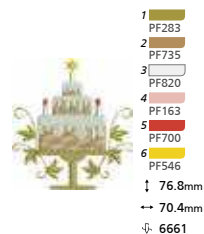
0814



0815



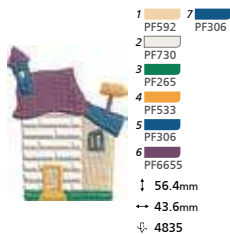
0816



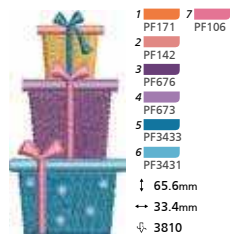
0817



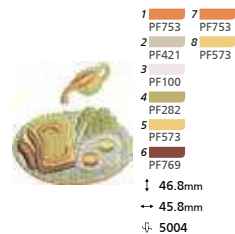
0818



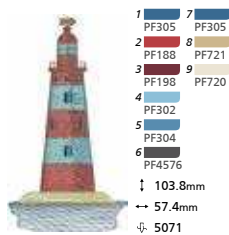
0819



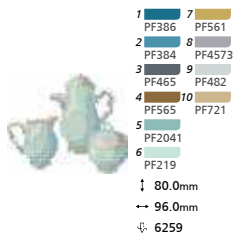
0820



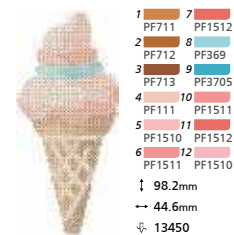
0821



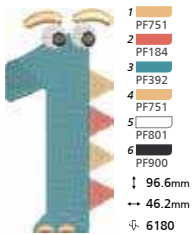
0822



0823



0901



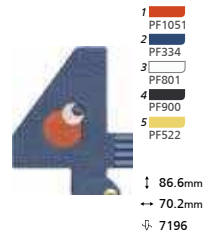
0902



0903



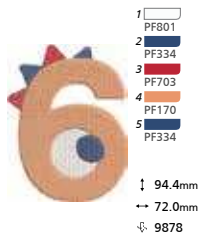
0904



0905



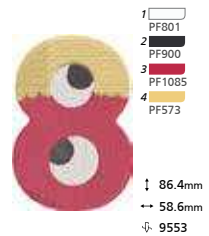
0906



0907



0908



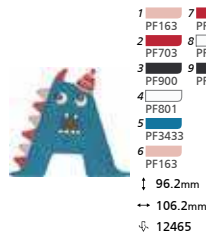
0909



0910



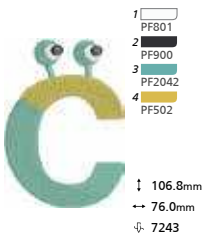
0911



0912



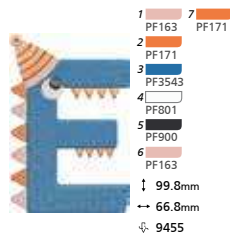
0913



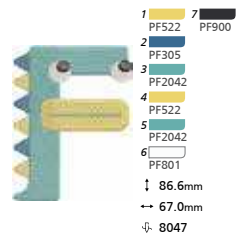
0914



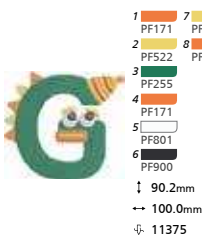
0915



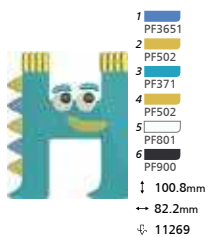
0916



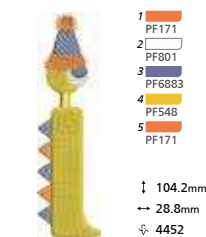
0917



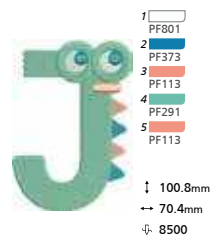
0918



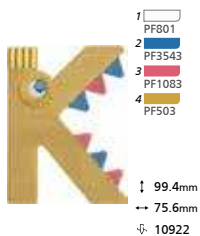
0919



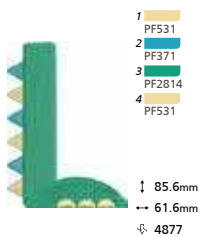
0920



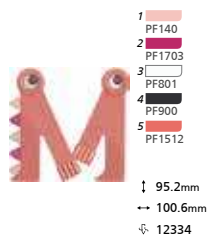
0921



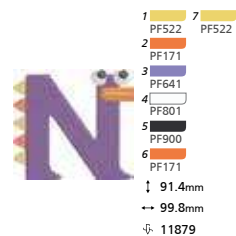
0922



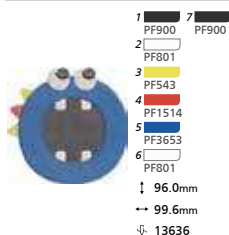
0923



0924



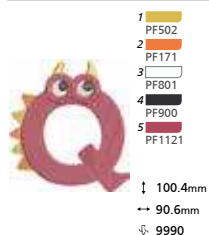
0925



0926



0927



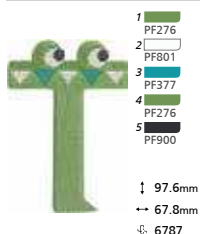
0928



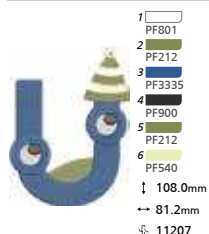
0929



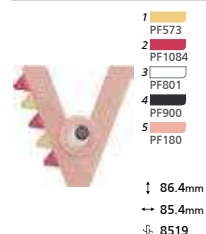
0930



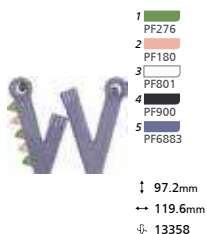
0931



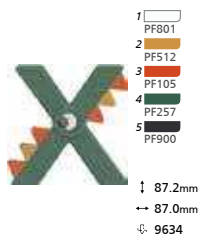
0932



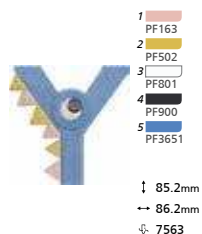
0933



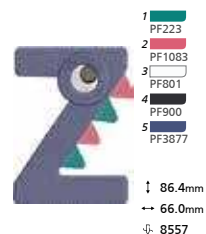
0934



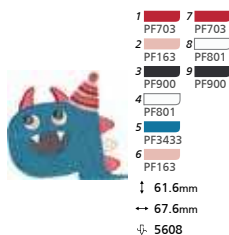
0935



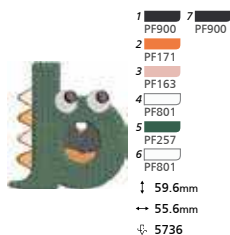
0936



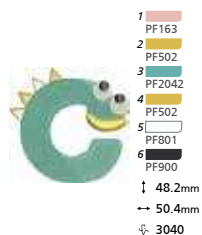
0937



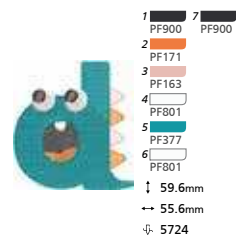
0938



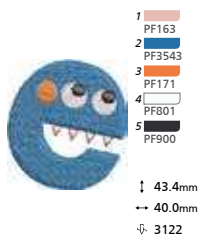
0939



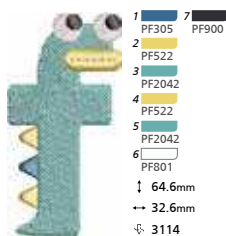
0940



0941



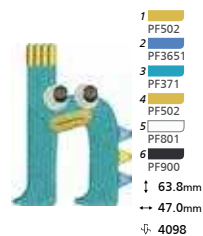
0942



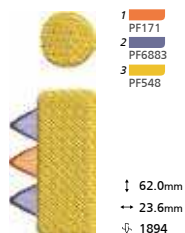
0943



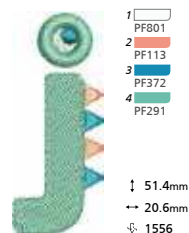
0944



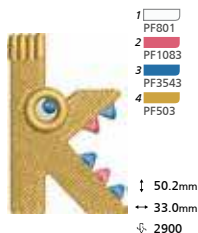
0945



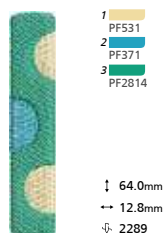
0946



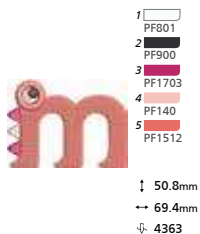
0947



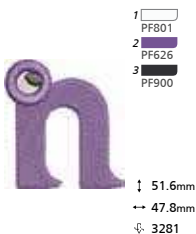
0948



0949



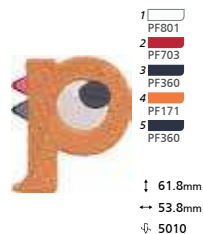
0950



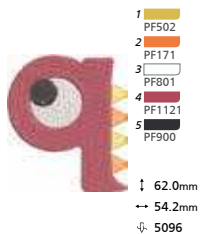
0951



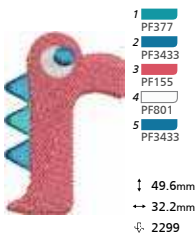
0952



0953



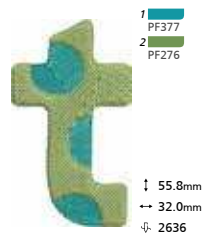
0954



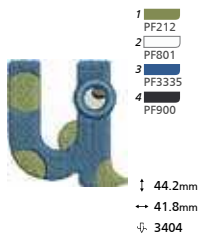
0955



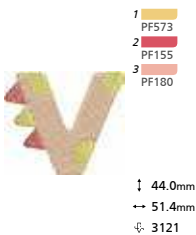
0956



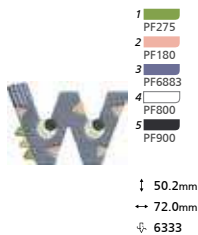
0957



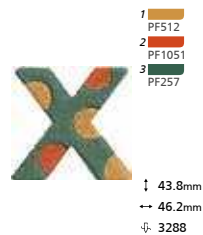
0958



0959



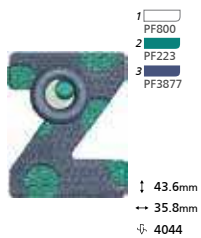
0960



0961

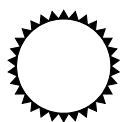


0962

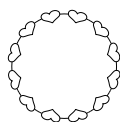




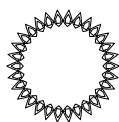
01



02



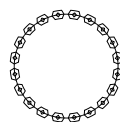
03



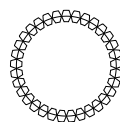
04



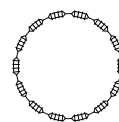
05



06



07



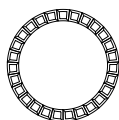
08



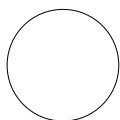
09



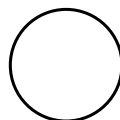
10



11



12



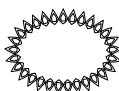
01



02



03



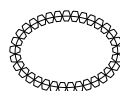
04



05



06



07



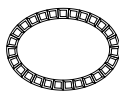
08



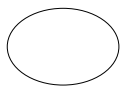
09



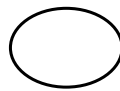
10



11



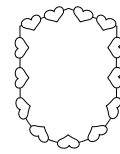
12



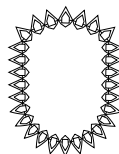
01



02



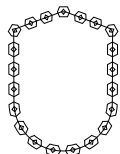
03



04



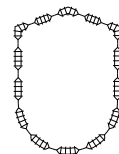
05



06



07



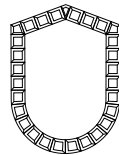
08



09



10

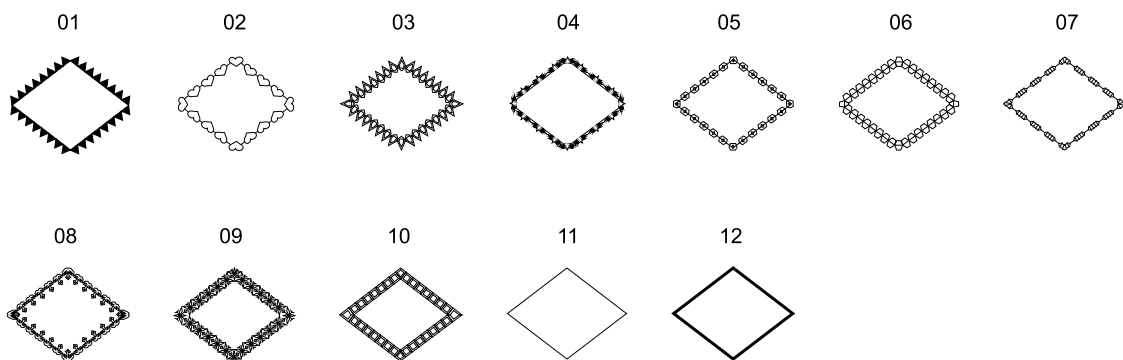
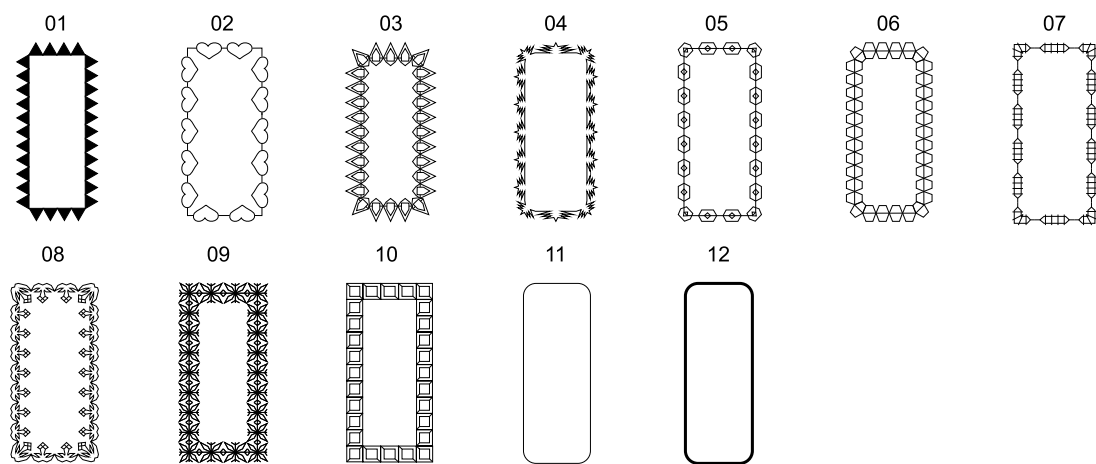
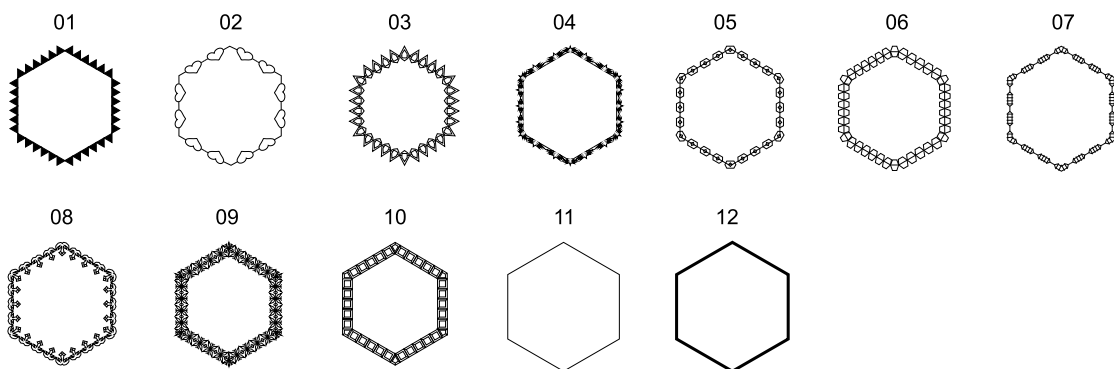


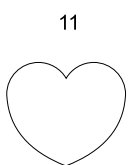
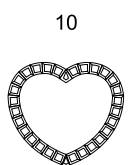
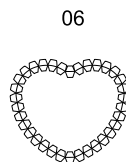
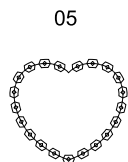
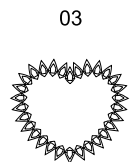
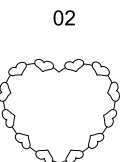
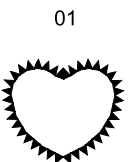
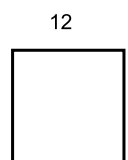
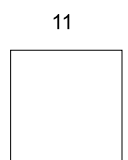
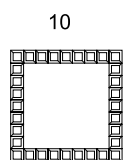
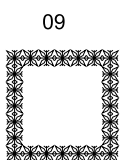
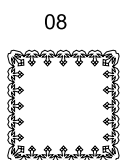
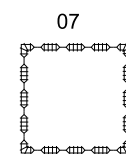
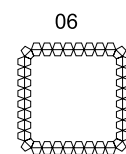
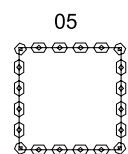
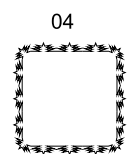
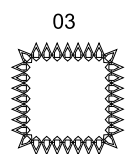
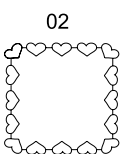
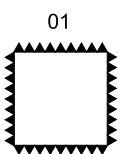
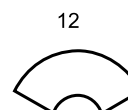
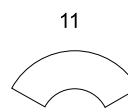
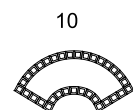
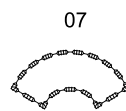
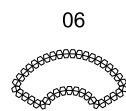
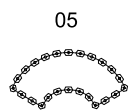
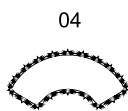
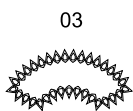
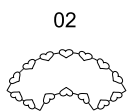
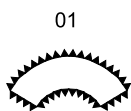
11



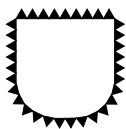
12



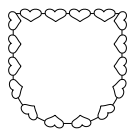




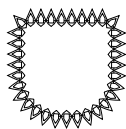
01



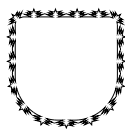
02



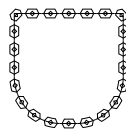
03



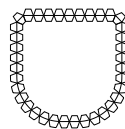
04



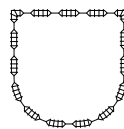
05



06



07



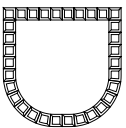
08



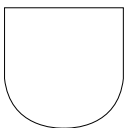
09



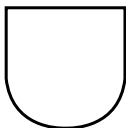
10



11



12



001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü û ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü û ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü û ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

А Б В Г Ѓ Д Ѓ Ђ Е Ѓ Ѓ Ж З С И І Ѓ Й Й Ј К Л Љ М Н Њ

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

О Ѓ П Р С Т Ђ У Ѓ Ф Х Ц Ч Ѓ Ш Щ Ђ Ђ Ђ Э Ю Я а б в г

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

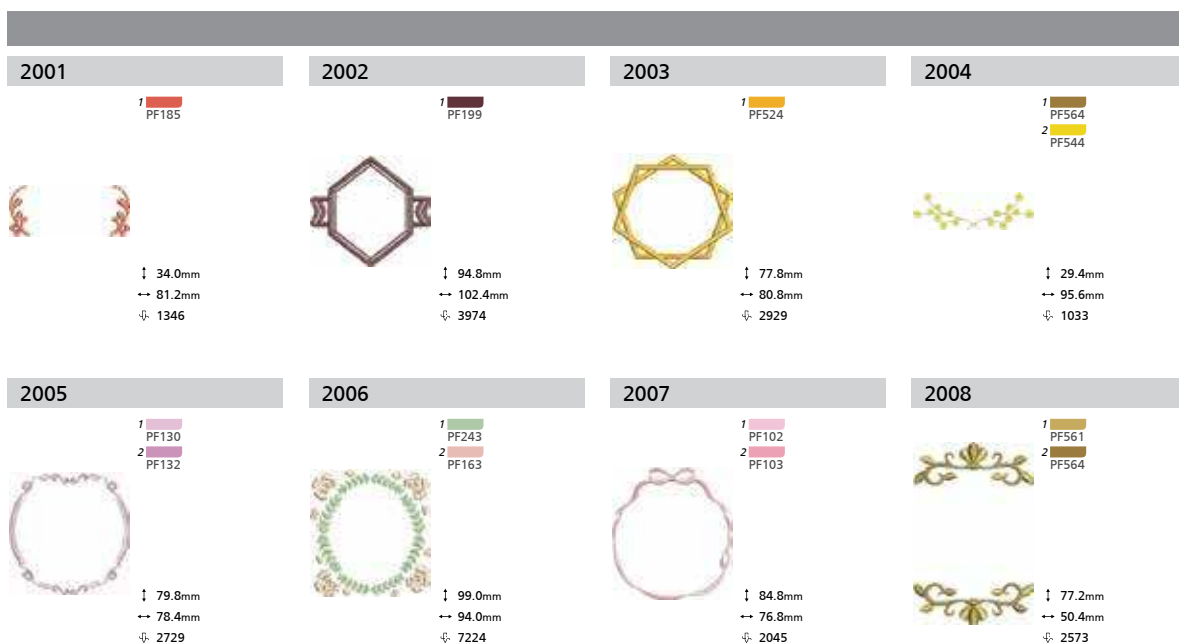
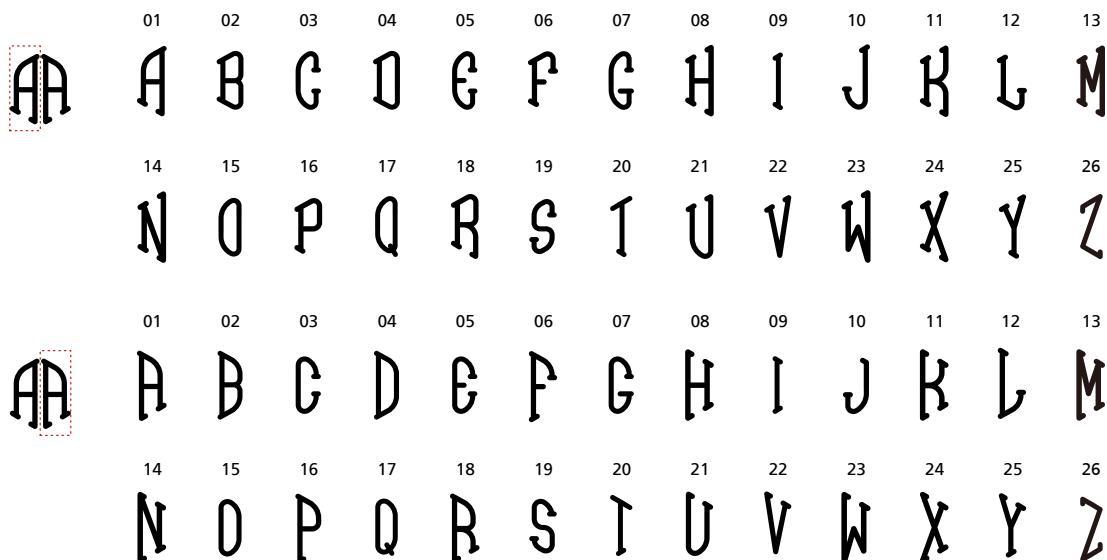
Ѓ д Ѓ Ѓ е е е ж з с и і ї й й ј к л љ м н њ о у п р

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114

с т ћ у ў ф х ц ч ѓ ш щ ѡ ѡ ѡ э ю я / < > « » () \$

115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133

@ & % ‘ ’ , . _ - + = : ; ? ! ‘ ’ і ~



	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

3001

1
PF512

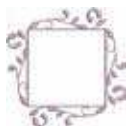
↓ 40.2mm
↔ 70.0mm
⌀ 3117

3002

1
PF200

↓ 69.0mm
↔ 110.2mm
⌀ 3652

3003

1
PF601

↓ 113.4mm
↔ 113.6mm
⌀ 7223

3004

1
PF332

↓ 111.0mm
↔ 88.4mm
⌀ 8162

3005

1
PF305

↓ 94.0mm
↔ 41.2mm
⌀ 1479

3006

1
PF103
2
PF310

↓ 105.0mm
↔ 93.6mm
⌀ 2478

3007

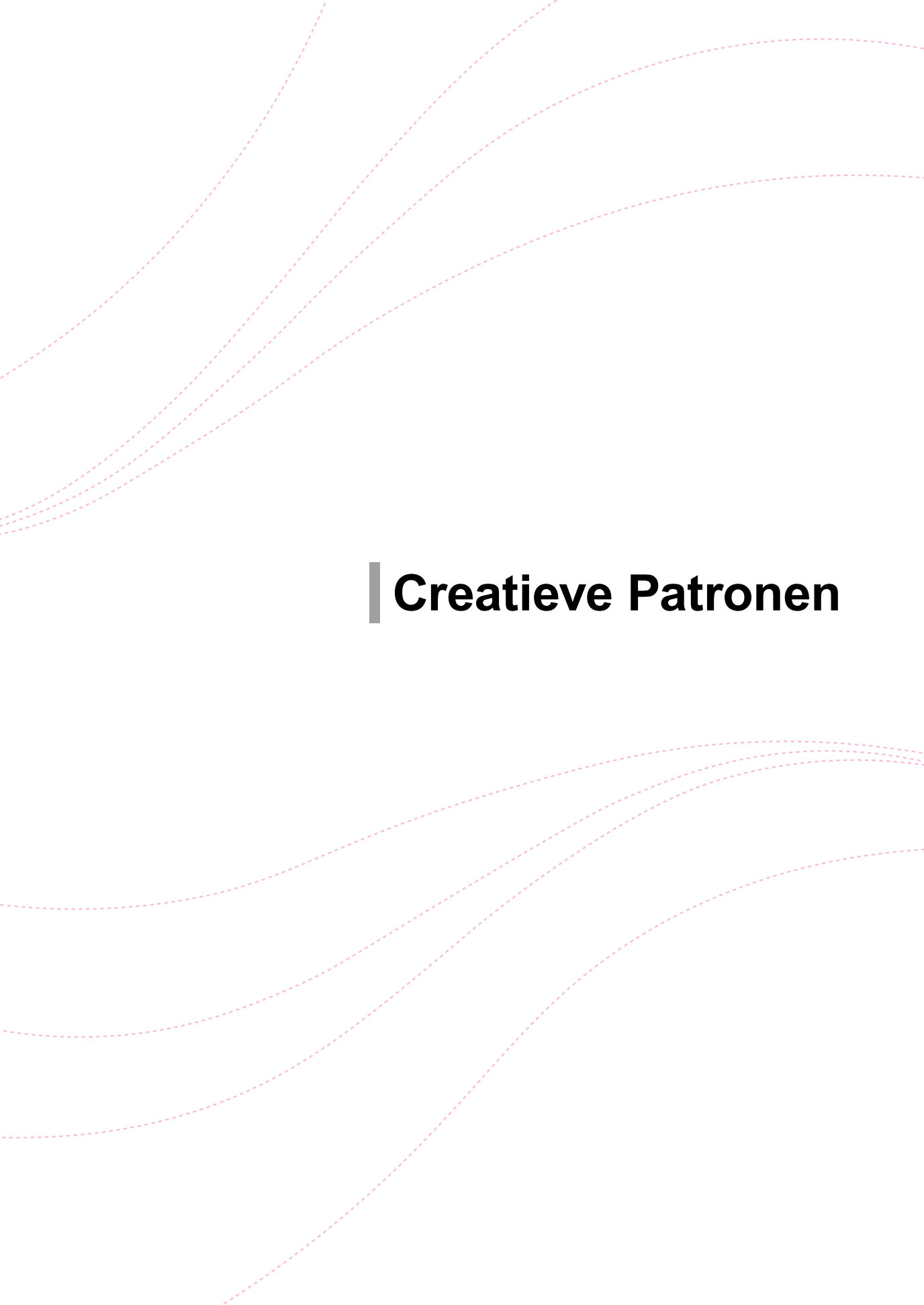
1
PF147
2
PF737

↓ 128.0mm
↔ 90.4mm
⌀ 5889

3008

1
PF564
2
PF525
3
PF544

↓ 103.0mm
↔ 104.2mm
⌀ 1960



Creatieve Patronen

Schema Creatieve patronen

10



1001

- 1 PF742
- 2 PF591
- 3 PF7785
- 4 PF522
- 5 PF3211
- 6 PF742

↑ 69.8mm
→ 57.4mm
⌵ 5036



1002

- 1 PF273
- 2 PF275
- 3 PF277
- 4 PF695
- 5 PF135

↑ 97.4mm
→ 98.0mm
⌵ 10509



1003

- 1 PF713
- 2 PF7367
- 3 PF355
- 4 PF1083
- 5 PF901
- 6 PF535

↑ 56.0mm
→ 70.6mm
⌵ 2453



1004

↑ 80.6mm
↔ 51.2mm
✂ 3407

- 1 PF169
- 2 PF181
- 3 PF434
- 4 PF521
- 5 PF523
- 6 PF181
- 7 PF434
- 8 PF901



1005

↑ 83.4mm
↔ 83.2mm
✂ 4244

- 1 PF534
- 2 PF700
Add appliqué fabric
- 3 PF3214
✂ Trim appliqué fabric
- 4 PF700
Add appliqué fabric
- 5 PF3214
✂ Trim appliqué fabric
- 6 PF3651
- 7 PF534
- 8 PF900



1006

↑ 87.2mm
↔ 99.6mm
✂ 4232

- 1 PF700
Add appliqué fabric
- 2 PF3214
✂ Trim appliqué fabric
- 3 PF561



1007

1  PF133

2  PF135

↑ 79.8mm

↔ 80.2mm

✂ 12738



1008

1  PF206

2  PF720
Add EVA

3  PF1085

4  PF544

↑ 99.9mm

↔ 53.5mm

✂ 3067



1009

1  PF522

2  PF142

3  PF1601
Add EVA

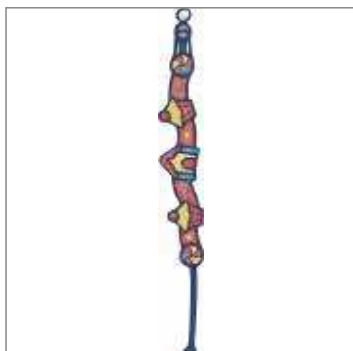
4  PF184
Add EVA

5  PF142

↑ 55.6mm

↔ 69.0mm

✂ 4192



1010

- 1 PF1107
- 2 PF522
- 3 PF371
- 4 PF355

↑ 244.8mm
 ↔ 29.2mm
 ↴ 15234



1011



- 1 PF782
 - 2 PF754
 - 3 PF754
 - 4 PF754
- Add pop up design (b)
- ↑ 63.8mm
 ↔ 81.6mm
 ↴ 4093

1012



- 1 PF782
 - 2 PF754
- ↑ 40.6mm
 ↔ 58.2mm
 ↴ 2057



1013



1 PF604

↓ 57.0mm
↔ 61.6mm
⚡ 1218



1014



1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 61.4mm
⚡ 1329



1015



1 PF604

↓ 53.6mm
↔ 49.0mm
⚡ 909



1016



1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 46.2mm
⚡ 1135



1017



1 PF604

↓ 36.8mm
↔ 42.4mm
⚡ 951



1018



1 PF604

↓ 18.6mm
↔ 18.4mm
⚡ 315



1019



1 PF218

↓ 27.2mm
↔ 28.2mm
⚡ 623



1020



1 PF218

↓ 23.0mm
↔ 38.0mm
⚡ 603



1021



1 PF218

↓ 31.8mm
↔ 29.4mm
⚡ 655



Icoon illustreren



Post-processing

Extra verwerking is nodig om het project te voltooien.

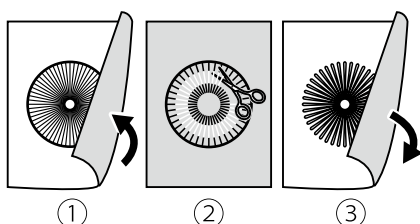


Franje borduurwerk

Drie verwerkingskeuzes beschikbaar om het Franje Borduurwerk te voltooien.



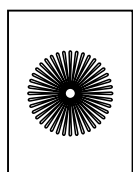
A



①

②

③



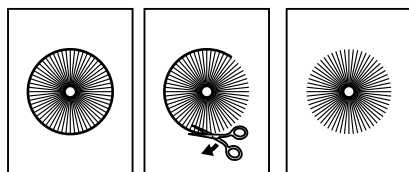
④

Methode A:

- ① Nadat u klaar bent met het borduurwerk, draait u het stuk om naar de achterzijde.
- ② Knip de onderste draden van de borduurpatronen.
- ③ Draai het stuk naar de voorkant.
- ④ Afgewerkt.



B



①

②

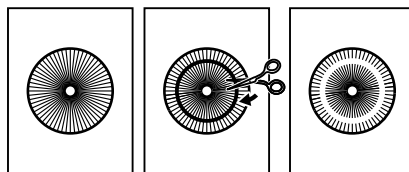
③

Methode B:

- ① Werk het borduurwerk af.
- ② Knip de buitenste randdraden van het borduurpatronen af.
- ③ Afgewerkt.



C



①

②

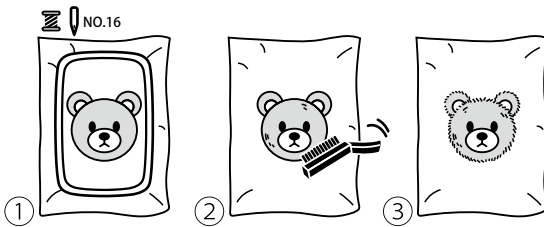
③

Methode C:

- ① Werk het borduurwerk af.
- ② Knip de bovenste draden van de borduurpatronen.
- ③ Afgewerkt.



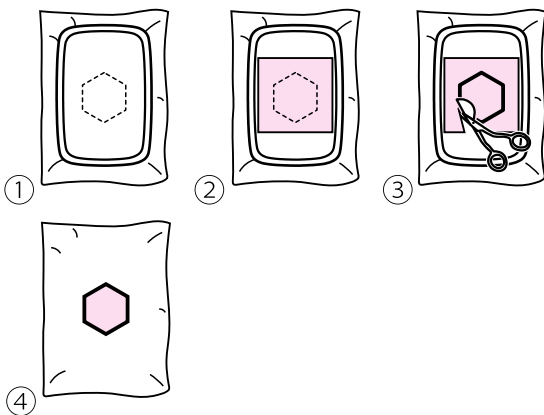
Geborsteld borduurwerk



- ① Verander de naaldgrootte naar #16/100, gebruik wollen borduurgaren en JX persvoet.
- ② Borstel de draad met een ijzeren borstel of klittenband.
- ③ Afgewerkt.



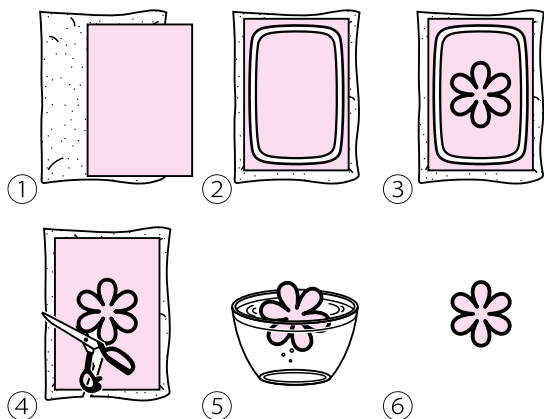
Appliqué



- ① Markeer eerst de positie van het lapje op de stof.
- ② Plaats het lapje op het borduurgebied en ga verder met borduren.
- ③ Knip het teveel aan stof weg.
- ④ Afgewerkt.



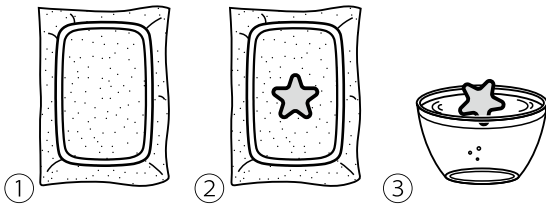
Vrijstaande organza



- ① Gebruik een wateroplosbaar verstevigend materiaal en organza.
- ② Leg het wateroplosbaar verstevigend materiaal onder de organza en span ze stevig in.
- ③ Klaar met het borduurwerk.
- ④ Knip de overblijvende organza en verstevigend materiaal weg.
- ⑤ Laat het ontwerp weken totdat het in water oplosbare verstevigend materiaal is opgelost.
- ⑥ Afgewerkt.



Vrijstaand



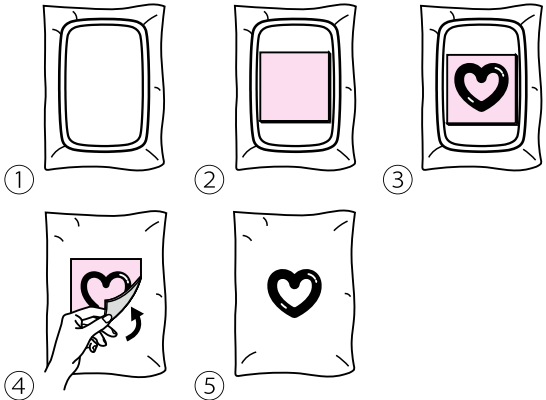
- ① Gebruik een wateroplosbaar verstevigend materiaal
- ② Klaar met het borduurwerk.
- ③ Laat het ontwerp weken totdat het in water oplosbare verstevigend materiaal is opgelost.
- ④ Afgewerkt.



④



3D schuim borduurwerk



- ① Stof in de ring stevig plaatsen
- ② Plaats EVA-schuim over de patronen waar u wilt borduren.
- ③ Werk het borduurwerk af.
- ④ Verwijder het overtollige schuimmateriaal.
- ⑤ Afgewerkt.

Post-processing handleiding - Vlinder



Het moet het borduurpatroon 1011~1012 gebruiken.



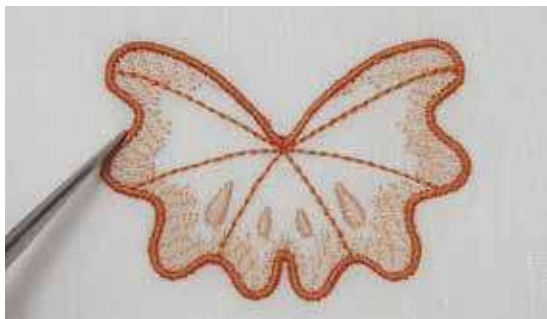
Materiaalvoorbereiding:

- ① Organza stof
- ② Wateroplosbaar verstevigend materiaal
- ③ Handsteeknaald en borduurgaren
- ④ Een paar stukjes pailletten
- ⑤ Haarspeld *1 stuk
- ⑥ Weefsel 1* stuk 6 mm
- ⑦ Lijmpistool



In de ring plaatsen

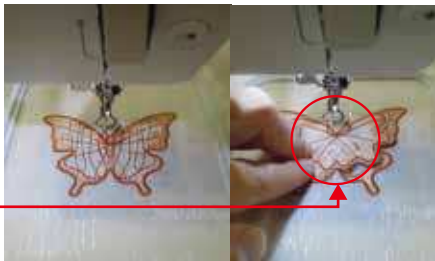
Leg de twee lagen wateroplosbaar verstevigend materiaal onder de organza en span ze stevig in. Zorg ervoor dat het strak is zonder kreukels voor betere borduurresultaten.



Start borduren

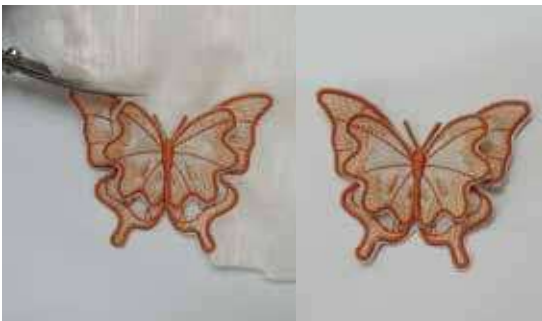
Maak borduurpatroon #1012 af (gebruik dezelfde onderdraad kleur als bovendraad).

Wanneer het borduren is beëindigd, knip dan het plaatje bij volgens de vorm.



Start borduren

- Werk borduurpatroon #1011 af. (Gebruik dezelfde onderdraad kleur als boven-draad)
- Maak de derde laag borduurwerk af, zet boven #1012 patroon op het midden.
- Maak de vierde laag borduurwerk af. (Bevestig het borduurpatroon #1012)



Snij de vorm uit.



Los het in water oplosbare verstevigend materiaal op

Laat het vlinderontwerp weken tot het in water oplosbare verstevigend materiaal is opgelost.



Leg er stof tussen en gebruik een strijkijzer om het ontwerp te drogen.



Pailletten

Plaats de pailletten bij de vleugels en naai (Gebruik dezelfde onderdraad kleur als bovendraad).



Vaste haarspeld

Knip het weefsel op haarspeldlengte en gebruik dan een lijmpistool om het weefsel op de haarspeld te plakken.



Gebruik een lijmpistool om de vlinder op het weefsel te lijmen.



Afgewerkt!

Post-processing handleiding - Bloem



Het zal het borduurpatroon 1013~1021 moeten gebruiken.



Materiaalvoorbereiding:

- ① Organza (paars/groen)
- ② Wateroplosbaar verstevigend materiaal
- ③ Handsteeknaald en borduurgaren
- ④ Parel *1 stuk
- ⑤ Klem *1 stuk
- ⑥ Niet-geweven stof
- ⑦ Lijmpistool



In de ring plaatsen

Leg de twee lagen wateroplosbare verstevigend materiaal onder de paarse organza en span ze stevig in. Zorg ervoor dat het strak is zonder kreukels voor betere borduurresultaten.



Start borduren - bloemblaadjes (1013-1018)

Maak het borduurpatroon van de bloemblaadjes af (Gebruik dezelfde onderdraad kleur als bovendraad).



In de ring plaatsen

Leg de twee lagen wateroplosbare versterkend materiaal onder de groene organza en span ze stevig in. Zorg ervoor dat het strak is zonder kreukels voor betere borduurresultaten.



Start borduren - blaadjes (1019-1021)

Maak het borduurpatroon van de blaadjes af (Gebruik dezelfde onderdraad kleur als bovendraad).



Snij de vorm uit.



Los het in water oplosbare versterkend materiaal op

Laat het bloemblaadjes en de blaadjes ontwerpen weken tot het in water oplosbare versterkend materiaal is opgelost.



Leg er stof tussen en gebruik een strijkijzer om het ontwerp te drogen.



Plaats de bloemblaadjes in de juiste volgorde

Naai alle stukken met de hand om het project af te maken.



Plaats de bloemblaadjes in de juiste volgorde en naai met de hand een kraal op maat.



Plak de klem

Gebruik het lijmpistool om de niet-geweven stof achter de klem te plakken.



Gebruik het lijmpistool om de niet-geweven stof aan de achterkant van de bladeren vast te plakken.



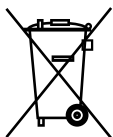
Gebruik het lijmpistool om de blaadjes achteraan de bloemblaadjes te plakken.



Afgewerkt!

Milieu, verwijdering en conformiteit

Verwijdering van elektrische apparaten



- Gooi machines met gevaarlijke defecten onmiddellijk weg en zorg ervoor dat deze niet meer kunnen worden gebruikt.
- Gooi de naaimachine niet weg bij het normale huishoudelijk afval.
- Dit product is onderworpen aan 2012/19/EU.
- Gooi de naaimachine weg via een geregistreerd afvalverwijderingsbedrijf of via uw lokale afvalverwijderingsinstallatie.
- Houd u aan de voorschriften die momenteel gelden. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwijderingsinstallatie.
- Gooi alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier weg.

Bewaar de verpakking waarin de naaimachine is vervoerd. De verpakking kan handig zijn voor het opbergen van de machine, maar is vooral handig als u de naaimachine wilt opsturen voor reparatie. De meeste schade wordt veroorzaakt tijdens het transport.

Verwijdering van de verpakking

Bewaar de verpakking waarin de naaimachine is vervoerd. Aan de ene kant kan deze handig zijn voor het opbergen van de naaimachine – maar vooral als u de naaimachine wilt opsturen voor reparatie. De meeste schade vindt plaats tijdens het vervoer. De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die bij uw plaatselijke recyclingbedrijven kunnen worden weggegooid. De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die bij uw plaatselijke recyclingbedrijven kunnen worden weggegooid. Door de verpakking en het verpakkingsafval correct te verwijderen, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Dit recyclingsymbool markeert bijvoorbeeld een item of onderdelen van materialen, als waardevol voor recycling.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van verpakkingsmaterialen, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: plastic / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composieten. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen terug te dringen en het milieu te beschermen.

Kennisgevingen over conformiteit

Deze machine voldoet aan de vereisten van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Overeenstemming met de normen is aangetoond. Bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

Garantie van Crown Technics GmbH

U krijgt 2 jaar garantie op dit toestel vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit apparaat kunt u wettelijke rechten tegen de verkoper van het apparaat laten gelden. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door de hieronder beschreven garantie. Daarnaast kunt u op onze website www.veritas-sewing.com bij registratie gratis een garantieverlenging van 3 jaar nemen. Hiermee krijgt u in totaal 5 jaar garantie op uw naaimachine (geldig vanaf de aankoopdatum). U heeft 6 maanden vanaf de aankoopdatum om dit te doen.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de oorspronkelijke factuur op een veilige plek. Deze is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen twee jaar na aankoop van deze machine een materiaal- of productiedefect voordoet, zullen wij naar uw keuze de machine gratis voor u repareren of de aankoopprijs vergoeden. Voor deze garantieservice is het vereist dat de defecte machine en het aankoopbewijs (factuur) binnen de periode van twee jaar worden verzonden en dat er een korte omschrijving wordt verstrekt over de aard van het defect en wanneer dit optrad.

Als dit defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Door reparatie of vervanging van het apparaat wordt geen nieuwe garantieperiode gestart.

Garantieperiode en wettelijke vorderingen wegens gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantiedekking. Dit geldt ook voor de vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele schade en gebreken die tijdens de aankoop reeds aanwezig zijn, dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties die plaatsvinden na verloop van de garantieperiode moeten worden betaald.

Bereik van garantie

De machine is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en wordt voor levering nauwkeurig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiegebreken. Deze garantie geldt niet voor onderdelen van de machine die worden blootgesteld aan normale slijtage en die daarom kunnen worden beschouwd als slijtdelen of voor beschadiging van kwetsbare delen, zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas.

De garantie is nietig als de machine beschadigd of onjuist gebruikt of onderhouden is. Voor het juiste gebruik van de machine moeten alle instructies in de gebruikershandleiding strikt worden opgevolgd. Doelen en handelingen waar in de gebruikershandleiding tegen wordt gewaarschuwd of geadviseerd moeten te allen tijde worden vermeden.

Het product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Door onjuist en schadelijk gebruik, het gebruik van kracht en interventies die niet zijn uitgevoerd door onze erkende serviceafdeling wordt de garantie nietig.

Afhandeling van garantieclaims

Volg onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw aanvraag snel wordt verwerkt:

Als er functionele fouten of andere defecten optreden, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de op de website vermelde servicedienst.

U kunt een machine waarvan is vastgesteld dat deze defect is, gratis naar het serviceadres sturen dat aan u is verstrekt, door de het bewijs van aankoop (kassabon) bij te sluiten, en te vermelden wat het defect is en wanneer het optrad.



www.service.veritas-sewing.com

Reserveonderdelen en accessoires

VERITAS staat ook voor u klaar als het om reserveonderdelen en accessoires gaat! Bezoek onze online shop Home Sewing op www.home-sewing.com en bestel het onderdeel dat u nodig hebt gewoon thuis! Als u het artikel dat u nodig hebt niet in onze winkel kunt vinden, neem dan contact op met:

shop@home-sewing.com

Index

A		F	
Accessoires	16	Fagotsteek	120
Achteruit naaien	68	Formaat van het borduurpatroon aanpassen	158
Alle lagen selecteren	154	Frame bewerken	173
Antikleefvoet	119	Funcietoetsen	20
Applique	120		
B		G	
Bedoeld gebruik	2	Ga naar het midden van het borduurring.	173
Belangrijke borduurinformatie	127	Garantie	231
Bereik van garantie	232	Gebruik het borduurblad	135
Beschrijving of onderdelen	18	Gebruik van het garennet	42
Beschrijving van de gebruiker	2	Gerolde zoomvoet	123
Bevestigen van een versteviging op de stof	132	Geschikte naald, garen en stof kiezen	51
Blinde zoom	98	Grijper, spoelhuis en transporteur reinigen	185
Bochten naaien	91		
Bochten naaien met een zigzagsteek	91	H	
Borduren	174	Handige vaardigheden	91
Borduurinstelling aanpassen	176	Het borduurpatroon bewerken	151
Borduurinstellingen	28	Het borduurpatroon verwijderen	165
Borduurmotieven opslaan	169	Het opgeslagen patroon op de USB-stick wissen	172
Borduurpatroon kiezen	142	Het spoeltje met de onderdraad plaatsen	55
Borduurpatroon opslaan op USB-stick	171	Hoe de spoelstandaard set installeren	
Borduurpatroon toevoegen	152	Hoeken naaien	92
Bovendraad inrijgen	56	Hulpsteken	95
C		I	
Combinatiepatronen overschrijven	75	Icoon illustreren	221
Combinatiepatronen verwijderen	76	Inhoud van pakket	2
Cordonsteek naaien	112	Inleiding van het naaistandscherm	61
D		Installeren van de borduurring	140
De accessoiredoos gebruiken	17	Instelling draadsnijder	177
De borduurring verwijderen	183	Instellingen	26
De borduurring voorbereiden	132	K	
De borduurunit verwijderen	183	Kennisgevingen over conformiteit	231
De buitenkant van de machine reinigen	185	Klantenservice	232
Decoratieve steken naaien	117	Knoopsgaten naaien	99
De geleider voor doorstikken/quiltten plaatsen	44	Koord naaien	122
De kleuren van het borduurmotief veranderen	166		
De kniehevel gebruiken	38	L	
Densiteit	67	LCD-scherm	24
De onderdraad ophalen	60	M	
De onderdraad opwikkelen	53	Machine-instellingen	29
De patronen verplaatsen	179	Machine aansluiten op stroomvoorziening	37
De persvoet bevestigen en verwijderen	44	Met naaien beginnen	89
De persvoethouder bevestigen en verwijderen	44	Mijn favoriete programma	70
De persvoet verwijderen	44	Milieu, verwijdering en conformiteit	231
De spanning van het borduurgaren aanpassen	178		
De transporteur omhoog en omlaag zetten	52	N	
De uitbreidingstabel gebruiken	38	Naaïen van dunne stoffen	93
Draadkleur informatie	176	Naaïen van zware stoffen	93
Drievoudige snoering	122	Naaitafel	38
Drievoudige steek naaien	81	Naaldplaat verwisselen	45
Dupliceer het borduurpatroon	159	Naald verwisselen	43
		Naden versterken	104
E			
Elastiek aan stof naaien	96		
Elektrische veiligheid	10		

O		U	
Onderhoud	185	Uitleg van de grafische symbolen	13
Ontwerpen van USB	149	Uitleg van de veiligheidsinstructies	2
Oogjessteek	107	Uw eigen patroon maken	77
Opgeslagen patronen verwijderen	170	Veiligheidsinstructies	10
Optionele accessoires	16	Verbinden met USB-poort	149
Overlock	97	Verplaats de borduurpatroonlagen	152
Overzicht borduurring	132	Verplaats het borduurpatroon	155
Overzicht borduurunit	131	Verwijder de spoelstandaard set	49
		Verwijdering van de verpakking	231
P		Verwijdering van elektrische apparaten	231
Patchwork naaien	119	Vorbereiding op borduren.	138
Positionering van de stof	41		
Post-processing handleiding - Bloem	227	W	
Post-processing handleiding - Vlinder	224	Waarschuwingfuncties	186
Probleemoplossing	187		
		Z	
Q		Zigzag-stretchsteek	95
Quilten	118	Zoom in/Zoom uit functie	153
R			
Raster gebruiken om een patroon te maken	79		
Reserveonderdelen en accessoires	232		
Rimpelen	113		
Ritsluiting naaien	109		
Roteer het borduurpatroon	156		
Ruimte tussen tekst aanpassen	162		
S			
Schakel de ringpositie voor het inrijgen	182		
Schema borduurpatronen	192		
Schulpsteek	121		
Smocken	114		
Snel ontgrendelapparaat gebruiken	134		
Spiegel het borduurpatroon	157		
Spoelstandaard set installatie	47		
Steekbreedte aanpassen	63		
Steek instellen	66		
Steek kiezen	61		
Steeklengte wijzigen	63		
Steekpatronen opslaan	70		
Steekpatronen toevoegen	72		
Steekpatronen verwijderen	71,73		
Steekpatroon overschrijven	70		
Stekentabel	84		
Stikdensiteit aanpassen	162		
Stoppen	105		
Stoppen	116		
Stretchsteek	95		
Stretchstof naaien	92		
T			
Technische gegevens	14		
Tekst radiaal aanpassing	163		
Tekst splitsen	161		
Tweelingnaald	124		
Tweestaps persvoethendel	38		

Opmerkingen

[illegible]



www.veritas-sewing.com



Veritas Sewing



veritassewing



Veritas Sewing



Art. 95-0182

Longversion_B5_Isabelle_NL_V2_04122023